

Pour s'exprimer

Soeur Suzanne a choisi le pinceau

Page 21



(Photo Rocket Lavoie)

le QUOTIDIEN

«Un bulletin de vote est plus fort
qu'une balle de fusil.»

Abraham Lincoln

Les Promoteurs
Cegerim Inc.

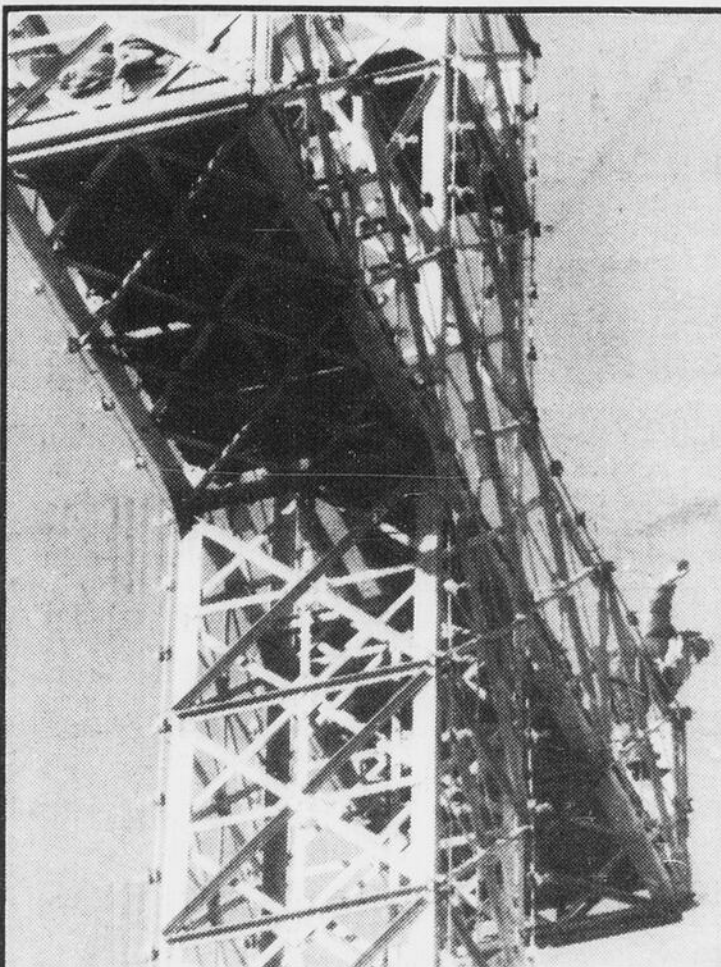
(Groupe Cegerco inc.)

930 Jacques-Cartier
Chicoutimi, 549-6680

16e année no 57

Samedi, 17 décembre 1988

56 pages 50¢



PROTESTATION — Stéphane Goulet, un étudiant du cégep, a grimpé à la grande croix du Mont Royal afin de protester contre le jugement de la Cour suprême.



Après le jugement de la Cour suprême Québec connaît une journée de tension

Pages 3, 4, 5 et 6



Nordiques

Jean Perron vient en relève à Québec

Page 48

QUEBEC — Environ 500 manifestants ont protesté devant l'Assemblée nationale à Québec. Beaucoup de jeunes et d'étudiants ont dénoncé le jugement de la Cour suprême..

Commerçant accusé de recel

Par Bernard Larouche

CHICOUTIMI (BL) — Le bureau des procureurs de la Couronne de Chicoutimi vient de porter une accusation de recel contre un commerçant de la municipalité.

Selon les informations obtenues, Daniel Mercier, un propriétaire de dépanneur, a été formellement accusé, hier, d'avoir recelé des marchandises évaluées à près de \$15,000. Les détails de la

plainte indiquent que l'homme d'affaires de 34 ans devra comparaître le 23 janvier 1989, au palais de justice de Chicoutimi, devant un juge de la Cour du Québec.

Cette mise en accusation fait suite à une longue enquête menée par le poste de Chicoutimi de la Sûreté du Québec, en collaboration avec les policiers municipaux.

Le clou de l'investigation demeure la perquisition ef-

fectuée, le 23 novembre dernier, à la résidence du commerçant, sise au 871, boulevard Saint-Paul.

A cette occasion, les autorités policières ont mis la main sur des objets divers: téléviseur, chaîne stéréophonique, moteur hors bord et génératrice. Le tout d'une valeur d'environ \$15,000.

Toutes ces marchandises auraient été volées dans certaines municipalités de la région et de l'extérieur, soit à Laterrière, Chicoutimi et

Sainte-Julie. La police aurait même saisi un émetteur-récepteur portatif qui aurait été dérobé aussi loin qu'à Winnipeg.

Certains de ces vols remonteraient à l'année 1984. Les policiers n'ont toutefois pas encore procédé à l'arrestation des voleurs.

Pas plus tard que jeudi, un autre propriétaire de dépanneur de la région a été condamné à une amende de \$1,000 pour le recel d'environ 225 cartons de cigarettes.

Faits divers

Nouvel examen

CHICOUTIMI (BL) — Un deuxième examen médical sera nécessaire afin de déterminer si Serge Bergeron, accusé d'assaut armé sur une jeune femme, est apte à subir un procès.

Agé de 29 ans, Bergeron a comparu à nouveau, hier, devant le juge Rosaire Desbiens, de la Cour du Québec. Le médecin qui l'a examiné, au cours de la journée de jeudi, a demandé que le prévenu subisse des examens plus approfondis.

Le nouveau document devra être remis à la cour le 13 janvier, au plus tard.

Serge Bergeron est soupçonné d'avoir voulu aggraver au couteau, mercredi matin, une jeune femme qui marchait sur la rue des Oblats en compagnie d'un groupe d'amies. Après sa tentative avortée, il se serait réfugié dans son appartement, situé sur la rue Jolliet, où il aurait tenu les policiers en haleine pendant près d'une demi-heure.

Agée de 18 ans, la victime n'a subi aucune blessure, ayant réussi à se dégager avant de recevoir le moindre coup de couteau.

Quatre blessés

LA BAIE (BL) — Un accident qui aurait pu avoir des conséquences tragiques a fait quatre blessés, hier matin, à La Baie.

Selon les informations transmises par la police municipale, l'événement est survenu vers 11 h 10, en face du 2,095, boulevard de la Grande-Baie nord. Une automobile avec cinq étudiants à bord et se dirigeant vers La Baie a heurté un tracteur de ferme qui venait de sortir de l'entrée d'une résidence.

Après l'impact, le véhicule a capoté dans un fossé. Quatre des cinq occupants

ont été blessés, dont un assez sérieusement. Ce dernier se trouvait toujours, hier après-midi, à l'hôpital de La Baie.

Il semble que le conducteur du tracteur de ferme s'affairait à souffler la neige dans une entrée lorsqu'il se serait engagé sur la chaussée.

Les policiers de La Baie invitent les gens qui conduisent un souffleur motorisé à faire preuve d'une grande prudence lorsqu'ils doivent s'aventurer sur la route. La police rappelle également qu'il est strictement interdit de souffler la neige sur la route.

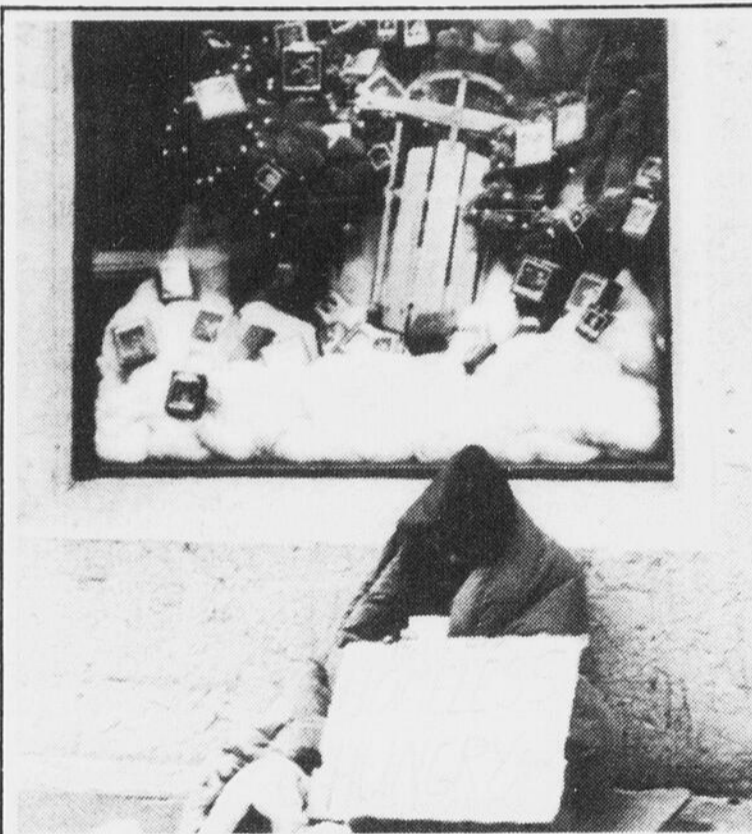
En un an, il s'agirait du deuxième accident du genre à survenir pratiquement au même endroit.

Aide aux Arméniens

CHICOUTIMI (RGT) — Même si les équipes de recherches ont quitté l'Arménie, à la suite du violent tremblement de terre de la semaine dernière, les autorités de la Croix-rouge du Saguenay-Lac-Saint-Jean désirent aviser la population de la région que la Croix-Rouge internationale (CRI) continue toujours à gérer les fonds recueillis selon les besoins et les projets qui lui sont présentés sur place.

Par ailleurs, la CRI travaille en étroite collaboration avec les organisations d'aide locales afin de soulager les besoins d'urgence: prothèses, appareils spécialisés, abris, etc.

Selon Michel St-Gelais, un responsable de la Croix-Rouge dans la région, la campagne de levée de fonds, à laquelle participent la plupart des caisses et des banques de la région, se déroule bien. Celle-ci prendra fin le 1er janvier. On devrait en savoir davantage à ce sujet au cours de la semaine prochaine.



JOYEUX NOËL — La période des Fêtes recèle de nombreuses contradictions. Comme une image vaut mille mots, pas besoin de commenter outre mesure de cliché-ci, capter sur la cinquième avenue, à New York. L'affiche dit essentiellement: «S.v.p. aidez un sans abri et un affamé. Merci. Joyeux Noël.» (Laserphoto PA)

Pas possible

Chantage au sida

BRESCIA, Italie (AFP) — Un Italien de 29 ans a été condamné vendredi à un an de prison pour avoir tenté d'extorquer une forte somme d'argent à un avocat de Brescia (nord de l'Italie) en menaçant d'inoculer le virus du sida à son fils avec une seringue sale.

Paolo Nubile, un employé de pizzeria, avait envoyé la semaine dernière à l'avocat une seringue souillée avec du sang et une lettre ainsi rédigée: «Si tu ne payes pas, nous piquerons ton fils qui mourra du sida». Le montant de la somme exigée était fixé à 50 millions de lires (environ \$25,000 can.).

L'avocat avait alors déposé une enveloppe contenant du papier blanc dans une cabine téléphonique de la gare de Brescia et le maître chanteur avait été appréhendé par deux policiers alors qu'il tentait de la récupérer.

Sommaire

Loto

Météo

Arts	21 à 35
Bandes dessinées	28-29
Bourse	36-37
Detente	46
Décès	45
Finances	38-39
Petites annonces	40 à 44
Sports	47 à 55
Television	32 à 35

La Quotidienne
A trois chiffres
9-5-2
A quatre chiffres
4-6-1-4

Abonnement:
545-4474
Le Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de deuxième classe
(no 32131). Port de retour garanti

Min.: -22
Max.: -18

Lac St-Jean, Saguenay: Ennuagement en matinée suivi de quelques flocons de neige. Max.: près de -18. Min.: près de -22. Risque de précipitations: 30 p.c. Dimanche: nuageux avec un peu de neige.

Détails en page 45

La rédaction

Saguenay.....545-4474 — Lac-St-Jean-Est (Alma).....668-4506

— Lac-St-Jean-Ouest St-Félicien.....679-3832

NOTRE HISTOIRE
A PETITS PAS

ALMANACH HISTORIQUE DU SAGUENAY-LAC-SAINTE-JEAN

Nouvelle ville 17 décembre 1924

Le maire Liguori Harvey annonça, le 17 décembre 1924, que le lieutenant-gouverneur en conseil avait octroyé les lettres patentes, demandées par les citoyens de Saint-Joseph d'Alma.

La nouvelle ville comptait alors quatre mille personnes, plus quelques centaines d'ouvriers travaillant à la construction des usines Price Brothers, à Riverbend. En ce temps-là, Saint-Joseph d'Alma recevait son service d'eau d'Hébertville, eau qui était parfois rare. Peu de rues, pas de trottoirs, un service d'électricité rudimentaire, pas de couvent, pas de collège, pas d'hôtel de ville.

Aujourd'hui, Alma est une ville prospère, animée, qui joue un rôle économique important dans la région. Ville de commerce et d'industrie, Alma a été déclarée la ville de l'hospitalité le 13 décembre 1976.

Milieu de vie dynamique, Alma a été le théâtre d'idées nouvelles. Pensons à la Caisse d'entraide économique ou encore à cette expérience pilote visant à humaniser les soins aux malades. Expérience faite avec la collaboration des Centres de services sociaux, visant à appliquer la méthode Balint, sorte de dynamique de groupe.

(Texte tiré de l'Almanach historique du Saguenay-Lac-Saint-Jean «Notre histoire à petits pas», édité par Les Editions du Gaymont).

Manifestation à Jonquière dimanche

CHICOUTIMI (JSTP) — La population régionale aura l'occasion de signifier son intérêt à la langue française, dimanche, vers 14 h, alors que la Coalition pour un Québec français organise une manifestation devant l'édifice gou-

cats et des associations étudiantes ont donné leur appui à la Coalition. Hier, les représentants des mouvements présents ont accentué les mécanismes de communication et d'adhésion, maintenant qu'ils connaissent le jugement.

«On sent une volonté de manifestation partout au Québec pour s'élever contre le jugement de la Cour suprême, afin de démontrer au gouvernement actuel que l'on est contre le jugement de la Cour suprême et qu'il doit répondre au voeu de la majorité. Pas à des intérêts partisans ou à son programme politique ou à ceux qui financent son parti.»

«C'est tout ce que nous voulons et le voeu de la majorité, c'est le respect intégral de la Loi 101, ou du moins ce qui en reste», souligne le porte-parole de la Coalition, en rappelant les trois jugements de la cour qui ont invalidé certaines dispositions de la Charte de la langue française.

Il a rappelé que la cause de la langue française était une préoccupation qui allait au-delà de la «partisanerie» et qu'il serait le premier à applaudir si le ministre Bourassa assumait ses fonctions de chef du gouvernement, c'est-à-dire, avoir recours à la clause «nonobstant».

Selon lui, si Bourassa ne prend pas ses responsabi-



COALITION — Les représentants de la Coalition pour un Québec français ont annoncé la tenue d'une manifestation, dimanche à 14 h, devant l'édifice Marguerite-Belley à Jon-

quière. Les manifestants partiront de Place du commerce vers 13 h 45, pour se diriger ensuite vers l'édifice administratif qui symbolise le gouvernement du Québec.

(Photo Jeannot Levesque)

lités, la prochaine étape sera la langue de travail, puis la langue d'administration. «J'aimerais bien avoir le bilan du français dans la langue d'administration», lance Lavoie.

Enfin, le porte-parole estime que la région n'est pas à l'abri de l'anglicisation du fait qu'elle soit presque à 100

pour cent composée de francophones. Il cite comme exemple le restaurateur qui avait décidé d'afficher dans les deux langues, la publication de pages en anglais dans le journal.

Il ne s'attend pas non plus à ce que Bourassa ait recours à la clause dérogatoire. «Ca fait trois ans qu'il nous laisse

dans l'ambiguïté. Il aurait dû dire son enonce de principe. Il y a plein de conseillers juridiques pour lui expliquer le jugement mais il attend de se réunir avec son conseil général», a-t-il conclu.

En bref

Chambre

CHICOUTIMI (JSTP) — La Chambre de commerce régionale du Saguenay ne s'oppose pas au jugement de la Cour suprême du Canada. Elle attend cependant de connaître quelles mesures prendra le premier ministre Robert Bourassa, avant de faire part de sa position.

Le président, Alain Fortin a indiqué que la Chambre de commerce serait vigilante une fois qu'elle connaîtrait la décision du gouvernement concernant le fait français.

D'autre part, le porte-parole de la Coalition pour un Québec français, Yvon Lavoie, a précisé que l'invitation à la manifestation était également lancée au milieu des affaires. «Je ne pense pas que les commerçants soient prêts à laisser passer leur identité pour faire un peu plus d'argent», a-t-il conclu.

Lincoln nargue

CHICOUTIMI (JSTP) — Le porte-parole de la Coalition pour un Québec français, Yvon Lavoie, n'a pas apprécié la remarque du ministre de l'Environnement, Clifford Lincoln, à l'issue du jugement de la Cour suprême.

Lincoln avait lancé la boutade «en français le jour, en anglais la nuit». Selon Lavoie, cette boutade est «une insulte pour les Québécois et le ministre serait bien mieux de narguer dans l'environnement.»

Infection pulmonaire et sanguine

Bouchard transféré à Montréal



CHICOUTIMI (LT) - Des complications ont forcé le centre hospitalier de Roberval à transférer le ministre des Transports du Canada et



député de Roberval aux Communes, Benoit Bouchard, à l'Institut de cardiologie de Montréal.

Le 5 décembre dernier, le ministre Bouchard subissait à l'Institut de cardiologie de Montréal quatre pontages coronariens afin de régler ses problèmes de santé.

Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, hier, le ministre, en plus d'une infection pulmonaire, est affecté par une infection sanguine. Le bureau du ministre a signalé que cette infection est une conséquence de l'infection pulmonaire détectée un peu plus tôt cette semaine.

Le ministre avait quitté le centre hospitalier de Montréal le 13 décembre. Il devait prendre quelques semaines de repos à Roberval avant de reprendre ses activités politiques après les Fêtes. Mercredi, il était ad-

mis au centre hospitalier de Roberval en raison d'une infection pulmonaire.

Hier, selon Robert Lavoie, attaché politique au bureau du ministre, le centre hospitalier de Roberval a décidé de retourner le ministre dans la métropole. Ce dernier a été transporté à bord de l'avion-ambulance du gouvernement du Québec.

D'après Robert Lavoie, les médecins de Roberval préférèrent que l'Institut de cardiologie prenne en charge le député de Roberval, étant donné que c'est à cet endroit que le ministre a subi l'intervention chirurgicale. Il n'a pas été en mesure de préciser pendant combien de temps le ministre Bouchard devra rester hospitalisé pour recevoir un traitement qui contrera les infections pulmonaire et sanguine.

Pour le moment, les médecins, de même que l'entourage du ministre, ne s'inquiètent pas. Il semble que le ministre Bouchard ait de la difficulté à récupérer suite à cette intervention chirurgicale. Il faut rappeler que le politicien a participé activement à la dernière campagne électorale avant de subir l'intervention chirurgicale.

TRANSPORT — Le ministre Benoit Bouchard a été transféré, hier, à l'Institut de cardiologie de Montréal suite à des complications qui sont survenues après l'opération qu'il vient de subir dans la même institution hospitalière.



Guy Rivard

Affichage commercial

Le bilinguisme serait privilégié

QUEBEC (PC) — Tout indique que le gouvernement Bourassa permettra le bilinguisme dans l'affichage commercial dans le projet de loi qu'il soumettra lundi afin de combler le vide juridique causé par le jugement de la Cour suprême.

C'est du moins ce qu'il est permis de retenir d'une intervention, hier à l'Assemblée nationale, du ministre délégué aux Affaires culturelles et responsable de l'application de la loi 101, Guy Rivard.

"Ce que nous disons, c'est que le français sera toujours présent partout mais nous souhaitons, comme dans le respect de ce que dit le juge-

ment de la Cour suprême et dans le respect aussi de ce que disent les résolutions de notre parti, et ferons en sorte qu'une autre langue puisse être utilisée, et ça c'est important", a dit le ministre pendant le débat d'urgence demandé et obtenu par le chef de l'Opposition Guy Chevrette.

M. Rivard a rappelé que le programme électoral du Parti libéral (1985) mentionne "qu'un prochain gouvernement libéral respecte le droit d'afficher dans les langues autres que le français en tenant compte de l'obligation de respecter les droits de la majorité francophone".

Quant au ministre de la Justice et ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes, Gil Rémillard, il a souligné que le gouvernement étudie plusieurs propositions de remplacement des articles 58 et 69 de la Charte de la langue française.

"Le gouvernement est à élaborer plusieurs scénarios mais il y a des interrogations, comme par exemple dans la proposition de permettre le français à l'extérieur du commerce et une autre langue à l'intérieur.

"Si nous utilisons le français exclusivement pour l'affichage extérieur et que nous utilisons le français d'une fa-

çon nettement prépondérante, il y a une autre langue pour l'intérieur du commerce, l'ensemble de l'affichage se retrouve par le fait même avec une utilisation du français d'une façon nettement prépondérante.

"C'est une analyse que nous pouvons avoir en relation aussi avec cette indication que nous donne la Cour suprême concernant le respect du visage linguistique français du Québec.

"Alors, nous pouvons discuter", a dit encore M. Rémillard qui a répété que le jugement du plus haut tribunal apporte beaucoup d'éléments de réflexion.

A l'assemblée nationale

Débat chargé d'émotion et de tension

QUEBEC (PC) — Le chef de l'Opposition Guy Chevrette a lancé au cours d'un débat d'urgence hier à l'Assemblée nationale "un cri de survie comme peuple francophone en Amérique du Nord" pour tenter de sensibiliser davantage le gouvernement Bourassa et de l'amener à restaurer les articles de la loi 101 sur la langue d'affichage commercial.

Au lendemain de la publication du jugement de la Cour suprême rendant inconstitutionnelles ces dispositions de la loi 101, un climat d'émotivité et de suspense s'est installé en Chambre dès le début de la période des questions, à 10 heures, pour se poursuivre pendant le débat d'urgence.

Le président de l'Assemblée nationale, Pierre Lorrain, n'a pas rejoué les ministériels, en particulier le leader parlementaire Michel Gratton, en accordant le débat à la demande de M. Chevrette.

Ce dernier et le député de Taillon Claude Filion en ont profité pour réclamer une action rapide et sans équivoque du gouvernement, comme le réclament des milliers de Québécois depuis jeudi, en faveur du maintien de l'unilinguisme français dans l'affichage en recourant à la clause dérogatoire.

M. Chevrette a fait appel aux sentiments, à l'émotivité et à la passion dans un vigoureux discours pour mettre en garde le gouvernement contre les dangers du bilinguisme et le presser d'agir "dans le sens des intérêts de la majorité des Québécois".

Il s'est montré cinglant aussi dans ses propos en affirmant "qu'il est difficile de combler un vide juridique quand c'est plutôt un vide politique qui nous accable".

Autant les intervenants du PQ ont-ils parlé avec leurs tripes en soulignant les conséquences néfastes du jugement de la Cour sur l'avenir du Québec français, selon eux, autant les porte-parole ministériels, les ministres Gil Rémillard et Guy Rivard, ont voulu se faire rassurants sur l'avenir du français au Québec.

Ils se sont exprimés sur un ton professoral en utilisant des arguments d'ordre juridique et de logique.

Pendant ce temps, des centaines de personnes bravaient un froid sibérien sur la colline parlementaire à quelques pas de l'Assemblée nationale pour faire savoir au gouvernement qu'il faut réinstaller dans son intégrité la loi 101 au chapitre de la langue d'affichage.

Une menace

Plus tôt au cours de la période des questions, dont les 45 minutes ont été bien sûr consacrées à la loi 101, l'Opposition n'a pu connaître les intentions du gouvernement qui doit déposer lundi un projet de loi visant à combler le vide juridique créé par la décision du tribunal.

Le premier ministre Bourassa n'a évidemment pas voulu se compromettre puisque des consultations et des discussions étaient déjà prévues hier en soirée avec le caucus libéral et aujourd'hui avec le conseil général du parti.

M. Chevrette a bien tenté d'arracher une réaction au chef du gouvernement en sor-

tant de ses filières un extrait d'une entrevue que M. Bourassa accordait au journal Globe and Mail de Toronto le 3 décembre dernier où il disait: "... Je n'ai aucun doute que permettre des affiches bilingues dans le centre-ville de Montréal ne pourrait, à long terme, que mener à l'anglicisation du centre-ville. Si cette anglicisation se produit, cela aura un effet infectueux partout ailleurs... Je dois admettre que je n'ai pas grand-chose à gagner face à une telle situation mais que j'ai une chance de régler le problème linguistique au Québec une fois pour toutes".

De l'ambiguïté

Le plus souvent sur la sellette, le premier ministre a tenu, en premier lieu, à féliciter MM. Chevrette et Jacques Parizeau "pour l'attitude relativement modérée" qu'ils ont adoptée dans le débat, jeudi.

Puis, M. Bourassa s'est permis ensuite de donner une petite leçon au Journal de Québec qui a publié cette manchette à la une: "Affichage français, inconstitutionnel". Il s'est bien défendu de vouloir blâmer le journal mais le premier ministre a précisé

que ce n'est pas le sens du jugement puisqu'il n'est pas défendu d'afficher en français seulement et que pas un seul commerçant ne sera tenu d'afficher dans les deux langues.

Le chef de l'Opposition a aussi tenu des propos ambigus quand il a déclaré deux ou trois fois que le jugement empêche l'unilinguisme français dans l'affichage.

Le premier ministre a dû lui rappeler que la décision des juges stipule plutôt que l'on permette que la langue des autres soit respectée.

Plus loin, M. Chevrette a demandé comment il se fait que le gouvernement hésite tant à recourir à la clause dérogatoire dans le cas de la protection de la langue française alors qu'il le fait dans le projet de loi 107 sur la restructuration scolaire présentement à l'étude devant la Chambre.

De son côté, le ministre responsable de l'application de la loi 101, Guy Rivard, a parlé en ces termes de la "réalité québécoise... où vivent des gens de toutes les origines, de langues maternelles diverses qui essaient d'occuper dans l'harmonie cet espace canadien qui s'appelle le Québec. Tous ces Québécois sont chez eux..."



Guy Chevrette

Le caucus libéral est divisé

QUEBEC (PC) — Le caucus des députés libéraux s'ouvrait hier soir dans une division apparente. D'un côté, plusieurs élus francophones réclament la clause nonobstant, dans un appui qui va à la loi 101 telle quelle jusqu'à la solution Dion. De l'autre côté, des députés refusent cette clause, mais, dans certains cas, ils sont prêts à un bilinguisme partiel, qui donnerait prépondérance au français.

Cette division donne un avant-goût du débat qui aura lieu aujourd'hui au Conseil général que tient le Parti libéral à Québec, à l'abri des journalistes.

Jusqu'à la fin de cette réunion extraordinaire, la consigne chez les députés li-

béraux était de garder le silence. Mais quelques-uns ont clairement fait connaître leur position.

Les députés Guy Bélanger (Laval-des-Rapides), Claude Trudel (Bourget) et Jean-Guy Lemieux (Vanier) se sont clairement prononcés pour l'application de la clause nonobstant.

A l'entrée du caucus, le député Jean-Guy Lemieux disait carrément: "Ne touchez pas à la loi 101".

Pour M. Bélanger, la clause nonobstant est l'une des options "les plus valables et les plus respectueuses du peuple québécois".

M. Trudel confiait hier qu'il irait promouvoir la clause no-

nobstant au caucus et au conseil général du parti. Le député de Bourget, président de la commission de la culture, entend suggérer qu'on applique la solution Dion avec une clause nonobstant. Selon lui, avec la solution Dion sans cette clause, on s'expose à d'autres poursuites devant les tribunaux.

"Il faut régler le problème une fois pour toutes. Ça fait assez longtemps que cette question-là traîne devant les tribunaux", a-t-il déclaré hier.

Selon lui, il est possible d'appliquer le programme du parti avec la solution Dion. "Les deux sont compatibles". M. Trudel croit enfin que le

premier ministre Bourassa, même s'il multiplie les signes de bilinguisme, peut encore être convaincu de pencher du côté des nationalistes.

Un certain nombre de députés sont identifiés comme "nationalistes", même s'ils n'osent pas violer la consigne du silence: Pierrette Cardinal (Chateauguay) Jean Leclerc (Tashereau) Jean Joly (Fabre) Gérard Latulippe (Chambly), Jacques Tremblay (Iberville), pour ne nommer que ceux-là.

L'attention au lendemain du Conseil général sera sans doute portée sur certains ministres: Claude Ryan, John Ciaccia, Richard French et Clifford Lincoln, par exemple.

Selon Jean-Pierre Blackburn

La clause nonobstant n'est pas à rejeter

OTTAWA (PC) — Les députés québécois du gouvernement Mulroney sont divisés sur la façon dont devrait réagir le premier ministre Robert Bourassa au jugement de la Cour suprême sur l'affichage.

Tandis que, dans un cri du cœur nationaliste, le député de Jonquière Jean-Pierre Blackburn pressait le gouvernement québécois de "ne pas écarter du revers de la main la clause nonobstant", son collègue de la circonscription de Témiscamingue Gabriel Desjardins se prononçait en faveur d'une bilinguisation de l'affichage au Québec et invitait M. Bourassa à ne pas minimiser l'impact que pourrait avoir sa réaction au jugement sur le processus de ratification de l'Accord du lac Meech au Canada anglais.

"Faut absolument que M. Bourassa trouve un moyen de protéger notre langue", a déclaré M. Blackburn, qui en fait à moyen terme une question de survie pour la "petite communauté" francophone du Québec.

Et si, après avoir examiné toutes les options, M. Bourassa parvient à la conclusion que rien ne pourrait mieux protéger le Québec que la clause dérogatoire contre les assauts de la majorité anglophone en Amérique du Nord, alors il ne devrait pas hésiter à y avoir recours, estime M. Blackburn.

La clause nonobstant, inscrite dans l'Accord constitutionnel de 1982, autorise les provinces à soustraire leurs lois à certaines garanties contenues dans la Charte canadienne des droits. Le hic, c'est que les juges de la Cour suprême ont basé sur la Charte québécoise des droits et libertés, et non sur son pendant canadien, leur jugement rendu jeudi sur l'incompatibilité des dispositions de la Loi 101 avec les droits à la li-

berté d'expression.

"Elle n'existe pas pour rien, la clause nonobstant. Elle est là pour être utilisée dans des situations vraiment particulières.

Nous sommes actuellement placés, a dit M. Blackburn, dans une telle situation. S'il faut s'en servir, moi je dis, pourquoi pas?"

Autre son de cloche de son collègue Gabriel Desjardins, qui s'inquiète avant tout de la réaction du Canada anglais touchant l'Accord du lac Meech si M. Bourassa a recours à cette disposition

constitutionnelle.

"Et puis, affirme M. Desjardins, il y a aussi le lac Meech dans le décor. C'est un élément important dont devra tenir compte M. Bourassa dans la décision qu'il rendra publique dimanche.

"C'est évident que les provinces réticentes (nommément le Manitoba et le Nouveau-Brunswick) seront encore plus réticentes si le gouvernement québécois fait appel à la clause nonobstant", a dit le député de Témiscamingue.

La Cour suprême a du reste donné, selon lui, "plusieurs autres cartes" à M. Bourassa pour se sortir du pétrin. M. Desjardins est d'accord avec le tribunal pour que la "prédominance" du français au Québec s'exerce dans le respect des droits des minorités, "une composante importante de notre identité nationale".

Le député conservateur pense que les Québécois sauront "s'accommoder" d'une situation où le français aura dans l'affichage commercial la primauté, mais non l'exclu-

sivité. "Je pense que, dans l'ensemble, les Québécois sont très tolérants en ce qui concerne les droits des minorités."

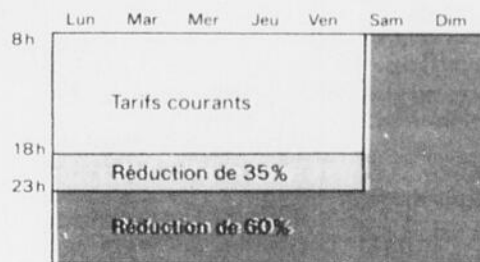
M. Bourassa tentera dimanche de démêler l'imbroglio, au terme d'une fin de semaine d'intenses consultations avec son cabinet, son caucus et la direction du Parti libéral du Québec. Il est d'ailleurs improbable qu'Ottawa, par la voie des ministres responsables du dossier, réagisse avant lundi à l'initiative du gouvernement québécois.



Oubliez l'heure durant 57 heures

60% de réduction
de 23h le vendredi
à 8h le lundi matin

Tous les week-ends de l'année, vous avez de très bonnes raisons d'appeler tous les êtres qui vous sont chers. Vous pouvez aussi profiter des périodes de réduction offertes tous les soirs de la semaine. Avec les baisses de tarif qui ont eu lieu depuis l'an dernier, l'interurbain Bell est plus abordable que jamais. Jetez un coup d'oeil au tableau ci-contre et prenez note des périodes de réduction. 57 heures tous les week-ends: pas besoin de regarder l'heure pour appeler quelqu'un qui vous aime.



Communications de numéro à numéro sans assistance du téléphoniste, au Québec, en Ontario et dans les localités des Territoires du Nord-Ouest desservies par Bell Canada.

Pas besoin d'être bien riche pour appeler un être cher.

Bell

Membre du réseau national
Telecom Canada

Vite vite vite
abonnez-vous
LE QUOTIDIEN
Saguenay 545-4474
Lac St-Jean
Alma 668-4506
St-Félicien 679-3832

Montréal a connu une journée très tendue

MONTREAL (PC) — De nombreux gestes de protestations au verdict de la Cour suprême ont ponctué la journée d'hier, dont celui d'un jeune cégepien resté perché pendant plus de douze heures au sommet de la croix du Mont-Royal pour manifester sa colère.

Le jeune Stéphane Goulet, âgé de 21 ans, a réussi à monopoliser l'attention des médias et des policiers en passant la nuit, par moins 30 degrés, au sommet de la croix.

Les pompiers sont finalement intervenus à 13 heures pour le rescaper à l'aide d'une civière et de poulies. Le jeune homme était attendu par une cinquantaine de supporters au bas de la croix.

Étudiant en photographie au cégep du Vieux-Montréal, Stéphane Goulet s'en est presque tiré sans heurts, hormis des engelures au visage et aux pieds.

Les pompiers ont mis près d'une heure à mettre en place les câbles et les poulies nécessaires pour se porter à sa rescousse. Ils refusaient de laisser l'étudiant, affecté par le froid, descendre par ses propres moyens.

Pendant toute l'opération, une cinquantaine d'étudiants, auxquels s'était joint Hans Marotte, scandaient des slogans en faveur de la loi 101.

Le jeune Marotte qui s'est fait connaître en se hissant lui aussi au sommet de la croix pour y installer une immense bannière pour la loi 101, s'est dit d'avis que ce geste était encore plus héroïque que le sien.

"On ne peut plus dire que les jeunes sont indifférents, Stéphane a risqué sa vie en passant la nuit là-haut", a-t-il dit.

Le lieutenant Proulx qui dirigeait les opérations de la police a par ailleurs indiqué qu'aucune accusation ne serait portée contre le jeune Stéphane Goulet. "Nous ne sommes là que pour assurer sa sécurité", a-t-il indiqué.

L'étudiant du cégep du Vieux-Montréal s'était hissé vers une heure du matin au sommet de cette structure, accompagné d'amis qui lui ont apporté des couvertures au cours de la nuit pour le garder au chaud.

Par ailleurs, au cours de la même nuit de jeudi à vendredi plusieurs commerces ont été la cible tantôt de cocktails Molotov, tantôt de graffiti.

Vers minuit, des vandales ont brisé une vitrine de l'édifice de Pointe-Claire abritant les locaux de l'hebdomadaire anglophone The Chronicle, qui a fait parler de lui il y a quelques temps en publiant dans son courrier du lecteur une lettre peu élogieuse à propos des francophones. Le journal s'était plus tard excusé.

Une heure plus tard, un cocktail Molotov causait des dommages au Marché Royal de la rue Mont-Royal. Vers 2h30, un incendie criminel endommageait les locaux d'Unique Publicité, rue Louis-Hébert. Deux inscriptions

"Loi 101" furent également appliquées sur des murs.

Le dernier commerce victime de vandalisme fut National Cheese, rue Salley, à La-Salle, où les vitrines ont été barbouillées.

Par ailleurs, les policiers ont dû intervenir aux locaux de l'organisme Alliance Québec, dans le centre-ville de Montréal, où une quarantaine de jeunes manifestants sont montés hier après-midi.

Le groupe a accepté sans résister de quitter les lieux à l'invitation des agents, mais non sans avoir d'abord orné murs et vitrines d'auto-collants. Aucun échange acerbe n'a cependant opposé les étudiants et les militants de l'organisme. La manifesta-

tion spontanée originait du cégep du Vieux-Montréal.

Sur la rive-sud, plus de 800 élèves se sont rendus manifester devant les bureaux du député Jean-Guy Parent à Boucherville, pourtant péquiste et lui-même ardent défenseur de la loi 101.

M. Parent, qui a battu Robert Bourassa aux élections de 1985, a dû expliquer sa position à ces jeunes de 15 et 16 ans par téléphone depuis Québec, où il se trouvait. Les manifestants lui ont remis une pétition, dans laquelle ils exigent du premier ministre Bourassa qu'il utilise la clause dérogatoire afin de maintenir l'affichage unilingue français.

Centre Paul-Sauvé

Rassemblement monstre prévu

MONTREAL (PC) — Quelque 7.000 personnes sont attendues au centre Paul-Sauvé, dimanche à 14h pour venir exprimer leur attachement à la Loi 101 et lancer un message sans équivoque au gouvernement libéral: Préservez le visage français du Québec et de Montréal.

Le rassemblement est organisé par le Mouvement Québec français et ses 10 organismes membres: la CEQ, la CSN, la FTQ, l'Union des producteurs agricoles, l'Union des artistes, l'Union des écrivains du Québec, l'Alliance des professeurs de Montréal, l'Association québécoise des professeurs de français, le Mouvement national des Québécois et la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal. Les Gerald Larose, Fernand Daoust, Lorraine Pagé, Serge Turgeon et Jacques Proulx y prendront la parole, entre autres.

En entrevue avec la Presse Canadienne, le président du Mouvement Québec français,

M. Guy Bouthillier, a demandé au premier ministre Bourassa de "prendre ses responsabilités, de surmonter ses craintes, ses peurs" et même "le chantage devant lequel on le place, en jouant sur la liberté d'expression".

Le MQF invite tous ceux qui sont intéressés au respect de l'affichage en français à venir se joindre au groupe, de 14h à 16h30.

M. Bouthillier appuie l'affichage bilingue à "une pluie acide" qui va nous tomber sur la tête, en grugeant peu à peu notre environnement, en s'infiltrant "dans les écoles, les usines et les mentalités".

Vignault, Laurin

L'artiste Gilles Vignault viendra livrer "un message particulier", aux Québécois en plus d'entonner "Gens du pays", ce chant de ralliement des nationalistes.

Des représentants de



MANIF — Un groupe d'environ 500 manifestants se sont présentés devant l'Assemblée nationale, hier, afin de demander au premier ministre Bourassa de rétablir les prérogatives de la Loi 101.

quatre partis politiques sont attendus, soit le Parti québécois, le NPD-Québec, le Mouvement socialiste et le Parti indépendantiste. Le chef du PQ Jacques Parizeau, notamment, prendra la parole.

Le père de la Charte de la langue française, le Dr Camille Laurin, prononcera le discours de clôture.

Participation des jeunes

Aussi, des jeunes prendront part au grand rassemblement de dimanche. Depuis le jugement de jeudi, on a vu des jeunes de la polyvalente Côte-Saint-Luc marcher devant les bureaux du premier ministre Bourassa, d'autres jeunes manifester aux cégeps Saint-Laurent et Vanier et même un qui a escaladé la croix plantée sur le mont Royal, par moins 30 degrés Celsius, sous les applaudissements de ses pairs.

Cet engagement spontané des jeunes en faveur du français n'étonne pas M. Bouthil-

lier. Il les comprend. "Ils avaient la Loi 101. Ils pensaient qu'ils avaient la sécurité." Ils ont soudainement découvert que leur droit de travailler en français, d'afficher uniquement en français, de vivre carrément en français en Amérique du Nord est loin d'être acquis. Et ils veulent se battre pour conserver ce droit, estime-t-il.

Tous ensemble, ces jeunes, ces groupes nationalistes, ces partisans du maintien de la Loi 101 "tenteront de secouer" le premier ministre Robert Bourassa, "de frapper son imagination et son cœur" avec leurs revendications.

M. Bouthillier exige le recours à la clause dérogatoire pour soustraire la Loi 101 des dispositions de la Charte des droits concernant la liberté d'expression.

Le président du MQF invite même les députés libéraux qui tiennent à l'affichage en français à venir se joindre aux manifestants.

En bref

Jugement

QUEBEC (PC) — Dans son jugement, la Cour suprême écrit que le Procureur général du Québec n'a pas tenté de justifier l'utilisation de l'unilinguisme français dans l'affichage.

Le fait a été souligné hier à l'Assemblée nationale par le député indépendant Jacques Rochefort. Celui-ci accuse maintenant le gouvernement Bourassa d'avoir mal défendu la loi 101 devant la Cour suprême et d'avoir plutôt plaidé le programme du Parti libéral du Québec. Ce qui a provoqué l'ire du premier ministre.

"Je trouve cela singulier que la Cour suprême dise au Procureur général du Québec qu'il n'a pas plaidé l'unilinguisme dans son plaidoyer, et qu'elle lui pres-

crive ensuite une solution qui ressemble étrangement au programme du Parti libéral, soit la prépondérance du français, a expliqué hier M. Rochefort, ancien député péquiste.

"Pour moi, c'est clair: le gouvernement n'a pas fait sa "job" devant la Cour suprême. Il n'a pas défendu la loi 101. Il a défendu le programme du Parti libéral", a-t-il ajouté. "En ce sens, il est évident qu'on ne pouvait pas s'attendre à un jugement positif sur l'unilinguisme."

Fortier

OTTAWA (PC) — Le Commissaire aux langues officielles D'Iberville Fortier estime que les jugements de la Cour suprême sur les dispositions de la Loi 101 traitant de l'affichage sont venus

réparer un tort causé aux anglophones du Québec.

M. Fortier avait, dans son rapport annuel de 1987, vigoureusement critiqué l'attitude de la majorité francophone au Québec qui avait développé, selon lui, la tendance à promouvoir le français en "humiliant l'adversaire".

Dans un bref communiqué émis en fin de journée hier, le chien de garde des droits des minorités linguistiques au Canada a souligné son plaisir de voir le plus haut tribunal canadien reconnaître la double nécessité de protéger la langue et le visage français du Québec "et d'assurer pour tous dans ce cadre la liberté d'expression

englobant le discours commercial".

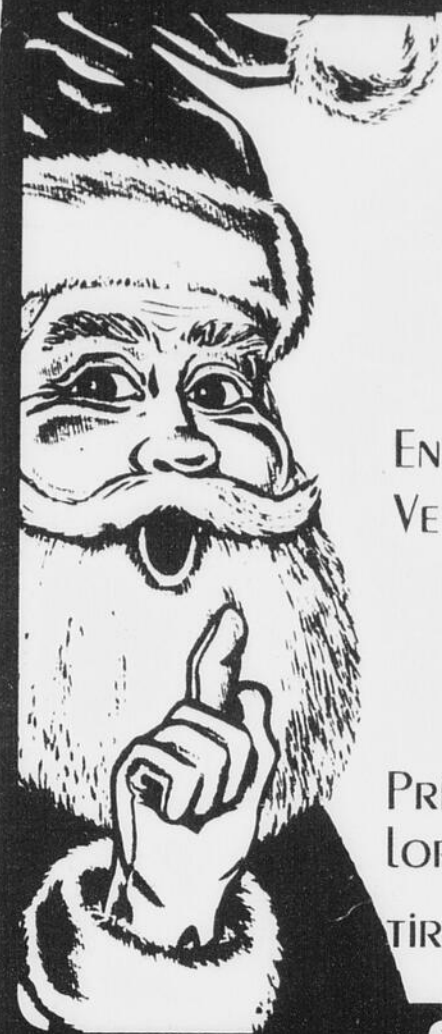
Jean Doré

MONTREAL (PC) — Le gouvernement de Robert Bourassa ne devrait pas craindre d'avoir recours à la clause "nonobstant" si c'est là le moyen d'assurer le maintien du visage français de Montréal, pense le maire de la métropole, M. Jean Doré.

M. Doré a déclaré hier qu'il ne voyait pas de principe qui pourrait empêcher qu'on ait recours à ce mécanisme dérogatoire.

Mais le maire de Montréal ne fait pas non plus une question de principe du recours à la clause nonobstant: l'important, juge-t-il, c'est le résultat.

ATRIUM 150 RACINE EST



TIRAGE d'UN BAS de Noël VALEUR de 400\$

EN COLLABORATION AVEC LA BOUTIQUE PASSE-PARTOUT
VENEZ CHERCHER VOTRE DESSIN À COLORIER.



Prix de présence de **200\$***, si vous êtes présent
LORS DU TIRAGE LE SAMEDI 17 DÉCEMBRE À 15H00;

TIRAGE PAR LE PÈRE NOËL.



*BONS
d'ACHATS
ÉCHANGEABLES
CHEZ LES
MARCHANDS
de L'ATRIUM

SUGGESTIONS DE CADEAUX DE NOËL

- MODE • DECORATION •
- RESTAURATION • VOYAGES •

Boutique pour enfants



L'Atrium, 150, Racine Est, Chicoutimi.



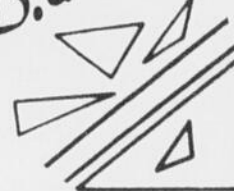
Vêtements
pour
dames

545-0921

Décoration et
accessoires

Décoration L.L. enr

543-3878



STORE MAG

Stores, dentelle
couvre-lits
543-1112

Tirage
AUJOURD'HUI
à 15h00.

Tara

Prêt-à-porter
féminin

549-3383

Lessard

Mode pour hommes
549-6088

pour lui

Profitez des
nombreux RABAIS
offerts par les
boutiques.

Lingerie **Ligne
d'Eve enr**

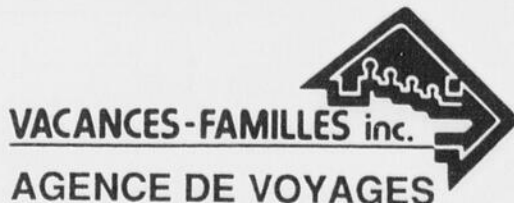
Lingerie et vêtements de base

543-4114

RESTAURANT
ENTRAMI

Déjeuner et menu du jour

545-6400



VACANCES-FAMILLES inc.
AGENCE DE VOYAGES

545-9166



543-0304

Comme l'Alberta, Québec peut intervenir

"Le Québec est en deuil", réagissaient sombrement, avec les nationalistes, mon garagiste, des camarades de la salle de rédaction et l'homme de la rue aux derniers jugements de la Cour Suprême sur des clauses de la loi 101.

Les fatalistes assimilés et les conquérants d'Alliance Québec étaient les seuls à se réjouir, chez nous, des nouveaux trous pratiqués dans la Charte québécoise de la langue française.



Bertrand Tremblay

Les interprétations de la Cour Suprême étaient pressenties, du moins pour l'essentiel. Les honorables juges du plus haut tribunal canadien ont toutefois surpris en insinuant que les droits collectifs d'une nation dont l'identité est menacée par l'environnement anglophone sont conditionnés à l'exercice de droits individuels. "... La langue est si intimement liée à la forme et au contenu de l'expression, édicte le jugement, qu'il ne peut y avoir de véritable liberté d'expression linguistique s'il est interdit de se servir de la langue de son choix..."

Mais je ne voulais pas vous ennuyer, en ce matin sibérien, avec les subtilités constitutionnelles parce qu'au-delà du discours et du raisonnement, elles se conforment à la volonté du plus fort.

Or, le Québec est une minorité majoritairement francophone dans un Canada anglophone. C'est son caractère distinctif que le grand conciliateur Brian Mulroney voulait imprégner dans la constitution en proposant l'entente du Lac Meech. Mais les gouvernements provinciaux, comme ceux de l'Alberta et de la Saskatchewan qui ont rayé d'un trait de plume les droits de leurs minorités francophones, craignent comme la peste une nouvelle émergence du fait français. Il veulent donc réduire à l'insignifiance ce caractère distinctif.

L'anglais demeurera nécessaire

Comprenons-nous. Le francophone québécois ne veut pas évoluer dans un monde imaginaire. Il connaît mieux que tout autre la nécessité d'acquérir une connaissance suffisante de la langue anglaise pour accéder aux postes de commande dans le nouvel univers technologique.

Mais il veut conserver son identité. Comment y parviendra-t-il si Montréal reprend son visage anglais comme jadis. Les immigrants s'intégreront naturellement comme avant la Révolution tranquille à la majorité "canadienne" et le français sera relégué, dans la métropole, au bazar folklorique.

Comme les régionaux de ma génération, j'ai subi un choc à mes premiers voyages dans notre métropole. J'avais la désagréable impression d'être un étranger dans mon propre pays. L'heureuse transformation opérée par les gouvernements qui se sont succédé depuis l'avènement du régime Lesage-Lévesque avait extirpé cette désagréable impression du paysage québécois.

Dion et Létourneau ont raison

La croisade d'Alliance Québec et le chantage des premiers ministres francophobes menacent à nouveau notre sécurité culturelle.

Avant de prendre la décision qu'il annoncera demain, notre premier ministre Robert Bourassa devrait méditer deux réflexions faites par le politologue Léon Dion et le vice-président de la Chambre de commerce du Québec, Jean-Paul Létourneau.

Le premier prévient le gouvernement qu'en renonçant au nonobstant, Québec enlèverait à Meech sa valeur réelle, tandis que le deuxième souhaite une "formulation moins irritante de la loi 101", mais en rejetant le "bilinguisme tous azimuts".

M. Bourassa devra aussi se souvenir qu'une attitude trop conciliante incitera les anti-101 à poursuivre l'offensive vers la langue de travail. "... Pourquoi, s'interrogeait devant la presse le professeur Charles Castonguay, spécialiste des questions d'assimilation, un fonctionnaire anglophone, à l'emploi du gouvernement québécois, n'aurait-il pas le droit de gagner sa vie dans sa langue ?"



Calpage 17/12/88

Opinion des autres

Bourassa est coincé entre deux extrêmes

Entre les deux extrêmes -- un retour au bilinguisme intégral qui serait inadmissible et l'unilinguisme français qui ferait du Québec un ghetto linguistique-- il faut trouver le moyen de protéger le vis-à-vis du Québec, écrit Claude Masson, éditeur adjoint de La Presse, dans un éditorial sur le jugement de la Cour suprême. Le plus haut tribunal du pays vient de juger inconstitutionnel l'affichage unilingue français au Québec.

Masson dit que le gouvernement Bourassa a deux recours possibles. Il peut modifier la loi 101 pour éliminer l'exigence de l'unilinguisme et introduire le concept de la primauté du français; l'utilisation de l'anglais ou d'une autre langue est limitée au niveau de la langue seconde, avec des prescriptions très strictes. Masson souligne que pour ce qui est de l'égalité des langues, ce doit être non.

Le deuxième recours du gouvernement est l'utilisation de la clause dérogatoire pour soustraire la législation sur la langue d'affichage aux dispositions des Chartes canadienne et québécoise des

droits de la personne.

La Presse prend officiellement position en préconisant l'affichage unilingue français.



Guy Rondeau

de la Presse Canadienne

sû o'extérieur des commerces et l'affichage prioritaire en français à l'intérieur tout en permettant l'usage d'une ou plusieurs langues secondaires, selon les besoins du milieu.

L'éditeur adjoint du Soleil, Claude Gravel, suggère carrément au gouvernement d'avoir recours à la clause dérogatoire. Il soutient que c'est l'intérêt supérieur du Québec qui commande une telle action.

Le Québec, dit-il, forme une société distincte dans ce pays. Elle l'est surtout par sa langue que le gouvernement des Québécois a le devoir de protéger.

Pour Jean Vigneault de La Tribune de Sherbrooke, c'est aussi là, la solution que doit

choisir M. Bourassa.

Il observe qu'une telle décision choquera la majorité des anglophones, mais elle confirmera que le Québec n'est pas une province comme les autres.

Vigneault regrette que le premier ministre Bourassa soit encore aussi indécis, aussi insécure face à une question qui devrait être réglée depuis longtemps.

"Il est temps que nous cessions de confier notre sort à des tribunaux qui n'ont pas de mandat populaire. C'est au pouvoir législatif d'exercer son leadership".

Pour Claude Bruneau, du Nouvelliste de Trois-Rivières, deux voies sont possibles pour le gouvernement. C'est d'abord la recherche d'accommodements pour un bilinguisme mitié, à prédominance française. L'autre voie c'est l'application de la clause dérogatoire et le statu quo pour la loi 101 en matière d'affichage. En dépit, souligne Bruneau, du ressac profond prévisible chez la minorité anglaise au Québec, au Canada anglais et au sein du parti libéral, c'est la solution qui assurerait le mieux l'avenir du français au Québec.

LE QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Édité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division groupe UNIMEDIA INC
1051, boul. Talbot — Chicoutimi
G7H 5C1 — Tél.: 545-4474
Abonnement: 545-4664



Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de la
deuxième classe (no 32131)
Abonnement ABC
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Pres. dir. general-éditeur: Gaston Vachon
Contrôleur: Jacques Larouche
Directeur de la rédaction: Bertrand Genest
Directeur de l'information: Carol Neron
Editorialiste en chef: Bertrand Tremblay
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette
Responsable de la section des arts et de la famille: Christiane Laforge
Responsable des sports: Pierre Fellice
Directeur des ventes: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Jasmin Gilbert
Directeur de la circulation: Jean-Louis Lavoie
Directeur de la distribution: Jean Beland
Representant publicite nationale: Probec 5 Ltee
Montreal: 514-285-7306
Toronto: 416-967-1814

Le marteau juridique frappe encore la loi 101

Les dés sont jetés. Les honorables juges de la Cour suprême ont finalement rendu leur jugement. Ma réaction n'est pas celle d'un juriste ou d'un constitutionnaliste, mais celle d'un Québécois francophone encore une fois bafoué par une Cour suprême qui nie le caractère distinct de notre société.

Bien sûr, il ne faut pas se surprendre de cette décision. Mais la déception est grande et c'est une lourde perte pour le Québec. En effet, le jugement affirme que les articles de la loi 101 sur l'affichage, la publicité et les raisons sociales sont inconstitutionnelles et inopérantes.

Mais en plus, la victoire des anglophones est totale puisque les mêmes sages(?) déclarent que la loi 101, non seulement viole la Charte canadienne des droits et libertés, mais aussi les articles 3 et 9.1 de notre propre Charte québécoise des droits et libertés et que nous, Québécois francophones, faisons de la discrimination par rapport aux anglophones qui «perdraient» leurs droits. Allons-nous long-



temps encore être masochistes? Allons-nous long-

temps encore accepter qu'on nous frappe sur la tête avec un

marteau pour trouver un soulagement quand ça cessera. Pire encore, allons-nous longtemps encore continuer à nous frapper nous-mêmes avec notre propre marteau?

Le pouvoir juridique de la majorité canadienne vient dicter à la supposée société distincte la façon d'appliquer les lois qui régissent ce caractère distinct. Ce 15 décembre 1988 vient montrer clairement que la Constitution qui nous a été imposée en 1982, que «le beau risque» qui suivit et que le caractère distinct qui a été promis dans l'Accord du lac Meech sont des échecs complets avant même d'être réalisés. Puisque le Canada anglais ne reconnaît pas ce caractère distinct, il faut que notre gouvernement respecte lui le caractère distinct francophone du Québec.

Ce 15 décembre 1988 est une journée politiquement très éducative pour la population du Québec. Nous devons non seulement réagir mais bien plus agir. Notre action doit dépasser les considérations régionales et se situer au niveau national. Nous, Sague-

neens, qui avons toujours été des précurseurs dans la reconnaissance des droits des Québécois, nous ne devons pas nous contenter d'apporter notre appui à un mouvement national, nous devons la susciter et travailler main dans la main, avec nos compatriotes pour combattre l'incohérence politique et cette décision qui, tout en étant légale selon les critères canadiens, est injuste pour la majorité francophone du Québec.

Cette décision de la Cour suprême nous fait avancer et c'est le seul mérite que je lui accorde, à la croisée des chemins. Nous reste-t-il d'autres choix que celui de la Souveraineté politique du Québec? Une fois celle-ci réalisée et notre culture ainsi protégée, nous serons toujours responsables, et notre passé le prouve, pour respecter nos minorités.

C'est un nouveau départ pour notre collectivité.

Jacques Carignan,
432, Marguerite-Tellier,
Chicoutimi.

Etiez-vous à l'Île?

Nous sommes à la recherche de descendants des délégués qui assistaient à la Conférence de Charlottetown, en septembre 1864. Si vos lecteurs sont parmi ces descendants ou s'ils ont des renseignements au sujet d'autres descendants, nous leur prions de bien vouloir composer le numéro sans frais 1-800-565-0243 pour les régions de l'Ontario, du Québec et de Terre-Neuve ou d'écrire au: Festival des descendants des Pères de la Confédération, C.P. 2000, Charlottetown, I.-P.-E., C1A 7N8. Tous les descendants obtiendront une pochette d'information.

Rick Coles, président
Festival des descendants
des Pères de la
Confédération.

C'est du sexisme!

La Fédération des femmes du Québec du Saguenay tient à exprimer son désaccord quant à l'attitude sexiste du journal «le Quotidien» du vendredi 25 novembre dernier.

En effet, nous pouvions y lire en première page «Jeanne Blackburn et la ministre Lavoie-Roux se crépent le chignon». Si à l'Assemblée Nationale deux députés mâles s'étaient affrontés, nous aurions probablement lu: «deux députés s'affrontent», «...croisent le fer» ou encore «...se vident le cœur». Malheureusement quand deux femmes députées font la même chose, elles se crépent le chignon...

Monique Bolduc, présidente,
pour la Fédération des
femmes du Québec,
conseil Saguenay.

Le temps des solutions

Le dossier de la langue, incontestablement, vient au premier rang des grandes émotions collectives et histo-



Michel Roy

Agence Edimédia

riques de la communauté francophone.

Si bien qu'une réponse au total juste, logique et pertinente à la question de l'affichage, comme celle que vient de formuler la Cour suprême, paraît irrecevable aux leaders d'opinion, à la majorité des médias, aux nationalistes, aux intellectuels et à d'innombrables citoyens qui réclament rien de moins qu'un visage linguistique globalement et exclusivement français.

Ce qui signifie, à toutes fins utiles, l'interdiction de l'anglais dans les rues de Montréal. On connaît les causes profondes de cette réaction massive: les Québécois sentent que l'existence de leur collectivité est liée à l'affirmation vigoureuse de leur langue et de leur culture dans leur milieu.

Et cette puissante manifestation existentielle est, à l'évidence, beaucoup plus importante, plus vitale dans l'ordre des valeurs, que le respect de la liberté d'expression de la minorité non-francophone, laquelle forme

pourtant plus de 30 p. cent de la population de l'agglomération montréalaise.

On peut bien tenter de convaincre les Québécois francophones que leur dynamisme ne sera pas compromis par la présence plus discrète d'une deuxième langue sur des affiches; on peut aussi essayer de démontrer qu'il faut plutôt veiller à la qualité de la langue dans les médias et à l'école ou qu'il s'impose davantage de franciser les entreprises.

Toutes ces tentatives resteront vaines si l'affichage extérieur n'est pas exclusivement français. Tel est le symbole incontournable, le cœur de l'émotion collective. C'est aussi le problème crucial de Robert Bourassa qui doit, d'une part, veiller scrupuleusement à la protection de la langue et de la culture françaises d'un Québec isolé et vulnérable, d'autre part respecter les libertés fondamentales inscrites dans la charte des droits du Québec à laquelle la Cour suprême confère une portée quasi constitutionnelle.

Pour concilier ces deux obligations apparemment inconciliables, les leaders d'opinion lui proposent en chœur de recourir à la clause dérogatoire. Donc soustraire la loi 101 à la charte canadienne et à la charte québécoise pour interdire à la communauté anglophone enracinée dans cette société d'étendre sa liberté d'expression au discours commercial.

La célèbre clause nonobs-

tant n'est pas honteuse en principe. Elle existe déjà dans les chartes de l'Alberta et de la Saskatchewan; elle fut insérée dans celle du Canada en 1981 à la demande des premiers ministres des provinces. Le pouvoir d'y recourir assure aux législatures et au Parlement, plutôt qu'aux tribunaux, le dernier mot sur les grandes questions de politique, de sorte que la législation puisse refléter les valeurs et les exigences sociales d'une société en constante évolution.

Il assure la primauté du pouvoir politique sur le pouvoir judiciaire, des élus du peuple sur les juges. Mais il est certain que le recours à la clause dérogatoire pour suspendre la liberté d'expression de la minorité anglophone du Québec serait fort mal accueilli dans le reste du pays.

Winnipeg et Fredericton y verraient une raison justifiant leur opposition à l'Accord du Lac Meech. Les efforts entrepris par les minorités francophones en faveur de la reconnaissance du français dans les autres provinces seraient compromis.

Ottawa serait contraint de déplorer vivement, sinon de condamner cette exclusion, diamétralement opposée à l'idéal de l'égalité des langues officielles dans la fédération canadienne. Et aux yeux du monde, où il cherche à vendre ses services et ses produits, le Québec passerait pour une société qui nie à sa minorité anglophone le droit d'afficher dans sa langue.

Mauvaise carte de visite.

Extermination

Le Dr Dubord sera désormais prévenu

CHICOUTIMI (JSTP) — Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche et le Dr Yves Dubord seront désormais avisés lorsque les entreprises feront appel à la firme d'extermination Maheu & Maheu, pour effectuer un contrôle sur des pigeons ou autres animaux protégés par le ministère.

En effet, les trois organismes se sont réunis, hier matin, et ont convenu des procédés à suivre dans de telles circonstances. «Nous serons en mesure d'informer les gens sur ce qui se passe», indiquent Guy Langevin du MLCP et Dr Guy Dubord.

Dans le cas présent, la firme Maheu & Maheu a démontré qu'elle ne pouvait pas utiliser des méthodes de dissuasion (Nixite ou Pic-geons) autre que celle de la nourriture imbibée d'avitrol. Cependant, la firme n'avait pas prévu qu'un bon nombre de pigeons nichaient sous le pont Nelson de Jonquière.

Ainsi, on ne pouvait pas reprocher à la firme d'extermination de ne pas avoir utilisé la bonne dose d'avitrol, qui a pour but de provoquer des comportements erratiques chez le volatile. La dose utilisée (une partie pour 49), était d'ailleurs inférieure à la norme (une partie pour 29). Quant aux grains retrouvés près de la rivière, il s'agit de grains transportés par les pigeons ou qui étaient emmagasinés dans leurs gésiers.

«Seulement deux pour cent des grains de maïs sont susceptibles d'être imprégnés d'avitrol», précise Michel Maheu, biologiste et directeur technique de la firme Maheu & Maheu.

«Si les pigeons étaient tombés sur la terre ferme, ils

ne seraient pas morts. Mais comme il nichaient sous le pont Nelson, ils sont tombés à l'eau et sont morts noyés, ce qui n'était pas le but du traitement», poursuit-il en substance.

Dans le cas du Moulin agricole de Kénogami, les oiseaux représentaient effectivement un danger de contamination puisqu'ils avaient établi leur quartier général au-dessus des chutes de grains, de telle sorte que certains volatiles étaient emportés par la masse de grains déversés dans les camions.

Enterrés sous la masse de grains, il est évident qu'ils devenaient un facteur

de contamination important.

D'autres traitements seront effectués au cours des prochains mois afin d'éloigner définitivement les volatiles de l'entreprise de moulage. «Il y a déjà eu quelques oiseaux vont mourir dans la cour de citoyens, mais c'est la première fois qu'il nous arrive un pépin de ce genre, à cause du pont», rappelle le directeur technique de Maheu & Maheu. Enfin, il précise que les oiseaux qui se sont noyés dans les eaux de la Rivière-aux-Sables ne constituent pas un danger pour l'environnement, puisque le produit utilisé est soluble dans l'eau et biodégradable.



ENTENTE — Michel Maheu, directeur technique de la firme d'extermination Maheu & Maheu et Guy Langevin, responsable des communications du MLCP, de même que le Dr Yves Dubord (absent) ont établi une ligne de conduite à suivre avant et pendant qu'ils effectueront le contrôle de pigeons ou autres espèces protégées par le MLCP. Une méthode plus douce comme le Pic-geon n'aurait pu être utilisée dans le cas présent.

(Photo Rocket Lavoie)

Profitez, dès maintenant, de rabais allant jusqu'à 50% que vous offre la grande «VENTE DE BLANC», du 24 novembre 1988 au 2 février 1989, pour goûter aux petits et grands plaisirs de la grande région de Québec. Gastronomie, hébergement, magasinage, ski et sports d'hiver, expositions et locations de voiture...



RÉGION DE QUÉBEC

Cet hiver, venez nous voir et à votre arrivée à l'hôtel, vous recevrez un passeport renfermant des coupons-rabais pour profiter au maximum des nombreux avantages de la «Vente de blanc»... la plus colorée de la saison!

CENTRES DE SKI

La région de Québec compte sur quatre importants centres de ski alpin à moins de 30 minutes du centre-ville. Pour la «Vente de blanc», le centre de ski **Le Relais** (10 pistes dont 9 éclairées) accordera des rabais de 40% sur le billet de remontée. Pour les amateurs de randonnée au grand air, la région compte également plus de 212 sentiers de ski de fond totalisant un peu plus de 1 600 kilomètres! À vos skis, prêts, partez!

MAGASINAGE

Plusieurs centres commerciaux modernes de l'agglomération de Québec offrent un éventail de magasins et de boutiques de choix. La région compte également un certain nombre d'artères commerciales offrant tout à la fois ambiance de quartier et boutiques sympathiques. Le quartier **Petit-Charlaimont**, par exemple, autour de la rue du même nom, est un des plus pittoresques d'Amérique. Pour la «Vente de blanc», certaines boutiques de ce quartier accorderont des rabais de 10 à 50%.

TOUT DE BLANC VÊTEU

Québec se laisse découvrir plus agréablement que la plupart des villes de même importance. Le jour ou la nuit, l'été ou l'hiver, seule la couleur des lieux change. Voici une suggestion: une virée à l'île d'Orléans et sur la Côte de Beaulieu en profitant du rabais de 30% offert par **Hertz Location d'autos** dans ses bureaux de locations participants à Montréal et à Québec. Appelez Hertz Location d'autos au 1-800-263-0678 et mentionnez la «Vente de blanc».

Plus de 50 établissements offrent des rabais à l'occasion de la «Vente de blanc». Alors vivez toute la magie et la féerie de la région de Québec tout de blanc vêtu! De plus vous recevrez un Interdollars qui vous permettra d'économiser 2 \$ sur vos appels interurbains.

CONDITIONS

Les réservations dans un des hôtels participants doivent être faites au moins 48 heures à l'avance et sont sujettes à la disponibilité des chambres réservées pour cette campagne promotionnelle. Demandez le forfait «Vente de blanc». À votre arrivée à l'hôtel, chaque personne occupant la chambre se verra remettre un passeport «Vente de blanc» contenant des coupons-rabais applicables sur une foule d'activités. Cette offre ne s'applique pas aux tarifs déjà réduits, ni aux tarifs de groupe ou à certaines catégories de chambres. Non valable durant la période du 26 décembre 1988 au 1^{er} janvier 1989 inclusivement.

RENSEIGNEMENTS

Pour plus de détails sur cette offre et/ou sur la région de Québec, composez et demandez la téléphoniste 606 à Québec: (418) 692-2471 à Montréal: (514) 873-2015 de partout en province: 1-800-361-5405 de l'Ontario et des Maritimes: 1-800-361-6490 de partout ailleurs (frais d'appel): (514) 873-2015 ou écrivez à: Centre d'information Office du tourisme et des congrès de la Communauté urbaine de Québec 60, rue D'Auteuil, Québec (Québec) G1R 4C4

HÔTELS

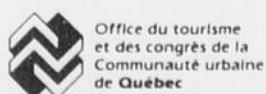
QUÉBEC	
Holiday Inn Centre-Ville	49 \$
1-800-465-4329	
Le Château Frontenac	72 \$
1-800-268-9420	
Hôtel Le Roussillon	44,50 \$
1-800-363-6223	
Hôtel des Gouverneurs	69 \$
Place Haute-Ville	
1-800-463-2820	
Loews Le Concorde	65 \$
1-800-463-5256	
Hilton Québec	69 \$
1-800-268-9275	
SAINTE-FOY	
Best Western L'Aristocrate	44,50 \$
1-800-463-4752	
Hôtel Château Bonne Entente	69 \$
Pavillon Bonne Entente	39 \$
1-800-463-4390	
Auberge Quality Inn	49 \$
Hôtel Motel Québec Inn	49 \$
1-800-463-5777	
Hôtel des Gouverneurs	69 \$
1-800-463-2820	
BEAUPORT	
Manoir Montmorency	39 \$
1-800-463-5573	
LAC BEAUPORT	
Manoir St-Castin	49 \$
1-800-463-4824	
BEAUPRÉ	
Hôtel Château Mont-Sainte-Anne	68 \$
1-800-463-4467	
Développement touristique du Mont Sainte-Anne	jusqu'à 50% de rabais
(regroupement d'hôtels et motels)	
1-800-463-1568	

10 — LE QUOTIDIEN, samedi 17 décembre 1988

Vive vite vite
abonnez-vous

QUOTIDIEN

Saguenay 545-4474
Lac St-Jean
Alma 668-4506
St-Félicien 679-3832



L'interurbain Bell

TRAVAUX de RENOVATIONS



MAISON ROCH SAINT-GELAIS — C'est le 9 janvier prochain que débiteront les travaux de rénovation à la maison Roch Saint-Gelais de Jonquière. Hier, le président d'honneur de la campagne de financement, Lévis Desgagné et le directeur général de la Maison, Rodolphe Roy ont annoncé officiellement le début des travaux de rénovation. C'est la firme Lapointe et Gagnon de Jonquière qui a obtenu le contrat

au montant de \$233,000. Ces travaux débiteront le 9 janvier pour se terminer au plus tard le 15 mars. Ainsi, la Maison Roch Saint-Gelais pourra venir en aide à ses premiers clients dès la mi-mai 1989. Rappelons que la campagne de financement populaire menée sous la présidence de Lévis Desgagné a rapporté plus de \$330,000 au cours des trois dernières années.

(Photo Rocket Lavoie)

En bref

Conseil

ROBERVAL (CP) - Le Dr Darren Payne vient d'être nommé au conseil des médecins, dentistes et pharmaciens de l'Hôtel-Dieu de Roberval.

Le Dr Payne est spécialiste en ophtalmologie et a fait ses études de médecine et de spécialité à l'Université de Montréal.

Les bureaux du Dr Payne

sont aménagés à l'Hôtel-Dieu de Roberval où il exercera à partir du 23 janvier 1989 en compagnie des docteurs Denis et Adrien Plante.

Cégep de Saint-Félicien

SAINT-FELICIEN (CP) - Le ministre de l'Enseignement supérieur et de la Science, Claude Ryan vient de nommer André Turgeon, Jean

Lebel et Me Michel Lussier à titre de membre du conseil d'administration du cégep de Saint-Félicien. Le mandat des nouveaux administrateurs est d'une durée de trois ans.

André Turgeon est directeur général du Centre d'aide aux entreprises du Lac-Saint-Jean-Ouest, Jean Lebel est directeur des Produits forestiers Domtar et Me Lussier est avocat à Dolbeau.

PERMA-SHINE™

NOUVELLE ADMINISTRATION

SPECIAL

LAVAGE \$ 9⁹⁹
INTÉRIEUR
-EXTÉRIEUR



SPECIAL DU TEMPS DES FÊTES

**PERMA-SHINE
PERMA-GUARD
ANTIROUILLE**

Rabais de

\$ 90

sur l'ensemble
en vigueur jusqu'au 28 février '89



Fiez-vous à un personnel d'expérience!
Du lundi au samedi de 8h00 à 17h00.

PERMA-SHINE™

UNE BRILLANTE IDÉE POUR VOTRE AUTO!

833A, rue ALMA - Chicoutimi
(Voisin des Automobiles du Fjord)

**POUR RENDEZ-VOUS:
543-6383**

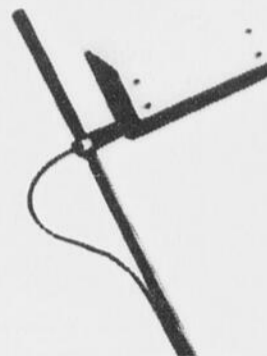


M Yvon Desbiens

Perma Shine a le plaisir d'annoncer à la population du Saguenay-Lac-St-Jean, que M. Yvon Desbiens est le nouveau propriétaire du Centre Perma-Shine de Chicoutimi. M. Desbiens invite tous ses clients et amis à venir le rencontrer.

* JINGLE BELL!

(air connu du temps des fêtes)



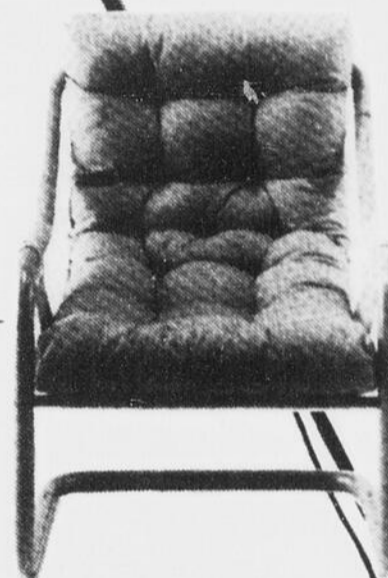
Lampe articulée en métal émaillé avec pied, et diffuseur réglable. Halogène 300 watts avec rheostat, couleur noir ou blanc.

Rég: 249\$

← **179\$**

Fauteuil tubulaire moelleux et confortable

← **99\$**

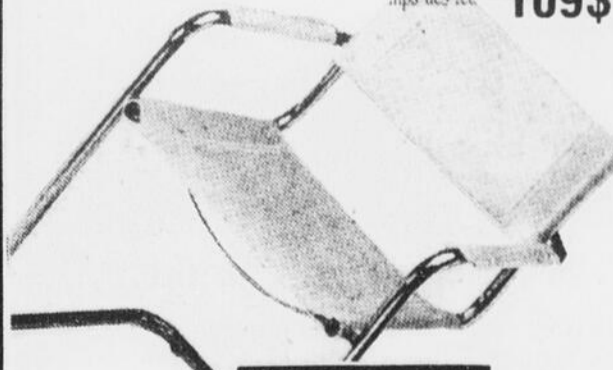


Double personnalité! Le jour causeuse, la nuit lit.

Choix de couleurs #2012
Rég: 499\$
449\$

Chaise DELTA, le mariage des supers matières. Structure chromée et cuir blanc ou noir. Structure laquée blanche ou noire et cuir blanc ou noir.

← **109\$**



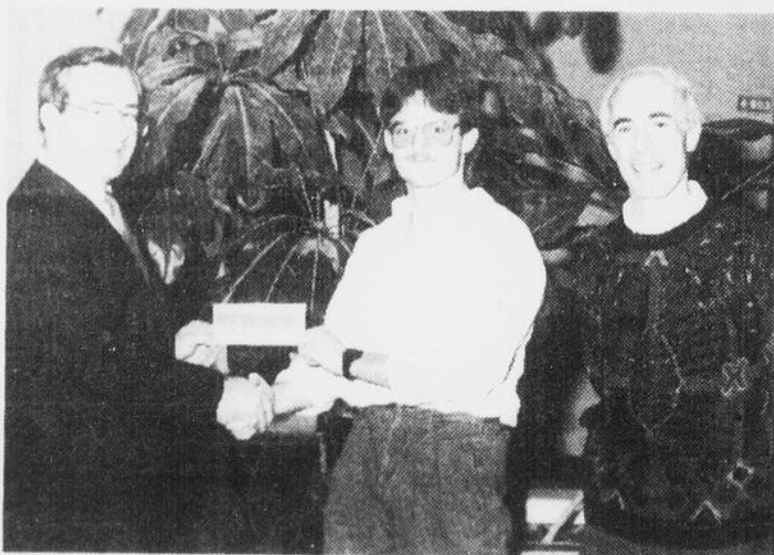
zip
INTERNATIONAL

1685, boul. Talbo.
CHICOUTIMI
545-4010
Edifice Potvin Tremblay



Des policiers généreux

L'argent recueilli par les policiers municipaux de Chicoutimi dans le cadre de leur spectacle « Polishow » a été redistribué, au cours de la dernière semaine, et ils ont remis de nombreux cadeaux aux enfants du département de l'Enfant-Jésus de l'hôpital de Chicoutimi qui, au fait, passeront Noël dans l'institution. La distribution a eu lieu mercredi dernier. Sur la photographie du haut, le bon Père Noël remet un cadeau au jeune Eric Simard accompagné de la Fée des Étoiles. Sur la photo du bas, une infirmière du département, Francine Tremblay, reçoit un magnéto avec décodeur des mains des policiers Marc Desforges et Guy Deschênes. Comme il se doit, garde Tremblay est confortablement assise sur les genoux du vénérable vieillard. Bravo aux policiers de Chicoutimi pour cette initiative.



Distinction en chimie

Pascal Langlois, étudiant en première année de chimie à l'UQAC, s'est classé premier au concours provincial de niveau collégial de l'Ordre des chimistes du Québec pour l'année 1988. Le concours a eu lieu lorsqu'il était étudiant au cégep de Jonquière. L'heureux gagnant s'est vu attribuer le prix Lucien Piché, accompagné d'une bourse de \$1,000. Le concours a pour but de reconnaître l'excellence scolaire et encourager les jeunes à poursuivre une carrière en chimie. Gérard Desbiens, administrateur de l'Ordre et chimiste principal chez Alcan, lui a remis son prix en présence de François-Xavier Garneau, directeur du module de chimie à l'UQAC.



Avis de recherche

En avril dernier, l'Association des diplômés (es) et amis (es) de l'UQAC lançait une campagne d'adhésion en vue de regrouper toutes et tous les étudiants diplômés de cette institution. L'opération a connu un vif succès puisque 2,500 anciens et anciennes ont répondu à « avis de recherche ». Le prix rattaché à cette campagne était un voyage au soleil attribué par tirage. Sur la photographie, Mme France Gagné une diplômée de 1982 en sciences sociales, reçoit son prix des mains de André Leblond en présence du recteur Hubert Laforge.

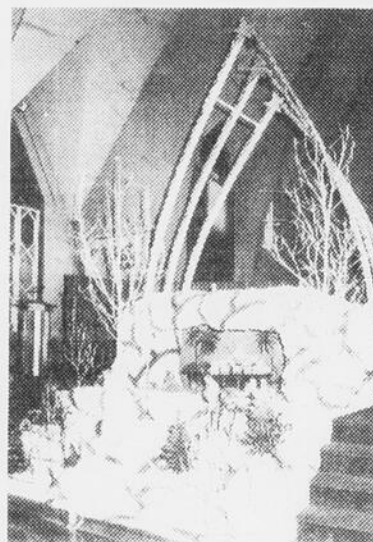
Bourses de perfectionnement

La Corporation des infirmiers et infirmières du Saguenay—Lac-Saint-Jean—Chibougamau viennent d'attribuer 70 bourses de perfectionnement à des membres de cette corporation qui poursuivent leur formation académique au niveau du certificat, du baccalauréat et de la maîtrise. L'ensemble représente un montant de \$12,100. Cha-

que année, le nombre d'infirmières et d'infirmiers qui font une demande d'aide financière va en s'accroissant. Selon la présidente Ghyslaine Déry, une telle initiative va dans le sens d'un plus grand souci de gérer efficacement les soins professionnels. La Corporation regroupe 2,600 membres dans la région.

Eglise Saint-Joachim

Comme notre photographe Rocket Lavoie à l'habitude d'aller se recueillir dans une église à l'approche de Noël, cette fois il est arrêté à l'église Saint-Joachim de Chicoutimi. Juste avant de terminer sa prière, il a saisi son appareil et a photographié la crèche que les paroissiens ont aménagé pour la fête de la Nativité. Une belle réalisation. Au sujet de Rocket, il a malheureusement oublié de passer par le confessionnal.



Premier «Tim Horton»

Cette semaine, le maire Gilles Marceau a procédé à l'inauguration du premier «Tim Horton» en compagnie des propriétaires, Angèle et Gilbert Anctil. Situé sur le boulevard Harvey (en face du Burger King), l'établissement a une capacité de 64 places et offre comme spécialités des beignes, des cafés de toutes sortes, des sandwiches et des desserts. Le projet a nécessité un investissement de \$800,000 permettant la création de 30 emplois permanents et partiels. Longue vie à ce nouveau commerce.

Pizza par téléphone

Il est difficile de commander une pizza par téléphone lorsque vous êtes sourds. En Colombie-Britannique, les pressions de diverses organisations auprès du Conseil canadien de radiodiffusion et des télécommunications (CRTC) ont rapporté des dividendes. L'organisme fédéral a forcé la compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique à mettre à l'essai un système de message-relai pour que les personnes sourdes puissent utiliser le téléphone.

Pour logger un appel, une



Gilles Lalancette

personne sourde achemine une communication à l'aide à la standardiste de la compagnie de téléphone sur un terminal d'ordinateur. La standardiste inscrit l'appel auprès de l'interlocuteur réclamé et lui relaie son message. La réponse, que la standardiste inscrit sur le terminal, apparaît sur l'écran de la personne sourde. La standardiste devient donc un interprète, soit l'oreille et la voix de la personne sourde tout au long de la « conversation ».

Selon une dépêche de la Presse Canadienne en provenance de Vancouver, B.C. Telephone relaie quelque 600 appels par jour durant la semaine et un peu moins durant le week-end. Ce service, estime la compagnie, lui coûte environ \$1 million par année.

Par ailleurs, des problèmes se posent au niveau des appels interurbains, en raison de la longueur des délais encourus pour logger ces appels qui devenaient parfois coûteux. Au fait, l'appareil nécessaire pour ce genre de transmission coûte actuellement \$350.

Voilà donc un système qui permet à une personne sourde de commander, si elle le désire, une pizza par téléphone.

La trêve de Noël

Depuis quelque temps, les militaires de la Base de Bagotville distribuent les dons parmi la population régionale. Ainsi, le commandant de la base, le colonel D.F. Holman a remis, récemment, un chèque de \$5,500 à Centraide. De plus, la Société canadienne du cancer et la Croix-Rouge ont reçu un chèque de \$500. Présentement, les militaires complètent la campagne du « panier du bonheur ». Grâce à l'initiative des contrôleurs aériens, plusieurs centaines de kilos de nourriture seront distribués dans les familles les plus démunies de la région. Le fruit de la collecte sera donné à diverses organisations locales de la Saint-Vincent-de-Paul. Joyeux Noël à tous.

Salle de cuves Soderberg à Jonquière

La fermeture reste inévitable

JONQUIÈRE (CC) — La fermeture des salles de cuves Soderberg, au complexe Alcan de Jonquière, est inévitable.

Robert Salette, le vice-président régional de la Société d'électrolyse et de chimie Alcan au Saguenay-Lac-Saint-Jean, soutient en effet, dans la dernière livraison du Lingot, qu'il n'est pas question qu'Alcan revienne sur sa décision.

Malgré tous ses efforts de modernisation, Alcan se retrouve toujours avec un problème majeur, en ce qui a trait aux cuves Soderberg, celui des HAP.

Et même si le prix du métal devait rester intéressant, Alcan ne serait pas davantage tentée de maintenir ces salles de cuves en service. La direction serait plutôt tentée, selon le vice-président régional, d'accélérer son programme de remplacement du système Soderberg au Québec. M. Salette fait d'ailleurs observer que, malgré la hausse du prix du métal, depuis un an ou

deux, il n'a jamais été question de remettre en service les trois salles de cuves Soderberg déjà fermées.

En ce qui a trait aux technologies qui élimineraient leur impact sur l'environnement, Robert Salette affirme que les vieilles usines n'ont pas été conçues pour ce genre d'équipements, dont l'installation coûterait plus de \$300 millions. «Malgré ça, dit-il, nous aurions toujours une vieille usine dont la durée de vie utile serait atteinte dans quelques années.»

Puis à ceux qui disent qu'on ne parle pas de fermeture, à l'usine Kitimat, laquelle utilise pourtant le procédé Soderberg, M. Salette rétorque que l'usine Kitimat utilise un procédé très différent qui ne se compare pas avec celui utilisé à Jonquière. C'est d'ailleurs ce qui fait que l'usine Kitimat émet 83 tonnes de HAP par année, comparativement aux 550 tonnes rejetées annuellement par les Soderberg de Jonquière.

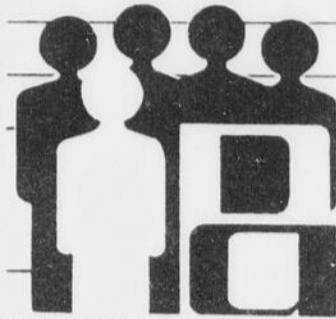
D'autre part, Robert Salette soutient qu'on a tort de prétendre que le complexe de Jonquière est appelé à disparaître.

Avec l'arrivée de l'usine Laterrière, sept salles de cuves Soderberg (ce qui représente 500 emplois) fermeront à Jonquière et le reste des activités d'Alcan sera effectivement maintenu. Ça comprend donc l'usine Vaudreuil (une usine de fluorure qui assure l'extraction d'alumine), un centre de coulée, le Roberval-Saguenay, les services régionaux, les services d'appui technique, six salles de cuves pré-cuites et 11 Soderberg (il n'en restera plus que quatre en 1991, après l'entrée en ser-

vice de l'usine Laterrière). L'ensemble du complexe de Jonquière regroupe plus de 5.207 employés présentement.

Depuis 1983, Alcan a investi \$526 millions en modernisation et en construction de nouvelles usines, à Jonquière, selon Robert Salette, comme le

centre de calcination (\$75 millions), l'usine de fluorure (\$130 millions), le four à cuisson des anodes (\$77 millions), le decanteur à haut rendement (\$30 millions), l'empilage de la boue (\$28 millions) et le centre de coulée numéro cinq (\$15 millions).



PARENTS ANONYMES

Pour les parents qui vivent des difficultés, des pertes de contrôle envers leurs enfants, leurs adolescents. Rencontre tous les mercredis à 7h30, à Chicoutimi. Confidentialité.

POUR INFORMATIONS

1-800-361-5085

Selon Robert Salette

Seulement 286 emplois perdus

JONQUIÈRE (CC) — La fermeture des salles de cuves Soderberg et la modernisation des installations d'Alcan à Jonquière pourraient tout au plus entraîner une perte de 286 emplois, d'ici trois ans.

C'est ce que soutient Robert Salette, vice-président régional de la Société d'électrolyse et de chimie Alcan (SECAL), dans un dossier paru hier dans le Lingot. Ce document se veut d'ailleurs un complément aux précisions apportées aux employés par François Sénécal-Tremblay, le président de SECAL, relativement à l'impact de la mise en service de l'usine Laterrière sur le complexe de Jonquière et la nécessité de construire de nouvelles usines.

«La situation est loin d'être dramatique», soutient Salette, en traçant un portrait qu'il veut tout à fait réaliste de la situation d'Alcan au Saguenay. Ainsi, la fermeture de sept salles de cuves Soderberg représente 500 emplois (cadres et syndiqués) au complexe de Jonquière, d'ici la fin de 1991. Puis, la modernisation, avec la nouvelle génération d'équipement à l'usine Arvida et le système de décantation à haut rendement de l'usine Vaudreuil représentent une autre perte de 355 emplois. Le complexe de Jonquière perdra ainsi 855 emplois en tout.

Par contre, selon le vice-président régional, Alcan créera 450 emplois à l'usine Laterrière et 119 avec d'autres projets en cours de réalisation (le procédé C-Axis, 10 emplois; l'usine Dubuc, 30 emplois; le centre de recherche, huit emplois; et

Energie électrique, 41 emplois).

Alcan croit ainsi pouvoir récupérer 569 emplois, de sorte qu'il ne restera qu'une différence de 286 postes par rapport à ce qui existe présentement au complexe de Jonquière, et ce sans tenir compte de certains autres programmes et du centre de coulée prévu à la phase quatre de l'usine Laterrière.

Les dirigeants d'Alcan sont actuellement en mesure d'affirmer, selon Robert Salette, que peu ou pas d'employés du complexe de Jonquière ne seront touchés par des mises à pied, à cause de l'usine Laterrière.

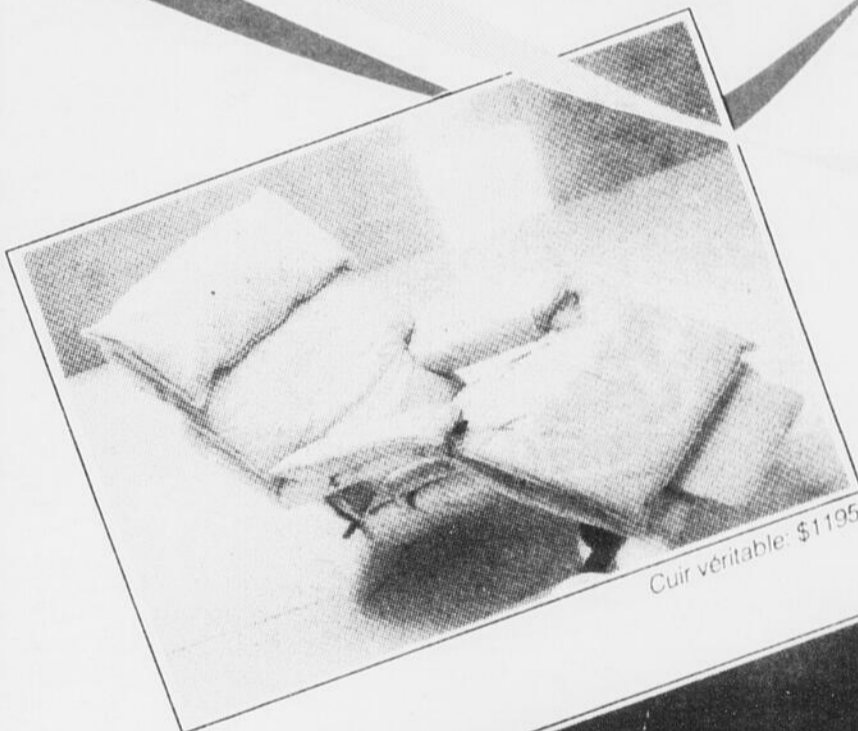
Leur prétention est basée sur certaines constatations reprises par le vice-président régional, mais surtout en considération du fait qu'il y a en moyenne 200 personnes qui, à chaque année, quittent leur emploi pour diverses raisons, notamment pour la retraite. «C'est ce phénomène qui absorbera la diminution du nombre d'emplois, et ce sans affecter la main-d'oeuvre», soutient Salette.

En outre, il est évident, selon ce dernier, qu'à chaque printemps, Alcan a besoin de travailleurs saisonniers pour le remplacement de vacances et pour la formation. Parmi ces gens, certains restent et deviennent des employés permanents.

«En fait, quand nous regardons nos prévisions de main-d'oeuvre, nous prévoyons embaucher de nouveaux employés dès 1990 afin de combler les départs», affirme enfin le vice-président régional de SECAL.

POURQUOI PAS POUR NOËL?

Un surplus de bonheur!



Cuir véritable \$1195



Causeuse en cuir véritable \$1095

6 MOIS SANS INTÉRÊT

POTVIN TREMBLAY

1685 BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI 545-4667

Laterrière entraînera 286 pertes d'emplois

Alcan masque la vérité, dit la FSSA

par Claude Côté

JONQUIERE (CC) — Lévis Desgagné, président de la Fé-

dération des syndicats du secteur Aluminium (FSSA), soutient qu'Alcan masque la vérité lorsqu'elle prétend que la

mise en service de l'usine Laterrière n'entraînera que 286 pertes d'emplois.

Invité à commenter le contenu du dossier qu'Alcan publie dans la livraison d'hier du journal Le Lingot, Lévis Desgagné a d'abord refusé de le faire, en disant que la FSSA répondrait à ce document lundi matin seulement, par le biais d'un communiqué.

Il a tout de même consenti à exprimer brièvement sa réaction, comme président de la

FSSA.

«Les propos publiés dans ce document sont biaisés à la base», a-t-il affirmé.

Les dirigeants d'Alcan, selon lui, regardent la situation du complexe de Jonquière le nez collé sur la vitre, au lieu d'utiliser une façon plus élargie.

La FSSA verra donc à rectifier les choses à partir, selon Desgagné, de données réelles basées sur des faits concrets.



Lévis Desgagné (Photo d'archives)

Audimètre électronique

BBM s'entend avec Vidéoway

MONTREAL (PC) — La coopérative Sondages BBM s'est entendue avec Vidéoway pour implanter à travers le Canada l'audimètre, un système qui rend inutiles cahier et crayon pour être un sondé de la télévision.

En septembre 1989, un échantillon de 7,200 foyers canadiens, câblés ou non, seront dotés de l'appareil. A Vidéoway (filiale de Vidéotron), la coopérative achète l'équipement, les droits d'utilisation et le logiciel afférent, a précisé vendredi Gérard Malo, responsable de BBM.

Le système utilise un terminal (ou une puce électronique) relié par ligne téléphonique et qui remplace le sélecteur (ou convertisseur), de sorte qu'un foyer n'a pas à être câblé. La nuit, un ordinateur central cueille le total des temps chronométrés, à telle et telle heure, des chaînes regardées.

L'échantillon de 7,200 foyers est bien plus étendu que celui de 2,000, envisagé en 1987 et que des réseaux membres de BBM avaient finalement rejeté. Le groupe de sondés sera renouvelé au bout d'un an, au lieu de cinq ans comme prévu dans le projet initial.

Ce grand échantillon est certes plus coûteux que le précédent, ajoute M. Malo, «mais il revient moins cher par foyer et il assure une meilleure représentativité pour les stations régionales».

Au Québec, BBM continuera de sonder deux marchés distincts, francophone et anglophone. Les travaux préliminaires d'établissement de l'échantillon débuteront au printemps.

Musique Plus

De plus, Sondages BBM comptera bientôt un nouveau membre, la chaîne câblée Musique Plus va bientôt conclure pour être représentée dans les résultats des «sweeps» d'automne et du printemps.

Ses chiffres seront inclus dans le «rapport des portées» des stations; il s'agit de la portée hebdomadaire, comme en radio, soit le nombre d'auditeurs à l'écoute au moins un quart d'heure par semaine.

Selon M. Malo, la portée permet de chiffrer d'une façon plus juste les résultats de la chaîne, eu égard à son genre de grille horaire. Musique Plus, qui vend huit minutes de réclame à l'heure, a des journées faites surtout de grands blocs de plusieurs heures.

Promotion

Nouveaux mariés 89

Si vous êtes des futurs mariés de 1989. Participez à notre concours NOUVEAUX MARIÉS vous pourrez gagner un GROS LOT

\$3,500.

Pour participer au concours, faire parvenir ce coupon à:
NOUVEAUX MARIÉS 89
a/s Dépt 3544
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1

D'UNE VALEUR DE PLUS DE:

(veuillez écrire en lettres moulées)

Nom de la fiancée: Prénom Nom de famille

Nom du fiancé: Prénom Nom de famille

Adresse actuelle de la fiancée: No Rue App Code postal No de téléphone

Ville du village Province

Date du mariage: Jour Mois Année

Adresse après le mariage (si connue):

Le mariage doit être célébré entre le 15 février 1989 et le 15 février 1990.

COMPRENANT:

- 1 FOUR MICRO-ONDES, commandite d'Albert Tremblay Meubles Valeur: 500,00\$
- 1 GARDE-ROBE POUR LE MARI, commandite d'Odina Simard Valeur: 500,00\$
- 1 GARDE-ROBE POUR LA MARIE, commandite de Sibelle Valeur: 500,00\$
- PRISE DE PHOTOS PLUS ALBUM DE MARIAGE ainsi que 5 films 36 poses finition incluse, commandite de Photo Dix Quatre Valeur: 500,00\$
- 1 DECORATION DE SALLE, commandite de Le Tout en Party Valeur: 500,00\$
- PLUS FORFAIT BEAUTE, homme et femme Valeur: 500,00\$
- UNE FIN DE SEMAINE à la Malbea soit: 1 nuit à l'Auberge la Pignoronde et 1 nuit à l'Auberge Cap aux Pierres, repas inclus. Valeur: 500,00\$

L'attribution du gros lot se fera lors d'une grande soirée, le samedi, 4 février 1989, à l'Hôtel-Motel Le Montagnais.

DE NOMBREUX PRIX DE PRESENCE SERONT EGALEMENT OFFERTS, D'UNE VALEUR DE 700,00\$

ALBERT TREMBLAY MEUBLES LTEE
- 351, rue Albert
Ville de La Baie Tél.: 544-8888

Service de photographie professionnelle
PHOTO dix quatre

Odina Simard Ltee
391, rue Albert, Ville de La Baie 544-2836

Sibelle
155, Racine - Chicoutimi Tél.: 549-6584

UNE COLLABORATION DE:
C.J.A.B.-FM
Hôtel Le Montagnais
Famille Dufour Cap-aux-Pierres

Le Tout en Party
735, boul. du Royaume Chicoutimi - 596-4116

1. Le concours débute le 29 octobre 1988 pour une durée de 13 semaines se terminant le 25 janvier 1989 à minuit.
2. FAÇON DE PARTICIPER: Il suffit de remplir le coupon de participation apparaissant dans Le Quotidien le samedi et de le faire parvenir à NOUVEAUX MARIÉS 89 a/s Dépt 3544 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1.
3. Le tirage du grand prix se fera parmi tout le courrier reçu le 4 février 1989 lors d'une soirée qui aura lieu à l'Hôtel-Motel Le Montagnais.
4. Pour marier le grand prix, les gagnants devront être présents lors du tirage le 4 février 1989.
5. Les noms des personnes gagnantes seront publiés dans Le Quotidien la semaine suivant la soirée.
6. Ce concours s'adresse exclusivement aux couples qui célébreront leur mariage entre la période du 15 février 1989 au 15 février 1990, résidents au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Chaudière-Appalaches ou Capitale à l'exception des employés des magasins et médias participants et de leur famille immédiate.

7. Une personne peut participer autant de fois qu'elle le désire cependant seuls les coupons originaux paraissant dans le journal seront acceptés.
8. Un prix doit être accepté tel quel et ne pourra être échangé contre une somme d'argent et ne peut être transférable.
9. Une personne qui mène un prix doit consentir à ce que son nom et sa photo soient utilisés à des fins publicitaires relatives à ce concours.
10. Le Quotidien a payé les droits exigibles à ce concours, en vertu de la Loi sur les loteries, les courses, les concours publicitaires et les appareils d'amusement.
11. Un tirage quant à la conduite et l'attribution d'un prix relatif à ce concours peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec.
12. Les prix pourront être réclamés chez chacun des marchands participants.

Cour suprême

Jugement attendu des travailleurs

MONTREAL (PC) — Après l'un des plus longs délibérés de son histoire, la Cour suprême du Canada rendra, jeudi prochain, une décision très

Documents de Lévy

MONTREAL (PC) — La Cour supérieure a pris connaissance, hier, de deux requêtes présentées par deux cabinets d'avocats qui ont été la cible de saisies de documents relatifs à Mark Lévy, le propriétaire de l'entrepôt de BPC de Saint-Basile où un incendie était survenu, le 23 août.

Ces requêtes demandent au tribunal de se prononcer sur le caractère confidentiel de ces documents qu'avaient en mains les deux études dans le cadre d'une relation protégée par le secret professionnel qui lie un avocat à son client.

Le juge Jean-Guy Riopel doit entendre l'argumentation des requérants au cours de la deuxième moitié de janvier, probablement dans la semaine du 16.

Les documents ont été saisis par des enquêteurs de l'escouade économique de la Sûreté du Québec, au cours d'une perquisition effectuée en novembre dernier, dans les bureaux de Me Robert Issenman, de l'étude Martineau, Walker, et ceux de Me Gary Waxman, de l'étude Donald, Duggan et Waxman.

Me Issenman avait représenté Lévy, dans le passé, mais Me Waxman avait pris la relève en septembre.

Les policiers avaient pris soin de se faire accompagner par un représentant du syndicat du Barreau du Québec. Les documents furent placés sous scellé et confiés au shérif du district judiciaire de Montréal qui en assure la garde.

attendue en droit du travail au Québec sur le droit des syndiqués de demeurer membres de la même unité d'accréditation lors de l'achat d'une entreprise.

Cette cause, entre le Syndicat national des employés de la Commission scolaire régionale de l'Ouataouais (CSN) et le local 298 de l'Union des employés de service (FTQ) pourrait également avoir un effet sur le célèbre conflit des employés du Manoir Richelieu avec lequel le litige a de nombreuses ressemblances.

Les avocats des parties ont accepté, exceptionnellement, que le jugement ne soit rendu que par quatre juges, au lieu des cinq qui doivent former le quorum de la Cour. La cause avait été entendue en octobre 1986 devant sept juges, mais deux d'entre eux ont pris leur retraite et un autre est décédé depuis.

La Cour sera appelée à interpréter l'article 45 du Code du travail du Québec qui dit que la vente d'une entreprise "n'invalide aucune accréditation accordée en vertu du pré-

sent code, aucune convention collective".

L'article prévoit également que "sans égard à la division, à la fusion ou au changement de structure juridique de l'entreprise, le nouvel employeur est lié par l'accréditation ou la convention collective comme s'il y était nommé et devient par le fait même partie à toute procédure s'y rapportant au lieu et place de l'employeur précédent".

Le conflit remonte à l'automne 1979 alors que la Commission scolaire de l'Ou-

taouais confiait en sous-traitance ses travaux d'entretien ménager à une société dont les employés se sont syndiqués avec la CSN et ont déclenché une grève devant leur incapacité de négocier une première convention collective.

La Commission scolaire s'est alors tournée vers un nouveau sous-traitant qui a embauché de nouveaux employés — qui ont formé un syndicat affilié à la FTQ — et qui affirmait n'avoir rien à voir avec le premier employeur.



Suggestions de cadeaux pour Noël...

FAUTEUIL

Le plus grand choix au Saguenay-Lac-Jean de fauteuils La-Z-Boy en magasin.



La-Z-Boy

Berçant et inclinable
Faites du La-Z-Boy
un ami pour la vie

Il n'y a rien comme le fauteuil d'origine La-Z-Boy.
C'est parce que La-Z-Boy vous laisse choisir le confort et le style qui vous conviennent.

RABAIS DE \$100

Et n'oubliez pas que les fauteuils La-Z-Boy sont faits pour durer

Trans-Meubles

CRÉDIT-MAISON

3297, boul. du Royaume, Jonquière, (Québec), G7X 2W9 Tél.: (418) 695-2181

Vite vite vite
abonnez-vous

QUOTIDIEN

Saguenay 545-4474
Lac St-Jean
Alma 668-4506
St-Félicien 679-3832

Procès à Montréal

Kruger est accusée d'avoir pollué

MONTREAL (PC) — La compagnie canadienne de pâte et papiers Kruger Inc. est accusée d'avoir déversé dans les égouts domestiques du cuivre, des huiles minérales et synthétiques dont les concentrations dépassaient respectivement 21 fois et 46 fois les normes permises.

Le procès qui s'est instruit hier en Cour municipale de Montréal concerne l'usine de Ville d'Anjou que Kruger exploite depuis octobre 1982

sans avoir installé un procédé de traitement de ses eaux usées avant le printemps 1988, a indiqué un témoin. Selon l'ingénieur de la CUM, Ronald Poissant, ce n'est qu'à ce moment-là que la compagnie est passée à l'action après avoir bon an mal an soumis "un tas de projets (d'épuration des eaux usées) qui n'ont jamais été réalisés."

L'avocat de la compagnie de Kruger, Jacques Jeansonne, s'est opposé à ce que le fon-

tionnaire donne de tels détails sur cette usine d'impression sur carton ondulé.

Le juge Alexander Stalker a indiqué que le directeur général de Kruger, J. W. Francis, avait de toute façon reconnu dans une lettre de juillet 1987 qu'il y avait déversement de produits toxiques dans les égouts dans sa demande d'un délai, jusqu'à ce que soit prise la décision de demeurer ou non à Ville d'Anjou.

La compagnie Kruger est accusée d'avoir déversé dans l'égout domestique plus de 30 milligrammes par litre d'huile ou de graisse d'origine minérale ou synthétique et plus de 5 milligrammes par litre de cuivre.

En fait, selon les relevés et analyses du service de l'environnement de la CUM, faits en décembre 1987, les rejets directement à l'égout des eaux de nettoyage d'une presse contenaient 600 milligrammes de cuivre et 1,380 milligrammes d'huile et de graisse.

Ont été longuement inter-

rogés hier, l'agent technique qui a procédé au prélèvement des échantillons d'eau, les techniciens de laboratoire qui ont fait les analyses et le chimiste responsable qui les a complétées.

Ils ont dû expliquer en détails les protocoles suivis, les différentes opérations effectuées, le matériel utilisé, les précautions prises pour s'assurer de la validité des résultats.

L'avocat de la compagnie Kruger a même utilisé un document qu'un fonctionnaire avait oublié sur le rebord de la fenêtre pour mener plus avant ses vérifications.

Par ailleurs, selon Gabriel Desaulniers responsable de l'entretien des presses chez

Kruger, les activités à l'usine de Ville d'Anjou ont été réduites récemment. Le nombre d'employés serait passé de 84 à dix.

La compagnie aurait décidé de concentrer ses activités à Ville Lasalle où ses installations seraient plus modernes.

En mai dernier, Kruger a annoncé la construction d'une nouvelle usine de fabrication de papier à Trois-Rivières au coût de \$400 millions. A ce même endroit, la vieille usine achetée de Domtar par Kruger au début des années 1970 emploie à l'heure actuelle plus de 1,000 travailleurs.

Le procès amorcé hier doit se poursuivre le 16 mars prochain.

En bref

Greffe

QUEBEC (PC) — Des fonctionnaires du palais de justice de Québec seront au boulot durant le week-end. C'est la mesure que le directeur du palais de justice, M. Pierre Sanche, a décidé de prendre pour venir à bout de la surcharge de travail au greffe criminel.

En fin d'après-midi, hier, M. Sanche ignorait encore combien de fonctionnaires avaient accepté de faire du temps supplémentaire, mais il se disait convaincu que ce "blitz" domptera le surplus de travail. Il compte aussi sur la semaine entre Noël et le jour de l'An pour remettre le greffe à jour.

Au greffe pénal du palais de justice de Québec, le nombre de "dossiers-semaine" à trai-

ter est passé de 1,000 à 1,885. Au plus grand nombre de dossiers criminels, s'ajoutent des facteurs extérieurs comme l'arrivée des causes pénales en provenance des cours municipales et les mesures des avocats criminalistes qui, depuis deux semaines, insistent pour assigner tous les témoins dans leurs dossiers d'aide juridique (ils protestent ainsi contre les tarifs trop bas offerts par l'aide juridique).

Dr Marcel Quenneville, O.D.

OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE VISION D'AVIATION
VERRES DE CONTACT

Chicoutimi
152, Racine est
543-4363

Centre clinique d'Arvida
1866, Edison
Jonquière
548-4663

*Vous cherchez un jeu
ou un jouet différent?*



**BOUTIQUE
LYDIE ENR.**

52 RHAINDS CHICOUTIMI-NORD 696-4622

*Jouets exclusifs de 0 à 99 ans
Jouets éducatifs de 0 à 99 ans
Jeux de société les plus nouveaux
de 0 à 114 ans*

CHEZ DIRECT FILM... DES RABAIS INSTANTANÉS* PLEIN VOTRE CARNET!

CES JOURS-CI VOUS RECEVREZ, PAR LA POSTE, UN CARNET DIRECT FILM VOUS OFFRANT DES RABAIS EXCEPTIONNELS ET DE SUPERBES PRIX INSTANTANÉS.

DES COUPS DE CRAYONS MAGIQUES TRÈS PAYANTS CHEZ DIRECT FILM!

Vous n'aurez qu'à vous présenter à un des magasins Direct Film avec votre carnet et, au moment de l'achat, grâce au crayon magique, votre vendeur fera apparaître le rabais instantané inscrit à l'encre invisible.

ÉPARGNEZ SUR:

- le développement de films
- les films avec développement compris
- les appareils photos Diramic
- les albums et les cadres
- les agrandissements et les lamiages

VOUS POURRIEZ GAGNER UN DES 3 VOYAGES POUR DEUX VERS LA DESTINATION SOLEIL SOL-VAC DE VOTRE CHOIX!

(Une valeur minimum de 1 500 \$ chacun)

**SOL-VAC
TOURS**



CHEZ DIRECT FILM, PAS DE «MEILLEURE CHANCE LA PROCHAINE FOIS»...



**ON GAGNE À TOUT COUP!
MAIS... N'OUBLIEZ PAS VOTRE CARNET!**

**DIRECT
FILM**

* Tous les détails et règlements sont disponibles dans les magasins Direct Film participants. La promotion prend fin le 26 février 1989.

Centrale nucléaire de Chalk River, en Ontario

Déversement d'eau lourde radioactive

PEMBROKE, Ont. (PC) — Environ 500 litres d'eau lourde radioactive se sont échappés dans l'Outaouais, au cours d'une fuite survenue le 8 décembre dans un réacteur de la centrale nucléaire

Inflation

OTTAWA (PC) — Les prix ont augmenté de 0.3 pour cent en novembre, exactement la même hausse qu'un mois auparavant, a annoncé, vendredi, Statistique Canada.

Le taux d'inflation a atteint 4.1 pour cent, légèrement en baisse par rapport à 4.2 pour cent en octobre.

L'augmentation était principalement due à une hausse des coûts du transport, les prix des nouvelles voitures 1989 ayant grimpé de 5.8 pour cent.

"De petites hausses ont aussi été notées dans les prix des pneus ainsi que dans les frais d'entretien et de réparation des véhicules", a ajouté l'agence fédérale.

Il y a eu, en revanche, une chute de 1.7 pour cent du prix de l'essence, résultat direct d'une surproduction mondiale continue de brut.

La facture d'épicerie était moins lourde le mois dernier mais celle des repas pris au restaurant était plus élevée.

Une baisse des prix de la viande et des fruits frais s'est traduite par un recul de 0.7 pour cent de l'indice des prix dans les supermarchés. "La tendance à la baisse des prix demandés par les éleveurs de bétail combinée à la valeur accrue du dollar canadien par rapport à la devise américaine ont contribué à une réduction des prix de la viande", a précisé l'agence.

Les produits laitiers, le café ainsi que le thé se vendaient moins cher mais on devait déboursier un peu plus pour acheter une dinde, des oeufs, certains légumes frais, des produits gras, des huiles et de la soupe en boîte.

Le prix des repas servis au restaurant est monté de 0.5 pour cent.

En général, les prix des aliments ont grimpé de 2.9 pour cent au cours des 11 premiers mois de l'année.

En outre, l'agence fédérale a annoncé que le logement coûtait 0.3 pour cent de plus et que l'alcool et le tabac avaient enregistré une hausse de 0.7 pour cent.

Côté habillement, les prix des vêtements pour femmes ont régressé de 0.8 pour cent tandis que ceux des hommes progressaient de 0.3 pour cent.

L'indice des prix à la consommation est calculé à partir des fluctuations de prix de centaines de produits et services suivis mensuellement par Statistique Canada. L'indice, basé sur les prix de 1981 avec pour moyenne 100, se situaient à 146.1 en novembre, en hausse par rapport à 145.7 en octobre et 140.4 en novembre 1987.

de Chalk River, en Ontario.

On croit qu'il s'agit du plus important déversement radioactif dans les eaux de cette rivière depuis au moins 20 ans.

Le porte-parole de la centrale, M. Hal Tracey, a affirmé que le déversement dans la rivière n'avait pas été détecté avant mercredi, à l'issue de tests de routine effectués sur les substrats déversés dans la rivière.

L'écoulement a coïncidé avec la fuite à l'intérieur de la centrale de 2.000 kilos d'eau lourde contenant du tritium radioactif, le même jour, fuite qui avait entraîné l'échappement de 50 kilos d'eau lourde dans l'atmosphère, sous forme de vapeur radioactive.

La nouvelle de la fuite des 2.000 kilos n'avait pas été ren-

due publique plus tôt parce qu'on estimait qu'il s'agissait d'un problème interne, avait expliqué le porte-parole de la centrale, qui est située à environ 160 kilomètres au nord-ouest d'Ottawa.

Les responsables de la centrale avaient d'ailleurs insisté mercredi sur le fait que cette fuite n'avait causé aucun dommage à l'extérieur de la centrale et ne posait aucun danger pour la santé de la population.

Mais à ce moment-là, le personnel s'est aperçu, une fois le nettoyage terminé, qu'un quart de l'eau qui s'était répandue dans l'usine manquait.

M. Tracey a soutenu que l'eau lourde échappée dans l'Outaouais ne présentait aucun danger pour les per-

sonnes vivant en aval. Ottawa et les communautés environnantes s'approvisionnent en eau potable à partir de cette rivière.

Selon la responsable des relations publiques de la centrale, Mme Lorna Evans, l'eau lourde déversée dans la rivière - l'équivalent de deux barils industriels - contenait moins de 10.000 curies de radiation (le curie est l'unité de mesure de la radioactivité). Le tritium présent dans l'eau déversée perdra sa radioactivité en 12 ans environ, a-t-elle précisé.

La centrale de Chalk River est autorisée à déverser un maximum de 28.000 curies par jour de tritium, selon les normes établies par l'Agence atomique du Canada, mais elle n'en déverse habituellement que 200 curies par mois.

L'eau lourde est utilisée pour contrôler la réaction nucléaire dans les réacteurs de type Candu, un modèle exploité uniquement au Canada.

Le personnel de la centrale s'efforce de déterminer comment l'eau a pu aboutir dans la rivière.

AVIS AUX RESSORTISSANTS FRANCAIS

Le Consulat général de France à Québec informe ses ressortissants qu'ils peuvent se faire inscrire **avant le 31 décembre 1988, délai de rigueur**, sur la liste électorale du poste afin de participer aux élections françaises.

En 1989, aura lieu l'élection au Parlement européen.

Les ressortissants français pourront à cet effet soit se présenter personnellement au Consulat général, 1110, Avenue des Laurentides, soit s'inscrire par correspondance.

Pour tous renseignements complémentaires, veuillez téléphoner au (418) 688-0430.

LES MONTRES



Jacques Lacroix
JOAILLIER

Rue Racine 543-8589
Place Saguenay 543-8586
Place du Royaume 543-6167
Alma 668-8485

20%
sur sélection
de montres
"Mode"



Hé,
les enfants!

Voyez le
Père Noël
au centre-ville
De 10h00 à 15h00

GALERIES RACINE
141, RACINE EST
CHICOUTIMI

GRATIS
Photo avec le
Père Noël
Gracieuseté de
Photo Dix-Quatre



SIDAC
Centre-Ville
de Chicoutimi

Programme d'aide pas nécessaire

OTTAWA (PC) — Aucun rapport intérimaire sur les programmes à adopter pour venir en aide aux travailleurs perdant leur emploi à cause du libre-échange n'est nécessaire, a déclaré vendredi M. John Crosbie.

Et, de son côté, le leader adjoint du gouvernement aux Communes, M. Doug Lewis, a fait savoir qu'il était prêt à jouer le rôle du vilain jusqu'au bout et à obliger les députés à trimer jusqu'aux petites heures la veille de Noël afin de faire adopter la loi sur le libre-échange avant le 1er janvier.

"A ce rythme, nous terminerons en effet la veille de Noël, à une heure du matin", a dit M. Lewis.

L'accord sur le libre-échange doit commencer à éliminer graduellement les tarifs, sorte de taxes sur les importations, et d'autres barrières avec les Etats-Unis le Jour de l'An.

M. Crosbie a transmis son avertissement après avoir rencontré, en compagnie d'autres ministres, un comité dirigé par le chef d'entreprise Jean de Grandpré. C'est le premier ministre Brian Mulroney qui avait formé ce comité il y a quelques mois et l'avait chargé de vérifier s'il fallait créer des programmes d'aide spéciaux à cause du libre-échange.

"Ils ont rapporté qu'en rea-

lité la situation ne posait aucun problème urgent. Nous avons donc conclu qu'aucun rapport intérimaire n'était nécessaire. Nous publierons un rapport final dans très peu de temps", a indiqué M. Crosbie aux Communes.

Ce rapport, a-t-il ajouté, sera terminé bien avant la période limite de juin.

Le député néo-démocrate Dave Barrett a toutefois affirmé que mercredi M. Mulroney avait promis qu'un rapport intérimaire serait publié vendredi et que maintenant le gouvernement reniait cet engagement.

M. Barrett est un ancien premier ministre de Colombie-Britannique et un des

principaux porte-parole du NPD.

Mercredi dernier, M. Mulroney avait dit qu'une réunion était prévue pour discuter d'un rapport intérimaire.

M. Crosbie a indiqué qu'ils n'avaient jamais été question de publier un tel rapport, seulement de discuter d'une telle possibilité.

Un plus tard, le président de la Chambre, M. John Fraser, a jugé que M. Mulroney n'avait pas trompé la Chambre en faisant sa déclaration.

M. Jim McCambly, président de la Fédération des travailleurs du Canada et un des membres du comité dirigé par

M. de Grandpré, a dit qu'il avait craint de voir le comité agir lentement. M. de Grandpré est président du conseil des Entreprises Bell Canada.

"Mais aujourd'hui, je constate avec satisfaction qu'il agit aussi rapidement qu'il peut", a noté M. McCambly.

Le rapport final, a-t-il ajouté, ne pourra pas être prêt avant 1989. Il a toutefois refusé d'être plus précis.

Depuis quelques mois, on exerce des pressions ex-

trêmes sur le gouvernement afin qu'il annonce une aide spéciale aux travailleurs d'un certain nombre d'usines, dont Gillette à Montréal et Northern Telecom à Aylmer, Qué. Ces deux entreprises ont annoncé des mises à pied depuis les élections générales du 21 novembre.

Le gouvernement a nié que ces fermetures soient liées à l'accord de libre-échange qui régira les échanges bilatéraux annuels de \$200 milliards entre les Etats-Unis et le Canada.

PREMIERE AU SAGUENAY
"LIBRE SERVICE" - ESCOMPTE PLUS
POUR TOUS LES PROFESSIONNELS
DE LA COIFFURE
ET DE L'ESTHETIQUE

Surveillez le Progrès-Dimanche
de cette semaine

CANTIN
beauté

1866, boul. Talbot
 Tél.: 543-9137

Coiffure, ameublement, esthétique.

MERCI A NOS CLIENTS!
JOYEUSES FETES A TOUS
 Nous sommes ouverts le 25 décembre
 et 1er janvier à partir de 16h30
 RESERVEZ MAINTENANT
 TEL.: 696-2000

Et avec vous,

La Fondue c'est pas pareil!

115, Racine est, Chicoutimi
 RESERVATION: TEL: 696-2000 [stationnement gratuit]

Pierre La Roche de la bijouterie Cyrille Savard

(Publi-reportage)

Artiste créateur de la joaillerie

CHICOUTIMI (RB) — Fort d'une formation aux beaux arts, Pierre La Roche joaillier, de la bijouterie Cyrille Savard, de Chicoutimi, a décidé en 1972 de mettre à profit ses talents de dessinateur et de sculpteur au service des gens, en faisant la conception et la fabrication de bijoux.

"Je me suis dit à cette époque, que si je n'arrivais pas à vendre mon «art», j'aurai au moins la possibilité de vendre «l'or» avec lequel mes créations seront fabriquées. Les années ont démontré que je suis arrivé à vendre les deux».

C'est en ces termes que M. Pierre La Roche raconte son arrivée dans le domaine de la création de bijoux. De 1972 à 1982, M. La Roche était à son compte. Dans un premier temps sur la rue Rivier et par la suite, sur la rue Racine à Chicoutimi, sous l'appellation de «Pierre La Roche artisan joaillier». «Dès le moment où j'ai commencé à opérer ma bijouterie, j'ai toujours fabriqué des pièces uniques pour mes clients», précise M. La Roche, qui travaille maintenant avec la bijouterie Cyrille Savard.

La fabrication de pièce unique demande énormément de psychologie à un joaillier, pour arriver à comprendre et soutenir deviner ce que veut un client.



CREATION — M. Pierre La Roche, joaillier-gemmologue, crée des bijoux uniques selon les goûts et les besoins de la clientèle. Cet artiste est une sommité dans le domaine au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

"Quand un client se présente à mon atelier, souvent, il ne sait pas exprimer clairement ce qu'il veut. Je dois donc lui extirper ses goûts et ses besoins. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle, quand je rencontre un client, je commence par lui observer les mains, le

cou, les oreilles et les poignets avant de le regarder dans les yeux», explique le joaillier.

"Aller chez un joaillier c'est comme aller chez le tailleur, il y a deux à trois essayages avant de confectionner complètement la pièce. La première étape est celle des discus-

sions. J'aborde différents sujets avec le client en le regardant gesticuler, en m'informant de sa façon de vivre, etc. Je ne proposerai pas une bague avec un gros cabochon à une mère de famille qui a de jeunes enfants qui sont encore aux couches, de peur qu'elle blesse les enfants, comme j'éviterai les bagues fragiles au sportif qui désire porter continuellement son bijou», démontre M. La Roche.

"Evidemment, je dois aussi déterminer le budget pour connaître mes limites de création. Ensuite, je tiendrai compte de la portabilité, au sens de l'esthétique et de son poids et je tiendrai compte également de la durabilité en fonction des activités du client, afin que le bijou ne se détériore pas et qu'il garde tout son éclat et sa forme avec les années».

Vient ensuite l'étape de la présentation d'un prototype en cire, identique à la conception sur dessin. C'est à ce moment que le client peut faire des changements et regarder avec le joaillier les dernières retouches qui peuvent être apportées. Finalement, le client viendra en prendre possession à la bijouterie dans les jours qui suivront.

La formation de gemmologue de M. La Roche combinée à celle de joaillier, lui permet-

tent de marier l'or et les pierres en complète harmonie. Sa vaste expérience dans le domaine lui permet de cerner rapidement les besoins des clients, pouvant ainsi mieux répondre à leurs exigences.

M. La Roche reçoit ses clients sur rendez-vous, par respect de ceux-ci. «Une rencontre avec un client peut durer environ une heure. Je prends le temps de discuter avec lui et d'explorer toutes les facettes de ses besoins en fonction de son budget et de sa personnalité», précise le joaillier-gemmologue.

Pouvant effectuer des créations pour moins de \$200, il peut également confectionner des oeuvres d'art sans limite de prix.

Cet automne, M. La Roche présentera sa nouvelle collection de pièces exclusives. «J'ai plusieurs nouveautés que j'ai travaillées au cours de l'été selon certaines tendances internationales de New-York, Paris et du Japon, dont je me tiens à la fine pointe de l'actualité».

Si vous désirez posséder une pièce unique ou faire remodeler de vieux bijoux, M. Pierre La Roche de la bijouterie Cyrille Savard est une sommité dans le domaine au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Pour obtenir un rendez-vous, téléphoner au 549-7538.

Plus difficile pour les femmes

TORONTO (PC) — Les femmes à la tête de petites entreprises sont plus susceptibles que les hommes de se voir imposer des conditions sévères pour l'obtention de crédit auprès des grandes banques.

C'est ce qu'a révélé vendredi la Fédération canadienne des entreprises indépendantes.

Près de la moitié des 88 dirigeantes d'entreprises interrogées ont déclaré que les banques leur avaient demandé

des garanties d'au moins 300 pour cent pour l'ouverture d'un crédit, affirme la Fédération, un groupe de pression qui représente quelque 80,000 membres.

Par comparaison, seulement de 20 à 30 pour cent des

176 hommes interrogés avaient dû se plier à semblable obligation.

Des exigences élevées en matière de garanties compliquent la vie de toutes les petites entreprises, a souligné l'économiste Catherine Swift.

Mais c'est encore plus difficile pour les femmes de réussir en affaires. "Il est temps que les banques laissent tomber leurs prétextes et commencent à élaborer des solutions", a-t-elle réclamé.

Un porte-parole de l'Association bancaire canadienne a contesté les résultats de l'enquête de la Fédération.

**Dring... Dring... Dring...
Dring... Dring... Dring...
Dring... Dring... Dring...
Dring... Dring... Dring...
Dring... Dring... Dring...
Dring... Dring... Dring...
Dring... Dring... Dring...**

Nous avons un petit présent pour ceux qui sont souvent absents.

Vos amis se plaignent que vous n'êtes jamais chez vous... ou que votre ligne est toujours occupée! Vous trouvez ennuyeux d'avoir à composer souvent les mêmes numéros de téléphone? Il vous faut les Services téléphoniques spécifiques de Bell Canada. Abonnez-vous avant le 22 décembre 1988 et épargnez les frais d'administration de 14 \$*.

Le renvoi automatique:

pour ne jamais rater d'appels importants.

Vous attendez un appel, mais il vous faut sortir. Le renvoi automatique est la solution à ce problème. Il vous permet de faire suivre vos appels là où vous allez. Vous n'avez qu'à composer un code et le numéro de téléphone où vous voulez que vos appels aboutissent et le tour est joué!

L'appel en attente:

pour qu'on vous joigne du premier coup.

Vous êtes au téléphone et on essaie de vous joindre de toute

**ÉPARGNEZ
14\$**

urgence. L'appel en attente met fin à de telles situations. Une tonalité vous indique qu'une autre personne tente de vous joindre. Vous pouvez alors répondre à ce second appel en cours de conversation et passer facilement d'un appel à l'autre.

La composition abrégée: pour gagner du temps.

Il y a des personnes que vous appelez fréquemment... Il suffit de mettre leur numéro en mémoire, vous n'aurez désormais qu'à composer un code

pour les appeler!

L'accès aux Services téléphoniques spécifiques n'est pas encore universel. Pour savoir si ces services sont offerts dans votre secteur ou pour les commander, passez à la Téléboutique Bell ou composez dès maintenant **1 800 363-9990** (Région métropolitaine de Montréal) ou **1 800 567-9360** (Ailleurs au Québec). Profitez vite de cette offre!

TARIFS MENSUELS DES SERVICES

	Appel en attente	Renvoi automatique	Composition abrégée (8)	Groupe de 2 services	Groupe de 3 services
Service de résidence	4,00\$	3,40\$	3,40\$ ou 3,65\$ ⁽⁺⁾	5,50\$	7,50\$
Service d'affaires à une ligne	5,55\$	4,95\$	4,95\$ ou 5,25\$ ⁽⁺⁾	8,00\$	11,00\$

*Selon le type d'équipement.

*Si vous êtes un abonné d'affaires monoligne, vous épargnez les frais d'administration de 25,75\$.

**L'efficacité
passe par Bell^{mc}**

Bell

Débat sur l'accord du lac Meech

Gary Filmon prévient les opposants

WINNIPEG (PC) — Le premier ministre conservateur du Manitoba, M. Gary Filmon, a prévenu les libéraux et les néo-démocrates de sa province, vendredi, qu'ils reporteront à "huit ou 10 ans" les négociations sur l'adhésion du Québec à la constitution canadienne, s'ils persistent dans leur refus d'entériner l'Accord du lac Meech.

Prenant la parole au cours de la première journée d'un débat de cinq jours, qui reprendra lundi, M. Filmon a révélé que des premiers ministres provinciaux lui ont de-

jà fait savoir qu'ils n'accepteront pas d'amendements à l'entente, comme l'exigent le leader libéral, Mme Sharon Carstairs, et le chef néo-démocrate, M. Gary Doer.

"Il y a de mon sang sur ce document, j'y suis lié et je ne suis lié à rien d'autre", ont déclaré les premiers ministres provinciaux en question à M. Filmon.

L'Accord du lac Meech a été approuvé par le Parlement fédéral et par huit des 10 provinces canadiennes. Les deux seules récalcitrantes sont le Manitoba et le Nouveau-Brunswick.

Après le débat, à l'Assemblée législative du Manitoba, un comité de 14 députés tiendra des audiences publiques

sur le sujet. De telles audiences publiques ont également lieu au Nouveau-Brunswick.

Pierre Trudeau

M. Filmon a cité des noms comme le leader libéral John Turner et le chef néo-démocrate Ed Broadbent, pour dissiper les craintes que l'Accord du lac Meech aurait préséance sur la Charte des droits et libertés ou pourrait nuire à des programmes sociaux nationaux.

Il a cité également un ancien premier ministre néo-démocrate du Manitoba, M. Howard Pawley, qui a signé l'entente, en juin 1987, et qui a demandé aux néo-démocrates de l'appuyer.

M. Filmon s'en est pris d'un

autre côté à l'ex-premier ministre libéral Pierre Trudeau, qui serait responsable, selon lui, de l'affrontement national que l'Accord du lac Meech veut faire disparaître.

Les 16 années de règne de M. Trudeau, a-t-il accusé, ont divisé le pays avec des "menottes constitutionnelles", parce que le Québec a été laissé à part.

L'important, a-t-il noté, est de mettre l'entente en vigueur

le plus rapidement possible, quitte à apporter des modifications à la suite d'autres négociations constitutionnelles dans l'avenir.

Pour entrer en vigueur, l'Accord du lac Meech doit être entériné par toutes les provinces en juin 1990.

Au Manitoba, les conservateurs forment un gouvernement minoritaire avec 24 députés. Les libéraux en ont 21 et le NPD 12.

En bref

Agence spatiale

OTTAWA (PC) — Les 12 députés libéraux de la région d'Ottawa ont écrit au premier ministre Brian Mulroney, vendredi, pour lui demander d'installer la nouvelle Agence spatiale canadienne dans la capitale nationale.

"Nous sommes unanimes", a signalé Mme Marlene Catterall, la nouvelle députée d'Ottawa-Ouest.

Mme Catterall a affirmé que cette démarche ne constituait pas un acte de défi à l'égard du leader libéral John Turner, qui s'est prononcé en faveur du choix de Montréal pour l'Agence spatiale, au cours de la dernière campagne électorale.

"Nous mettons au défi le premier ministre de prendre une décision dans l'intérêt national", a dit la députée.

du 1er au 24 décembre

Suggestions de cadeaux pour Noël!

CHIENS - CHATS - REPTILES - OISEAUX - POISSONS
MINI ZOO - LAPINS - HAMSTERS

<p>PERRUCHE VERTE SPECIAL: \$9⁹⁹ Avec l'achat d'une cage et accessoires</p>	<p>MINI AQUA-CLEAR 20% de rabais Incluant: charbon et éponge</p>
<p>Super spéciaux sur les ensembles d'aquarium de différentes grandeurs</p>	<p>COCHON D'INDE Rég.: \$13.99 SPECIAL: \$9⁹⁹ Avec l'achat d'une cage</p>
<p>SERIN CHANTEUR SPECIAL: \$34⁹⁹ Avec l'achat d'une cage et accessoires</p>	<p>10% de rabais sur tous les poissons tropicaux</p>

Plan mise de côté Visa - Master Card

ZOO-QUARIUM
(Edifice Bouclair)

326, BOUL. DES SAGUENÉENS CHICOUTIMI 418-543-4904

<p>loto-québec</p> <p>Provincial Tirage du 88-12-16</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>NUMÉROS</th> <th>LOTS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>3334043</td> <td>1 000 000 \$</td> </tr> <tr> <td>334043</td> <td>10 000 \$</td> </tr> <tr> <td>34043</td> <td>1 000 \$</td> </tr> <tr> <td>4043</td> <td>100 \$</td> </tr> <tr> <td>043</td> <td>25 \$</td> </tr> <tr> <td>43</td> <td>10 \$</td> </tr> </tbody> </table>	NUMÉROS	LOTS	3334043	1 000 000 \$	334043	10 000 \$	34043	1 000 \$	4043	100 \$	043	25 \$	43	10 \$	<p>Résultats</p> <p>La Quotidienne Semaine du 88-12-10</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>3</th> <th>4</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>SAMEDI</td> <td>163</td> <td>5863</td> </tr> <tr> <td>LUNDI</td> <td>726</td> <td>7773</td> </tr> <tr> <td>MARDI</td> <td>428</td> <td>9344</td> </tr> <tr> <td>MERCREDI</td> <td>525</td> <td>8160</td> </tr> <tr> <td>JEUDI</td> <td>190</td> <td>4962</td> </tr> <tr> <td> VENDREDI</td> <td>952</td> <td>4614</td> </tr> </tbody> </table>		3	4	SAMEDI	163	5863	LUNDI	726	7773	MARDI	428	9344	MERCREDI	525	8160	JEUDI	190	4962	VENDREDI	952	4614	
NUMÉROS	LOTS																																				
3334043	1 000 000 \$																																				
334043	10 000 \$																																				
34043	1 000 \$																																				
4043	100 \$																																				
043	25 \$																																				
43	10 \$																																				
	3	4																																			
SAMEDI	163	5863																																			
LUNDI	726	7773																																			
MARDI	428	9344																																			
MERCREDI	525	8160																																			
JEUDI	190	4962																																			
VENDREDI	952	4614																																			
<p>la Mini Tirage du 88-12-16</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>NUMÉROS</th> <th>LOTS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>378222</td> <td>50 000 \$</td> </tr> <tr> <td>78222</td> <td>5 000 \$</td> </tr> <tr> <td>8222</td> <td>250 \$</td> </tr> <tr> <td>222</td> <td>25 \$</td> </tr> <tr> <td>22</td> <td>5 \$</td> </tr> <tr> <td>37822</td> <td>1 000 \$</td> </tr> <tr> <td>3782</td> <td>100 \$</td> </tr> <tr> <td>378</td> <td>10 \$</td> </tr> </tbody> </table>	NUMÉROS	LOTS	378222	50 000 \$	78222	5 000 \$	8222	250 \$	222	25 \$	22	5 \$	37822	1 000 \$	3782	100 \$	378	10 \$	<p>INTER PLUS Tirage du 88-12-16</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>NUMÉROS</th> <th>LOTS</th> <th>NOS MOBILES</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>273093</td> <td>250 000 \$</td> <td>95754 2 500 \$</td> </tr> <tr> <td>73093</td> <td>2 500 \$</td> <td>8815 250 \$</td> </tr> <tr> <td>3093</td> <td>250 \$</td> <td>977 25 \$</td> </tr> <tr> <td>093</td> <td>25 \$</td> <td></td> </tr> <tr> <td>93</td> <td>10 \$</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	NUMÉROS	LOTS	NOS MOBILES	273093	250 000 \$	95754 2 500 \$	73093	2 500 \$	8815 250 \$	3093	250 \$	977 25 \$	093	25 \$		93	10 \$	
NUMÉROS	LOTS																																				
378222	50 000 \$																																				
78222	5 000 \$																																				
8222	250 \$																																				
222	25 \$																																				
22	5 \$																																				
37822	1 000 \$																																				
3782	100 \$																																				
378	10 \$																																				
NUMÉROS	LOTS	NOS MOBILES																																			
273093	250 000 \$	95754 2 500 \$																																			
73093	2 500 \$	8815 250 \$																																			
3093	250 \$	977 25 \$																																			
093	25 \$																																				
93	10 \$																																				

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

UN CADEAU QUI SORT DE L'ORDINAIRE



Peachtree de Kuyper

LA LIQUEUR LA PLUS VENDUE AU QUÉBEC.

LE FORMAT 750 ML EST DISPONIBLE À LA S.A.Q. EN BOÎTE-CADEAU.

Une manière de s'exprimer

Soeur Suzanne: artiste peintre

CHICOUTIMI (CL) — De la fenêtre de son atelier de peinture, elle regarde défiler les saisons qui transforment les tons de la rivière Saguenay. Elle voit la rive nord de Chicoutimi, les profils des caps et l'eau, tour à tour calme et tourmentée, comme le sont les artistes.

A l'intérieur, les murs blancs portent des huiles et des aquarelles qu'elle a réalisées au cours des dernières années. La pièce est très claire, bien rangée, propice au calme et à la méditation. Les fenêtres ne manquent pas, révélant tout des nuances du jour. Deux bureaux à chaque extrémité; au centre, deux tables de travail et une bibliothèque lourde de plusieurs livres d'art.

Et comme beaucoup de peintres, elle aimerait exposer. Un jour. Il y a le temps à venir. Il y a un passé. Il y a le présent qui lui permet d'être.

Tout cela, qu'elle exprime dans son art, dans un style qui s'affirme en touches précises, subtiles, délicates. On y perçoit l'influence de ses professeurs; Tougas, Del Signore, Hébert, Ladouceur; mais plus encore la quête d'une âme complexe qui réussit, finalement, à s'adapter à un monde un peu parallèle.

Soeur Suzanne, artiste peintre, aquarelliste, a beaucoup à dire.

Le passé

Il y a trente-cinq ans, Suzanne Fortier entra en communauté, choisissant les Soeurs du Bon Conseil vouées à l'enseignement.

Depuis son enfance, elle dessinait et peignait.

La vie religieuse consistait à mettre de côté cette part de rêve.

Elle enseigna à l'Institut familial jusqu'en 1967.



Christiane
Laforge

Des problèmes de santé, mais plus encore Vatican II, vont entraîner de grands changements. «Quand je suis entrée en communauté, on ne sortait qu'au décès de nos parents.

Lors de Vatican II, bien des choses ont été changées. Sans ça, j'aurais dû me contenter de faire de petites cartes de souhaits.»

Les modifications du système scolaire a aussi apporté des changements dans l'orientation de l'action de la communauté.

Aujourd'hui, les Soeurs du Bon Conseil font de la pastorale tout en permettant aux religieuses de développer leurs capa-

Le présent

Certains écrivent, comme Soeur Marguerite Potvin, que Soeur Suzanne appelle Grand-maman, parce qu'elle l'encourage constamment.

D'autres font de la peinture, ou du chant, ou de la musique. Soeur Suzanne Fortier a étudié la peinture et l'aquarelle, mais elle joue aussi de la flûte et de la cythare.

Le présent

Avec l'appui de la communauté, Soeur Suzanne a suivi des cours en arts plastiques, en histoire de l'art, participant à des sessions intensives, effectuant un voyage culturel en France, en Italie et en Grèce.

Depuis la mi-juillet, elle a pu installer son propre atelier dans un des locaux de la maison-mère du Bon Conseil.

Auparavant, elles étaient trois religieuses à se partager un même atelier. La disposition de cet espace est propice au travail.

«Je crois que je suis au point culminant de ma productivité, confie-t-elle.

J'aimerais travailler jour et nuit.»

Elle a tâté de toutes les disciplines, mais c'est dans l'aquarelle qu'elle se sent le mieux.

L'avenir

En 1975, Soeur Suzanne exposait en solo, à la Caisse populaire de Saint-François Xavier.

Elle expose en permanence à son atelier. Et, en 1984 et 1987, elle a participé à des Salons d'ensemble: un à la galerie Le Collectionneur de Jonquière, l'autre à la galerie du Havre de Chicoutimi.

Elle se sent prête pour aller plus loin.

«Je commence à aimer mes choses... c'est un signe de maturité. L'aquarelle est un art de spontanéité qui demande beaucoup de maîtrise.

Je voudrais atteindre mon style à moi. Peut-être que mon style à moi, ça va être mon imagination.»



MUSICIENNE... En plus de la peinture, Soeur Suzanne Fortier joue aussi de la flûte et de la cythare.

(Photo Rocket Lavoie)

Sensibilité et perfection

CHICOUTIMI (CL) — Les peintures et aquarelles de Soeur Suzanne Fortier reflètent une grande sensibilité et un souci de la perfection. Elle ne cherche pas la facilité, se lançant des défis à elle-même, comme pour mesurer sa dextérité.

«Moi, ça ne m'intéresse pas les Beaux-Arts, confie-t-elle. Ce qui m'intéresse, c'est de faire quelque chose avec des gens qui correspondent à ce que je cherche.»

Cela transparait dans son oeuvre, car on détecte certaines influences. Mais, dans ses toiles récentes, l'élève se démarque de plus en plus. Ce qu'elle fait est très prometteur.

Au cours de l'entretien,

elle parle beaucoup de ceux qui lui ont appris ce qu'elle sait. «Ladouceur disait: nous, les artistes, on est tous des têtes de cochon qui ont à faire face à l'univers.»

Pierre Tougas, le maître exigeant, disait qu'on ne peut être un bon aquarelliste à moins de pratiquer une heure chaque jour. L'aquarelle n'est pas l'art de la facilité: cela demande de la rapidité, de l'adresse, de la maîtrise. Il aimait les compositions détaillées, tout comme Jacques Hébert préférait la fluidité.

«Je suis un peu la synthèse de tout cela, explique Soeur Suzanne. Si l'art n'existait pas, je n'aurais peut-être pas le goût de vivre!»



PEINTRE — Soeur Suzanne Fortier a tâté de toutes les disciplines, mais c'est en faisant de l'aquarelle qu'elle se sent le mieux.

(Photo Rocket Lavoie)



LA PAIX — Une exposition sous le thème de «La paix» se tient actuellement, et ce jusqu'au 4 janvier, au quatrième étage du Complexe du parc, à Saint-Félicien. Les oeuvres de 27 artistes sont présentées par l'association Visuel art du Lac-Saint-Jean. Ci-haut: Diane Girard, Mariette Naud, Angèle Prévost et Raymonde Maillot, quatre des artistes participantes photographiées lors du vernissage, le 3 décembre.

Alice dans la tour de Babel

Le café-théâtre Côté-cour de Jonquière présentera bientôt la nouvelle production pour enfants des théâtres La Rubrique et «La roue libre». Les représentations auront lieu les 27, 28 et 29 décembre, à 14 h.

Cette pièce, inspirée d'«Alice au pays des merveilles», est une fantaisie humoristique relative aux communications interpersonnelles.

Hier, Alice tombait dans un terrier de lapins; aujourd'hui, elle tombe dans la tour de Babel...

Le prix d'entrée est de \$4.

Boîte à chanson

Une soirée «boîte à chanson» aura lieu à l'école d'équitation de Latérière, le samedi 17 décembre, 20 h 30, en compagnie de Jeannot Tremblay et de Réjean Yacola. Les billets se vendent \$12. Réservez en appelant au numéro 678-2283.

Concert de Noël

Le Choeur Amadeus d'Arvida donnera son Concert de Noël, avec la participation de Claudine Côté, soprano, et Régis Rousseau, organiste. Au programme, des chants de Noël de Gagnon, de même que des oeuvres de Gounod, de Mozart, de Bizet et de Haendel.

Une invitation à l'église Sacré-Coeur de Chicoutimi, le 17 décembre, et à l'église Saint-Philippe d'Arvida, le 18 décembre. Dans les deux cas, le concert débute à 20 h 30.

Folklore: spécial des fêtes

L'Association québécoise des loisirs folkloriques au Saguenay organise, pour le 18 décembre, de 14 h à 23 h, un Spécial des fêtes à l'intention de tous les amateurs de la musique folklorique. La rencontre aura lieu à la salle des Mooses du secteur Arvida, située au 2727, boulevard du Royaume.



SOUS LE FEU — Nick Nolte et Joanna Cassidy dans une scène du film «Under Fire» («Sous le feu») qui prendra l'affiche du «Ciné-cinéma», le samedi 17 décembre, 20 h, à Radio-Québec.

Concert bénéfice

Louise Larouche, flûtiste, et Alain Desgagné, clarinetiste, deux musiciens originaires du Saguenay, donneront un concert bénéfice, le jeudi 15 décembre,

18 h, à la salle Pierrette-Gaudreault du Centre culturel de Jonquière. Au piano: Jean Sutherland. Au programme: Bach, Gaubert, Borne, Weimer, Babin et Rossini. Un goûter sera servi. La contribution demandée est de \$25.

Concert bénéfice... bis

Les étudiants du Conservatoire de musique de Chicoutimi se produiront à la salle Pierrette-Gaudreault du Centre culturel de Jonquière, le jeudi 22 décembre, à 20 h. Le prix d'entrée est de \$10 (buffet inclus). Ce concert a lieu au profit de l'Association étudiante du conservatoire.

Infodanse à l'académie

Une première rencontre Infodanse se tiendra dans les locaux de l'Académie de ballet du Saguenay, aujourd'hui (le samedi 17 décembre), à 19 h 30. Pour l'occasion, Alain Boily, physiothérapeute, agira comme personne-ressource. Le sujet traité? L'anatomie du corps humain, son fonctionnement et ses mécanismes dynamiques. Une invitation spéciale est lancée aux professeurs, aux danseurs, aux étudiants et à toutes les personnes qui s'intéressent à la danse. Pour obtenir d'autres informations, appelez Marion Leblond au numéro 549-2835.

Classes ouvertes

La direction et les enseignants de l'Académie de ballet du Saguenay accueil-

leront les parents et les amis des élèves, au cours de la période des Fêtes. Une bonne manière de constater le travail accompli tout au long de la session qui s'achève.

Jean-François Lapointe

Le baryton Jean-François Lapointe, qui est originaire de la région, a été cité à trois reprises au palmarès du 17^e Concours international de chant de Paris, en novembre dernier. Cent jeunes chanteurs lyriques provenant de 23 pays participaient à cette compétition. M. Lapointe effectuait récemment une brève visite dans la région afin de donner un concert de Noël et faire la promotion de sa cassette Noël chanté.

Vélo volé

Au cours de la période des Fêtes, le Musée du Sa-

guenay-Lac-Saint-Jean ouvrira ses portes de 13 h à 17 h, du 22 au 26 décembre, et le 2 janvier.

Par ailleurs, les 27, 28 et 29 décembre sera présenté le spectacle de théâtre pour enfants Vélo volé, joué par les Amis de chiffon. Le prix d'entrée est de \$4 par personne et de \$12 pour la famille (4 personnes).

Projets recherchés

La salle Le Ménestrel est ouverte à tout groupe ou individu intéressé à présenter une activité socio-culturelle, un spectacle ou un forum. Les projets doivent être envoyés au Centre socio-culturel de Chicoutimi, C.p. 129, Chicoutimi. G7H 5B8. A l'attention de Mme Carmen Roberge. Tél.: 545-7338.

Veillez prendre note que le Centre socio-culturel fermera ses portes du 22 décembre au 2 janvier.

Au grand écran



Les gens de Dublin

Ce film du réalisateur américain John Huston devait initialement être présenté le 10 octobre dernier, mais avait alors été reporté.

Les gens de Dublin prendra donc l'affiche du Ciné-club de l'auditorium Dufour, le lundi 19 décembre,

à 20 h.

«Les gens de Dublin est le dernier film de Huston et on le considère comme étant son testament cinématographique. Une oeuvre d'une rare intensité dont on a voulu faire un hommage aux Irlandais.

«Marie et Simon ou la source de mon enfance»

Un sujet sérieux et très actuel

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - «Marie et Simon ou la source de mon enfance» est une pièce qui dénonce la pollution et l'inertie des gens face à ce problème.

Écrite par Lisette Vézina et produite par l'Atelier de théâtre le Frou-Frou, cette pièce en est à sa troisième version, remaniée pour la scène et s'adaptant à tout public, enfants et adultes.

Marie (Reine Boudreault)

se sent particulièrement concernée par la pollution. Non seulement elle a vu un reportage sur la mort des baleines, mais elle a appris que la source de son enfance a été accidentellement polluée par des pertes souterraines de produits toxiques. C'est d'ailleurs ce drame personnel qui la rend si sensible à l'environnement de sa planète.

Révoltée par l'insouciance des autres, elle se retire dans sa chambre, à l'intérieur de laquelle elle s'est aménagé un

abri, double coquille pour une blessure grave.

Pendant ce temps, Simon, (Nathalie Lavoie) un enfant de huit ans qui habituellement amuse l'adolescente par sa vitalité, se butte au pessimisme de son amie. Il ne peut ni ne veut croire que la situation soit si grave, ni que la solution réside dans l'enfermement.

C'est aussi l'avis de Laura (Lisette Vézina) qui chante le plaisir d'apprendre et affirme qu'il n'est pas trop tard.

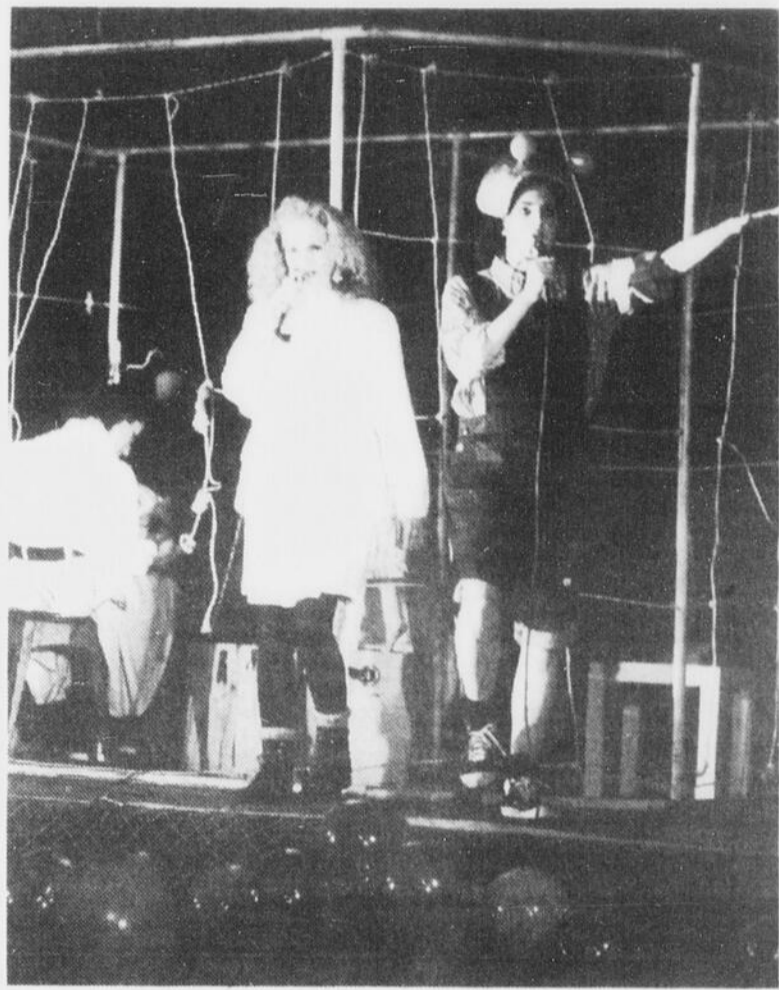
Alternant entre textes et chansons, chacun étant la réaction de l'autre, la pièce évolue jusqu'au point final qui ne peut être que l'espoir, plus fort que tout.

Un propos sérieux

Le sujet est sérieux et très actuel. Le texte prend beaucoup d'importance. En cela j'émettrais des réserves quant à l'intérêt pour un très jeune public. Quoique mon collaborateur, Ariel, cinq ans, a très bien compris le sens de ce jeu et la solution proposée. Son écoute, comme celle des autres enfants (dimanche dernier) a été passive et finalement distraite.

Les plus âgés demeurent les plus attentifs. Plus que les parents.

Le personnage de Simon est très vivant. Le jeu de Nathalie Lavoie est frais, spontané, très expressif. Celui de Marie est sobre (peut-être trop) et la



MARIE ET SIMON... de l'Atelier de théâtre le Frou-Frou, traite d'un sujet à la fois sérieux et très actuel: la pollution.

(Photo Jeannot Lévesque)



LES ENFANTS, surtout les plus âgés, se montrent les plus attentifs aux propos tenus par Marie et Simon.

(Photo Jeannot Lévesque)

rigueur du costume rend le rôle plus terne. Son propos est riche, mais peut-être faudrait-il aussi miser sur le vi-

suel. Quant à Lisette Vézina, remuante, vibrante, elle apporte une note fantaisiste et très vivante. Je ne jugerai pas de la présentation comme telle car l'endroit de la représentation desservait énormément la qualité du son.

Le respect de l'enfant

«Marie et Simon ou la source de mon enfance» sera présentée demain (dimanche), 18 décembre, 19 h 30, à l'Auditorium Dufour.

La représentation à laquelle j'ai assisté était donnée devant les enfants des employés d'Hydro-Québec. De nombreux enfants de tous les âges étaient au rendez-vous, accompagnés de leurs parents.

Sans doute le sérieux de cette pièce, le contenu et la forme n'étaient-ils pas tout à fait adaptés à ce genre de rencontre. Il est difficile d'en juger vraiment, car il a fallu beaucoup de professionnalisme de la part des trois comédiennes pour jouer dans les conditions qui ont été les leurs. À deux reprises, Lisette a tenté d'inviter les adultes au silence afin que les enfants puissent entendre la pièce. En vain. Lors de sa deuxième tentative, elle a insisté sur l'importance de respecter les enfants qui, eux, voulaient écouter. Toujours en vain. Au contraire, les rires et le ton n'ont cessé d'augmenter.

Lorsque j'ai demandé à mon jeune collaborateur s'il avait compris et aimé la pièce, il a dit oui, précisant certains points particuliers. Après un silence, il m'a demandé: «Pourquoi les adultes ils ont pas respecté les enfants? Elle avait dit s'il-vous-plait la dame.»

«Noël au palais de glace»

Dinamik respecte sa tradition



DINAMIK — L'École de danse Dinamik, qui existe depuis maintenant quatre ans, a déjà ses traditions, dont celle de présenter un spectacle à l'occasion de la Fête de Noël, explique une de ses co-fondatrices, Charlotte Duchesne.

(Photo Jeannot Lévesque)

CHICOUTIMI (CL) — L'École de danse Dinamik prépare son spectacle annuel de Noël, maintenant la tradition de cette école qui existe depuis quatre ans.

Cette année, cependant, le spectacle sera donné par la troupe de l'école, «Entre deux pas», ainsi que par les élèves. La troupe existe depuis deux ans.

Le thème du spectacle est une sorte de conte fantastique: la fée des glaces fait revivre des personnages différents, lesquels danseront selon leur nature, soit la claquette, le jazz, le ballet classique. La fée présentera un bref historique des personnages invités.

Fondée par Charlotte, Jacinthe Duchesne et la directrice artistique, Louise Saint-Pierre, l'École de danse Dinamik est une sorte d'école volante. Les cours sont donnés dans les milieux, selon la demande. C'est ainsi que les cinq professeurs se partagent les 350 élèves dispersés entre Chicouti-

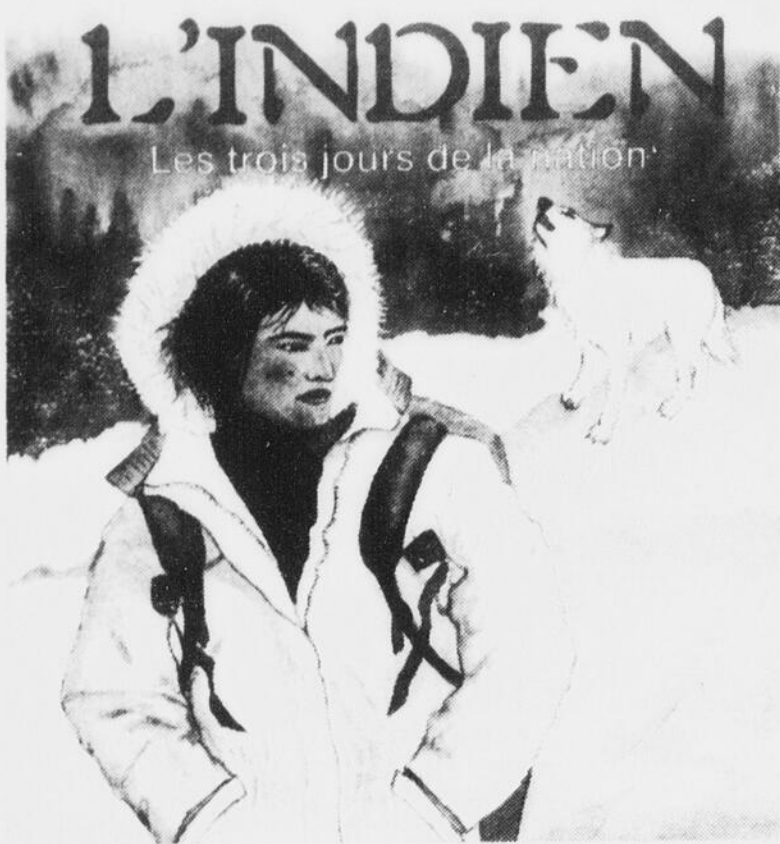
mi, Petit-Saguenay, Anse Saint-Jean, la Base de Bagotville et Ville de La Baie.

Les cours s'adressent à des enfants débutants et aux adultes. En plus de la danse, l'école offre une formation en spectacle pour les enfants de dix ans et plus ayant déjà une formation de base en danse.

«Noël au palais des glaces» permettra au public d'évaluer la performance de cette école et de la troupe Entre deux pas. Il s'agit d'un souper-danse accompagné d'une mini-parade de mode. Trois représentations auront lieu, soit le 20 décembre, à l'école du Valon de Petit-Saguenay, le 21 décembre au club de Racketball de Chicoutimi et le 22 décembre à la salle communautaire du Parc principal de Ville de La Baie. Le souper débute à 18 h.

Les personnes qui voudraient n'assister qu'au spectacle de danse peuvent le faire; le coût du billet est réduit d'autant.

SERGE CÔTÉ



L'INDIEN — Ce livre de Serge Côté dans lequel les Blancs ont le mauvais rôle cache des personnages attachants et beaux, empreints de poésie.

«L'Indien: les trois jours de la nation»

Serge Côté crée une agréable surprise

par Christiane Laforge

«L'Indien: les trois jours de la nation», roman de Serge Côté. 268 pages. Editions JCL.

Une agréable surprise que ce roman.

Des personnages attachants et beaux, empreints de poésie, et de belles pages d'écriture sur la nature et la puissance de la force intérieure.

L'histoire que raconte Serge Côté est une fiction qui s'inspire de certains faits réels.

Événements à travers lesquels s'expriment le racisme et l'abus de pouvoir dont les Indiens ont fait les frais.

Bien sûr, dans ce livre, les Blancs ont le mauvais rôle: ils sont violents, méprisants, avides de pouvoir. Ils harcèlent, battent et violent. Les Indiens baissent la tête, serrent les poings et supportent les injures qui sont leur lot quotidien.

De part et d'autre, l'obscur et le clair sont poussés au maximum. La tactique était dangereuse, car on aurait pu être agacé par ce choix délibéré de l'auteur. Mais c'est en renonçant à la nuance qu'il donne de la force à son message.

Ce que l'on éprouve, à la lecture de ce livre, c'est une profonde admiration que ressent l'auteur face aux nations amérindiennes. Admiration pour ce qu'ils représentent à ses yeux d'harmonie avec la nature, de fierté et de liberté absolue.

Les deux premiers chapitres ont certaines faiblesses qui ne laissent pas prévoir la force de ce qui va suivre. Ils étaient nécessaires à la mise en situation, mais ils semblent moins polis, moins travaillés. L'auteur a beaucoup à dire pour disposer les pièces du jeu tragique qui va se jouer et il prend des raccourcis. Beaucoup d'auteurs devraient savoir couper des pages. Ici, c'est le contraire, il aurait peut-être fallu prendre le temps d'aller en profondeur dès le début.

Si je fais cette réserve, c'est pour que l'on ne laisse pas le livre en plan car, au troisième chapitre,

le charme va opérer. Et l'on apprend à aimer Alex, le grand-père fatigué et fier qui insufflé à son petit-fils le désir de relever la tête. On comprend Tom, le père résigné qui s'incline en silence devant le Blanc qui le persécute. On est attaché à Bill, l'Indien, le jeune loup qui, sans se soumettre, voudrait aussi survivre. Bill qui aime une femme blanche, l'ardente Elisabeth qui quittera tout pour lui.

Dans la solitude profonde d'une forêt enneigée, Bill va à la recherche de son identité. Ses trois jours pour naître, dans la certitude de ce qu'il est: «Tu dois y passer le temps qu'il faudra pour mettre dans la balance tes valeurs amérindiennes profondes et les réalités du monde blanc qui t'entoure.»

Alex sait ce que représente la confrontation entre la nature et l'homme nu, sans artifice. Il sait aussi la beauté de la victoire de celui qui puise en lui-même son pouvoir.

Pendant que le jeune homme va à la rencontre du grand loup blanc; les siens pressentent une aube nouvelle. Et chacun, à sa façon, va vivre les trois jours de la renaissance.

En soulignant le racisme des Québécois envers les Indiens, la discrimination et les préjugés qui engendrent la violence, Serge Côté démontre à quel point demeure vivace l'arrogance du conquérant.

////// Littérature jeunesse //////////////////////////////////////

Aux éditions Fleurus

Les grands maîtres à la portée des jeunes

CHICOUTIMI (CL) — Les Editions Fleurus ont publié un superbe volume destiné aux jeunes. Un livre d'initiation aux arts.

Constatant que les enfants sont attirés par un tableau lorsqu'il y représente un enfant, Eska Kayser et Jacqueline Marquet ont répertorié vingt-neuf oeuvres majeures de la peinture, du XIIIe siècle au XIXe.

Une anecdote évoque le peintre, mais ce qui est le plus intéressant, c'est que, pour chaque tableau, les auteurs servent de guide dans la façon de regarder et de découvrir tout ce que les détails illustrent de la réalité d'une époque. Plus encore, dans des termes très simples, ils expliquent la façon dont l'artiste a disposé ses personnages: la composition, la palette, la touche, le style.

Ce livre intéressera autant les parents que les enfants. Chacun bénéficiera de cette manière éducative d'aborder la peinture et la présence de l'enfant dans les oeuvres des maîtres. Il ne s'agit pas de faire l'histoire de la peinture, mais d'apprendre comment regarder un tableau.

C'est tout un monde mis à la portée des jeunes. Je souhaite qu'ils soient nombreux à y avoir accès, soit dans leur foyer, soit dans leur milieu scolaire.

Le lecteur peut aller d'une oeuvre à l'autre. Chaque tableau représentant un texte autonome, sans lien avec les précédents. On peut donc

commencer la lecture par l'une ou l'autre page, sans contrainte, s'abandonnant tout simplement à la curiosité que peut inspirer une peinture plus qu'une autre.

«Un tableau, un enfant, une peinture, une histoire», illustrations couleurs, texte de Eska Kayser et Jacqueline Marquet. Couverture rigide. 90 pages. Editions Fleurus.

////// Sur les tablettes //////////////////////////////////////

«Vamp», roman de Christian Mistral. 352 pages. Editions Québec-Amérique.

A sa sortie, au printemps dernier, ce roman de Christian Mistral a été remarqué par la critique. A travers ses personnages, l'auteur exprime une génération. Celle des années 1980 qu'il définit comme la génération «Vamp».

«Anne quitte son île», roman de Lucy Maud Montgomery. 312 pages. Editions Québec-Amérique.

Anne, de «La Maison aux pignons verts», a grandi. Elle a enseigné à l'école d'Avonlea, sans renoncer à son rêve. Elle

quitte l'île-du-Prince-Édouard pour étudier à l'Université de Redmont, en Nouvelle-Ecosse. De nouvelles amitiés se nouent, de vieux liens se défont et l'orpheline aux yeux verts ne distingue pas toujours le rêve de la réalité.

Dans la même série, chez le même éditeur: «La Maison aux pignons verts» et «Anne D'Avonlea». Traduction de Hélène Rioux.

«Une amitié fabuleuse», roman de Maurice Harvey. 448 pages. Editions Québec-Amérique.

Un roman qui plaira aux écologistes, aux pacifistes, aux aventureux, à

ceux qui aiment la mer, aux protecteurs des animaux. Un large public pour une oeuvre séduisante que l'éditeur, à juste titre, définit comme la contrepartie de Moby Dick. Au-delà de l'amitié qui réunit Marc et le rorqual Pontos, ce livre est un hymne à la terre et ses beautés.

«Releve-toi et cours», témoignage d'Alex Martin. 104 pages. Editions Québec-Amérique. Collection santé.

Pour se libérer des préjugés envers l'épilepsie et se soustraire à une médication assommante, Alex décide de courir le marathon de Montréal.

Achever ce marathon signifie pour lui une réhabilitation et une preuve de reconnaissance pour tous ceux qui l'ont aidé.

«Rue des petits dortoirs», roman de Denis Bélanger. Editions Québec-Amérique. 144 pages.

A 14 ans, Romulus Ducharme avait puisé dans l'écriture la capacité de s'évader de la rue des Petits-dortoirs.

A 74 ans, l'écriture lui permet de retrouver sa vie. Il raconte alors la semaine du 5 avril 1906 qui a été le point tournant de son existence.

«Les tisserands du pouvoir»

Tout est dans la qualité du jeu

CHICOUTIMI (CL) — La deuxième partie du film de Claude Fournier, «Les Tisserands du pouvoir», met en relief le talent de plusieurs comédiennes. C'est la qualité du jeu, avant même le fond de



Christiane Laforge

l'histoire, qui donne plaisir à voir ce film.

Alors que la première partie consiste surtout à la mise en place des éléments de cette saga, la deuxième est une succession plus rapide d'action.

Toujours avec sobriété, Fournier brosse un tableau, à larges traits, de la destinée de nombreuses familles canadiennes françaises parties aux Etats-Unis dans l'espoir d'une vie meilleure. Parmi eux, les plus nombreux, l'adaptation et même l'assimilation s'est faite sans trop de heurts. Pour d'autres, il n'était pas question de renoncer à leurs origines.

Parallèlement, les Franco-américains, qui sont parmi les plus pauvres, ont à subir les ponctions répétitives et abusives d'un clergé assoiffé qui a besoin de fonds pour bâtir des écoles catholiques de langue anglaise. Pour Vilmore Lambert et pour ses amis, cela signifie payer encore et encore pour assimiler leurs enfants.

La rivalité entre Franco-américains et Irlandais est illustrée dans la lutte que mène le groupe de révoltés contre l'évêque Kelly O'Connor et finalement contre Rome.

Alors que les enjeux importants se font sur le plan social et politique, la vie continue pour les familles. Certains se laissent entraîner dans la guerre contre le pouvoir, comme Emile Fontaine et Valmore Lambert. D'autres reprennent leur indépendance, comme Simone Fontaine qui vend ses bijoux pour aider son frère à publier La Sentinelle et qui, plus tard, reviendra à ses anciennes amours.

Le rythme de cette deuxième partie est beaucoup plus rapide. On ne s'attarde jamais bien longtemps sur chaque scène.

Il y a des temps faibles: je pense à la scène de l'initiation des membres d'une secte secrète et à celle de l'explosion, à la faiblesse exaspérante de Jacques Roussel.

Il y a aussi de bons moments. On en doit plusieurs à Charlotte Laurier qui campe une Madeleine Lambert intimiste, au visage très expressif. Ainsi qu'à Andrée Pelletier, qui a toujours le ton juste, incarnant cette femme à la fois pauvre, courageuse et résignée.

«Les Tisserands du pouvoir 1 et 2», ce double film de Claude Fournier, a le mérite de traiter un sujet peu connu et de donner vie à des personnages qui ont du caractère.



PERSONNAGE — Charlotte Laurier campe une Madeleine Lambert intimiste, au visage très expressif.



CARACTERE — Dans «Les tisserands du pouvoir», 1 et 2, Claude Fournier a le mérite de traiter un sujet peu connu et de donner vie à des personnages qui ont du caractère, avec l'aide de comédiens tel Michel Forget.

**VOUS
MERITEZ
ENCORE
MIEUX!**



...c'est pourquoi le Roussillon Saguenay vous propose l'euphorie entourant les fêtes de la veille et du Jour de l'An.

Un super buffet!

avec animation musicale à la salle de bal...

La Gaillarde

incluant : cotillons, bruiteurs, serpentins...

31 DÉCEMBRE 1988

Bal du Nouvel An

Salle La Gaillarde de 21H30 à ???

Salades chou - pommes de terre
Riz - concombre à la crème
Mais aux piments doux
Oeufs farcis - Petits pains farcis
Boeuf fumé
Pâté de campagne maison
Pâté de foie
Dinde en pièce montée
Jambon en pièce montée
Céleri - Olives - Radis -
Brocoli - Chou-fleur
Champignons marinés à la grecque

Petites tourtières et marinades
Vol-au-vent aux fruits de mer
Fesse de boeuf au jus (à volonté)

Pommes de terre et légumes assortis

Pâtisseries et gâteaux des Fêtes
Salade de fruits frais
Pain - Beurre
Café - Thé - Lait

Animation et musique continuelle - Attribution de prix de présence - Chapeaux, flûtes, serpentins, etc. 25,00\$ par personne, taxe et service inclus.

1er JANVIER 1989

Brunch

Salle La Gaillarde de 11H00 à 14H00

Jus assortis - Charcuteries - Salades variées
Oeufs brouillés - Bacon - Saucisses
Viandes froides variées
Muffins - Croissants - Danoises

Dinde rôtie farcie au jus
Jambon à l'érable

Pommes de terre au four
Légumes assortis
Pâtisseries et gâteaux assortis
Salade de fruits
Café - Thé - Lait
Pain - Beurre

Adulte: 15,00\$ - Enfant moins de 12 ans: 8,00\$ (taxe et service inclus)

Avec une musique d'ambiance de Ginette Desbiens à l'orgue

Pour informations et réservations:
TELEPHONEZ AU:
548-3124

ROUSSILLON
SAGUENAY

Aussi disponibles, des menus à notre salle à manger les 31 décembre 1988 et le 1er janvier 1989.

Nul n'est prophète en son pays

MONTREAL (PC) — Voivoid réalise ses albums à Berlin et remplit ses salles sur le Vieux continent et dans les grandes agglomérations américaines. Psyche enregistré à Paris et ses microsillons reçoivent d'excellentes critiques en Europe et aux Etats-Unis.

Pourtant ces deux groupes sont toujours à la recherche d'une reconnaissance dans leur pays d'origine, le Canada.

Voivoid a été formé en 1982 par Away, Blacky, Piggy et Snake, quatre gars de Jonquière qui ont récemment repris leur identité: Michel Langevin (batter), Jean-Yves Thériault (bassiste), Denis d'Amour (guitariste) et Denis Belanger (chanteur).

"On nous a catalogué comme un groupe de speed-trash metal", explique Langevin depuis Miami, site d'un des concerts de leur tournée nord-américaine de deux mois. Pourtant, on tient à se démarquer de ce type de musique un peu stupide, qui s'amuse à parler de Satan, de violence et de mort. Au niveau des textes, on s'est donné un concept de science-fiction dans lequel on insère quelques commentaires sociaux", poursuit Langevin qui s'inspire aussi bien des livres de

Carlos Castenada et Aldous Huxley que des mouvements surréaliste et nihiliste.

"Sur le plan musical, on a rapidement trouvé un son personnel résultant de nos diverses influences: le punk, le progressif (D'Amour a appris la guitare avec ses disques de Pink Floyd et King Crimson tandis que Langevin écoutait Van Der Graf Generator), le speed et même le classique.

"Et si la musique de nos deux premiers microsillons était un peu primitive, celle des deux derniers est techniquement plus avancée. Notre musique est en perpétuelle évolution. On utilise de plus en plus d'effets avec nos instruments et on ajoute divers sons industriels et électroniques. Il est difficile de nous étiqueter: la meilleure description serait peut-être du speed progressif.

Mais ce n'est pas le fait que sa musique soit difficile qui va déranger Voivoid, un groupe qui suit inexorablement sa route. On ne voulait pas finir comme Corbeau ou Offenbach puisqu'on a toujours eu l'intention de faire le tour du monde. Nous avons décidé de chanter en anglais et d'expédier nos démos à des compagnies de disques étrangères."

Le groupe, maintenant installé à Montréal, a signé pour une étiquette américaine, lors de la réalisation de son premier album, puis germanique, pour les trois suivants. Et Voivoid vient de conclure une entente pour six longs jeux chez la division Mechanic du géant MCA, pour "beaucoup d'argent".

"On savait que cela allait prendre quelques années avant de percer. Mais on aimait mieux être un groupe culte que de tenter de devenir populaire à tout prix et de s'é-

clipser au bout de deux ans", affirme Away, qui est aussi responsable du graphisme de la pochette du dernier album, 'Dimension Hatr's' (Maze Music/Noise MML 1042).

"Notre carrière avance à la vitesse prévue, lentement mais sûrement. L'assistance aux spectacles est en hausse, la presse alternative commence à parler de Voivoid, les radios collégiales américaines s'intéressent à nous, MTV diffuse le vidéo de 'Tribal Convictions'."

Pour 1989, Voivoid prépare

un nouvel album et aimerait effectuer une tournée en première partie d'un groupe déjà établi, question de toucher plus de gens.

Et le bulletin médical du groupe est maintenant plus rassurant. D'Amour, atteint d'une tumeur à l'hypophyse, a évité une délicate opération et prend du mieux.

Voivoid donnera les seuls spectacles québécois de sa présente tournée au Spectrum de Montréal, les 20 (18 ans et plus) et 21 (18 ans et moins) décembre.



L'Hôtel des Gouverneurs vous invite à sa féerie des Fêtes!

Bal de la Saint-Sylvestre

Le 31 décembre

Dîner de gala
Soirée dansante avec orchestre
un verre de champagne
à minute

50\$ par personne
Taxe et service inclus
De 19h30 à 2h
à la salle de bal

Billets en vente à l'hôtel

Jour de l'An

Le 1er janvier

Brunch du Jour de l'An

18,75\$ adulte
15,75\$ troisième âge
9,50\$ enfant (moins de 12 ans)
Taxe et service en sus
2 services: 10h30 et 13h

Buffet du Nouvel An
agrémenté de musique

21,75\$ adulte
19,75\$ troisième âge
9,50\$ enfant (moins de 12 ans)
Taxe et service en sus
À compter de 18h



Réservez dès maintenant 549-6244



HÔTEL
DES GOUVERNEURS
1303, boulevard Talbot, Chicoutimi

UN FILM
UN DISQUE
UN CASSE TÊTE

LES AVENTURIERS DU TIMBRE PERDU

MICHAEL RUBBO

LUCAS EVANS ANTHONY ROGERS JILL STANLEY ANDREW WHITEHEAD CHEN YUAN TAO
CATHERINE WRIGHT PAUL POPONICH NAN TUN CREE RUBBO RUFUS WAINWRIGHT

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

PLACE DU ROYAUME

1451 BOUL. TALBOT 545-4260

Soirs à 19.15 et 21.20
Sam. & Dim. à 13.00 - 15.05
17.10 - 19.15 - 21.20



LE DÉNOUEMENT EXPLOSIF!

MARIE-JOSÉ RAYMOND et RENÉ MALO PRÉSENTENT

LES DU TISSERANDS DU POUVOIR II

UN FILM DE CLAUDE FOURNIER

LA RÉVOLTE

avec GRATIEN GÉLINAS MICHEL FORGET
DONALD PILON RÉMY GIRARD DENIS BOUCHARD GÉRARD PARADIS
JULIETTE HUOT AURELIEN RÉCING PIERRE CHAGNON DOMINIQUE MICHEL ANDRÉE PELLETIER
ANNE LEJOURNEAU PAUL HÉBERT FRANCIS REDDY VLASTA VRANA JEAN DESAILLY FRANCIS LEMAIRE
CHARLOTTE LAURIER ELIZABETH BURK avec la participation de MADELEINE ROBINSON
et GISELE CASADESUS et GABRIELLE LAURIE

produit par MARIE-JOSÉ RAYMOND et RENÉ MALO filmé et réalisé par CLAUDE FOURNIER
produit avec la participation financière de Téléfilm Canada et la collaboration de la Société Radio-Canada
distribué par MALOFILM DISTRIBUTION

Labatt

PLACE DU ROYAUME

1451 BOUL. TALBOT 545-4260

Soirs à 19.00 et 21.30
Sam. & Dim. 12.15 - 14.30
16.45 - 19.00 - 21.30

"LE MEILLEUR FILM D'ANIMATION DU TEMPS DES FÊTES!"

— Richard Freedman, NEWHOUSE NEWSPAPER

"The Land Before Time" est une merveilleuse
odyssée lyrique... Le "Bambi" de la préhistoire!"

— Lynn Darling, NEWSDAY

"Un film d'animation charmant et adorable
qui plaira à toute la famille... du plus petit au
plus grand!"

— David Kronke, DALLAS TIMES HERALD

PETIT-PIED, LE DINOSAURE

EN VERSION FRANÇAISE
"The Land Before Time"

AMBLIN ENTERTAINMENT A UNIVERSAL PICTURE

PLACE DU ROYAUME

1451 BOUL. TALBOT 545-4260

Soirs à 19.30
Sam. & Dim. à 13.30
15.00 - 16.30 - 18.00 - 19.30

CINÉMA DU COMPLEXE

JACQUES GAGNON ALMA 668-0141

Soirs 19.00
Dim. 13.00 - 14.20 - 19.00

"MARTIN SCORSESE, LE PLUS TALENTUEUX ET LE PLUS AUDACIEUX DES CINÉASTES AMÉRICAINS, NOUS OFFRE UN VÉRITABLE CHEF-D'OEUVRE."

Richard Corliss, TIME MAGAZINE



"UN FILM DE PREMIER CHOIX"

Mike Clark, USA TODAY



EN VERSION FRANÇAISE

"LAST TEMPTATION",
ÉCLAIRE LES
CONSCIENCES
TOURMENTÉES...
un film courageux que
tous, croyants ou
non-croyants,
devraient voir."

JAY SCOTT,
THE GLOBE AND MAIL

UNIVERSAL PICTURES PRESENTS A UNIVERSAL PICTURE
WILLEM DAFOE HARRY KITTEL BARBARA HERSHEY HARRY DEAN STANTON DAVID BOEHL
PHILIP BRUNER ... NICKY KATZ ANJAN ... FRED ARBON ... DEAN STANTON ... DEAN BOEHL
DREW HAN ... MICHAEL BALOGH ... AN ... HARRY DEAN ... BARBARA HERSHEY
... MARTIN SCORSESE

PLACE DU ROYAUME

1451 BOUL. TALBOT 545-4260

Tous les soirs
à 21h00

CINÉMA DU COMPLEXE

JACQUES GAGNON ALMA 668-0141

Soirs 20h00 — Dim 13h30 20h00

CINÉMA ORPHÉON

Soirs 20h00 — Dim 13h30 20h00

AA Auditorium d'Alma



PREMIERE RANGÉE: Marcel Bergeron - Lise Fortin - Marcel Guérin **DEUXIEME RANGÉE:** Jean Tremblay - Julie Couture - Karine Fortin - Annick Lindsay - Claudine Tremblay
TROISIEME RANGÉE: Steeve Brisson - Eric Dufour - Patricia Dufort - Isabelle Harvey - Mélanie Pilote - Julie Bertrand - Olivier Larochelle **QUATRIEME RANGÉE:** François
 Couture - Julie Turcotte - Diane Villeneuve - Élise Bergeron - Véronique Gagnon - Isabelle Garon - Nathalie Lavoie **CINQUIEME RANGÉE:** Philippe Maltais - Carl Girard -
 Stéphane Simard - Luc Tremblay - Eric McNicoll - Yves Trépanier - Jocelyn Sasseville **ABSENTS SUR LA PHOTO:** Marcel Morin - Nadine Reneault

TOUTE UNE ÉQUIPE A VOTRE SERVICE

L'Auditorium d'Alma offre des spectacles à la population locale et régionale depuis seize années déjà. La gestion de l'équipement et la responsabilité de la programmation ont été confiées par la municipalité d'Alma, à son service municipal de loisirs via sa régie culturelle.

C'est une véritable petite entreprise où travaille une trentaine de personnes qui ont comme premier objectif de satisfaire le mieux possible la clientèle fréquentant l'Auditorium d'Alma. Lorsque l'on assiste à un spectacle, l'on ne s'imagine pas que toute une équipe travaille et voit à son bon déroulement. Il nous fait plaisir de les mettre en avant scène et de vous les présenter.

VOICI DONC L'ÉQUIPE DE L'AUDITORIUM D'ALMA SAISON 1988 - 1989

Tout le personnel de
l'Auditorium d'Alma vous
souhaite de Joyeuses
Fêtes et une bonne saison
de spectacles pour 1989.

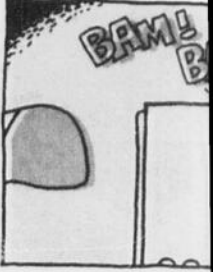
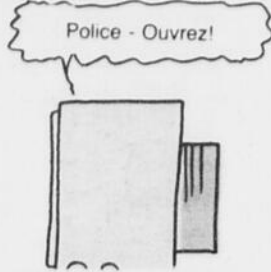
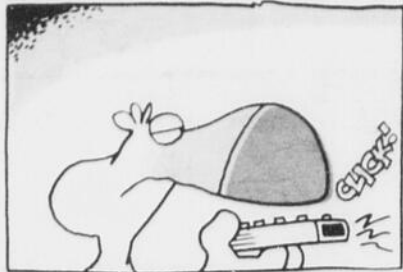


Joyeux spectacle

Auditorium d'Alma

ANIMAL

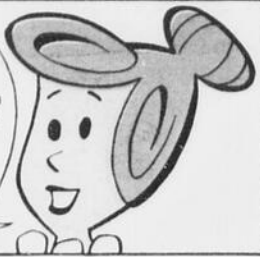
Rog Bollen



Hanna-Barbera's

PIERRE-LEU

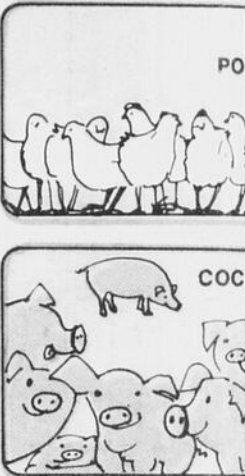
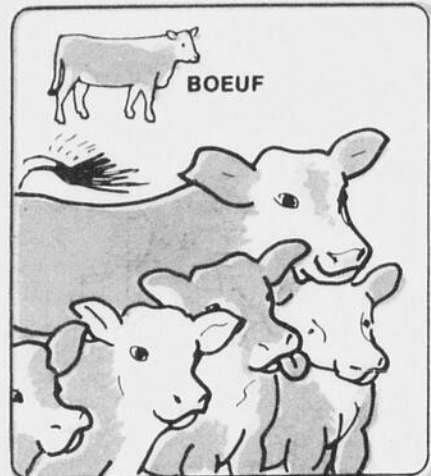
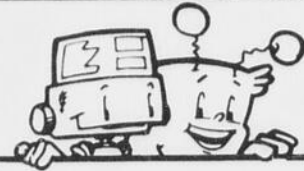
Je suis certaine que l'aimerais aller faire un petit tour avec Sue! Et moi, je pourrais en profiter pour faire un peu de ménage!



Nous allons avoir beaucoup de plaisir, Mme Caillou!



LES AVENTURES D' LES EXTRA-TOU



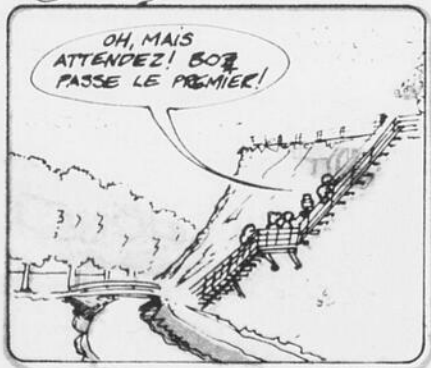
MAIS BOFO

JE MARTIN



Essaie à nouveau avec les grains de sable.

Lorsque les dieux commencèrent à vieillir...



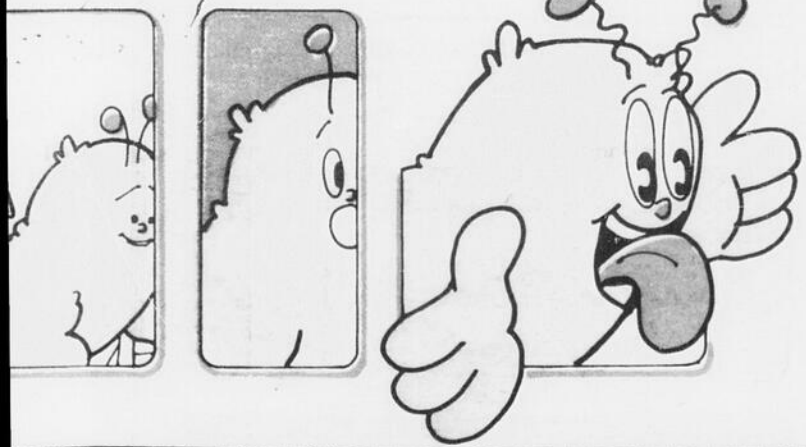
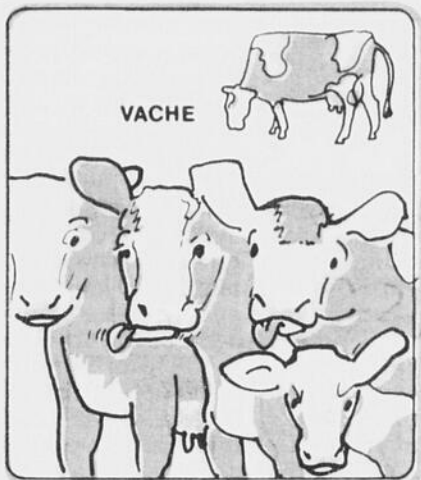
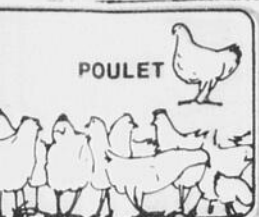
HAGAR L'HORRIBLE

DIK BROWNE





S D' ÉLECTROZZ ET BOZZ
-TOURISTES



CATFISH
Fred Wagner & Tom Cone



Remise des Prix Gémeaux

Une soirée empreinte de nouveautés

Normand Brathwaite anime, dimanche, 20 h, à Radio-Canada, la "Soirée des Prix Gémeaux", diffusée en direct de la Place des Arts de Montréal. Ce gala souligne l'excellence et le dynamisme de l'industrie télévisuelle.

Pour assurer la partie variétés, Nathalie et René Simard, Mitsou, Marc Labrèche, Papparazi, Denis Lacombe, le clown mécanique du "Cirque du Soleil", Salim Laroche et Stéphane Biddle, la fée des étoiles, se joignent à l'animateur. Les 449 inscriptions à cette troisième édition des Prix Gémeaux se répartissent ainsi: 237 dans la section "Métiers", 104 dans celle des "Émissions" et 108 pour la catégorie "Interprétation". Des 53 trophées décernés, 36 auront été remis lors d'un banquet, alors que pour les autres, les nominations se feront devant la caméra. En plus des Gémeaux destinés aux différentes catégories, dont "meilleure interprétation, premier rôle féminin-masculin, émission dramatique ou de comédie", "meilleure interprétation, émission spéciale ou série de variétés ou des arts de la scène", etc., un Gémeaux Profil sera attribué à une personnalité pour l'ensemble de sa car-

rière. Pour la première fois, on remettra un Gémeaux multiculturalisme.

Notons aussi qu'un prix soulignera le travail du meilleur



Danièle Gauthier

reporter-journaliste, de même que celui d'animateur-intervieweuse, et d'autres encore. Rappelons que cette soirée célèbre d'abord et avant tout le talent des créateurs qui font de notre télévision ce qu'elle est.

"Salut Victor"

Jean-Louis Roux (Philippe) et Jacques Godin (Victor) sont les principaux interprètes de "Salut Victor", réalisé par Anne-Claire Poirier. Cette diffusion est la dernière de la série de cinq films québécois à être présentés à Radio-Québec, jeudi, 21 h, et rediffusé vendredi, 23 h 05.

L'action, basée sur "Matthew and Chauncy", une nouvelle d'Edward G. Phillips, se déroule dans une maison luxueuse pour personnes retraitées. Philippe, un anti-

quaire aux bonnes manières, de caractère plutôt réservé, fait la rencontre de Victor, un bonhomme plutôt rustre qui se plaît à afficher son homosexualité. Malgré leurs caractères diamétralement opposés, les deux hommes se lient d'amitié et peu à peu, Philippe, ayant surmonté les premiers malaises provoqués par l'attitude de Victor, se laisse aller à son tour à certaines confidences.

Ce long métrage, basé sur l'amitié entre deux hommes, a mérité, en novembre dernier, le Grand Prix Hydro-Québec, récompense résultant du choix du public, lors du septième Festival du cinéma international d'Abitibi-Témiscamingue. Julie Vincent, Murielle Dutil, Jean Besré, Huguette Oligny, Juliette Huot, font aussi partie de la distribution.

Sous le grand chapiteau

"L'enfant du cirque", un spectacle de 90 minutes enregistré au Colisée de Québec, lors du gala bénéfice de la Fondation du Centre hospitalier de l'Université Laval, présente une brochette d'artistes devenus vedettes de piste, pour les besoins de la cause. Il s'agit de la trapéziste Nathalie Simard, de la magi-

cienne Judi Richards, de Johanne Blouin et Normand Brathwaite, acrobates, et des Foubrac, des agents manipulateurs, de quelques artistes du Cirque du Soleil, de trois acrobates chinois de renommée mondiale, de Crescendo et de Lucie Laurier, la petite fille qui voit sa chambre à coucher transformée en piste de cirque grâce au clown Chocolat. A Quatre Saisons, dimanche, 20 h.

Jeanne Sauvé se raconte

Qui est Jeanne Sauvé? Hélène Fouquet l'a rencontrée à la Citadelle et pendant une heure, la Gouverneure Générale du Canada raconte les événements marquants de sa prestigieuse carrière. Madame Sauvé parle de la relation exceptionnelle qu'elle entretient avec son fils unique, Jean-François, et se souvient de l'époque où elle était journaliste, dans les premières années de la télévision, à la société d'Etat. Première femme à occuper le poste de Présidente de la Chambre des Communes, elle rappelle ce moment empreint d'émotion où Pierre Elliott Trudeau a proposé sa candi-

dature au titre de Gouverneure Générale du Canada. A Quatre Saisons, dimanche, 21 h 30.

Victimes de la route

Janette Bertrand espère que le million de téléspectateurs qui a vu l'émission sur les victimes d'inceste seront aussi présents pour cette rencontre avec des victimes de conducteurs en état d'ébriété. Les invités: trois personnes ayant subi une amputation, une autre, victime d'un traumatisme crânien et un père ayant perdu son fils de 17 ans en août dernier. Tout ce monde a souffert et souffre encore des séquelles de leur accident, tant sur le plan physique que moral. Leur vie étant définitivement chamboulée, elles proposent des lois plus sévères, surtout en ce qui a trait aux jeunes conducteurs, puisqu'entre 16 et 18 ans, la consommation d'alcool entraîne 160 fois plus de possibilités d'accidents et 50 pour cent des accidents de la route sont provoqués par des conducteurs ivres. A "Parler pour parler", vendredi, 22 h, et en reprise le soir de Noël, à 20 h.

"Je connais l'artisan, c'est un créateur"

Salon des métiers d'art du Saguenay-Lac-St-Jean

Salle Gaston Tremblay,
Place du Royaume, Chicoutimi

ENTRÉE GRATUITE

DU JEUDI 7 DÉCEMBRE DE 11H00 À 21H00
AU DIMANCHE 18 DÉCEMBRE JUSQU'À 17H00

△ Charette, Fortier, Hawey
Touche Ross

COMPTABLES AGRÉÉS ET
CONSEILLERS EN MANAGEMENT



Caisse Populaire du
Saguenay-Lac-St-Jean



Place du Royaume



Ministère des
affaires culturelles



ENFIN DISPONIBLES !

Les CERTIFICATS-CADEAUX du Pavillon sportif de l'UQAC.

Voilà une bonne façon de prouver aux gens que vous aimez que leur santé vous tient à cœur.

Offrez une CARTE DE MEMBRE, un PROGRAMME NAUTILUS ou un PAQUET DE PLAISIRS.

Nous avons même pensé à vos enfants. Pourquoi ne pas leur offrir un SPA (Camps d'été pour les jeunes de 6 à 15 ans).

Les CERTIFICATS-CADEAUX du Pavillon sportif de l'UQAC sont disponibles dès maintenant, à différents prix.

Nous profitons de l'occasion pour vous souhaiter une Nouvelle Année pleine de bonne forme physique !

Au Pavillon sportif de l'UQAC

On se sent bien

INFORMATION: 545-5050

LE QUOTIDIEN



Université du Québec à Chicoutimi

L'hôtel Raffles, à Singapour

L'atmosphère de temps révolus

Les ventilateurs au plafond tournent paresseusement. Les garçons en veste blanche déambulent de table en table, servant des sandwiches de concombre et du thé Earl Grey. Il est aisé d'imaginer le temps où le Raffles Hotel était le siège de la vie sociale dans la colonie qu'était alors l'île de Singapour.

L'hôtel se trouve dans la capitale, Singapour, à l'écart du centre de cette ville effervescente, dans une oasis de jardins luxuriants. Pas très loin s'étend le terrain de cricket où les Britanniques se rassemblaient l'après-midi.

Aujourd'hui, surtout depuis que l'architecture orientale d'origine a disparu pour faire place aux gratte-ciel de verre et de béton, l'hôtel représente un havre de classe, de distinction, évoquant l'atmosphère de temps révolus.

L'immense jardin qui entoure l'hôtel est assurément l'endroit le plus paisible de la ville. Ici, loin du bruit, vous pouvez tranquillement prendre un verre, assis dans un fauteuil de style victorien.

Depuis près d'un siècle, l'édifice colonial d'un blanc immaculé est le lieu de rendez-vous des aventuriers et des personnes d'affaires dans ce coin d'Extrême-Orient.

L'hôtel a son histoire, et surtout ses histoires que ne manquent pas de vous raconter les serveurs. Comme celle de cet anthropologue qui consommait régulièrement huit bouteilles de gin au petit-déjeuner.

Ou encore, celle du tigre qui, un jour de 1902, s'aventura dans l'hôtel. L'animal fut abattu, semble-t-il, alors qu'il se trouvait sous une table dans la salle de billard.

Hôtes de marque

Après la guerre, l'hôtel recut des hôtes de marque, parmi lesquels Robert Kennedy, Ava Gardner et Elizabeth Taylor. Cependant, l'hôtel est surtout connu pour avoir hébergé des écrivains célèbres, notamment Rudyard Kipling, Noel Coward, Joseph Conrad et Somerset Maugham.

Ce dernier passa d'ailleurs des mois à l'hôtel Raffles, au moment où il finissait *The Casuarina Tree*, un livre de nouvelles qui fut publié en 1926. Ce livre, qui certes ne connut pas le succès de ses grandes oeuvres, comme «*Servitude humaine*» ou «*Le fil du soir*», n'en est pas moins connu pour l'étude qui est faite de la société britannique en place à Singapour.

Des photos des écrivains sont pendues au mur du Bar des écrivains, un minuscule

salon, faiblement éclairé, près du hall d'entrée.

À côté, le Long Bar reçoit les touristes qui viennent goûter, et regoûter, le Singapore Sling qui fut inventé là, en 1915, par le barman de l'époque. Servi avec ornements à la cle — minuscules parapluies de papier et tranches de fruits —, le cocktail se compose, entre autres, de bénédictine, de cointreau et d'angostura. Un petit délice qui se paie tout de même \$5,25, un prix élevé pour la région.

Vous ne manquerez pas de prendre le thé, en fin d'après-midi, dans le Salon Tiffin, l'une des plus belles pièces de l'hôtel. Une salle superbe, au plafond très haut, entourée de fenêtres hautes et d'énormes piliers. Les serveurs en veste blanche jonglent avec théières d'argent et vaisselle de porcelaine, servant sandwiches, scones et crème de Devon, une tradition anglaise qui se poursuit en ces lieux depuis l'époque victorienne.

Sauvé des bulldozers

L'hôtel Raffles doit son nom

à Sir Thomas Raffles, l'administrateur colonial qui persuada la Compagnie des Indes orientales d'ouvrir boutique sur l'île de Singapour, dans les années 1800.

Raffles reconnut très vite l'importance du port naturel qu'offrait Singapour, ainsi que la position stratégique de l'île au carrefour de l'Océan Indien et de l'Océan Pacifique. Quand Raffles débarqua dans l'île, en 1819, celle-ci ne comptait que 150 habitants. Aujourd'hui, grâce à son importante tradition commerciale, Singapour a une population de 2,5 millions d'habitants.

L'hôtel Raffles était à l'origine la demeure d'un capitaine britannique. Il devint ensuite un salon de thé, ou tiffin house, comme on l'appelait là-bas, avant d'être acheté en 1886 par les Sarkie, trois frères arméniens connus pour leur compétence dans le domaine de l'hôtellerie.

Très vite, à la suite de l'expansion qu'allait connaître Singapour, l'hôtel vint à manquer d'espace. Sans plus tarder, les Sarkie le firent reconstruire.

Rasée au bulldozer il y a trois ans

La rue Bugis renaît enfin de ses cendres

SINGAPOUR (AP-PC) — Après avoir été rasée au bulldozer, il y a trois ans, pour laisser la place à une station de métro, la légendaire 'Bugis Street' de Singapour va renaître de ses cendres pour redevenir le haut lieu touristique qu'elle était.

Située au beau milieu d'un quartier mal famé qui contraste avec le caractère propre de cette ville, la vieille Bugis Street attirait nombre de soldats ivres, de marins, de travestis et autres oiseaux de nuit.

"Elle sera aussi vivante qu'elle l'a toujours été. La nouvelle rue rassemblera le risque, la détente et l'amusement, mais elle sera absolument sûre pour ce qui est de

l'hygiène et de la sécurité individuelle", promet Christopher Carlisle, directeur de la société Chesham Project, qui conseille les promoteurs.

Avec les années, la misère avait gagné l'ancienne Bugis Street. Sa reconstruction représente un projet de \$7 millions, conçu depuis 30 ans par la société Essen Technologie et autorisé depuis par le bureau du tourisme de Singapour.

"La nouvelle rue sera une réplique de l'ex-rue Bugis, construite au bas du bâtiment des toilettes publiques qui était devenu un lieu de passage improvisé pour certains clients tapageurs", explique Evelyn Chan, directrice chez Essen Technologie.

Le bureau de tourisme avait commencé à envisager l'an dernier les retombées économiques d'une pareille reconstruction. Il avait signalé que, dans cette rue, "régnait une ambiance particulière due au mélange de ses activités spontanées et à son environnement rustique".

Bel euphémisme quand on sait que ce haut lieu de la vie nocturne de Singapour était peuplé de militaires en goguette, de marins hurlant des chansons paillardes sur le toit des toilettes publiques, d'artistes-escrocs et bien entendu de "shims" (she-hims), surnom donné aux régiments de travestis lançant des oeillades aux touristes aventureux.

Représentant officiel de la Fédération de l'Age d'Or du Québec (FADOQ)

DEMANDEZ NOS PROGRAMMES
AGE D'OR

Approuvé par la FADOQ

VOYAGES GILBERT

399, RACINE EST, CHICOUTIMI

Tél.: (418) 543-0277

Cadeaux de Noël

Malitoux PLUS

PERMIS DU QUEBEC VACANCES

ACAPULCO

DEPART DE QUEBEC - AIR TRANSAT

	1 SEM.	2 SEM.
LOS ARCOS	329\$	399\$
IMPALA	349\$	449\$
ACASOL (déjeuner inclus)	349\$	449\$
AUTO RITZ	349\$	449\$
ROMANO LE CLUB	399\$	499\$
ROMANO PALACE	399\$	549\$
COPACABANA	449\$	699\$

29 déc., 5, 12, 19, 26 janv. Taxes et service en sus.

MARGARITA

	1 SEM.	2 SEM.
MAR-LUI (cuisinette)	349\$	399\$
FOR YOU (déjeuner)	399\$	499\$
CRYSTAL GARDEN	429\$	579\$
CLUB GUAQUERI (repas, boisson, animation)	499\$	699\$

PUERTO LA CRUZ

PUERTO PIRITU	—	399\$
HOSTERIA, EL MORO (déjeuner inclus)	399\$	549\$

CUMANA

CUMANA GOTTO (déjeuner, 2 soupers)	449\$	679\$
------------------------------------	-------	-------

SOSUA

FRANCIS DRAKE	—	479\$
---------------	---	-------

30 déc., 6, 13, 20, 27 janv. Taxes et service en sus.

SOSUA (23 déc.)	2 SEM.	599\$
DERNIERE MONTANA FIESTA		
MINUTE FL LAUDERDALE (vol en liberté)	299\$	

OUVERT LE SAMEDI

695-2800 2389, St-Dominique Jonquière (édifice le Cirque)

Votre horaire télé

SAMEDI
17 DÉCEMBRE
5h00

WTVS - THE BUSINESS FILE
SE - LA PIN-UP EST UN HOMME (1h.45)
TSN - PGA KIRIN CUP GOLF TOURNAMENT (R) (2h.)

5X30

WTVS - PROFILES OF NATURE
FC - CRAZY MOON (1h.45)

5h45

CFCF - PK'S VIDEO GOLD

6h00

CFCF - SWISS FAMILY ROB-INSON
WPTZ - FANTASTIC WORLD OF HANNA BARBERA (2h.)
WTVS - THE BEACHCOMBERS
WVNY - TRANSFORMERS

6h30

Infir CFCF - PAUL HANN & FRIENDS
WTVS - fr - COMPUTER WORKS
WVNY - BISKETTS

6h45

SE - ENFANT DE PERSONNE (1h.45)

7h00

CFCF - DENNIS THE MENACE
WJKB - WONDERFUL WORLD OF DISNEY A DISNEY CH ISTMAS GIFT (1h.)
WTVS - SESAME STREET (2h.)
WVNY - BUFORD & GALLOPING GHOST
CF - DISNEY POUR TOUS WINNIE L'OURS
TSN - SPORTSDESK

7h15

FC - TIME OF TEARS (1h.45)

7h25

CKRS - CBFT - SAMEDI-JEUNES Elizabeth Gagnon présente, entre 7h30 et 1X30, chacune des émissions de la matinée.

7h30B

CKRS - CBFT - PASSE-PARTOUT
CFCF - 100 HUNTLEY STREET Anim.: David Mainse (1h.)
WVNY - SPIDERMAN
CF - SALUT DISNEY! (1h.)
TSN - ACTION CYCLE SPORTS (R)

7h45

CBJET - THOUGHT FOR TODAY

7h50

CBJET - HATHA YOGA

8h00

CKRS - CBFT - GABBY ET LES PETITS MALINS Dessins animés.
CBJET - SESAME STREET (1h.)
CFCF - JUSTICE POUR TOUS Avec Louis-Paul Allard.
R-Q - CIVV - PAUSE MUSICALE (1h.)
WJKB - THE ADVENTURES OF RAGGEDY ANN & ANDY
WPTZ - DENVER, THE LAST DINOSAUR
WVNY - DINO RIDERS
TSN - ROTHMANS WORLD MOTORCYCLE CHAMPIONSHIP (R) Le Grand Prix de France. (1h.)

8h30

CKRS - CBFT - LA FAMILLE CALINOIRS Dessins animés.
CFCF - THE ROCKETS
CFCF - FLASH VARICELLE Avec Renée Cossette, Julie Deslauriers et Vincent Duhaime. Magazine d'information pour les 8 à 12 ans.
WJKB - SUPERMAN
WPTZ - DISNEY'S ADVENTURES OF THE GUMMI BEARS
WVNY - ROBOCOP
CF - LES AMIS RATONS
SE - COMMENT DENICHER UN MARI (1h.45)

9h00

CKRS - CBFT - LES SCHTROUMPFS Dessins animés.
CBJET - SATURDAY MORNING MOVIE YOGI AND THE INVASION OF THE SPAN BEARS (2h.)
CFCF - TELE-BIBLE Avec Michel Mazzalongo. Études bibliques, enseignement, discussions, démonstrations et informations.
CFCF - EXTRA. EXTRA! HAPPY, SLEEPY, GRUMPY. Les Kids se dégoutent comme les Sept Nains.
CFCF - SOIRÉE CANADIENNE Avec Louis Bilodeau. (1h.) REPRISE
R-Q - CIVV - LA SYLVICULTURE
WJKB - JIM HENSON'S MUPPET BABIES (1h.)
WPTZ - SMURFS (1h.)
WTVS - THE COLLECTORS
WVNY - TEENAGE MUTANT NIN-

JA TURTLES
CF - PAS DE PITIE POUR LES CROISSANTS CROISSANT DE LA PRINCESSE
FC - IN THE AFTERMATH (1h.30)
TSN - THOROUGHbred SPORTS DIGEST (R)

9h25

CJPM - HORAIRE CJPM

9h30

CKRS - CBFT - LES MYSTÉRIEUSES CITES D'OR Dessins animés.
CFCF - M.A.S.K. Dessins animés. 5-4-3-2-RUN Avec Andrew Cochran.
CJPM - PUNKIE Avec Soleil Moon Frye et George Gaynes. Punkie désire devenir astronaute et afin d'éviter un désastre, Mike demande les conseils de l'astronaute Buzz Aldrin.
R-Q - CIVV - LE COURS DE MON ARGENT Une série de six émissions pour s'initier au monde de la finance et de la bourse avec Lise LeBel, Alain Dubuc et Claude Picher.
WTVS - VICTORY GARDEN
WVNY - SLIMER & THE REAL GHOSTBUSTERS (1h.)
CF - INSPECTEUR GADGET
TSN - WORLD OF HORSE RACING (R)

10h00

CKRS - CBFT - SIGNE CAT'S EYES Dessins animés.
CFCF - COSMOCATS Dessins animés.
CFCF - PUTTMAN'S PRAIRIE EMPORIUM BEHIND THE SCENES. L'animateur Alistar Pinch dévoile les secrets de l'émission.
CJPM - ARNOLD ET WILLY UNE GENTILLE PETITE PESTE avec Gary Coleman, Conrad Bain, Todd Bridges et Dana Plato. Arnold célèbre son dixième anniversaire de naissance avec ses amis mais refuse d'inviter une jeune demoiselle, considérée comme véritable trouble-fête.
CFCF - ECOUTONS LES ENFANTS OUBLIÉS (1h.)
R-Q - CIVV - JUSTICE POUR TOUS PENSION ALIMENTAIRE. REPRISE
WJKB - PEE WEE'S PLAYHOUSE
WPTZ - ALVIN AND THE CHIPMUNKS
WTVS - MOTORWEEK '89
CF - LES AVENTURES DE TOM SAWYER ET HUCKLEBERRY FINN Tom, Huck et Joe décident de jouer aux pirates.
TSN - SOCCER SATURDAY WITH GRAHAM LEGGAT (D) (2h.30) EN DIRECT

10h15

SE - LE FLIC ÉTAIT PRESQUE PARFAIT (1h.30)

10h30

CKRS - CBFT - LA BAIE DES ESPRITS La vie quotidienne des Amérindiens de Spirit Bay, dans le nord de l'Ontario. DERNIERE
CFCF - LES BIONIQUES Dessins animés.
CFCF - DUCK TALES DIME ENOUGH FOR LUCK
CJPM - AU ROYAUME DU PERE NOEL
R-Q - CIVV - LA CONQUÊTE DE L'ESPACE L'HOMO COSMICUS. Une émission axée sur la physiologie spatiale. Comment l'homme pourra-t-il un jour s'habituer à la vie en apesanteur? REPRISE
WJKB - GARFIELD & FRIENDS
WPTZ - ALF (1h.)
WTVS - THIS OLD HOUSE
WVNY - A PUP NAMED SCOOBY DOO
CF - NA Z Antoine retrouve dans sa collection de souvenirs un vieux casque protecteur de hockey. L'idée de rencontrer un vrai professionnel lui vient à l'esprit et quitte son repère pour mener son enquête auprès d'un joueur de hockey du Club canadien de Montréal, M. Guy Carboneau.
FC - THE CLIMB (1h.30)

10h36

CJPM - LA BANDE À NIMEE

11h00

CKRS - IL ÉTAIT UNE FOIS... L'HOMME
CBJET - STAR TREK MIRI. (1h.)
CFCF - HORIZON SANTÉ Tribune téléphonique sur l'alimentation saine. Avec Lise Lefebvre et Michel Pruneau. (1h.)
CFCF - LEGENDS OF THE WOLRD THE PLEIADS.
CFCF - VIDEO STAR
CBFT - LES HÉROS DU SAMEDI PATINAGE DE VITESSE. Championnat provincial - style olympique - enregistré à l'anneau de vitesse de Ste-Foy, Québec. (1h.)

R-Q - CIVV - L'INDICE PLUS (Sommaire) Anim.: Stephan Bureau et Marie-Christine Trottier. Un magazine de consommation et de finances personnelles. (1h.) En reprise dimanche, 13h00.
WJKB - HEY VERN, IT'S ERNEST!
WTVS - MICHIGAN OUTDOORS
WVNY - THE BUGS BUNNY & TWEETY SHOW (1h.)
CF - DENIS LA MALICE

11h30

CKRS - GÉNIES EN HERBE
CFCF - BOB IZUMI'S REAL FISHING SHOW
CJPM - JUSTICE POUR TOUS DROIT DE CORRECTION Avec Louis-Paul Allard. En reprise dimanche à 23h30.
CFCF - JEM
WJKB - TEEN WOLF
WPTZ - MY LITTLE PONY (1h.)
WTVS - JOHN FORSYTHE'S WORLD OF SURVIVAL
CF - LABO LABO L'émission s'intéresse aux principales sources et conséquences de la pollution qui elle, est expliquée dans le contexte du monde industriel dans lequel nous vivons.

11h45

SE - LE MOUSTACHU (1h.30)

12h00

CKRS - CBFT - SUR LA TRACE DES EMERILLONS Deux équipes, l'une en kayak, l'autre en pirogue, tentent de retracer le voyage d'un jeune aventurier disparu en Amazonie française en 1950, en essayant de gagner le Brésil par le Surinam.
CBJET - WHAT'S NEW? REPRISE
CFCF - LES PIERRAFEU LA CLÉ DU SUCCÈS.
CFCF - WORLD WRESTLING FEDERATION SUPERSTARS OF WRESTLING (1h.)
CJPM - SAMEDI MAGAZINE Avec Marie-Josée Taillefer et Yves Bergeron. Histoire avec Marcel Tessier, cuisine micro-ondes avec Marie-Paul Marchand, fleurs/plantes avec Yvette Petibois-Paille, psychologie avec Frédéric André Hurteau, vidéo avec Christian Hamel, bijoux avec Luci Larose, gadgets avec Marc Denis, justice avec Lise-Anne Parizeau-Legault, consommation avec Lily Gaudreault, animaux avec Guy Rioux en alternance avec vins et spiritueux avec Daniel SIMONNEAU. (2h.)
CFCF - CINEMAX UN COWBOY EN COLÈRE. (2h.)
R-Q - CIVV - VISA SANTÉ Anim.: Marguerite Blais. Un magazine qui permet d'apprivoiser et de démystifier la maladie physique et mentale. (1h.) REPRISE
WJKB - THE NFL TODAY (D) Avec Brent Musburger, Irv Cross, Will McDonough et Dick Butkus. EN DIRECT
WTVS - DISCOVER: THE WORLD OF SCIENCE (1h.)
WVNY - COUNTDOWN TO QUITTING
CF - SNORKY
FC - SOLO (2h.)

12h30

CKRS - CBFT - LA SEMAINE À L'ASSEMBLÉE NATIONALE L'animateur Noël Gauthier résume les activités de la Colline parlementaire à Québec.
CBJET - WONDERSTRUCK Anim.: Bob McDonald. REPRISE
CFCF - LE PETIT JOURNAL
WJKB - NFL FOOTBALL (D) Les Bengals de Cincinnati reçoivent les Redskins de Washington. (3h.15) EN DIRECT
WVNY - YOGI BEAR
WPTZ - MINDPOWER (1h.)
CF - TELE-HIBOU
TSN - SPORTSDESK

13h00

CKRS - CBFT - CINE-FAMILLE LA FLEUR DE NOEL; REVEILLON; DEN-TELLE DE NOEL. (2h.)
CBJET - SEA HUNT PEARL BEDS avec Ron Ely et Kimber Sissons. — Mike et Jenny prêtent main-forte à Yasu-jo Tamuri, magnat dans l'industrie des perles cultivées, qui se trouve au bord de la ruine à cause de voleurs d'huîtres.
CFCF - MARGUERITE ET COMPAGNIE (1h.) REPRISE
CFCF - SATURDAY CINEMA MURDER IN PEYTON PLACE. (2h.)
R-Q - CIVV - CORPS VIVANT LE SOUFFLE C'EST LA VIE. La description morphologique et physiologique du système respiratoire. En reprise vendredi, 15h00.
WPTZ - WWF SUPERSTARS (1h.)
WTVS - NATURE THE NATURE OF AUSTRALIA - A PORTRAIT OF THE ISLAND CONTINENT; LAND OF FLOOD AND FIRE. (1h.)
CF - LES AMIS RATONS

TSN - THE OUTDOOR SPORTSMAN (R)

13h15

SE - LE CLOCHARD DE BEVERLY HILLS (1h.45)

13h30

CBJET - DRIVER'S SEAT Anim.: Ted Laturnus et Tony Whitney. MXA-GAZINE SUR L'AUTOMOBILE.
R-Q - CIVV - MÉMOIRES DU QUÉBEC LES RACONTAGES DE LOUIS CARON LA VIE DE CHANTIERS. La vie de dur labeur menée par les hommes de chantiers de la Haute-Mauricie. REPRISE
WVNY - CHAMPIONSHIPS OF THE USGA
CF - KIDD VIDEO Mister Boum-Boum s'empare de petites créatures qui permettent à la forêt Rockstock de rester propre et ce pour un usage diabolique.
TSN - SPEEDWEEK (R)

14h00

CBJET - PAR 27 (1re de 13). Du Banff Spring Golf Course. Chaque semaine reportage et analyses sur les tournois de golf qui sont présentés.
CFCF - VOYAGE AU FOND DES MERS L'ILE DES DINOSAURES avec Richard Basehart et David Hedison. — Aventures insolites à bord d'un sous-marin nucléaire. (1h.)
CJPM - CINÉ WEEK-END ECHEANCE FATALE. (2h.)
CFCF - CINEMAX LA FUREUR SAUVAGE. (2h.)
R-Q - CIVV - CINÉMATONS DE TRAQUES. (2h.)
TV5 - SPORTS D'EUROPE Condensé des événements sportifs européens. (1h.)
WPTZ - 1988 CLEO AWARDS (1h.)
WTVS - WORLD ADVENTURE SERIES (1h.)
WVNY - MAZDA CHAMPIONSHIP GOLF Tournoi de golf. (2h.)
CF - INSPECTEUR GADGET
FC - NICE GIRLS DON'T EXPLODE (1h.30)
TSN - USAC MIDGETS AUTO RACING (Pd) En provenance de l'Indianapolis Raceway Park d'Indianapolis, Indiana. (1h.30)

14h30

CBJET - FISH'N CANADA DÉBUT. Anim.: Reno et Angelo Viola. Magazine sur la pêche.
CF - DENIS LA MALICE

15h00

CKRS - SAMEDI CINEMA LES AVENTURES DE TOM POUCE. (2h.)
CBJET - SPORTS WEEKEND THE READ REPORT. Avec Ken Read. — WORLD CUP SWIMMING. De Toronto. — DARTS COMPETITION. De Edmonton. — WOMEN'S DOWNHILL SKIING. De. Altermarkt, Australie. (3h.)
CFCF - L'EXPLORATION ET VOUS LES KASHKAI (IRAN) Avec Daniel Bertolino et André Robert.
CFCF - CANADA IN VIEW
CBFT - L'UNIVERS DES SPORTS (1h.30)
TV5 - VISA POUR LE MONDE LA COREE DU SUD. Ce pays fait face à une rapide modernisation; le Confucianisme traditionnel. (1h.15)
WPTZ - DODGE INTERNATIONAL STAR CHALLENGE
WTVS - THE LAWRENCE WELK SHOW (1h.)
CF - LES AVENTURES DE TOM SAWYER ET HUCKLEBERRY FINN

SE - L'ARC-EN-CIEL DES AMOURS. COUSU DE FIL BLANC (1h.30)

15h30

CFCF - LE VAGABOND PILOTE D'OCCASION
WPTZ - NFL LIVE (D) Reportages, pronostics et analyses. EN DIRECT
CF - LA ROUTE DE L'AMITIÉ KITT et Jenny rencontrent Rosemary Davenport qui est à la recherche de son père, un homme très distrait.
FC - 840CKJ4ING CROSS ROAD (2h.)
TSN - LADIES PRO BOWLING TOUR (Pd) Le Virginia Classic, en provenance des Indian River Lanes de Virginia Beach, Virginia. (1h.30)

15h45

WJKB - NCAA COLLEGE BASKETBALL (D) Georgetown reçoit De Paul. (2h.15) EN DIRECT

16h00

CFCF - JINNY JINNY L'INTRIGANTE avec Barbara Eden et Larry Hagman.
CFCF - WIDE WORLD OF SPORTS DRAKKAR NOIR INTERNATIONAL SQUASH CHAMPIONSHIPS: finale entre l'Australien Chris Dittmar et le Pakistanais Jahangir Khan, en provenance du Curzon's Club d'Etobicoke, Ontario. (2h.)
CJPM - LA CUISINE DE ROBERTO Avec Roberto Medile. Chaque semaine, un invité cuisine l'un de ses plats préférés. Inv.: Marie-Soleil Tougas, Valérie Gagné et Anne Bédard.
CFCF - LE DÉFI PORSCHE TURBO Course automobile.
R-Q - CIVV - LES JEUX DE LA VIE (1h.) Reprise du vendredi précédent.
WPTZ - NFL FOOTBALL (D) Les Patriots de la Nouvelle-Angleterre rencontrent les Broncos à Denver. (3h. appr.) EN DIRECT
WTVS - MODERN MATURITY
WVNY - ABC'S COLLEGE BASKETBALL SERIES UCLA rencontre North Carolina. (2h.)
CF - MÉMOIRE VIVE Nicolas doit choisir: qui de Cléo ou d'Ariane est la plus belle?

16h15

TV5 - CONCOURS REINE-ELIZABETH DE BELGIQUE 3e finale (2e partie). (1h.20)

16h30

CFCF - LE MUPPET SHOW Inv.: Judy Collins, Marionnettes.
CJPM - LE DÉFI PORSCHE TURBO Dernière de huit émissions. Du circuit MXONT Tremblant, Québec, course automobile. ATTENTION: l'émission AU ROYAUME DES ANIMAUX est retirée exceptionnellement.
CFCF - INFO CHASSE ET PÊCHE
CBFT - GRAND AIR Magazine des loisirs de plein air, de la chasse, de la pêche et de la nature. Avec Yvon Leblanc. Le Télémark. — Être en forme pour le plein air: exercices simples en fonction de la saison de ski. — Suggestions de cadeaux de Noël pour le plein air, la chasse ou la pêche.
WTVS - THE FRUGAL GOURMET
CF - LA MONTAGNE DE FEU
SE - CRIMES DU COEUR (2h.)

17h00

CKRS - CBFT - LA COURSE DES AMÉRIQUES 182 jours d'aventure, de la terre de Baffin à la Terre de Feu, avec huit participants canadiens âgés de 18 à 25 ans. Anim.: Michel Desau-

teils. (1h.)
CFCF - ACTION JEUNESSE Anim.: Pierre Lalonde. Huitième de finale, Secondaire I, le Collège Sainte-Anne rencontre la Polyvalente L'Escale.

CJPM - CFCF - CHARIVARI / JEUNES Avec Guy Mongrain. Deux diagrammes auquel participent les jeunes âgés de moins de 16 ans.

R-Q - CIVV - ORDY ROBOTS (1re partie). Une série de vulgarisation scientifique pour les enfants de 8 à 15 ans. À l'occasion d'une fiction située en 2214, Ordynous amène dans une future colonie de l'espace. En reprise dimanche, 9h30.

WTVS - HEALTH MATTERS
CF - LABO LABO
TSN - PGA KIRIN CUP GOLF TOURNAMENT (D) Ronde finale, en provenance du Kapalua Resort de Maui, Hawaï. (2h.) EN DIRECT

17h30

CFCF - LE GRAND JOURNAL Avec Pierre Laporte.
CJPM - FLASH VARICELLE LA LUNE. Avec Renée Cossette, Julie Deslauriers et Vincent Duhaime. L'influence de la lune; reportage sur les accouchements qui ont lieu les nuits de pleine lune; les premières menstruations; un salon de coiffure qui ouvre ses portes chaque nuit de pleine lune; les cycles de la lune; rencontre avec Marcel Gamache; entrevue avec Pierre Chastanay du Planétarium Dow.
CFCF - LES VRAIS GHOSTBUSTERS
R-Q - CIVV - LE MAGICIER D'OZ GLINDA, LA BONNE SORCIÈRE. Dessins animés. En reprise dimanche, 9h00.
WTVS - GROWING A BUSINESS
CF - SALUT DISNEY! (1h.)
FC - AMAZING GRACE AND CHUCK (2h.)

TV5 - 50e ANNIVERSAIRE DE LA CINÉMATHEQUE ROYALE DE BELGIQUE Retransmission par satellite de cet événement.

18h00

CKRS - CBFT - LE TÉLÉJOURNAL
CBJET - CBC NEWS SATURDAY REPORT
CFCF - TOP JEUNESSE Anim.: Roch Voisine. Présentation du palmiers d'hier et d'aujourd'hui. (1h.)
CFCF - PULSE
CJPM - ICI MONTRÉAL
CFCF - CINE-EXTRA UN HOMME À MA TAILLE. (2h.)
R-Q - CIVV - PASSE-PARTOUT OU EST LE CHAT DE MA GREND-MERE?
WJKB - THE NEWS
WTVS - CLUB CONNECT
WVNY - ABC NEWS

18h05

CKRS - LES SUPER ÉTOILES DE LA LUTTE
CBFT - IMPACT Magazine d'information. Avec Robert Guy Scully.

18h15

TV5 - L'ASSIETTE ANGLAISE Anim.: Bernard Rapp. Un regard amusé sur l'actualité de la semaine.

18h30

CBJET - THIS WEEK IN PARLIAMENT
CFCF - DICK IRVIN'S HOCKEY MAGAZINE
CJPM - MUSICART Avec Daniel Lavioie. Concours destiné aux jeunes

32 - LE QUOTIDIEN, samedi 17 décembre 1988

TELESAG	VIDEO DERY
R-Q	2
CKRS	3
Petites annonces	4
CBJET	5
FAMILLE	6
TV 5	7
CJPM	8
CFCF	9
Info Vision	10
TVC	11
WVNY	12
WTVS	13
WJKB	14
WPTZ	15
TELE	16
UNIVERSITE	17
CBFT	18
Musique Plus	19
CFER	20
Télé achat	21
SE	22
Much Music	23
FC	24
TSN	25
FAMILLE	26
Mélio Média	27
Vision TV	28
Chambre des communes	29
CBC North	30
Bourse de Montréal	31
Environnement	32
CHSC	33
Magnétothèque	34
	35

CABLOVISION ALMA	TELEVAL
R-Q	2
CKRS	3
Famille	4
CBJET	5
Info Vision	6
CFRS	7
Chambre des communes	8
CJPM	9
Télé-annonces	10
CFCF	11
Mélio-Média	12
TVC	13
TV 5	14
WPTZ	15
WJKB	16
WTVS	17
WJKB	18
WVNY	19
Musique Plus	20
CBFT	21
TSN	22
C.A.N.A.L.	23
SE	24
FC	25
CBC North	26

DOLBEAU TV SERVICE INC.	GAGNON TV LTEE
TV 5	2
WPTZ	3
CFRS	4
CJPM	5
R.Q.	6
CKRS	7
Infovision	8
CFCF	9
CBJET	10
WVNY	11
Petites Annonces	12
MUSIQUE	13
PLUS	14
FAMILLE	15
Télé Université	16
SE	17
MUCH MUSIC	18
TSN	19
CBFT	20
WJKB	21

Ciné-télé

SAMEDI
17 DECEMBRE
9h00

12h00
CFER — UN COWBOY EN COLÈRE (5) (The Great Scout and Cathouse Thursday), E.-U. 1976. Western de D. Taylor avec Lee Marvin, Oliver Reed et Kay Lenz. — En 1908, deux compères retrouvent un ancien associé qui s'était enfui avec leur argent quinze ans auparavant. — Western traité à la blague. Situations et personnages caricaturés. Effets faciles. Interprétation enjouée. (2h.)

13h00

CKRS - CBFT — LA FLEUR DE NOËL. Can. Drame de P. Zimmer avec Paul Hébert. — Un professeur raconte à ses élèves l'histoire de Jan, un petit garçon qui passe ses vacances de Noël chez sa tante à Tahiti. ET-REVEILLONCAN. 1982. Court métrage de F. Labonté avec Hélène Mercier et Rodrigue Tremblay. — Un solitaire reçoit une invitation pour le réveillon de Noël. Film muet. ET-DENTELLE DE NOËL. Can. Film de G. Mendeluk avec Guilaïne Croteau, Germaine Lemire et Mo-

nique Mercure. — En 1824, la veille de Noël, Céline va porter un colis chez une cliente qui lui remet un épave d'argent en plus du prix convenu. Avec cette pièce, Céline achète un bol en terre cuite qu'elle dépose sur une marche pour en faire cadeau au petit Jésus. Un ivrogne s'empare du bol. (2h.)

14h00
CJPM — ECHEANCE FATALE (5) (Deadline), Aust. 1981. Drame policier de A. Nicholson avec Barry Newman, Bill Kerr et Trisha Noble. — Un journaliste est sur la piste de terroristes qui menacent de faire sauter une bombe atomique. — Recit mouvementé mais peu vraisemblable. Réalisation assez enlevée. Interprétation acceptable. (2h.)

CFER — LA FUREUR SAUVAGE (5) (The Mountain Men), E.-U. 1980. Aventures de R. Lang avec Charlton Heston, Brian Keith et Victoria Raccimo. — Au début du XIXe siècle, un trappeur est poursuivi par un chef indien auquel il a ravi une prisonnière. — Escapades répétitives et fastidieuses. Beaux extérieurs. Interprétation artificielle. (2h.)

R.-Q. - CIVV — DETRAQUÉS (4) All-

1984. Drame de C. Schenkel avec Goetz George, Renée Soutendijk et Wolfgang Kieling. — Un vendredi soir, quatre personnes se retrouvent coincées dans un ascenseur en panne d'un gratte-ciel de Hambourg. — Variations intéressantes sur un sujet classique. Scènes vertigineuses assez bien concertées. Suspense soutenu. Interprétation à la hauteur. (2h.)

15h00

CKRS — LES AVENTURES DE TOM POUCE (3) (Tom Thumb), E.-U. 1958. Conte de G. Pal avec Russ Tamblyn, Alan Young et Terry-Thomas. — Pour les récompenser d'une bonne action, une fée donne à un bûcheron et à sa femme un enfant minuscule. — Heureux agencement de marionnettes, de dessins animés et d'acteurs vivants. Climat de bonne humeur. Interprétation délicieuse de R. Tamblyn. — E. (2h.)

18h00

CFER — UN HOMME A MA TAILLE (5) Fr. 1983. Comédie sentimentale de A. Carducci avec Liselotte Christian, Daniel Russo et Volker Brandt. — A Paris, les mésaventures sentimentales d'une jeune Allemande de haute

taille et très myope. — Suite d'aneddotes plus ou moins critiques. Quelques gentilles trouvailles. Réalisation plutôt lâche. Jeu sympathique de L. Christian. (2h.)

20h00

CFRS — DEUX FLICS CHEZ LES FOLLES (6) (Partners), E.-U. 1982. Comédie policière de J. Burrows avec Ryan O'Neal, John Hurt et Kenneth McMillan. — Pour mieux enquêter dans le milieu gay ou des meurtres ont été commis, deux policiers doivent se faire passer pour un couple d'homosexuels. — Suite de plaisanteries faciles. Conception balourdée. Réalisation inégale. Interprétation forcée. (2h.)

R.-Q. - CIVV — UNDER FIRE (3) E.-U. 1983. Drame social de R. Spottiswoode avec Nick Nolte, Joanna Cassidy et Gene Hackman. — Les aventures de trois journalistes américains qui se retrouvent au Nicaragua en 1979 pendant la guerre civile. — Incidents réels transposés dans une fiction dramatique. Mise en scène sûre. Interprétation solide. (2h. 10)

23h00
R.-Q. - CIVV — L'HOMME DE MARRBRE (2) Pol. 1976. Drame social de A. Wajda avec Krystyna Janda, Jerzy Radziwiłowicz et Tadeusz Lomnicki. — Une journaliste de télévision entreprend une enquête sur le sort d'un ouvrier glorifié dans les années 50 pour son rendement au travail. — Construction complexe mêlant le passé et le présent. Mise en scène experte. Traitement vivant. Interprétation vibrante. — A (2h. 40)

23h05

CKRS - CBFT — ATLANTIC CITY (3) Can. 1980. Drame de moeurs de L. Malle avec Burt Lancaster, Susan Sarandon et Kate Reid. — Un vieil homme vaguement acroquiné à la pègre connaît une grisante aventure avec une jeune voisine. — Bonne utilisation du cadre particulier d'Atlantic City. Mise en scène d'une grande qualité formelle. Ton doux amer. Interprètes admirablement dirigés. (2h. 15)

23h30

CFRS — PACO L'INFAILLIBLE (6)

Fr. 1979. Comédie dramatique de D. Haudepin avec Alfredo Landa, Christine Pascal et Patrick Dewaere. — Dans les années 20, un vieir espagnol offre ses services aux femmes qui veulent devenir enceintes. — Scénario maladroite. Mise en scène pesante. Humour sarcastique. Interprétation chargée. (1h. 50)

CJPM — JANE DOE (4) E.-U. 1983. Drame policier de L. Najy avec Karen Valentine, William Devane et Eva Marie Saint. — Une jeune femme cherche à identifier l'auteur d'une agression qui l'a rendue amnésique. — Suspense bien construit. Mystère entretenu jusqu'à la fin. Mise en scène adéquate. Jeu prenant de K. Valentine. Film tourné pour la télévision. (2h. 15)

CFER — LES CHAINES DU SANG (4) (Bloodbrothers), E.-U. 1978. Drame psychologique de R. Mulligan avec Richard Gere, Tony Lo Bianco et Lelia Goldoni. — Tourmente par ses problèmes familiaux, un adolescent n'arrive pas à prendre de décision face à son avenir. — Etude intéressante d'une famille ouvrière. Intérêt soutenu. Mise en images valable. Interprétation convaincante. (2h.)

(Suite de samedi)

artistes de la chanson québécoise d'expression française.

R.-Q. - CIVV — A PLEIN TEMPS UN BEAU SAMEDI.

WJBK — CBS EVENING NEWS WITH DAN RATHER

WTWS — THE POWER OF CHOICE

WVNY — TWILIGHT ZONE

CF — DISNEY POUR TOUS! WINNIE L'OURSIN.

SE — CYCLONE (1h. 25)

19h00

CKRS - CBFT — SAMEDI DE RIRE

Emission de variétés enregistrée au Spectrum de Montréal. Anim.: Yvon Deschamps. Avec Pauline Martin, Normand Chouinard, Michèle Deslauniers et Normand Brathwaite. Inv.: Gaston L'Heureux et Luc Senay. (1h.)

CBJET — THE TOMMY HUNTER SHOW Inv.: Marie Osmond, Danny Cooksey, Al Cherny, Red Shea and the Travellin' Men, Donna and Leroy Anderson. (1h.)

CFRS — MACGYVER L'ÉLÉMENT HUMAIN avec Richard Dean Anderson. (1h. appr.)

CFCF — FAMILY TIES HEARTSTRINGS (dern. de 3). Le retour de Steven à la maison, après son opération.

CJPM — LA LUTTE WWF Analystes: Guy Hauray et Edouard Carpentier. Comm.: Frenchie Martin. (1h.)

R.-Q. - CIVV — L'ODYSSEE SOUS-MARINE DE L'ÉQUIPE COUSTEAU LES FOUS DU CORAIL. Les plongeurs de la Calypso accompagnent ici les corailleurs professionnels de la Corse et les filmant par 110 mètres de fond. (1h.)

TV5 — JOURNAL TÉLÉVISÉ DE A2 (PREMIÈRE EDITION) En reprise à 00h05.

WJBK — WONDERFUL WORLD OF DISNEY SNOWBALL EXPRESS (1re partie). (1h.)

WPTZ — LIFEQUEST: THE BRAIN (1h.)

WTWS — CE NEWS MAGAZINE

WVNY — STAR TREK: THE NEXT GENERATION (1h.)

CF — A.Z.

TSN — SPORTSDESK

CFER — UN COWBOY EN COLÈRE (5) (The Great Scout and Cathouse Thursday), E.-U. 1976. Western de D. Taylor avec Lee Marvin, Oliver Reed et Kay Lenz. — En 1908, deux compères retrouvent un ancien associé qui s'était enfui avec leur argent quinze ans auparavant. — Western traité à la blague. Situations et personnages caricaturés. Effets faciles. Interprétation enjouée. (2h.)

19h30

CFCF — DIRTY DANCING STAND BY ME avec Patrick Cassidy, Melora Hardin et Mclean Stevenson. — Max éprouve des problèmes financiers et des employés risquent de perdre leur emploi.

TV5 — VISIONTARIO Magazine de la communauté francophone ontarienne. Le sommet économique de Prescott/Russell et les problèmes économiques de la région; le point de vue ontarien sur le libre-échange.

WTWS — RAMONA

CF — TÉLÉ-HIBOU

FC — THREE FOR THE ROAD (1h. 30)

TSN — CHECKERED FLAG (Pd)

19h55

SE — NOËL A NEW YORK (1h. 05)

19h58

CFRS — LE TIRAGE DE LA QUOTIDIENNE Avec Lise Lapointe et Guy Mongrain.

20h00

CKRS - CBJET - CBFT — LA SOIRÉE DU HOCKEY MOLSON A RADIO-CANADA / MOLSON HOCKEY NIGHT IN CANADA ON CBC (D) Du Forum de Montréal, les Rangers de New York affrontent les Canadiens. (2h. 30 appr.) EN DIRECT

CFRS — CINÉMA QUATRE SAISONS DEUX FLICS CHEZ LES FOLLS. (2h.)

HOPE'S JOLLY CHRISTMAS WITH THE ALL-AMERICAN CHAMPS. Inv.: Dolly Parton, Don Johnson, Florence Griffith-Joyner, Orel Hershiser, et les reines du Rosebowl et de l'Orange Bowl. (1h.)

CJPM - CFER — LACE II (Dern. de 2). Avec Phoebe Cates, Brooke Adams et Deborah Raffin. — Lorsqu'une journaliste est retenue en otage, sa fille naturelle, une actrice, cherche à identifier son père pour qu'il l'aide à payer la rançon exigée. (2h.) REPRÉSENTATION: l'émission CINÉMA DU SAMEDI est retirée exceptionnellement.

R.-Q. - CIVV — CINÉ-CINÉMA UNDER FIRE. (2h. 10)

TV5 — CONTINENTS FRANCO-PHONES LA ROUTE DES CARAVANES.

WJBK — SIMON & SIMON (1h.)

WPTZ — THE GOLDEN GIRLS Avec Bea Arthur, Rue McClanahan, Betty White et Estelle Getty.

WTWS — ALL CREATURES GREAT AND SMALL PRACTICE MAKES PERFECT. (1h.)

WVNY — ABC MOVIE SPECIAL THE TOY. (2h.)

FC — NO MAN'S LAND (2h.)

SE — KENNY (1h. 40)

21h00

CFCF — ACADEMY PERFORMANCE A HOBOS CHRISTMAS. (2h.)

TV5 — EDITION SPÉCIALE ACCIDENT DE PARCOURS. Les accidents de la route et ceux qui en sont traumatisés à vie. Inv.: Pierre Joxe, ministre de l'intérieur. (1h.) En reprise lundi, 15h30.

WJBK — THE GOLDEN GIRLS Avec Bea Arthur, Rue McClanahan, Betty White et Estelle Getty.

WTWS — ALL CREATURES GREAT AND SMALL PRACTICE MAKES PERFECT. (1h.)

WVNY — ABC MOVIE SPECIAL THE TOY. (2h.)

FC — NO MAN'S LAND (2h.)

SE — KENNY (1h. 40)

21h30

WPTZ — EMPTY NEST LIBBY'S GIFT avec Richard Mulligan, Kristy

WJBK — CBS SPECIAL BUGS BUNNY'S LOONEY CHRISTMAS TALES. Bugs Bunny et ses amis reprennent le classique de Charles Dickens, A Christmas Carol.

WPTZ — 2 2 7 Avec Jackie, Marla Gibbs et Hal Williams.

WTWS — WONDERWORKS BORN TO RDI7N(yueg?rpd0 0L3PNX — MURPHY'S LAW (1h.)

TSN — THE OUTDOOR SPORTSMAN (R)

20h30

WJBK — CBS SPECIAL TWAS THE NIGHT BEFORE CHRISTMAS. Un petit village risque de se faire ignorer par le Père Noël à cause d'une lettre dans le journal local le dénonçant comme étant un mythe.

WPTZ — AMEN Avec Sherman Hemsley, Anna Maria Horsford et Clifton Davis.

TSN — FELT FORUM BOXING (Pd) Combats à communiquer. (2h. 30)

20h40

TV5 — DOSSIER JUSTICE L'AFFAIRE TORDJMAN-TEBOUL. Dans une affaire de meurtre, douze indices, pouvant inculper ou disculper l'accusé, sont présentés.

21h00

CFCF — ACADEMY PERFORMANCE A HOBOS CHRISTMAS. (2h.)

TV5 — EDITION SPÉCIALE ACCIDENT DE PARCOURS. Les accidents de la route et ceux qui en sont traumatisés à vie. Inv.: Pierre Joxe, ministre de l'intérieur. (1h.) En reprise lundi, 15h30.

WJBK — SIMON & SIMON (1h.)

WPTZ — THE GOLDEN GIRLS Avec Bea Arthur, Rue McClanahan, Betty White et Estelle Getty.

WTWS — ALL CREATURES GREAT AND SMALL PRACTICE MAKES PERFECT. (1h.)

WVNY — ABC MOVIE SPECIAL THE TOY. (2h.)

FC — NO MAN'S LAND (2h.)

SE — KENNY (1h. 40)

21h30

WPTZ — EMPTY NEST LIBBY'S GIFT avec Richard Mulligan, Kristy

McNichol et Dinah Manoff. — Harry reçoit avec quelque retard un cadeau que son épouse avait commandé deux ans auparavant.

22h00

CFRS — LE GRAND JOURNAL / SPORTS / MÉTÉO

CJPM - CFER — JOURNAL INTIME Avec Gaston L'Heureux. Inv.: Reine Malo (1h. appr.)

TV5 — JAZZ A MONTRÉAL ICARUS (2e partie).

WJBK — WEST 57TH (1h.)

WPTZ — HUNTER PAYBACK avec Fred Dryer et Stephanie Kramer. (1h.)

WTWS — A COMMUNIQUER (1h.)

22h10

R.-Q. - CIVV — LE CLAP Anim.: Pierre Thérien. Un magazine qui couvre l'ensemble de l'activité cinématographique au Québec.

22h30

CKRS - CBFT — LE TELEJOURNAL

CFRS — SUR L'OREILLER Anim.: France Castel. Des vedettes discutent de leur vie amoureuse, de passions et de fanja-sies. (1h.)

R.-Q. - CIVV — LUMIERES Anim.: Elizabeth Paradis et Guy Richer. Un magazine culturel traitant des arts de la scène et des arts visuels. REPRISE

TV5 — ENTREPRENEURS INC.

22h40

SE — ACTE DE VENGEANCE (1h. 35)

22h50

CKRS - CBFT — LES NOUVELLES DU SPORT

22h53

CJPM - CFER — TIRAGES DE LA SELECT 42 ET LOTTO 6/49 Avec Sylvain Giguère et Diane Lafrance.

23h00

CBJET — THE NATIONAL

CFCF — CTV NATIONAL NEWS

CJPM - CFER — LES NOUVELLES TVA

R.-Q. - CIVV/ii — CINÉ-REPERTOIRE L'HOMME DE MARRBRE. (2h. 40)

TV5 — OCEANIQUES: LE MAGAZINE

WJBK — THE NEWS

WPTZ — NEWS 5DNIGHTSIDE

WTWS — HOLLYWOOD LEGENDS MARILYN MONROE: BEYOND THE LEGEND (1h.)

WVNY — ABC NEWS

FC — NASHVILLE (3h.)

TSN — SPORTSDESK

23h05

CKRS - CBFT — TELE-SÉLECTION ATLANTIC CITY. (2h. 15)

23h15

CBJET — PROVINCIAL AFFAIRS Le Parti libéral.

WVNY — WAR OF THE WORLDS (1h.)

23h20

CBJET — NEWSWATCH Avec Sandy Stahlbrand.

CJPM - CFER — LES SPORTS

23h30

CFRS — BLEU NUIT PACO L'INFAILLIBLE (1h. 50)

CFCF — PULSE

CJPM — CINE-LUNE JANE DOE (2h. 15)

CFER — CINE-PLUS LES CHAINES DU SANG (2h.)

TV5 — USHUAIA

WJBK — MAGNUM P.I. (1h.)

WPTZ — SATURDAY NIGHT LIVE Avec Dana Carvey, Nora Dunn, Phil Hartman, Jan Hoo s, Victoria Jackson, Jon Lovitz, Dennis Miller et Kevin Nealon. (1h. 30)

TSN — 1988 HEISMAN TROPHY WINNER SPECIAL (R)

23h45

CBJET — SPITTING IMAGES

00h00

CFCF — CINÉMA 12 VANISHING ACT (1h. 50)

WVNY — OPERATION MAD BALL Avec Jack Lemmon et Mickey Rooney. (2h.)

TSN — ROTHMANS WORLD MOTORCYCLE CHAMPIONSHIP (R) (1h.)

00h05

TV5 — JOURNAL TELEVISÉ DE A2 Reprise de 19h00.

00h15

CBJET — SECRET AGENT John Drake se rend dans les Caraïbes pour enquêter sur la disparition d'un agent secret. (1h.)

SE — JULIA JULIA (1h. 40)

00h30

WJBK — CANADIAN SMALL BUSINESS (1h.)

00h35

TV5 — RADIO FRANCE INTERNATIONALE (13h. 25)

01h00

WPTZ — FREDDY'S NIGHTMARE (1h.)

TSN — ROTHMANS GRAND PRIX SNOOKER (R) (1h.)

01h30

CFER — LA CINQUIÈME DIMENSION (1h.)

01h50

CFCF — SECOND FEATURE A POPULATION OF ONE (2h.)

01h55

SE — JEUNESSE HEUREUSE (1h. 40)

02h00

WPTZ — GOVERNMENT GRANTS

FC — CONSUMING PASSIONS (2h.)

TSN — SPORTSDESK

02h30

CFER — MUSICART Avec Daniel Lavoie. Concours destiné aux jeunes artistes de la chanson québécoise d'expression française.

TSN — SOCCER SATURDAY WITH GRAHAM LEGGAT (R) (2h. 30)

03h35

Sport-écran

<p>Samedi 17 DÉCEMBRE 11h00 CBFT — LES HÉROS DU SAMEDI PATINAGE DE VITESSE. Championnat provincial style olympique enregistré à l'anneau de vitesse de St-Foy, Québec.</p> <p>11h30 CFCF — BOB IZUMI'S REAL FISHING</p> <p>12h00 CFCF — WORLD WRESTLING FEDERATION SUPERSTARS OF WRESTLING</p> <p>WJBK — THE NFL TODAY (D) Avec Brent Musburger, Irv Cross, Will McDonough et Dick Butkus. EN DIRECT</p> <p>12h30 WJBK — NFL FOOTBALL (D) Les Bengals de Cincinnati reçoivent les Redskins de Washington. EN DIRECT</p>	<p>13h00 WPTZ — WWF WRESTLING SUPERSTARS</p> <p>13h30 WVNY — CHAMPIONSHIPS OF THE USGA</p> <p>14h00 CBJET — PAR 27 (1re de 13) Du Banff Spring Golf Course. Chaque semaine reportage et analyses sur les tournois de golf qui sont présentés.</p> <p>TV5 — SPORTS D'EUROPE Condense des événements sportifs européens.</p> <p>WVNY — MEZDA CHAMPIONSHIP GOLF Tournoi de golf.</p> <p>14h30 CBJET — FISH'N CANADA DEBUT</p>	<p>15h00 CBJET — SPORTSWEEKEND THE READ REPORT. Avec Ken Read — WORLD CUP SWIMMING. De Toronto. — DARTS COMPETITION. De Edmonton. — WOMEN'S DOWNHILL SKIING. De Altemark, Australie.</p> <p>CBFT — L'UNIVERS DES SPORTS</p> <p>15h30 CFCF — SKI BASE WPTZ — NFL LIVE! (D) Reportages, pronostics et analyses. EN DIRECT</p> <p>15h45 WJBK — NCAA COLLEGE BASKETBALL (D) Georgetown reçoit De Paul. EN DIRECT</p> <p>16h00 CFCF — WIDE WORLD OF SPORTS</p>	<p>DRAKKAR NOIR INTERNATIONAL SQUASH CHAMPIONSHIPS: finale entre l'Australien Chris Dittmar et le Pakistanais Jahangir Khan, en provenance du Curzon's Club d'Etobicoke, Ontario.</p> <p>CFCF — LE DÉFI PORSCHÉ TURBO Course automobile.</p> <p>WPTZ — NFL FOOTBALL (D) Les Patriots de la Nouvelle-Angleterre rencontrent les Broncos à Denver. EN DIRECT</p> <p>WVNY — ABC COLLEGE BASKETBALL SERIES (D) UCLA rencontre North Carolina. EN DIRECT</p> <p>16h30 CJPM — LE DÉFI PORSCHÉ TURBO Dernière de huit émissions. Du circuit Mont-Tremblant, Québec, course automobile.</p> <p>CFCF — INFO CHASSE ET PÊCHE CBFT — GRAND AIR Magazine des loisirs de plein air, de la chasse, de la</p>	<p>pêche et de la nature. Avec Yvon Leblanc. Le Télémark. — Etre en forme pour le plein air: exercices simples en fonction de la saison de ski. — Suggestions de cadeaux de Noël pour le plein air, la chasse ou la pêche.</p> <p>18h05 CKRS — LES SUPER ÉTOILES DE LA LUTTE</p> <p>18h30 CFCF — DICK IRVIN'S HOCKEY MAGAZINE</p> <p>19h00 CJPM — LA LUTTE WWF</p> <p>20h00 CKRS - CBJET - CBFT — LA SOIREE DU HOCKEY MOLSON A RADIO-CANADA / MOLSON HOCKEY NIGHT IN CANADA ON CBC (D) Du Forum de</p>	<p>Montréal, les Rangers de New York affrontent les Canadiens. EN DIRECT</p> <p>Dimanche 18 DÉCEMBRE 11h00 CFCF — LES SUPER ÉTOILES DE LA LUTTE</p> <p>12h00 WJBK — THIS IS THE NFL WPTZ — AMERICAN SKIER</p> <p>12h30 WJBK — THE NFL TODAY (D) Avec Brent Musburger, Irv Cross, Will McDonough et Dick Butkus. EN DIRECT</p> <p>WPTZ — NFL LIVE (D) Reportages, pronostics et analyses. EN DIRECT</p> <p>13h00 WJBK — NFL FOOTBALL (D) Les Jets de New York reçoivent les Giants de New York. EN DIRECT</p>
---	--	---	---	--	---

Ciné-télé

<p>DIMANCHE 18 DÉCEMBRE 12h00 CFCF — UNE CREATURE CELESTE (5) (Portrait of an Escort), E. U. 1980. Drame de mœurs de S.H. Stern avec Susan Anspach, Tony Bill et Cid Charisse. — Les expériences d'une divorcée qui accepte de servir de compagne d'un soir à des touristes. — Traitement superficiel. Mise en scène de métier. Interprétation supportable. Film tourné pour la télévision. (2h.)</p> <p>14h00 CJPM — SAUVEZ LE NEPTUNE (5) (Gray Lady Down), E. U. 1978. Drame de D. Greene avec Charlton Heston, David Carradine et Stacy Keach. — Les manoeuvres entreprises pour sau-</p>	<p>ver l'équipage d'un sous-marin échoué au fond de la mer. — Quelques aspects documentaires intéressants. Personnages stéréotypés. Réalisation conventionnelle. Interprétation honorable. — E. (2h.)</p> <p>CFCF — S.O.S. AMITIE (6) (Hotline), E. U. 1982. Drame policier de J. Jameson avec Lynda Carter, Granville Van Dusen et Steve Forrest. — Un meurtrier maniaque téléphone à une jeune femme qui travaille dans un centre de secours. — Nombreux clichés. Suspense artificiel. Mise en scène routinière. Interprétation peu convaincante. Film tourné pour la télévision. (2h.)</p> <p>R.-Q. - CIVV — FELIX (4) Dan. 1982. Comédie réalisée et interprétée par Erik Clausen avec Tove Maes et</p>	<p>Poul Bundgaard. — Une vieille femme a des ennuis quand elle tente d'attirer l'attention en feignant d'avoir perdu un chat de race. — Theme grave traité de façon légère. Reflexions pertinentes. Mise en scène alerte. Interprétation savoureuse. — A. (2h.)</p> <p>CJPM — SUREXPOSÉ (5) E. U. 1983. Drame de J. Toback avec Nastassia Kinski, Rudolf Nureyev et Harvey Keitel. — Venue tenter fortune à New York, une jeune femme devient un mannequin célèbre et se retrouve mêlée à une affaire de terrorisme. — Développements peu convaincants. Nombreuses invraisemblances. Réalisation artificielle. Interprétation peu convaincante. (2h.)</p> <p>CFCF — LES RESCAPES (4) (The Survivors), E. U. 1983. Comédie sati-</p>	<p>rique de M. Ritchie avec Robin Williams, Walter Matthau et Jerry Reed. — Après avoir réussi à désarmer un bandit dans un hold-up, un chômeur s'inscrit dans une société d'auto-défense. — Vision satirique pas toujours cohérente. Vigueur comique suffisante. Quelques traits bien orientés. Jeu savoureux des protagonistes. — A. (2h.)</p> <p>R.-Q. - CIVV — LA DIABLESSE EN COLLANT ROSE (3) (Heller in Pink Tights), E. U. 1960. Western de G. Cukor avec Sophia Loren, Anthony Quinn et Steve Forrest. — Les aventures d'une troupe de théâtre en tournée dans l'Ouest. — Sujet original. Mise en scène de classe. Humour constant. Interprétation vivante. (1h.45)</p>	<p>et Tullio Kezich. — Les tentatives d'un jeune homme pour obtenir un emploi dans une grande société milanaise. — Sens du détail et de l'observation précise. Style sobre et concis. Excellente interprétation. — A. (1h.40)</p> <p>00h00 CJPM — LE GRAND DÉPART (4) (Say Goodbye Maggie Cole), E. U. 1972. Drame de J. Taylor avec Susan Hayward, Darren McGavin et Michael Constantine. — Une femme-médecin spécialisée en recherche décide de retourner à la pratique générale en quartier pauvre. — Approche assez réaliste des problèmes sociaux. Mise en scène efficace. Jeu prenant de la vedette. Film tourné pour la télévision. (1h.50)</p>
--	---	---	---	---

(Suite de dimanche)

<p>treil via des reportages dynamiques.</p> <p>CFCF — LA CUISINE DE ROBERTO Avec Roberto Medici. Chaque semaine, un invité cuisine l'un de ses plats préférés.</p> <p>R.-Q. - CIVV — LE 60-80 LA FIN D'UNE EPOQUE.</p> <p>WJBK — FACE THE NATION WTVS — RAMONA WVNY — GOVERNMENT GRANTS CF — A.Z. Antoine va faire du camping à la belle étoile chez une amie.</p> <p>TSN — RUGBY SPECIAL (Pd) (1h.)</p> <p>11h00 CKRS - CBFT — AUJOURD'HUI DIMANCHE Revue de l'actualité de la semaine. Anim.: Denise Bombardier et Robert Desbiens. (1h.) Prochaine émission, le dimanche 8 janvier.</p> <p>CBJET — THE CANADIAN GARDNER Anim.: Bob Switzer et Dave Tarrant.</p> <p>CFRS — LOOK 89 Anim.: Marcel Pelchat. Reprise du vendredi précédent, 19h00.</p> <p>CJPM — TELE-CARRIERES ET PROFESSIONS Avec Louise Faure et Michel Pauzé. Qu'est-ce que vous faites dans la vie? avec Carmen Langlois, bloc emplois avec Michel Pauzé. En alternance: milieu de travail, milieu de vie avec Louise Racicot ou Histoire avec Danielle Turcotte, comment trouver un emploi au Québec? avec Michel Pauzé, santé, sécurité CSST, emploi prestige et prix d'excellence. (1h.)</p> <p>CFCF — SUPER ÉTOILES DE LA LUTTE (1h.)</p> <p>R.-Q. - CIVV — POSSEDER MON ENTREPRISE VERS LA REUSSITE. REPRISE</p> <p>WJBK — YOU CAN QUOTE ME WPTZ — ANIMATED CLASSICS (1h.)</p> <p>WTVS — OWL TV WVNY — MORGAN BRITTANY ON BEAUTY CF — DENIS LA MALICE</p> <p>11h30 CBJET — THE BEST YEARS CFRS — D'IMPORTANCE CAPITALE Avec Luc Lapierre. Entrevue à caractère humain qui dévoile le côté caché d'une personnalité.</p> <p>R.-Q. - CIVV — QUESTIONS D'ARGENT Anim.: Lise LeBel. Magazine d'information économique. REPRISE</p> <p>WJBK — THE GREAT ESCAPE WTVS — CE NEWS MAGAZINE WVNY — THIS WEEK WITH DAVID BRINKLEY (1h.)</p> <p>CF — LABO LABO L'émission s'intéresse à l'énergie électrique, à sa découverte, à sa génération et à son utilisation comme aux dangers qu'elle peut présenter.</p> <p>FC — WATER (1h.30) TSN — NFL GAMEDAY (Pd) Avec Chris Berman, Pete Axthelm et Tom Jackson. (1h.)</p> <p>12h00 CKRS - CBFT — LA SEMAINE</p>	<p>VERTE Avec Yvon Leblanc. Le 150e anniversaire de l'arrivée des colons dans la région du Saguenay-Lac-St-Jean. — Les guirlandes. — La conférence sur les accords du GATT (dern. de 2). — La banque de sirop dans l'Est. — Film L'érable qui meurt. (1h.)</p> <p>CBJET — MEETING PLACE Du St. Andrew's Wesley United Church de Vancouver, les révérends Bob Shank et Terry Anderson célèbrent la messe. (1h.) REPRISE</p> <p>CFRS — LES PIERRAFEU FRED SE VANTE.</p> <p>CJPM — BON DIMANCHE Avec Reine Malo. Chroniques, magazines avec Gérard-Marie Boivin, en coulisse avec Hélène Letendre, spectacles avec Daniel Guérard, disques avec Alain Brunet, livres avec Christiane Charette, cinéma avec Richard Gay, mode avec Mariette Lévesque, TVP avec Sophie-Andrée Blondin, Montréal, Paris, Los Angeles avec Pierre Brousseau. (2h.)</p> <p>CFCF — ENTREE LIBRE UNE CREATURE CELESTE (2h.)</p> <p>R.-Q. - CIVV — TABLE RASE Anim.: Armande St-Jean. Magazine d'information internationale. (1h.) REPRISE</p> <p>WJBK — THIS IS THE NFL WPTZ — AMERICAN SKIER WTVS — THE MCLAUGHLIN GROUP CF — KIDD VIDEO</p> <p>12h15 SE — LA PIN-UP EST UN HOMME (1h.45)</p> <p>12h30 CFRS — LE PETIT JOURNAL Avec Johanne de Bellefeuille. Magazine d'information pour les jeunes de 8 à 12 ans.</p> <p>CFCF — QUESTION PERIOD Anim.: Pamela Wallin.</p> <p>WJBK — THE NFL TODAY (D) Avec Brent Musburger, Irv Cross, Will McDonough et Dick Butkus. EN DIRECT</p> <p>WPTZ — NFL LIVE! Reportages, pronostics et analyses. WTVS — FIRING LINE WVNY — COUNTDOWN TO QUITTING CF — TELE-HIBOU TSN — SPORTSDESK</p> <p>13h00 CKRS — LE MONDE A VENIR CBJET — COUNTRY CANADA Anim.: Sandy Cushon. Magazine sur l'agriculture.</p> <p>CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron. Chroniques. En Coulisse et Plaisirs de vie en alternance avec Julie Snyder et Mirielle Soucy. La revue de la semaine artistique et les nouvelles artistiques avec Daniel Daignault. Lecture avec Claude Jasmin, Spectacles et théâtre avec Francine Grimaldi, les 25 ans de la Place des Arts avec Sylvain Claude Filion et Cinéma avec Anne Létour-</p>	<p>neau. (1h.) ATTENTION, les émissions LES PITITES VUES et MA SORCIERE BIEN-AIMEE sont retirées exceptionnellement.</p> <p>CFCF — THE TERRY WINTER SHOW</p> <p>CBFT — RENCONTRES Inv.: Gérard Bessière, écrivain. DE L'EMERVEILLEMENT. Ce prêtre du Sud de la France est aussi journaliste et conférencier. Livres: Journal étonné, Le pape a disparu, Le pape reparait, Le feu qui rafraichit, Jésus insaisissable, Jésus est devant, La Conversion du diable, Prières pour les jours de notre vie et Les volets du presbytère sont ouverts. Int.: Marcel Brisebois.</p> <p>R.-Q. - CIVV — L'INDICE PLUS (Sommaire) (1h.) Reprise de samedi, 11h00.</p> <p>WJBK — NFL FOOTBALL (D) Les Jets de New York reçoivent les Giants de New York. (3h.30) EN DIRECT</p> <p>WPTZ — NFL FOOTBALL (D) PROGRAMME DOUBLE. Les Bills de Buffalo rencontrent les Colts à Indianapolis ET les Seahawks de Seattle rencontrent les Raiders à Los Angeles. (6h. appr.) EN DIRECT</p> <p>WTVS — ADAM SMITH'S MONEY WORLD</p> <p>WVNY — SANTA CLAUS IS COMING TO TOWN (1h.)</p> <p>CF — LES AMIS RATONS FC — TOUGH GUYS (1h.45) TSN — NHRA DRAG RACING (Pd) Les SuperNationals, en provenance de Houston, Texas. (1h.30)</p> <p>13h30 CKRS - CBFT — LES MATINEES DU DIMANCHE: LA CIGOGNE TECHNOLOGIQUE Document qui jette un regard sur le succès apparent de la fécondation in vitro, une réflexion sur le désir d'avoir des enfants et sur les avantages et les dangers de la paraconception, tant au niveau individuel que collectif. Suivi d'une discussion en studio avec des spécialistes et des invités, animée par Gérard-Marie Boivin. (2h.)</p> <p>CBJET — HYMN SING CFCF — SUNDAY CINEMA A DOLL'S HOUSE. (2h.)</p> <p>WTVS — EUROPEAN JOURNAL CF — LA MONTAGNE DE FEU On confie un bateau de chargement à Tom, Hema et Davie, ce qui les amène à croire que quelque chose de mystérieux est en train de se préparer.</p> <p>14h00 CBJET — SHOWCASE! (3h.) CFRS — LE HOCKEY A QUATRE SAISONS (D) Du Colisée de Québec, les Nordiques reçoivent les Bruins de Boston. (3h. appr.) EN DIRECT</p> <p>CJPM — CINE WEEK-END SAUVEZ LE NEPTUNE. (2h.)</p> <p>CFCF — ENTREE LIBRE S.O.S. AMITIE. (2h.)</p> <p>R.-Q. - CIVV — CINE-CINEMA FELIX (2h.)</p> <p>TV5 — LES HÉROS DU SAMEDI Les héros du samedi invite les jeunes à</p>	<p>pratiquer des sports non-violents et à développer un véritable esprit d'équipe. (1h.)</p> <p>WTVS — THE EDITORS WVNY — MAZDA CHAMPIONSHIP GOLF Tournoi de golf. (2h.)</p> <p>CF — INSPECTEUR GADGET SE — DUDES (1h.30)</p> <p>14h30 WTVS — TONY BROWN'S JOURNAL CF — DENIS LA MALICE TSN — ROTHMANS WORLD RALLY RACING SERIES (Pd) Le rally des 1000 lakes, en provenance de la Finlande. (1h.)</p> <p>14h45 FC — TAKEOVER (1h.30)</p> <p>15h00 TV5 — APOSTROPHES TROIS GRANDES BIOGRAPHIES. Anim.: Bernard Pivot. Inv.: Dirk van der Cruyse; Madame Palatine; Jean-Baptiste Duroselle; Clémenceau; et Max Gallo; Jules Vallès ou la révolte d'une vie. (1h.30) Reprise du dimanche précédent, 20h00.</p> <p>WTVS — GREAT PERFORMANCES ONCE IN A LIFETIME. (2h.)</p> <p>CF — LES AVENTURES DE TOM SAWYER ET HUCKLEBERRY FINN</p> <p>15h30 CKRS — A FORCE DE BRAS Documentaire de l'ONF, relatant les débuts de la région du Saguenay / Lac-St-Jean. (1h.30)</p> <p>CFCF — STAR TREK: THE NEXT GENERATION (1h.)</p> <p>CBFT — PROPOS ET CONFIDENCES Inv.: Mimi d'Estée (1re de 2).</p> <p>CF — PAS DE PITIE POUR LES CROISSANTS SE — FOLIE A L'URGENCE (1h.45) TSN — EUROPA CANOE CUP (Pd) En provenance du National Watersports Centre de Nottingham, Angleterre. (1h.)</p> <p>16h00 CJPM - CFCF — SPORT MAG Anim.: Jean-Paul Chartrand jr. Avec Louis Bertrand, Jacques Moreau et Tom Lapointe. (1h.)</p> <p>CBFT — LA GRANDE VISITE Magazine culturel. Anim.: Daniel Pinard. (1h.)</p> <p>R.-Q. - CIVV — NATIONAL GEOGRAPHIC PARADIS PERDUS. Un documentaire sur l'éléphant d'Afrique, le plus gros et le plus puissant des animaux terrestres. REPRISE</p> <p>WVNY — DISCOVER CF — MEMOIRE VIVE Nicolas est excédé par les exigences de son père.</p> <p>16h15 FC — THE INVISIBLE KID (1h.45)</p> <p>16h30 CFCF — 10 PIN BOWLING</p>	<p>TV5 — JEUNES SOLISTES 3e quart de finale.</p> <p>WJBK — WONDERFUL WORLD OF DISNEY CHEROKEE TRAIL. (1h.)</p> <p>WVNY — SYBERVISION CF — KIDD VIDEO TSN — PSAA PRO TOUR SURFING FINALS (Pd) En provenance de San Francisco, Californie. (1h.)</p> <p>17h00 CKRS - CBFT — II — SECOND REGARD Avec Jacques Houde. OLIVIER MESSIAEN ET LA MUSIQUE SACREE AU XXe SIECLE. Maryvonne Kendergi interroge ce grand compositeur moderne. L'ANNEE DE LA PAIX ET APRES? Inv.: Simone Chartrand, auteure de L'Espoir et le défi de la paix. LES ITINERANTS. Après 31 ans d'enseignement, une femme se retrouve avec les itinérants-clochards. Int.: Thérèse Bibeau et Vic Morin. (1h.)</p> <p>CBJET — SHARON, LOIS & BRAM'S ELEPHANT SHOW</p> <p>CFRS — LA FOURCHETTE DES VEDETTES Avec Soeur Angèle et Guy Boucher. Inv.: Jacques Boulanger.</p> <p>CFCF — CTV SPECIAL FESTIVAL BY THE SEA. Une célébration annuelle des arts, en provenance de St-Johns, Terre-Neuve. Avec The Komats, groupe rock, et Buddy Wasisname and the Other Fellars, trio comique. (1h.)</p> <p>CJPM - CFCF — MON ARGENT Avec Jean-François Lebrun, André Hains et José Harpin. Magazine économique.</p> <p>R.-Q. - CIVV — VIDEOTOUR LE GENIE. Anim.: Marc Labrèche. De courts vidéos produits par différentes maisons de production du Québec à partir d'un thème unique chaque semaine. (1h.) En reprise mardi, 20h00.</p> <p>TV5 — DES ENFANTS POUR QUOI FAIRE? Emission-débat. Un hommage à la psychanalyste Françoise Dolto, récemment disparue, un débat sur la natalité. (1h.05)</p> <p>WTVS — AMERICAN EXPERIENCE THE RADIO PRIEST. (1h.)</p> <p>WVNY — FEED MY PEOPLE CF — SNORKY</p> <p>17h15 SE — DANIEL LEMIRE (1h.)</p> <p>17h30 CBJET — BLIZZARD ISLAND Avec Amy Miller et Shannon Lynch. CFRS — LE GRAND JOURNAL CJPM — ENTREPRENEUR INC. Avec Claude Buchard et Pierre Levasseur.</p> <p>CFCF — LES PITITS BONS-HOMMES WJBK — THE HONEYMOONERS WVNY — CANDY CLAUDE, THE BEGGING CF — SALUT DISNEY! (1h.)</p> <p>TSN — BRITISH OPEN HORSE TRIALS (Pd) Faits saillants des épreuves de dressage, de cross-country et de sauts, en provenance du</p>	<p>Gatcombe Park de Gloucestershire, Angleterre. (1h.)</p> <p>18h00 CKRS - CBFT — LE TELEJOURNAL CBJET — THE MAGICAL WORLD OF DISNEY DAVEY CROCKETT: A NATURAL MAN. Lors d'une expédition de chasse à l'ours, Davy (Tim Dunigan) rencontre fortuitement son oncle Jimmy Crockett (Barry Corbin), un homme au passé des plus intéressants. (1h.)</p> <p>CFRS — LES CARNETS DE LOUISE Avec Louise Deschâtelets. Inv.: Claude Jasmin. (1h.) En reprise à 23h30.</p> <p>CFCF — PULSE CJPM — ICI MONTRÉAL CFCF — ALF Avec Max Wright, Anne Schedeen, Andrea Elson et Benji Gregory. — Willie Tanner mène une petite vie tranquille en banlieue avec son épouse et ses deux enfants. La quiétude de la famille est cependant perturbée par l'écrasement d'un vaisseau spatial sur le toit de leur garage. Une étrange créature de l'espace fait alors son apparition.</p> <p>R.-Q. - CIVV — PASSE-PARTOUT CHEVEUX ET POILS.</p> <p>WJBK — CBS EVENING NEWS WTVS — A HOLIDAY TABLE (1h.) WVNY — ABC NEWS FC — THE ALLNIGHTER (2h.)</p> <p>18h02 CKRS - CBFT — DÉCOUVERTE Magazine scientifique. Anim.: Pierre Maisonneuve. LE VOYAGE INFINI. Les Feux de l'esprit. Une exploration des mystères de l'esprit humain, qui nous fait part des plus récentes découvertes sur le fonctionnement du cerveau. (1h. appr.)</p> <p>18h05 TV5 — RESISTER OU LES CAPTIVES D'AIGUES MORTES Suite à l'édit de Nantes, une trentaine de femmes sont emprisonnées parce qu'elles refusent d'abjurer.</p> <p>18h15 SE — DANSE LASCIVE (1h.45)</p> <p>18h30 CFCF — TRAVEL, TRAVEL! Paris, France. CJPM - CFCF — UN HOMME AU FOYER UN REPAS MEMORABLE avec Jacques L'Heureux, Marie-Lou Dion, Emmanuelle Dubois et Étienne de Passillé. — Un visiteur inattendu survient à l'improviste au moment où Françoise s'apprête à recevoir un personnage influent.</p> <p>R.-Q. - CIVV — C'EST LA VIE Anim.: Louise Dussault et Marcel Sabourin. Une émission qui s'adresse particulièrement aux adultes de 55 ans et plus. (1h.) En reprise jeudi, 14h00.</p> <p>WJBK — NIGHT COURT WVNY — WHEEL OF FORTUNE CF — DISNEY POUR TOUS! WINNIE L'OURSON.</p>
---	---	---	--	---	--

TSN — SPORTSDESK

19h00

CKRS - CBFT — L'HEURE DISNEY LA BOITE MAGIQUE (1re de 2). Un prisonnier s'évade afin de récupérer un magot et emprunte l'identité du Père Noël. Quelques enfants nés d'un quartier pauvre le prennent pour l'authentique bonhomme. (1h.) À suivre dimanche, le 25 décembre à 18h30.

CBJET — THE CHRISTMAS RACCOONS Cyril Sneer et son fils Cedric complotent contre la famille Raccoon. REPRISÉ

CFRS — CAMERA 88 Avec Madeleine Roy. Magazine d'actualité avec reportages-chocs sous forme d'enquêtes. Père Noël top secret; homme d'affaires et clown; les jouets des enfants du monde entier; une famille à la voix d'or au service de Dieu. (1h.)

CFCF - WVNY — MOSCOW STATE CIRCUS SPECIAL (1h.)

CJPM - CFER — L'AMOUR POURRAIT CHANGER LE MONDE Avec Chantal Pary. (1h.)

TV5 — JOURNAL TÉLÉVISÉ DE A2 En reprise à 00h15.

WJBK — 60 MINUTES Avec Mike Wallace, Morley Safer, Harry Reasoner, Diane Sawyer et Ed Bradley. (1h.)

WPTZ — THE MAGICAL WORLD OF DISNEY DAVY CROCKETT: UNNATURAL MAN. Lors d'une expédition de chasse à l'ours, Davy (Tim Dunigan) rencontre fortuitement son oncle Jimmy Crockett (Bry Corbin), un homme au passé des plus intéressants. (1h.)

WTVS — NATURE (1h.)

CF — MÉMOIRE VIVE

TSN — NFL PRIMETIME (Pd) Faits saillants des matches de la journée, avec Chris Berman, Pete Axthelm, et Tom Jackson. (1h.)

19h30

CBJET — BEACHCOMBERS THE GIFT Avec Pat John et Marianne Jones. — La mort subite de George Douglas perturbe Jesse et Laurel.

R.-Q. - CIVV — BIONDI ET CIE GERRY BOULET. Jeanette Biondi s'entretient avec Gerry Boulet. En reprise lundi, 22h00.

TV5 — LE SON DES FRANÇAIS D'AMÉRIQUE LE SON DES VIEUX PAYS. Le Poitou est l'une des provinces françaises qui a le plus contribué à l'immigration de paysans et d'artisans en Nouvelle-France.

CF — TÉLÉ-HIBOU

20h00

CKRS - CBFT — LES BEAUX DIMANCHES LA SOIRÉE DES PRIX GÉMEAUX. En direct de la Place des Arts, ze.ise des Prix Gémeaux décernés par l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision pour reconnaître l'excellence des artisans de la télévision dans tous les domaines. Anim.: Normand Brathwaite. Inv.: Nathalie Simard, René Simard, Mit-sou, Marc Labreche, Papparazzi et Denis Lacombe (Cirque du Soleil), Salim Larochelle et Stéphane Biddle. (2h. appr.)

CBJET — ONE MAGIC CHRISTMAS SPECIAL. (2h.) Voir cinéma.

CFRS — L'ENFANT DU CIRQUE SPECIAL. Anim.: Lucie Laurier et le clown Chocolat. Enregistré au Colisée de Québec. Une pléiade d'artistes du disque et du spectacle deviennent vedettes de piste. Avec Nathalie Simard, Richard J. Brathwaite, Normand Brathwaite, les Fourbrac, les Agents Manipulateurs, des artistes du Cirque du Soleil, trois acrobates chinois de renommée mondiale et Crescendo. (1h.30)

CFCF — W 5 (1h.)

CJPM - CFER — 7 JOURS Magazine d'affaires publiques. Avec Pierre Nadeau. (1h.)

R.-Q. - CIVV — PARLER POUR PARLER LE CHOC DU FLAGRANT DÉLIT. Anim.: Janette Bertrand. (1h.) REPRISÉ

TV5 — APOSTROPHES LA CIVILISATION DU VIN. Anim.: Bernard Pivot. Inv.: Jean-François Bazin; Montrachet; Michel Dovaz; Les grands crus bourgeois de Bordeaux; Marcel Lachivier; Vins, vignes, et vigneron; Emile Peynaud; Le vin et les jours; Jancis Robinson; Le livre des cépages; Jean Dethiers; Maître d'oeuvre; Château Bordeaux. (1h.15) En reprise le dimanche suivant, 15h00.

WJBK — MURDER, SHE WROTE Avec Angela Lansbury. — Un avion-cargo, qui s'est écrasé en 1952, est retrouvé intact dans les glaces, avec un cadavre à bord. (1h.)

WPTZ — FAMILY TIES HEARTSTRINGS (dern. de 3). Avec Meredith Baxter Birney, Michael Gross et Michael J. Fox. — Le retour à la maison de Steven ne se fait pas sans heurts et remises en question.

WTVS — NATURE (1h.) En reprise à 01h00.

WVNY — MISSION IMPOSSIBLE Avec Peter Graves. (1h.)

FC — CAN'T BUY ME LOVE (1h.45)

SE — LA RAGE DE LA VICTOIRE — ERNEST ET LES JOYEUSES COLO-

NIES (3h.30)

TSN — NFL FOOTBALL (D) Les 49ers de San Francisco reçoivent les Rams de Los Angeles. (3h.) EN DIRECT

20h30

WPTZ — DAY BY DAY Avec Doug Sheehan, Linda Kelsey et Julia Louis-Dreyfuss.

21h00

CFCF - WVNY — SUNDAY NIGHT MOVIE A SMOKEY MOUNTAIN CHRISTMAS. (2h.)

CJPM — CINÉMA DU DIMANCHE SUREXPOSE. (2h.)

CFER — TICKET LES RESCAPES. (2h.)

R.-Q. - CIVV — CINÉMA D'HOLLYWOOD LA DIABLESSE EN COLLANT ROSE. (1h.45)

WJBK — CBS SUNDAY MOVIE A VE-RY BRADY CHRISTMAS. (2h.)

WPTZ — NBC SUNDAY NIGHT AT THE MOVIES PREMIÈRE MONDIALE. SHE WAS MARKED FOR MURDER. (2h.)

WTVS — THE FIRST EDEN (1h.)

21h15

TV5 — THALASSA Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud. Couverture des courses et des événements nautiques importants.

21h30

CFRS — JEANNE SAUVÉ Portrait de Jeanne Sauvé. Dans une entrevue à sa résidence d'été de Québec, madame Sauvé s'entretient avec la journaliste Hélène Fouquet au sujet de sa longue carrière et de ses fonctions actuelles. Elle partage des anecdotes et nous parle, entre autres, de Pierre Elliott Trudeau. (1h.)

21h45

FC — WHO'S THAT GIRL (1h.45)

22h00

CKRS - CBFT — LE TÉLÉJOURNAL

CBJET — CBC NEWS SUNDAY RE-PORT Avec Peter Mansbridge.

WTVS — MASTERPIECE THEATRE (1h.30) En reprise à 02h00.

22h05

TV5 — NORD-SUD Émission d'information présentée par André Payette. Nord-Sud tente de s'éloigner du cadre institutionnel et vise à faire connaître le point de vue des gens du peuple des pays du Sud.

22h20

CKRS - CBFT — LES NOUVELLES DU SPORT

22h25

CBJET — VENTURE Anim.: Robert Scully.

22h30

CFRS — LE GRAND JOURNAL / SPORTS / MÉTEO

22h35

CKRS - CBFT — LA POLITIQUE PROVINCIALE DERNIÈRE

TV5 — PABLO EST MORT (1h.40) Voir cinéma.

22h45

CKRS - CBFT — CINÉ-CLUB TRÉSORS DE LA CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE. Anim.: Richard Gay. Inv.: Lucie Laurier. Suivie de L'EMPIRE (1h.40) Voir cinéma.

R.-Q. - CIVV — LE CLAP Anim.: Pierre Therrien. Un magazine qui couvre l'ensemble de l'activité cinématographique au Québec.

23h00

CBJET — NEWSWATCH

CFRS — LE MAGAZINE DU SKI Avec Marie-Chantal Labelle et Marc-André Coallier. Chroniques et reportages visant à informer débutants et experts. En reprise samedi prochain, 0P

CFCF — CTV NATIONAL NEWS

CJPM - CFER — LES NOUVELLES TV

R.-Q. - CIVV — MAURICE BÉJART KABUKI. Nous suivons le grand chorégraphe dans la préparation du ballet Kabuki qu'il a monté à la demande du Tokyo Ballet. Au fil des répétitions, il nous parle de sa vie, du Japon qu'il connaît bien et de la danse.

WJBK — CBS SUNDAY NEWS

WPTZ — M*A*S*H

WVNY — ABC NEWS

TSN — SPORTSDESK

23h15

WJBK — THE HONEYMOONERS

WVNY — THINK AND GROW RICH

23h19

CJPM - CFER — LES SPORTS

23h30

CBJET — STAR TREK CATSPAW (1h.)

CFRS — LES CARNETS DE LOUISE (1h.) Reprise de 18h00.

CFCF — PULSE

CJPM — JUSTICE POUR TOUS DROIT DE CORRECTION. Reprise de samedi, 11h30.

CFER — LA TRAGÉDIE SILENCIEUSE (1h.)

WPTZ — WPTZ SUNDAY NIGHT MOVIE IT CAME UPON A MIDNIGHT CLEAR. (2h.)

WTVS — DR. WHO (1h.30)

FC — HE'S MY GIRL (2h.)

SE — FUEGOS (1h.45)

TSN — 1988 WORLD CUP SKIING (Pd) Epreuves de sauts, en provenance de Lake Placid, New York. (1h.)

WJBK — TALES FROM THE DARKSIDE

CFCF — ENTERTAINMENT THIS

WEEK Un regard sur la production du spécial de Noël de Pee Wee Herman. (1h.)

CJPM — CINE-LUNE LE GRAND DÉPART. (1h.50)

TV5 — JOURNAL TÉLÉVISÉ DE A2 Reprise de 19h00.

CFRS — PATROUILLE DU COSMOS PLANÈTE DES ILLUSIONS avec William Shatner, Leonard Nimoy et DeForest Kelley. — Les périples du capitaine Kirk à bord de son vaisseau spatial l'Enterprise, parti en mission de cinq ans. (1h.)

TSN — SKI WORLD (Pd)

WVNY — MASTERPIECE THEATRE (1h.30) Reprise de 22h00.

TV5 — RADIO FRANCE INTERNA-

TIONALE (14h.15)

CFCF — CINÉMA 12 THE LAST WAVE. (2h.)

WTVS — NATURE (1h.) Reprise de 20h00.

TSN — RUGBY SPECIAL (R) (1h.)

SE — DUDES (1h.30)

WPTZ — WPTZ LATE MOVIE WHITE CHRISTMAS. (2h.30)

FC — MATEWAN (2h.30)

WTVS — MASTERPIECE THEATRE (1h.30) Reprise de 22h00.

WVNY — THE MIND (1h.30)

FC — CAN'T BUY ME LOVE (2h.)

TSN — SPORTSDESK

TSN — FELT FORUM BOXING (R) (2h.30)

SE — L'ENLEVEMENT DU PRÉSIDENT (2h.15)

CFCF — SECOND FEATURE HU-MANOID WOMAN. (1h.40)

WTVS — HOLIDAY IN BRASS

WTVS — THE MIND (1h.30)

FC — CAN'T BUY ME LOVE (2h.)

Calendrier culturel

SEMAINE DU
19 DECEMBRE AU
26 DECEMBRE 1988

INFORMATIONS A INSCRIRE DANS VOS COMMUNIQUES

Un service gratuit pour la diffusion des activités culturelles. Expédiez par écrit vos communiqués au plus tard une (1) semaine avant la parution, à l'adresse suivante:

CALENDRIER CULTUREL

Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

- 1) Le jour et la date de l'activité.
- 2) Le genre d'activité (cinéma, spectacle, théâtre, vernissage, lancement, conférence, etc...)
- 3) Le titre de la production.
- 4) Le nom des artistes, auteurs, acteurs, etc...
- 5) Le lieu, l'heure, la municipalité.
- 6) L'admission.

Spectacles

18 DECEMBRE
MARIE ET SIMON LA SOURCE DE MON ENFANCE

Lieu: Auditorium Dufour, Chicoutimi

Heure: 19h30

Il y a encore quelques billets de disponible à l'Auditorium Dufour, Chicoutimi

22 DECEMBRE
CONCERT BENEFICE DE L'ASSOCIATION DES ETUDIANTS DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE CHICOUTIMI

Solistes invités: Suzanne Goyette, pianiste et Jean-François Rivest, violoniste

Heure: 20h00

Lieu: Salle Pierrette-Gaudreault, Mont-Jacob

Admission: \$10 incluant un buffet servi après le concert

Billets disponibles au Conservatoire de musique de Chicoutimi à 549-9560

27-28 et 29 DECEMBRE
LE VELO VOLE

Lieu: Musée du Saguenay

Heure: 14h00

Admission: \$4/personne

\$12/famille (4 personnes)

Inf.: 545-9400

20 DECEMBRE
ENSEMBLE BERNARD LABADIE ET DES VIOLONS DU ROY

Lieu: Eglise Notre-Dame-de-Grâce, Chicoutimi

Heure: 20h00

Expositions

PORTRAITS ET PAYSAGES DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

(1838-1988): 150 ans de peinture)

Lieu: Musée du Saguenay

JEAN-LUC ARSENEAU

Lieu: Galerie 04, attenante au hall du Centre culturel Jonquière

EWEN, GAGNON, GAUCHER, HURTUBISE, McEWEN:

A propos d'une peinture des années 60

Lieu: Centre national d'exposition Jonquière

ODETTE TREMBLAY (CHICOUTIMI)

Exposition d'aquarelles

Lieu: Auberge des Battures, de la Baie

DENISE FOSTER, peintre

Lieu: Corridor L'Aile de la Mer

Musée du Fjord, La Baie

EXPOSITION PIERRE BAYEUR, SCULPTEUR

Lieu: Musée du Fjord de la Baie

MARTHE ROY-HAMEL, aquarelliste

Lieu: Bibliothèque municipale de Roberval

CONTES D'UN PAYS VOISIN DE KIKU HAWKES

Lieu: Galerie Séquence, Chicoutimi

JOHANNES PROUX EXPOSE

«PROCESSUS», peintures et gravures

Lieu: Couloir-Expo, Centre socio-culturel, Chicoutimi.

MARIE-J. OUMET-BOUCHARD

Exposition de peintures à l'huile

Oeuvres récentes inspirées de notre région Saguenay-Lac-St-Jean

Lieu: Caisse populaire de Jonquière, rue St-Hubert

Cinéma

19 DECEMBRE
LES GENS DE DUBLIN

Lieu: Ciné-club Auditorium Dufour, Chicoutimi. Il s'agit de la reprise de la projection annulée le 10 octobre dernier.

Heure: 20h00

19 DECEMBRE
LA MENAGERIE DE VERRE

Lieu: Ciné-club Cégep Jonquière

Théâtre

27-28-29 DECEMBRE
THEATRE POUR ENFANTS AU COTE-COUR

ALICE DANS LA TOUR DE BABEL

Lieu: Café théâtre Côte Cour, Jonquière

Admission: \$4/personne

Inf.: 542-5521

Divers

Musée du Saguenay:

Le musée ouvrira ses portes de 13h00 à 17h00 les 22, 23, 24, 26, 31 décembre et 2 janvier

Bibliothèque municipale de Roberval:

Pour la période des Fêtes, la bibliothèque fermera ses portes du 20 décembre au 8 janvier inclusivement

Galerie Séquence:

La galerie fermera ses portes du 22 décembre au 4 janvier inclusivement

Centre socioculturel, Chicoutimi:

Pour la période des Fêtes, le centre fermera ses portes du 22 décembre au lundi soir, 2 janvier 1989

Les activités régulières reprendront le mardi, 3 janvier



Marie et Simon La Source de mon enfance.

Mercuriale

MONTREAL (PC) - Voici les prix des légumes du Québec vendus par les grossistes dans la région de Montréal, vendredi.

Légumes

Betterave \$5.65-6.70 sac 25 lb. Betterave \$7.65-7.85 pr 12 cellos 2 lb. Carotte \$9.15-9.30 pr 24 cellos 2 lb. Carotte \$9.15-9.30 pr 10 cellos 5 lb. Carotte, grosse \$6.80-6.90 sac 50 lb. Champignon \$8.90-9.15 c 5 lb. Chou chinois \$8.15-9.20 c 12 un. Chou Bruxelles c 25 lb. Chou Bruxelles c 25 lb. Chou Savoie \$7.15-8.40 c 12 un. Chou rouge \$7.35-9.05 c 12 un. Chou vert, moyen \$5.90-6.30 c 40 lb. Chou vert, gros \$4.95-5.60 sac 50 lb. Endive \$9.30-9.75 c 5 lb. Laitue Boston, serre \$8.50-9.55 c 12 un. Laitue feuille, serre c 12 un. Oignon à bouillir \$1.00-1.20 sac 10 lb. Oignon jaune moy \$8.85-10.00 pr 24 c 2 lb. Oignon jaune moy \$8.85-10.00 pr 10 c 5 lb. Oignon jaune moy \$8.74-5 sac 50 lb. Oignon jaune, gros \$11.75-12.45 sac 50 lb. Panais \$7.90-8.30 pr 12 c 1 lb. Poireau \$16.50 c 12 bottes de 3 un. Rutabaga lave, moy \$6.95-7.35 sac 50 lb.

Denrées

MONTREAL (PC) - Cours des denrées transmis vendredi, par le ministère fédéral de l'Agriculture. - Beurres Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kilo: 39.92, \$5.102, 40.93 \$5.102, prix du gros au détailant \$5.678. - Fromage cheddar au kilo, première catégorie, blanc: \$5.176, première cat, coloré \$5.183. - Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: \$3.015 le kg, pour bétail: \$1.373 le kg, poudre de babeurre, pulvérisé: \$2.480 le kg, poudre de lacto sérum, pulvérisé: \$0.649, pour bétail: \$0.612 le kg. - Oeufs, prix de gros au détailant à Montréal, en carton de 12, A-extras, gros: \$1.419, A-gros: \$1.398, A-moyens: \$1.288, A-petits: \$0.914. - Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extras, gros: \$1.10, A-moyens: \$0.99, A-petits: \$0.60. - Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extras, gros: \$1.12, A-moyens: \$1.01, A-petits: \$0.62. - Pommes de terre, Canada no 1, livrées à Québec par camion Québec, brossées: \$4.75 le sac de 50 lb. Québec, lavées: \$1.10 le sac de 10 lb, \$2.15 le sac de 20 lb, \$5.00 le sac de 50 lb. Rouges, \$1.18 le sac de 10 lb, \$2.35 le sac de 20 lb, \$6.00 le sac de 50 lb. - Prix du grossiste au détailant, marché de Montréal-Québec, brossées: \$5.15-5.50 le sac de 50 lb, \$2.25 le sac de 20 lb, \$1.10-1.19 le sac de 10 lb. Québec, lavées: \$5.85-6.20 le sac de 50 lb, \$2.40-2.75 le sac de 20 lb, \$1.33-1.35 le sac de 10 lb. - P.-E., brossées: \$5.95-6.20 le sac de 50 lb, \$2.55-2.65 le sac de 20 lb, \$1.33-1.33 le sac de 10 lb. Nouveau-Brunswick, brossées: \$5.75 le sac de 50 lb.

La bourse

Montréal

Table of stock market data for Montreal, including columns for company names, stock prices, and market indices like the S&P 500 and Dow Jones.

Toronto

Table of stock market data for Toronto, including columns for company names, stock prices, and market indices like the S&P 500 and Dow Jones.

Montréal

Table of stock market data for Montreal, including columns for company names, stock prices, and market indices like the S&P 500 and Dow Jones.

Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their performance metrics.

NEW YORK market data including Dow Jones and Volume.

MONTREAL market data including Compose.

TORONTO market data including TSE 300.

Table of active industrial values (Valeurs industrielles les plus actives).

Table of local interest values (VALEURS D'INTERET LOCAL).

Or 412.00 Demande

En collaboration avec Levesque Beaubien Inc. Dollar Canadien

Table of various financial instruments and funds.

TRUST GENERAL 1/4% + REER advertisement with contact information.

Fonds mutuels

Large table of mutual funds (Fonds mutuels) with columns for fund names and performance.

Bref écono

Construction

MONTREAL (PC) - La croissance de l'emploi dans l'industrie de la construction...

Femmes

MONTREAL (PC) - Les femmes qui possèdent ou dirigent une PME sont moins bien traitées...

Le nombre de salariés qui ont effectué ces heures est évalué à 80,500...

Cette vigueur de l'activité de l'industrie de la construction...

L'augmentation de l'activité s'est toutefois maintenue grâce à la bonne performance des secteurs industriels.

commercial et des travaux de génie qui a plus que compensé l'effet à la baisse du secteur résidentiel.

Le total des heures travaillées au cours de ce trimestre s'établit à 30.6 millions, une augmentation de 3 pour cent par rapport à la période correspondante l'an dernier.

Une étude nationale effectuée par la FCEI révèle en effet que les femmes propriétaires de petites entreprises doivent fournir des garanties beaucoup plus importantes pour obtenir la même marge de crédit que les hommes.

"Nous avons découvert que les garanties réclamées à près de la moitié des répondantes équivalaient au moins à 300 pour cent de la marge de crédit accordée, alors que seulement 20 à 30 pour cent des répondants masculins devaient faire face à cette même exigence", a expliqué le directeur général de la FCEI pour le Québec, M. Michel Décarry.

Le QUOTIDIEN, samedi 17 décembre 1988 - 37

Division des produits ferroviaires

Bombardier vend à Générale électrique

MONTREAL (PC) — Bombardier vend à la Compagnie Générale électrique du Canada sa division des produits ferroviaires et diesel, dont l'usine principale de fabrication de locomotives est située dans l'est de Montréal.

Une entente de principe a été conclue, hier, entre les deux entreprises. La transaction est évaluée à \$27 millions et devrait être complétée avant la fin du mois de janvier. Elle porte sur l'équipement, la machinerie et une grande partie de l'inventaire. De plus, environ le tiers du terrain que possède Bombardier, sur la rue Dickson, est vendu à Camco, une filiale de GE Canada située tout près. Le reste de la propriété est loué à GE Canada pour dix ans, avec option d'achat.

Quelque 500 emplois sont reliés à l'usine de l'est de Montréal et chez GE Canada, la porte-parole Lyn Hamilton disait, hier, qu'il était trop tôt pour indiquer s'il y aurait des mises à pied. "Nous en sommes encore à l'étape de l'évaluation de nos besoins", a-t-elle signalé. La compagnie compte y fabriquer des locomotives Dash 8.

Du côté syndical, la réaction à la vente n'est "pas négative", dit le vice-président du local 4589 des Métallurgistes Unis d'Amérique, Salvador Aznar, qui représente les 250 travailleurs en usine. "Le plancher d'emploi était déjà bas, ici, et on ne voyait pas comment cela s'améliorerait

à court et à long terme. Le climat était plutôt pessimiste. Avec Générale Electricque comme fabricant reconnu de locomotives, ça peut juste amener des jobs pour nos gars."

Les dirigeants syndicaux ont rencontré des représentants de GE Canada et ceux-ci ne leur ont donné aucune garantie en ce qui a trait aux emplois, reconnaît M. Aznar. Mais, fait-il remarquer, "ils nous ont dit qu'ils ne dépenseraient pas \$27 millions pour venir fermer l'usine".

L'entente entre Bombardier et GE Canada prévoit cependant un plan de reclassement pour les employés qui seront affectés par la transaction. "Il y a un certain nombre d'employés cadres qui seront réaffectés au sein d'autres filiales de Bombardier", a dit le porte-parole de l'entreprise québécoise, Yvon Turcot. Il ne pouvait en préciser le nombre, mais reconnaissait que l'évaluation des besoins à laquelle procède GE Canada "donnera probablement lieu à une rationalisation". M. Turcot croit toutefois que l'effet sur l'emploi ne devrait pas être majeur.

Ce sont surtout les ingénieurs et les gens responsables des ventes et du marketing dans cette division de Bombardier qui sont visés par le plan de reclassement. Puisque GE Canada est déjà fort bien pourvue en cette matière, on serait étonné que tous ces employés demeurent

en poste. M. Turcot précise que moins de 100 personnes occupent ces fonctions.

Marché

La division des produits ferroviaires et diesel vivait depuis déjà quelques années. Le principal actif est l'ancienne usine MLW de la rue Dickson que Bombardier avait acquise en 1975. Il y a quatre ans, on y employait quelque 2.000 personnes, signale M. Turcot.

Actuellement, aucun contrat majeur n'est en cours de réalisation à l'usine. On y fabrique essentiellement des blocs moteurs ainsi que des pièces de rechange pour les produits ferroviaires de Bombardier. Un contrat d'entretien des locomotives LRC vendues à Via Rail par Bombardier est également en cours.

En fait, le seul contrat substantiel qui devait y être réalisé était celui de \$100 millions pour la fabrication de 50 locomotives pour le Nigeria.

Annoncé il y a presque un an par le gouvernement fédéral, ce contrat n'est pas encore entamé en raison de dissensions sur les conditions de financement entre le Nigeria et la So-

ciété pour l'expansion des exportations, une agence fédérale.

Par voie de communiqué, le président de Bombardier, Laurent Beaudoin, expliquait la décision de vendre par la volonté de l'entreprise qué-

bécoise de se concentrer dans des domaines où elle peut conserver ou atteindre des positions dominantes, comme c'est le cas, estime-t-il, dans l'aéronautique, le matériel de transport en commun, la défense et les produits de consommation motorisés.



FREGATES — Le ministre fédéral de la Défense nationale, Perrin Beatty (à droite), s'est rendu sur le chantier de Marine Industries, hier, afin d'assister à une cérémonie officielle relativement à la construction de la troisième des six frégates commandées par le gouvernement canadien. (Laserphoto PC)

LOCAUX A LOUER

Le Pavillon Chasse et Pêche de Chicoutimi procédera prochainement à l'aménagement de son sous-sol et aura à cet effet des locaux de disponibles au printemps 1989, de 3 000 à 8 000 pi². Considérant l'achalandage naturel de sportifs visitant déjà le Pavillon durant les saisons de pêche et de chasse (mars à fin octobre) ces locaux seraient l'idéal pour l'emplacement de commerce d'articles de sport ou d'équipement de plein air (ski, hockey, golf, bateaux, etc.).

Profitez des facilités de stationnement, de l'espace de terrain disponible ainsi que de la clientèle déjà établie du Pavillon, pour venir vous installer dans un secteur facile d'accès et axé sur le sport.

Une chance à ne pas manquer!
Pour informations supplémentaires, contactez M. Gaston Riverin au:
1-800-463-4461

**Pavillon
CHASSE
et PÊCHE** de CHICOUTIMI

38 — LE QUOTIDIEN, samedi 17 décembre 1988

Les associés et les membres du personnel de Charette, Fortier, Hawey/Touche Ross sont heureux de souligner le succès remporté par quatre de leurs collègues lors de l'Examen final uniforme d'admission à l'Ordre des comptables agréés.

Nous profitons de l'occasion pour souhaiter une Joyeuse période des Fêtes à notre distinguée clientèle.

Régis Paré, Bureau de St-Félicien
Josée Bélanger, Bureau de St-Félicien
Eric Bernier, Bureau de Chicoutimi
Sylvain Lavoie, Bureau de Chicoutimi

**Charette, Fortier, Hawey
Touche Ross**
COMPTABLES AGRÉÉS ET CONSEILLERS EN GESTION

16 bureaux au Québec, 43 au Canada et représenté par Touche Ross International dans plus de 89 pays.

Caisse de dépôt et de placement du Québec

Le jugement ébranle Pierre Fortier

MONTREAL (PC) — Le jugement qu'a rendu la Cour suprême du Canada, confirmant l'assujettissement de la Caisse de dépôt et de placement du Québec à la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes, ébranle sérieusement les conceptions du ministre québécois délégué aux Finances, Pierre Fortier, qui présume de la complète immunité des sociétés d'Etat à l'égard des lois.

Dans son Rapport quinquennal sur la mise en oeuvre de la Loi sur les valeurs mobilières, le ministre Fortier recommande que le statu quo soit maintenu au Québec et que les mandataires de l'Etat, telles la Caisse de dépôt, la Société générale de financement, la Soquip et la Soquia, ne soient pas soumis à la Loi sur les valeurs mobilières, contrairement à ce qui existe, depuis 1984, en Ontario.

Ce rapport, dont l'étude en commission parlementaire a été repoussée de quelques mois, rappelle l'acquisition, en 1982, par la Caisse de dépôt, d'un bloc d'actions de Domtar. C'est cette transaction qui a donné lieu, jeudi, au jugement de la Cour suprême.

Pour soutenir la thèse de l'immunité de la Couronne, le ministre relate que la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario avait reproché à l'époque à la Caisse "de ne pas s'être pliée aux exigences de la loi ontarienne, relativement aux offres publiques d'achat, ce à quoi la Caisse répondait es-

sentiellement qu'en sa qualité de mandataire de la Couronne du Québec, elle n'était pas assujettie à cette loi. Ce litige fut porté devant les tribunaux, lesquels ont reconnu le bien-fondé des prétentions de la Caisse."

Or, la Cour suprême, en regard, cette fois, des lois qui régissent la constitution des compagnies, vient d'établir le contraire. Une société d'Etat qui profite des avantages d'une loi — en achetant des actions — ne peut se soustraire aux obligations de cette loi.

Au cabinet du ministre Fortier, on admettait, hier, que le coup avait porté. "Ca ne change pas la position du gouvernement. Mais le jugement soulève des questions sérieuses concernant l'immunité des mandataires. Nous devons faire l'analyse de notre position. Ces nouvelles données feront partie des débats en commission parlementaire", a indiqué l'attaché politique du ministre, Bernard Motulsky.

Du côté de la Commission des valeurs mobilières du Québec, on marchait sur des oeufs, ne voulant manifester pas jeter de l'huile sur le feu qui embrase les relations entre la présidence de l'organisme et le ministre Fortier. "Depuis cinq ou six ans, la Commission prône que les mandataires de l'Etat se soumettent à la Loi sur les valeurs mobilières", a rappelé M. Paul Guy, président de la CVMQ.

Me Jean-Claude Sraire, premier vice-président, affaires juridiques et institutionnelles, de la Caisse de dépôt, a soutenu que le jugement ne changera en rien les pratiques de l'institution, tant au chapitre de la divulgation des informations d'initiés qu'à l'égard des offres publiques d'achat. "Honnêtement, à part Domtar, à aucune autre occasion, la Caisse n'a pas respecté les règlements. Le jugement n'a qu'une importance théorique et définit le statut et les obligations légales de la Caisse", a-t-il précisé.

En revanche, il importe de souligner, selon M. Sraire, que le jugement ne porte pas uniquement sur les sociétés à charte fédérale, mais s'étend

également aux compagnies à charte provinciale. Quant à sa portée sur la loi des valeurs mobilières du Québec, M. Sraire n'a pas voulu s'aventurer sur ce terrain glissant. "C'est une autre question", a-t-il répliqué.

Société Asbestos

Au lendemain du jugement, l'heure était à la réjouissance, dans le camp des actionnaires minoritaires de la Société Asbestos. Leur cause, un litige de plus de \$100 millions, s'appuie justement sur la perte d'immunité de la Couronne dans certaines circonstances. Cet automne, la CVMQ avait débouté ces actionnaires en statuant que la So-

ciété nationale de l'amiante (SNA), le mandataire de l'Etat dans cette affaire, jouissait de la pleine immunité à l'égard de la Loi sur les valeurs mobilières.

"Nous sommes très heureux", a déclaré Me André Blanchet, du Comité pour le traitement égal des actionnaires minoritaires de la Société Asbestos. "On retrouve dans ce jugement des principes qui devraient nous aider grandement dans notre bataille juridique", a-t-il souligné. Le Comité a interjeté appel de la décision de la CVMQ, appel qui devrait vraisemblablement être entendu au printemps devant trois juges de la Cour du Québec.

le comptable agréé



«...oui, je vous recommande un certificat de placement garanti, car nos taux sont parmi les meilleurs.»

«Et si vous le désirez, on peut même faire la transaction par téléphone!

C'est un mode d'épargne fiable et à haut rendement.

À propos, si vous êtes âgé de 60 ans ou plus, vous aurez droit à une prime de 0,125 %.

Puis-je faire autre chose pour vous aider?»

10,75%
1 an
intérêts payés annuellement

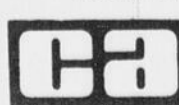
Fiducie Desjardins
Le nouveau nom de la Fiducie du Québec.

Chicoutimi : 549-5746 / 1-800-463-9657

Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec. Taux pouvant varier sans préavis.

<p>BOIVIN, DARVEAU & ASS. C.A. 1299, des Champs-Élysées Chicoutimi, Québec G7H 6V2 Tél.: (418) 549-6611</p>	<p>CHARETTE, FORTIER, HAWEY/TOUCHE ROSS Comptables agréés Chicoutimi, Jonquière, La Baie, La Malbaie, Alma, Roberval, St-Félicien, Normandin, Dolbeau, Chibougamau, Montréal, Longueuil, Québec, Hull. UN PARTENAIRE DE CHOIX</p>
<p>SAMSON BELAIR Comptables agréés Chicoutimi Jonquière Tél.: 696-3553 Tél.: 547-2673 membre de Deloitte Haskins & Sells International</p>	<p>CHOUINARD, GIRARD, GRAVEL Comptables agréés 416, Racine est Chicoutimi, Suite 300 C.P. 692, Chic. G7H 5E1 Tél.: 545-6682</p>
<p>RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARE & ASSOCIÉS Comptables agréés Présent dans 58 villes au Québec dont Ville de La Baie, Chicoutimi, Jonquière et Alma Plus que jamais numéro 1!</p>	

Ordre des comptables agréés du Québec



Petites annonces

POUR NOUS REJOINDRE

SECTEUR SAGUENAY **ALMA ET LES ENVIRONS** **ST-FELICIEN ET LES ENVIRONS**
545-4474 668-4506 679-3832
 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

TARIFS PETITES ANNONCES

Tarif en vigueur à partir du 1er janvier 1988
 Une insertion de 10 mots ou moins

ANNONCES CLASSEES	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE	JOURNAL EXTRA
1 jour (10 mots et moins)	\$ 4.75	\$6.10	\$6.10
2 jours (10 mots et moins)	\$ 5.75	—	\$6.10
3 jours (10 mots et moins)	\$ 6.75	—	\$6.10
4 jours (10 mots et moins)	\$ 7.75	—	\$6.10
5 jours (10 mots et moins)	\$ 8.75	—	\$6.10
6 jours (10 mots et moins)	\$10.00	—	\$6.10

* Aucune facturation - Acceptons chèques, cartes de crédit Visa - Master Card.

CHaque mot additionnel	\$0.25	\$0.25	\$0.25
Annonce en lettres majuscules	\$2.00	\$2.00	\$2.00
Encadrement d'annonce	\$2.00	\$2.00	\$2.00

NO DE DEPARTEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE	EXTRA
Courrier expédié aux frais de l'annonceur	\$40.00	\$40.00	\$40.00

AVIS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
Décès	\$42.00	\$36.00
Remerciements	\$42.00	\$36.00
Service anniversaire	\$42.00	\$36.00

POEMES OU PENSEE EN SUPPLEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$ 8.00	\$ 8.00

PRIERES AUX SAINTS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$22.00	\$22.00

QUOTIDIEN - JOURNAL-EXTRA

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de la parution

PROGRES-DIMANCHE

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30 le jeudi précédant la parution.

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée le vendredi entre 8h30 et 13h30.

INDEX DES RUBRIQUES

CARTES DE CREDIT ACCEPTEES: VISA et MASTER CARD

IL SUFFIT DE DONNER LE NUMERO ET LA DATE D'EXPIRATION DE VOTRE CARTE

HABITATIONS

- A partager (1)
- A vendre ou à louer (2)
- Bâtisses commerciales (3)
- Bloc appartements (4)
- Chalets à louer (5)
- Chalets à vendre (6)
- Chambres à louer (7)
- Commerces à vendre (8)
- Commerces à louer (9)
- Condominiums à vendre (10)
- Condominiums à louer (11)
- Fermes à vendre (12)
- Garages à vendre (13)
- Garages à louer (14)
- Locaux à louer (15)
- Logements à louer (16)
- Maisons à vendre (17)
- Maisons à louer (18)
- Maisons mobiles à vendre (19)
- Maisons mobiles à louer (20)
- Terrains à vendre (21)
- Terrains à louer (22)

EMPLOI-ENSEIGNEMENT

- Enseignement Cours (50)
- Occasion d'affaires (51)
- Offres de services (52)
- Personnel demandé (53)

DIVERS

- A donner (60)
- A vendre ou à échanger (61)
- Ameublement (62)
- Animaux à vendre (63)
- Bois de chauffage (64)
- Camping (65)
- Coin du bébé (66)
- Demandé (67)
- Divers (68)
- Equipement de bureau (69)
- Equipement commerce et rest. (70)
- Musiques (71)
- et accessoires (71)
- Ordinateurs et jeux (72)
- Pendu et retrouvé (73)
- Photos et vidéo (74)
- Poètes à bois (75)
- Sport, chasse et pêche (76)
- Vacances, voyages (77)
- Vêtements (78)

AVIS A NOS ANNONCEURS

PROGRES-DIMANCHE OU LE QUOTIDIEN ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte ou le titre qui est erroné. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal, dès qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

DE PLUS:

Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: «Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant, ainsi que la charte des droits et libertés de la personne qui stipule que: 10-Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier à ce handicap. Il y a discrimination lorsqu'une telle distinction, exclusion ou préférence a pour effet de détruire ou de compromettre ce droit. 10-1 Nul ne doit harceler une personne en raison de l'un des motifs visés dans l'article 10. 11 Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination ni donner une autorisation à cet effet. * Toutes les annonces classées sont payables à l'avance. La Direction

QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN **TARIF D'ABONNEMENT LIVRAISON PAR PORTEUR \$2.90 par semaine**

Rtes motorisées \$ 3.00
 \$0.50 la copie

PAR LA POSTE Saguenay-Lac-St-Jean:
 3 mois \$ 40.00
 6 mois \$ 78.00
 1 an \$149.00

Autres régions du Canada:
 6 mois \$ 95.00
 1 an \$185.00

Pays étrangers:
 6 mois \$110.00
 1 an \$210.00

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire. No. d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

Blocs appartements(04)

ABRI FISCAL 1988, CHICOUTIMI: 10 logements et 4 logements. Jonquière: 4 logements, tout brick. Investissement sur avec bonnes conditions. Inf.: André Gagnon, Groupe Sagami 549-4887, 545-7469.

Chalets à vendre(05)

LAC EMMURAILLE, Falardeau: site enchanteur, habitable à l'année. Tel.: 673-3281, 543-8194.

VALINOUET chalets de ski construits par un contracteur prix à partir de \$40,000.00 incluant le terrain. Tel.: 544-8327, 549-7995.

Chalets à louer(06)

LAC-BROCHET: magnifique chalet avec foyer, tout équipé, libre à partir du 1er janvier. Tel.: 693-8230 et laissez message.

VALINOUET: chalet suisse, meublé, laveuse, sècheuse, avec foyer, à louer semaine ou fin de semaine. Inf.: 696-2544, 693-8519.

Chambres à louer(07)

CHICOUTIMI: quartier polyclinique, cuisine commune, buanderie gratuite, entrée indépendante, neuve, \$150.00/mois. Tel.: 545-3639.

CHICOUTIMI: avec cuisine commune, salle de séjour avec TV, utilisation laveuse-sècheuse, stationnement, libre immédiatement. Tel.: 549-0832.

CHICOUTIMI: Auberge Le Champlain, location à la semaine, au mois, avec salle de bains complète, privée, cuisine commune, buanderie, ascenseur, câble gratuit, à partir de \$41.00 par semaine. Tel.: 543-9003.

CHICOUTIMI: arrière polyclinique, moderne, buanderie gratuite, cuisine commune. Tel.: 543-9933.

CHICOUTIMI-NORD: très propre, cuisine commune, bien située, services et literie compris, stationnement, \$160.00/mois. Tel.: 545-8553.

CHICOUTIMI: entrée indépendante, possibilité de cuisine, centre-ville, pour informations: 549-5567 ou 545-6332.

CHICOUTIMI: chambres, entièrement renouées, face université, près cégep, hôpital, centre-ville. Tel.: 545-0698, 693-8798.

CHICOUTIMI: quartier polyclinique, près université, centres d'achats, grande chambre, cuisine commune, micro-ondes, accessoires fournis, entrée indépendante, propre, tranquille. Tel.: 543-3491.

CHICOUTIMI: chambre avec cuisine, près université, cégep, autobus, hôpital, dépanneur. Tel.: 549-6705, 545-5095.

CHICOUTIMI: chambre avec grande cuisine commune, près cégep, 362 Begin, à partir \$140.00 par mois. Tel.: 545-2247.

CHICOUTIMI: 15 minutes de l'université, four micro-ondes, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, télévision, endroit tranquille, \$35.00 et \$40.00 par semaine. Tel.: 545-2262.

CHICOUTIMI: moderne, voisin Place-Saguenay, réfrigérateur personnel, laveuse, sècheuse, \$40.00 par semaine. Tel.: 545-4684, 696-1633.

JONQUIERE: chambres, près du cégep, avec câble. Tel.: 542-3062.

Commerces à vendre(08)

CHICOUTIMI: restaurant à vendre très bon prix, chiffre d'affaires de plus de \$100,000.00. INF.: Leda Bergeron, 696-4417, Trust General 543-5511.

CHICOUTIMI Restaurant (fonds de commerce) à l'état neuf, bonne clientèle, prix intéressant, pour une rencontre André Gagnon Groupe Sagami 549-4887.

CHICOUTIMI-NORD: RESTAURANT de 30 places, ouvert de 6h00 à 15h00, lundi au vendredi, emploi pour 2 personnes à temps plein, personne sérieuse. Pour rendez-vous, tel.: 545-3399.

Condominiums à vendre(10)

CHICOUTIMI: condominiums, Place Malraux, 3ième phase, en construction, 1,120 pieds carrés habitables, plus sous-sol, très fonctionnels, 9 unités déjà vendus, reste 3 unités. Construction Gigari, tel.: 696-1817.

CONDOMINIUM à vendre ou à louer: 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2. Aussi appartements à louer: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2 avec piscine extérieure. Pour la construction de votre maison neuve, demandez-nous une soumission. Egalement unifamiliale jumelée disponible. MATERIAUX M.T. INC. Tel.: 549-9983, 545-4697, 696-4188.

CONDOMINIUMS

CHICOUTIMI: maison de ville, Joseph-Dandurand, face à la Sûreté du Québec, Place du Royaume, construction de 5 unités, reste à vendre 2 unités de 5 1/2 pièces, brique, insonorisé en béton, style futuriste, beaucoup de fenestration, aménagement du terrain fait au complet avec clôture en P.V.C. de qualité supérieure, livraison janvier 1989. Inf.: 549-9255 ou 696-2065

Condominiums à louer(11)

JONQUIERE: 2 chambres à coucher, cuisine moderne, verrière au salon, salle à dîner, salle de bain spacieuse. Tel.: 695-2352, 695-3893.

Locaux à louer(15)

ATTENTION ATTENTION ATTENTION EDIFICE 1212 offre un local commercial de 1,000 à 3,000 pieds carrés déjà aménagé, \$8.00 du pied carré tout compris. Tel.: 545-6187.

CHICOUTIMI-NORD: voisin du Salon Lyse, près de McDonald's, 700 pi. car., idéal pour bureau d'affaires ou esthétique. Tel.: 543-2903, 545-3669 soir.

COMMERCE A VENDRE

Commerce de vêtements pour enfants, établi depuis plusieurs années. Très bonne clientèle. Bien situé à Chicoutimi. POUR INFORMATIONS:

M. SANCARTIER
 1-514-661-8785

CHICOUTIMI: entrepôt ou atelier à louer, 2,000 pi. car., \$2.50 du pied, chauffe, peut être subdivisé. Tel.: 678-9053.

CHICOUTIMI: à sous-louer, 1,000 à 1,200 pi. car., situés près d'un bureau d'architecte, climatisé, toilette intégrée, télécopieur disponible, bonne condition. Tel.: 549-9311.

LOCAL COMMERCIAL à louer centre-ville, 307 Labrecque. Tel.: 543-3942 ou 543-5291.

LOCAL COMMERCIAL: entrepôt 38'x45' hauteur 14', chauffe, éclairé, coin Boulevard St-Jean-Baptiste et rang Ste-Famille, Chicoutimi. Tel.: 696-1032, 673-7150 (soir).

RIVIERE-DU-MOULIN: entrepôt non chauffe, libre 1er janvier. Tel.: 549-3065.

LOCAUX COMMERCIAUX

Excellent endroit stratégique, situés haut de la côte, rue Racine, Chicoutimi.

RENOVES A NEUF.

Pour informations:
 Tél.: 545-0833
 HEURES D'AFFAIRES

Logements à louer(16)

CHICOUTIMI: 5 1/2, chauffe, eau chaude, arrière Place Saguenay, libre immédiatement. Tel.: 548-2015, 548-7560.

JONQUIERE: près cégep, 4 1/2, chauffés, non-eclairés. Tel.: 547-1456, 547-5286.

LA BAIE: 4 1/2, 5 1/2, prix spéciaux, près de la Polyvalente et de l'Alcan. Tel.: 544-5084, 544-7601.

JONQUIERE: à sous-louer très grand 5 1/2, moderne, \$365.00 par mois, libre immédiatement. Tel.: 547-5514.

JONQUIERE: 3 1/2, meuble colonial, chauffe, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, déblaiement, \$330.00 par mois. Situé 4074 de la Loire app. 1, libre 1er janvier. Tel.: 548-6951, 547-5473.

KENOGAMI: grand 5 1/2, meuble, chauffe, éclairé, câble de télévision, libre immédiatement. Tel.: jour 547-2106, soir 542-0471.

LA-BAIE: grand 3 1/2, centre-ville, secteur Bagotville, vue sur la Baie des Ha-Ha, luxueux, libre immédiatement. Tel.: 544-4942, 544-7313.

LA BAIE: un mois gratuit, grand 3 1/2 moderne, meuble, eau chaude fournie, près des Galeries de la Baie. Tel.: 544-6004, 544-9309.

LA BAIE: 3 1/2, frais peint, tapis neufs, semi-meublé ou non, libre immédiatement, quartier Poly. Tel.: 544-6051 soir.

LA-BAIE: 4 1/2, 12 kilomètres de la base. Pour informations, après 17h00, 677-3439.

LA-BAIE: 4 1/2, \$350.00, chauffe, avec garage l'hiver, libre immédiatement. Tel.: 544-6335.

LA-BAIE: 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, près de l'Alcan et de la polyvalente, tel.: 544-5084.

LA-BAIE: 5 1/2, avec garage et remise, situé centre-ville Bagotville, \$400 non chauffe, non éclairé, libre 1er février. Tel.: 544-4870.

LA-BAIE: 5 1/2, 2 1/2 semi-meuble, 3 1/2. Tel.: 544-7589 après 17.00.

LA-BAIE: 5 1/2, \$360.00 par mois, libre 15 janvier. Tel.: 677-2744.

LA-BAIE: 6 1/2, 3 chambres. Tel.: 544-7840.

LATERRIERE: 2 1/2 pièces, meuble, chauffe, éclairé, très beau site au 6168 Chemin St-Henri Laterrière, face à l'école d'équitation. Tel.: 549-3232, 549-4803.

LATERRIERE: 4 1/2, près de la nouvelle usine, chauffe, éclairé ou non, meublé ou non. Tel.: en tout temps: 678-9551, heures de bureau: 542-8127.

LATERRIERE: 4 1/2, 5 1/2, 1 mille de la Base, un mois gratuit. Tel.: 696-1798, 678-9553.

LATERRIERE: 4 1/2, neuf, porte-patio, remise, garage inclus, chauffe, éclairé, route 170 base militaire, tel.: 678-1366.

RIVIERE-DU-MOULIN: Voir annonce CHIC à voir... RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, non chauffe, \$350.00 par mois, libre immédiatement, aussi 3 1/2, sous-sol. Tel.: 549-3065.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2 libre immédiatement, peinture à neuf, tapis neuf, \$265.00. Un mois gratuit. Tel.: jour: 549-9087, soir et fin de semaine 545-2103.

RIVIERE-DU-MOULIN: demi-sous-sol, 4 1/2, non chauffe, non éclairé. \$325.00. Tel.: 549-2045.

ST-JEAN-EUDES, grand 5 1/2, \$325.00, UN MOIS GRATUIT, tel.: 548-5188.

ARVIDA: à sous-louer grand 4 1/2, moderne, insonorisé, porte-patio, très bien situé, chauffe, éclairé, stationnement, libre, \$380.00. Tel.: 548-1284.

ARVIDA: centre-ville, 4 1/2 pièces, non meuble, renové, très propre, balcon avec porte-patio, un mois gratuit. Tel.: 548-2128.

ARVIDA: près du centre-ville, 4 1/2, neuf, non chauffe, non éclairé, libre immédiatement, \$420.00 par mois. Tel.: 548-5649.

ARVIDA: RUE DUBOSE, GRAND 4 1/2, REPEINT A NEUF, POSSIBILITE CHAUFFE, ECLAIRE. TEL.: 549-6418.

ARVIDA: rue Kitimat 2 1/2, 3 1/2, meubles, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tel.: 547-5286, 548-7478.

CHICOUTIMI: arrière Place-du-Royaume, 5 1/2, demi-sous-sol, \$450.00 par mois, chauffe, éclairé. Tel.: 545-3639.

CHIC: à voir grands 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, bons prix, (\$250.00 à \$600.00), bien situés, tous les secteurs (Riv.-Du-Moulin, Chic., Chic.-Nord), possibilités meuble, chauffe, éclairé. Visites à toutes heures, 24 sur 24. Bon locataires seulement. Tel.: jour: 696-4352, 547-4788 soir: 696-4352, 542-6556, 674-2724.

CHIC-NORD: Voir annonce CHIC à voir...

CHICOUTIMI: rue Thérèse-Casgrain, quartier Université, près Polyclinique, 3 1/2, 4 1/2, repeints à neuf, PISCINE, remise intérieure, porte-patio, entrée avec accès contrôlé, possibilité de lave-vaisselle encastré, service de conciergerie, stationnement entretenu et individuel, meuble ou semi-meublé si désiré, conditions de location négociable lors de la visite des lieux. Tel.: 545-7620, 675-2585, (M. Tremblay) ou 543-1435, 549-1200 (André Tremblay), ou M. Girard 696-0746.

CHICOUTIMI: 3 1/2, près université, meuble, éclairé, chauffe, libre immédiatement, tel.: 696-0351, 547-5286.

CHICOUTIMI-NORD: rue Colbert, 4 1/2, non chauffe, non éclairé, libre immédiatement. UN MOIS GRATUIT. Tel.: 543-8013, 547-5286.

CHICOUTIMI: 59 des Ecorceurs apt 270, \$525.00 chauffe, éclairé, libre immédiatement. APPARTEMENTS REMI. Tel.: 543-1268.

CHICOUTIMI-NORD: deux logement, 346, 352 rue Joffre, et 214, Triquet. Tel.: 545-0590, Claudette Hamel.

CHICOUTIMI-NORD: Vimy, 5 1/2 et 4 1/2, non chauffe, non éclairé, libre immédiatement. UN MOIS GRATUIT. Tel.: 549-0515, 547-5286.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, chauffe, 272 St-Ephrem, libre immédiatement, \$275.00 par mois. Tel.: 549-9335, B.Picard.

CHICOUTIMI: MEUBLE OU SEMI-MEUBLE, 1407 BOULEVARD RENAUD, 3 1/2 \$185.00, AUSSI: 248 ST-SACREMENT, 3 1/2, \$350.00, STATIONNEMENT, BALCON. TEL.: 549-4322, LAISSER MESSAGE. RES.: 549-8910.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, chauffe, éclairé, près Parc Jean Beliveau. Tel.: 545-3115, 549-6343 ou 545-3951.

CHICOUTIMI: 2 1/2, 3 1/2, 6 1/2, chauffés, éclairés, meublés ou non, près cégep, UQAC et hôpital. Tel.: 549-4567, 545-3115.

CHICOUTIMI: 1 1/2 et 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, 533, Racine, app. 26. \$340. Libres immédiatement. Tel.: 545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3 1/2 meuble, chauffe, éclairé, des Crécères, près Place du Royaume, libre immédiatement, prix variants de \$325.00 à \$340.00, aussi avec balcon et porte-patio. Tel.: 549-5149, 696-2984.

CHICOUTIMI: 1244, Duchesne, app. 40, 3 1/2, meuble, chauffe, éclairé, libre immédiatement, \$325.00. Tel.: 549-0403, 549-5149.

CHICOUTIMI: Côte Réserve, 4 1/2, libre immédiatement. ST-JEAN-EUDES: 5 1/2, 4 1/2, libres immédiatement. Tel.: 545-1705, 543-2430.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, rue Ste-Marie, chauffe, éclairé, déneigé, libre immédiatement. Tel.: 549-8608, 544-1794.

CHICOUTIMI: 4 1/2, rue Morin,

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, meuble ou non, avec balcon, entrée contrôlée, près cégep, université, hôpital et centre-ville. Chemin Sydenham. Tel.: 545-0698, 693-8798, 549-6916.

CHICOUTIMI: deux 4 1/2, 707 St-Paul, \$265.00 non chauffé, non éclairé, \$300.00 chauffé, éclairé. Tel.: 549-8859.

CHICOUTIMI: grand 4 1/2, moderne, avec sous-sol, tapis, ventilateurs et lustres inclus. \$385.00. Au 745 Côte-Reserve. Tel.: 545-9808, 543-2281.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, neuf, bord du Saguenay, non chauffé, non éclairé. Tel.: 545-4600.

CHICOUTIMI-NORD: libre immédiatement, \$235.00, 1 mois gratuit, sous-sol, 4 1/2, non chauffé, non éclairé. Tel.: 678-1230.

CHICOUTIMI: très beau 4 1/2, chauffe, eau chaude fournie, tapis mur-à-mur, 2 balcons, libre immédiatement, situé 743 Sydenham, app. 4. Tel.: 549-0957, 545-1606 (concierge).

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, décembre gratuit. Tel.: 545-6719.

CHICOUTIMI: rue William Est, 2 1/2, 3 1/2, meubles, chauffés, éclairés. Aussi 5 1/2 pièces, chauffé, éclairé. Repéments à neufs. LIBRES IMMEDIATEMENT. Tel.: 542-5481, 549-8707 (heures des repas).

CHICOUTIMI: 4 1/2, arrière Place du Royaume, libre immédiatement. AUSSI AMEUBLEMENT COMPLET A VENDRE, cause: départ. Tel.: 545-9708 (après 17h00).

CHICOUTIMI: duplex neuf, 5 1/2, aspirateur central, patio, décoré, 578, rue Malraux. Tel.: soir 543-7438, matin 696-4772.

CHICOUTIMI: 4 1/2, chauffe, semi-meuble, près des centres d'achats, Cégep, Hôpital, Université. Très propre. Libre 30 décembre. Tel.: 696-1351 jour, 696-0966 soir.

CHICOUTIMI: 5 1/2, non chauffé, non éclairé, non meuble. S'adresser au 233 Bossé, tél.: 543-4238.

CHICOUTIMI: 6 1/2, non meuble, St-Paul, 2ième plancher. Tel.: 545-1371.

CHICOUTIMI: 1 1/2, 2 1/2, meubles, près Cathédrale, très propre. Tel.: 545-1371.

CHICOUTIMI-NORD: Cap St-François, 4 1/2, repeint, \$375.00 par mois chauffé, libre 1er janvier. Inf.: 543-2593.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5 1/2, très propre, libre immédiatement. Tel.: 545-2247.

CHICOUTIMI-NORD: près de l'église Ste-Anne, grand 4 1/2, très propre, libre immédiatement. Tel.: 545-2247.

CHICOUTIMI: Chemin de la Réserve, grand 2 1/2, meuble, refait à neuf, \$240.00. Tel.: 545-2247.

CHICOUTIMI-NORD: un mois gratuit, 4 1/2, neuf, au 2011, Tadoussac. Tel.: Helene Martin, 543-2904, 549-4887.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffe, eau chaude fournie, laveuse sècheuse incluses, \$330.00, un mois gratuit. Tel.: 545-0161.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, construction neuve, tél.: 696-3619, 543-4932.

CHICOUTIMI: grand 5 1/2, un mois gratuit, libre immédiatement, stationnement, endroit tranquille, \$350.00 par mois. Tel.: 548-1097.

CHICOUTIMI: à sous-louer, grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, frais peint, commodités, haut-de-maison, secteur résidentiel, 2 stationnements, cause: transfert. A voir. Tel.: 696-2735.

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, Avenue Lafontaine, meuble, chauffé, éclairé. Tel.: 543-5114.

CHICOUTIMI: centre-ville, 4 1/2, 34-B Bossé ouest, repeint à neuf, stationnement et remise, libre immédiatement, \$330.00, non chauffé. Tel.: 543-5156.

CHICOUTIMI: 4 1/2, endroit tranquille, premier plancher, libre immédiatement. Tel.: 696-4081.

CHICOUTIMI: 5 1/2 pièces, 2 salles de bains, presque neuf, situé début rang St-Pierre, près route 170, libre immédiatement. Tel.: 543-9641.

CHICOUTIMI: 2 1/2, meuble, chauffe, éclairé, situé près cégep, université, \$230.00, ainsi que: 4 1/2 NEUF, DISPONIBLE. Tel.: 549-1250.

CHICOUTIMI: RUE ANGOULEME, 4 1/2, EAU CHAUDE FOURNIE, STATIONNEMENT, DANS BLOC DE 6 LOGEMENTS. TEL.: 549-6418.

CHICOUTIMI: ARRIERE CENTRES D'ACHATS 4 1/2 ET 5 1/2, REPEINTS A NEUF, ENTREE CONTROLEE. TEL.: 549-6418, 543-4009.

JONQUIERE: rue de la Loire, 3 1/2, chauffe, éclairé, meuble. Tel.: 695-2669, 547-5286.

JONQUIERE: rue Nadeau, 3 1/2, 5 1/2 pièces, meuble ou non, chauffe, éclairé, libre immédiatement. Tel.: 547-1456, 547-5286.

JONQUIERE: 3 1/2 et 4 1/2, non meuble, avec balcon et porte-patio, libre immédiatement. \$285. Non chauffé. Situé coin Ste-famille-Racine, Kénogami. Tel.: 549-5149, 547-0938.

JONQUIERE: 4 1/2, 3766 Bail, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, \$250.00 par mois. Tel.: 542-6454.

JONQUIERE: Paroisse Ste-Marie, 3 1/2 pièces, moderne, non meuble, non chauffé, non éclairé, stationnement, libre 1er décembre. \$280.00. Tel.: 547-2586.

Maisons à vendre(17)

ARVIDA: jumelée, 5 1/2 pièces, sous-sol fini, quartier St-Jacques. Tel.: 548-9643.

CHICOUTIMI-NORD: 219 Delisle, grande maison avec logement 3 1/2, construction 3 ans, tél.: 543-2347.

CHICOUTIMI: jumelée neuf, rue Estacade (face à Piscine Soleil), 1,120 pieds habitables, un côté seulement, prix très raisonnable. Construction Gigari, tél.: 696-1817.

CHICOUTIMI: 185 Rimbaud, 1987, bungalow, 1,144 pieds carrés, moderne, briques et acier, terrain 8,300 pi. car. Construction Gigari, tél.: 696-1817.

CHICOUTIMI-NORD: 172 Bellefeuille, neuve, très moderne, paliers, plus de 1,600 pieds habitables, terrain 69x100. Construction Gigari, tél.: 696-1817.

CONSTRUCTION NEUVE, 3 chambres, moderne, clé en main, prix: \$72,500.00. 3771 St-Jules, Jonquière, tél.: 547-3422.

ARVIDA: BUNGALOW 25 x 36, de 12 ans, rénové au complet, piscine, clôturé. Faut voir. Faites votre offre. Vente pour cause de maladie.

548-6458

FALARDEAU: Domaine habitable à l'année, près du Valinouët. INF.: Léda Bergeron, 696-4417, Trust Général 543-5511.

JONQUIERE: bungalow 12 ans, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol entièrement fini, asphalté, remise, clôture, paysage. Tel.: 547-7776.

JONQUIERE: 1 1/2 étage, au 3800 St-Germain, âgée d'environ 35 ans, avec revenu \$245.00 par mois, tout rénovée à neuf, vente rapide pour cause de succession. Tel.: 547-7651, 542-4826.

LA BAIIE rue des Rosiers, secteur Bagotville, maison neuve, directement du constructeur, terrain 65x105 avec une vue superbe sur la Baie. Prête à habiter fin janvier, \$64,000.00. Tel.: 544-8327, 549-7995.

Maisons à louer(18)

BUNGALOW 7 1/2 pièces, Roberval, Lac-St-Jean, à louer: \$290.00. Inf.: (514)646-7046.

CHICOUTIMI: maison neuve à louer, situé au 741-743 rue des Chardonnerets à l'arrière Place du Royaume. Tel.: 549-4803, 549-3232.

JONQUIERE: maison seule, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, remise extérieure. \$395. Tel.: 547-0201.

LA-MALBAIE: skieurs, 3 chambres à coucher, location semaine ou fin de semaine. RESERVEZ DES MAINTE-NANT. Tel.: 543-8804 après 17h00.

LATERRIERE (Portage des Roches sud): grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, fini à neuf. Tel.: 678-9663.

ST-HONORE: maison de campagne 5 1/2 pièces, terrain 75 acres, libre immédiatement, chauffée, \$425.00 mois. Tel.: 673-3600.

Terrains à vendre(21)

CHICOUTIMI-NORD: terrains 6,500 à 30,000 pi. car., sans voisin arrière, partie boisée et vue panoramique sur la ville et le Saguenay. Tel.: 543-2866, 545-8657.

QUARTER DES OISEAUX: PAS DE VOISIN ARRIERE, 65x200, VOISIN RUE ROITELET, AUTRES TERRAINS 83x115 ET MOINS, CONDITIONS PAIEMENT FACILE. TEL.: 549-4322. LAISSER MESSAGE. RES. 549-8910.

Autos à vendre(30)

A VENDRE POUR cause de transfert: Dodge Shadow Edition Spécial, 1988, turbo, blanche, vitres et barreaux électriques, radio-cassettes, 10,000 kilomètres, entièrement équipée, entreposée l'hiver. Inf.: Gervais Lepage, 542-0053.

BMW 320i-1983, noire, 95,000 kilomètres, prête pour l'hiver. DODGE OMNI 1980, peinture neuve, moteur reconditionné, 4 pneus d'hiver avec roues, 4 pneus d'été avec roues. Tel.: 693-8230 et laissez message.

BUICK PARK AVENUE 1986, toute équipée, 66,000 kilomètres, garantie jusqu'en 1991 millage illimité, comme neuve, \$16,500.00. HONDA CIVIC Berline LX-1988, 19,000 kilomètres, comme neuve, \$12,900.00. TOYOTA TERCEL 1986, 4 portes, radio AM-FM cassettes, très propre, 28,000 kilomètres, \$7,500.00. Toute offre raisonnable acceptée. Tel.: 549-8010.

CONCORDE AMC 1981, très propre, bonne condition. Tel.: jour: 678-2247, soir: 544-1918.

DODGE OMNI 1983, mécanique A-1, 5 vitesses, prix de cotation: \$2,700.00, laissée: \$2,000.00. Tel.: 547-4607.

FORD ECONOLINE 1988 gris, laisse pour la balance des termes. Tel.: 548-3624, 545-1240.

FORD GRANADA 1981, 6 cylindres, \$800.00. Tel.: 696-2930 jour, 545-6430 soir.

FORD TEMPO 1985, 4 portes, automatique, radio AM-FM cassettes, 75,000 kilomètres, neuf.

GMC PICK-UP 1983, 3 1/2 tonne, avec boîte, 6 cylindres, manuelle, très propre.

RABBIT diesel 1982, 4 portes, manuelle, en bonne condition.

PICK-UP DODGE RAM D50 1985, automatique, 26,000 kilomètres.

Garage A. Fortin Ltee, (réparations générales et diesel), sur semaine: 662-4187, dimanche: 347-5877.

CHICOUTIMI-NORD: 172 Bellefeuille, neuve, très moderne, paliers, plus de 1,600 pieds habitables, terrain 69x100. Construction Gigari, tél.: 696-1817.

HONDA ACCORD-LX 1985, 5 vitesses, 65,000 kilomètres, \$8,600.00. Tel.: soir: 544-5668.

HONDA PRELUDE 1979, couleur noire, intérieur rouge, peinture neuve, très très propre, cotation: \$2,500.00, laissée: \$2,200.00. Tel.: 545-0161.

MAZDA 323 1986, 67,000 kilomètres, manuelle, hatchback, gris charcoal, mécanique A-1. Tel.: 549-3866.

OLDSMOBILE SIERRA 1984, 60,000 kilomètres, bonne condition, prix à discuter. Tel.: 549-1741 (après 14h30).

PLYMOUTH HORIZON 1988, automatique, 5,000 kilomètres, 4 portes, en excellente condition, \$6,700.00 négociable. Tel.: 274-2328, 274-2880.

PONTIAC FIERO 1988, seulement 1,000 kilomètres, couleur blanche, légers dommages côté droit, pour \$5,700.00 négociable. Tel.: 274-3955.

PONTIAC GRAND PRIX 1975, prix à discuter. Tel.: 543-3068.

RABBIT 1979, très bonne condition, \$1,050.00, tél.: 543-3463.

VOLKSWAGEN JETTA 1982, 4 portes, 5 vitesses, peinture neuve, mécanique A-1, prix: \$3,500.00. Tel.: 544-7464.

VOLVO 1980, en parfait état. Tel.: 542-9741.

1987 OLDSMOBILE CUTLASS CIERA BROUGHAM Cause de maladie. Faites votre offre. 548-6458

Camions à vendre(33)

CAMION 10 roues, White Western Star 1978, avec boîte de 15' et permis VR, parfaite condition, bas prix. Tel.: 542-8828.

CHEROKEE 4x4 1988, manuelle, 5 vitesses, blanc, 2.5 litres, 7,000 kilomètres, 5 ans garantie transférable. Tel.: 693-9093.

CHEVROLET 1974, 3 tonnes, moteur neuf, 6 pneus neufs, boîte à bascule. Aussi fendeur à bois industriel. Le tout pour \$4,500.00. LADA 4x4 1981, pour les pièces avec moteur reconditionné, 15,000 milles, prix à discuter. Tel.: 696-4412.

DEUX CAMIONS G.M.C., 3.4, automatiques, bonne condition. Tel.: 543-7251, soir: 543-3557.

FORD COURRIER 1980, 5 vitesses, manuel, bon état, prix à discuter. Tel.: 543-3722.

FORD RANGER 1987, super-cab, V-6, automatique, 24,000 kilomètres. Tel.: 549-7080, 545-9143.

JEEP CHEROKEE Laredo 1981, 4 portes, 85,000 kilomètres, très propre, mécanique A-1. Tel.: 668-4175.

MAZDA B-2600 4x4 king cab 1987, à discuter \$11,500.00. Tel.: 347-5013.

PICK-UP Chevrolet S-10 1985, cabrallonge, manuelle, prix à discuter. Tel.: 545-1989, 548-3843.

PICK-UP DATSUN 1983, king cab, boîte fibre de verre, 5 vitesses, manuelle, 110,000 kilomètres, mécanique A-1, \$3,200.00. Tel.: 679-8341.

SUZUKI SAMOURAI 4x4 1988 1/2, 23,000 kilomètres, balance de garantie, plusieurs options. Tel.: 542-5092.

Machinerie(34)

EBRANCHEUSE Caterpillar 1986, tête Denis, mécanique A-1. Tel.: 514-437-6577.

TRACTEUR Massey-Harris, grappe à neige, chaîne, bon état. \$1,200.00. Tel.: 348-6797.

TOUT POUR FABRICATION DE TRUSS: camion de livraison FORD F800 1980, plateforme 22 pieds incluant Hiab SKB (8,800 livres), fork lift MASSEY-FERGUSON 1971 (5,000 livres), rouleau mécanique 12 pieds (presse à truss), table de montage et équipement assorti. Le tout en parfaite condition. Tel.: 696-1032, 673-7150 (soir).

UNE TRONCONNEUSE CC100 1979 et une autre 1982 avec joy-stick, en bonne condition. Tel.: 275-0250, 251-3089.

Motoneiges à vendre(36)

BOMBARDIER EVEREST 464 1982. Tel.: 547-3462, 547-8024.

BOMBARDIER Citation 4500, 1982, excellente condition. Tel.: 678-9384, après 17h00.

BOMBARDIER SKANDIC 20 forcé, 1974, comme neuf, \$650 négociable. Tel.: 673-3917.

DES \$\$\$ POUR VOS VIEILLES MOTONEIGES NOUS RECUPERONS LES MOTONEIGES ACCIDENTEES OU HORS D'USAGE (POUR LES PIECES) TEL EPHONÉZ AU 481-2352, 481-2698. NOUS PASSERONS LESCHERCHER.

MOTONEIGE Elite en très bon état, \$2,300.00. Tel.: 547-9989.

PIECES de motoneige neuves ou usagées. Vêtements de motoneige pour homme, femme, enfant. Sport J.R. Turcotte, 1950 Rte Coulombe, Shipshaw. Tel.: 542-5429.

POLARIS 1986, trail Indy, 488, très propre, \$3,500.00. Tel.: 673-7688.

SAFARI 447 1985, impeccable, prix à discuter. Tel.: 668-3860.

SKI-DOO SAFARI 377 électrique 1987, équipé d'un dossier, toile, mise au point faite. \$2,850.00 négociable. Tel.: 696-1211.

TOUNDR 1987, état neuf, tél.: 545-9374 après 18h00.

TRAINEAUX pour motoneige, pour bois de pulpe et bois de poêle, aussi: traîneaux doubles (team). Tel.: 544-2973.

YAMAHA SRV 1988, comme neuve, prix à discuter. Tel.: 545-8141, 696-2197.

Pièces et accessoires(37)

ACHETONS automobiles pour pièces si complet. Gilbert Auto Inc. Tel.: 543-8361.

PNEUS d'hiver usages, 13-14-15-16, prix à discuter. Tel.: 673-3917.

Souffleuses à vendre(41)

SOUFFLEUSE à neige, de marque John Deere en bon état. Tel.: 543-4103.

SOUFFLEUSE Arien, très bon état. Tel.: 543-5892 sur semaine entre 9h00 et midi.

Souffleuses à vendre. Tel.: 673-4124.

Tracteurs à vendre(42)

TRACTEUR MASSEY HARRIS avec grappe à neige et chaîne, en bon état, \$1,200.00. Tel.: 348-6797.

Occasion d'affaires(51)

DISTRIBUTEUR(TRICE)S DEMANDE(E)S pour produits de beauté, vendus dans salon de coiffure exclusivement, capital requis: \$9,500.00. Envoyez votre C.V. à: Hair Design Canada, 5298 Côte-des-Neiges, Montréal, H3T-1Y2 ou appelez: 514-689-7021.

RECHERCHE une personne désirant investir à court terme dans une entreprise prometteuse. Capital: \$5,000.00. Tel.: 545-4799M. Boulianne.

Offre de service(52)

ARMOIRES GL INC.: Armoires en démonstration, 25 ans d'expérience, prix compétitif. Tel.: 548-1231.

ATTENTION: CENTRE DE MASSAGE PROFESSIONNEL pour tous. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

BACHELIERE EN ARCHITECTURE: Conception et réalisation de plans de maison, de renovations, d'aménagements paysagers. Tel.: 693-8466, 542-0250.

CONSTRUCTION-RENOVATION de tout genre, à contrat ou à l'heure. Tel.: 549-8287.

CURRICULUM VITAE: rédaction professionnelle, personnalisée. Traitement de textes.

DACTYLOGRAPHIE. Secrétariat expert. Tel.: 696-2959.

DESSINATEUR: plans de maison, multiplex, etc. Pour construction et rénovation. Serge Gagnon, T. Sc. A., tél.: 543-1574.

FAMILLE DE GARDE offre leurs services pour garder vos enfants en tout temps, de 2 à 10 ans, quartier St-Mathias, références fournies. Tel.: 548-3518.

FERAIS REPARATION de toutes sortes: soudure et fabrication, machiniste, réparation de canots et chaloupes fibre de verre. S'adresser à 543-1142, 549-7100.

J'offre mes services pour peinture et plastrage. Tel.: 545-1363.

MEUBLES mélamine sur mesure, armoires, rénovation intérieure, prix compétitifs. Tel.: 678-9690.

ON DEMANDE une personne d'expérience dans la technique et soin des pieds. Tel.: 543-5892 entre 09:00 et midi, sur semaine.

POSE de tapis, prélat, tuiles. Gilles Menard, tél.: 547-1343, 695-2339.

SABLAGE et finition de plancher, pose de bois franc, estimation gratuite, travail garanti. Tel.: 674-2458.

Personnel demandé(53)

AIDE-FAMILIAL(E) demandé(e) avec expérience, pour travailler du lundi au vendredi, si possible devra demeurer chez l'employeur. Tel.: après 16h30, 549-8566, demandez Hélène.

BARMAID (barman) demandé(e), bar B-52, avec sans expérience. Critères: être jol(i)e et avoir de l'engrenement. Tel.: 696-5152, entre 9h00 et 13h00.

GARDIEN(NE) pour 2 enfants (3 mois et 2 ans), au domicile de l'employeur, 5 jours, 7h30 à 16h30, paroisse St-Philippe. Tel.: 548-6602.

GARDIEN(NE) à la semaine pour enfant de 4 ans, devra faire l'entretien quotidien. Tel.: après 16h00 547-8540.

JE RECHERCHE aide-familiale pour famille de trois enfants, pouvant demeurer chez l'employeur plus congés et salaire, travail garanti à l'année, personne sérieuse et honnête seulement. Tel.: 548-2281, 548-6724.

LIVREUR(SE), conviendrait pour personne retraitée. Pour restaurant, Demandez Germain, 696-0666.

JE RECHERCHE aide-familiale pour famille de trois enfants, pouvant demeurer chez l'employeur plus congés et salaire, travail garanti à l'année, personne sérieuse et honnête seulement. Tel.: 548-2281, 548-6724.

LIVREUR(SE), conviendrait pour personne retraitée. Pour restaurant, Demandez Germain, 696-0666.

TRUST PRÊT ET REVENU COURS EN IMMOBILIER

Vous voulez faire carrière en immobilier? Vous êtes à la recherche d'un emploi ou votre salaire sera à la mesure de vos possibilités et capacités personnelles, un emploi rémunérateur dont le quotidien est absent de monotonie. Vous êtes en mesure de relever le défi.

Pour de plus amples informations contactez Raymond Desbiens F.R.I.

543-1144
1448, boul. Talbot
Chicoutimi

PHYSIOTHERAPEUTES (deux) demandés immédiatement, clinique privée à Montréal, poste permanent, salaire très alléchant. Tel.: (514)643-1113.

POSSIBILITE DE CARRIERE: 50 nouveaux postes disponibles, commission, \$15,000.00, \$20,000.00, \$30,000.00, plus boni, plus prime d'encouragement. Nous sommes une importante société canadienne en pleine expansion. Aucune expérience requise. Formation assurée. Gagnez de l'argent tout en apprenant. Automobile nécessaire. Appelez 549-6007 demandez Jocelyn Roy.

TORONTO: travail pour une compagnie de service d'entretien ménager, salaire: \$250.00 et plus, poste immédiat, appelez Dominique 545-3017.

UN CONCEPT qui offre un brillant avenir aux gens d'affaires. Recherche 5 personnes. Tel.: 545-1845.

Demandé(67)

ACHETONS cuivre, fer, aluminium, payons le meilleur prix. Location de conteneurs en métal. Benoit Girard Métal, 2360 Cantin, Parc Industriel, Jonquière, tél.: 695-9745.

ACHETONS cuivre, fer, aluminium, payons le meilleur prix. Location de conteneurs en métal. Benoit

ARMOIRES de cuisine en chêne massif, à voir sur place. 6 ans d'usage. Tel. 547-1122.

A VOIR
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
Salle de démonstration
1442, Cyrille-Vaillancourt,
Chicoutimi
Stores vénitiens minis, horizontaux
et verticaux. Réparation de tout
genre. Pour estimation:
FERNAND TREMBLAY
543-0432 ou 549-5732

CORROYEUR à marchandise, sèche, 45
pieds de motorisé, 30 pieds rouleau,
montant: \$3,500.00; néons 8 pieds, 4
tubes, \$20.00/unité. Tel. 673-3751 après
18h00.

COSTUME DE PERE NOEL à vendre.
Tel. 545-9307.

GRANDE VENTE pièces de bois, 5x10,
10 à 20 long; plates de métal toutes
grandeurs; bâtisse isolée 30 x17 exté-
rieur, devra être démenagé; bois sec de
chauffage (retailles de menuiserie).
Tel. 696-1512, demandez M Tremblay.

GRATTE avec système électrique pour
quatre roues, à vendre, \$375.00, installa-
tion comprise. Tel. 548-3249, demandez
Rejean.

LIT 39, aquarium 108 gallons, tout équi-
pé, prix à discuter. Tel. 544-6039.

NOUS ramassons tout, de la cave au
grenier. Tel. 547-0215, 542-7612.

ROLL-BAR, grill guard, pour Toyota
4x4 ainsi que système de son pour auto.
Tel. 544-7251.

ROULOTTE 1985, 14x60, isolée 6
pouces, idéale pour chalet ou chantier.
ROULOTTE 14x60, idéale pour chantier.
Gros mixeur 1 v.c., 1 lift, truck John
Deere, mat 28 pieds, Vanne 1980, possi-
bilité 14 passagers. Bâtisse montable en
acier 40x40. Tel. 545-4200.

SPECIAL avant Noël, deux lits solaires,
28 tubes, état de neuf, prix d'aubaine.
Tel. 672-6217.

TELEVISION 25 Hitachi à vendre.
Tel. 542-5255.

UN MONTE-BALLE 40 pieds, à l'état
neuf, un étalon pur-sang, 3 ans. Grosses
balles de foin, \$1.25 non livré. Tel.:
545-2415.

VENTE DE LIQUIDATION, ameublement
de bureau, tablettes d'épicerie, sépara-
teurs de bureau, cases et casiers de
rangement, fil Teck pour passer sous
terre, fer d'armature, fer en longueur de
20 pieds, fer galvanisé, génératrice 27kw
diesel. Tel. 695-9745.

2 LITS 39 complets, matelas, sommier-
caisse et base sur roulettes, état de neuf,
\$200.00 chacun. GARDE-ROBE portatif
en bois verni, 2 portes avec miroir et
tiroirs, \$175.00. Tel. 543-2845.

\$35,000.00 D'OUTILS à vendre, marque
Buffalo et Japson, sets de box, outils
électriques, sets de clés, etc... Compagnie
les Outils Econo Québec Inc.,
ouvert 7 jours par semaine, Marché aux
Puces Racine, kiosque no. 11.

Equipement commerce et rest.(70)

REFRIGERATEUR commercial à portes
coulissantes, 6 de largeur, 2 1/2 de
profondeur, 70 hauteur, prix à discuter.
Tel. 276-3832.

Musique et accessoires(71)

PIANOS NEUFS avec garantie, sono-
rite exceptionnelle, à partir de
\$2,500.00. Special PIANO A QUEUE
blanc laque, prix suggéré: moins
20% PIANOPLUS, tel. 693-8220.

PIANOS usages sélectionnés par expert.
Tel. 548-8886, 549-5368.

RECHERCHE guitariste, soliste et
accompagnement pour groupe debu-
tant. Tel. 693-9013.

Ordinateurs et jeux(72)

ADOPTER ORDINA-CHIC, un centre de
service 3 points de vente, distributeur
ordinateurs, imprimantes, moniteurs,
etc. Des marques telles que Amstrad,
Toshiba, Brother, Citizen etc. Ordina-
Chic inc., votre spécialiste en informati-
que. Chicoutimi, 696-4280, Jonquière,
547-7786.

COMMODORE 64, état de neuf, moniteur,
lecteur de disquette, clavier et bureau,
vendu ensemble ou séparément.
Tel. 693-8500.

IMPRIMANTE pour Commodore, SL-10C
neuve, prix: \$275.00. Tel. 696-4524,
543-4325.

MICRO-EXPERT, système XT complet
640k, incluant écran et imprimante,
super spécial, \$1,325.00. Egalement,
service de réparations. Tel. 696-2959.

POUR IBM PC Jr, jeux: BASEBALL, KING
QUEST et DEMON ATTACK, aussi Inter-
face Parallele pour imprimante. Valeur
totale: \$300.00, vente: \$100.00.
Tel. 548-3514.

PROGRAMME AMIGA-ATARI-ST, 6 jours,
C.O.D. Tel. 514-336-4283, J. Dileva.

Perdu ou retrouvé(73)

PERDU chien Caniche Barquette, noir,
secteur Arvida, répondant au nom de
Pompom. Recompense promise.
Tel. 548-6484, 548-8017.

Photos et vidéos(74)

PROJECTEUR Super-8, marque Sanyo
avec son, \$175.00 et un autre projecteur
Super-8, de marque Honeywell, \$75.00.
Tel. 696-2240.

Sports, chasse et pêche(76)

MONT-STE-ANNE, condo de luxe, 4 c.c.,
foyer, pour 8 personnes, valeur:
\$1,950.00, aubaine: \$1,450.00/semaine,
du 7 au 14 janvier. Tel.: 545-6230,
543-2670.

RAQUETTES A NEIGE, fabrication
artisanale de haute qualité, différents
modèles. Tel. 695-0584.

SKIS DE FOND FISHER avec bottes et
fixations Salomon, \$300.00.
Tel. 547-5058.

Vacances, voyages(77)

ACAPULCO, MEXIQUE: départ le 25
février de la région, 15, 22, ou 29 jours.
Hôtel avec cuisine. Accompagnateurs
locaux. Inf.: Voyages Lise Desbiens,
542-5877, 542-3304. Permis du Québec.

PIED-A-TERRRE dans Charlevoix, vue
imprenable, prix imbattable: mini-
appartements complètement équipés.
INF.: (418) 452-3535.

Vêtements(78)

MANTEAU Christian-Dior, castor rasé,
manches renard, avec chapeau, couleur
champagne, grandeur: 10, comme neuf,
\$3,000.00 ferme. Tel. 548-6102.

MANTEAU chat sauvage, peaux allon-
gées, achetée en 1988, grandeur 7-8, prix:
\$1,500.00. Tel. 542-8652.



CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT D'ALMA
NO. 160-11-000109-883
COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 037219

Dans l'affaire de la faillite de:
JEAN-PAUL TREMBLAY, (208-
428-235), comptable, 251, rue Belle-
vue est, Alma, Lac St-Jean, G8B 6V1.
AVIS est par les présentes donné
que JEAN-PAUL TREMBLAY a dé-
posé une CESSION DE BIENS le 9
décembre 1988, et que la PREMIERE
ASSEMBLEE DES CREANCIERS sera
tenue le 29ème jour de décembre
1988, à 10h30, au bureau du syndic
soussigné, au 1015, DuPont sud,
Alma.

DATE DE CHICOUTIMI, ce 13ième
jour de décembre 1988
YVON DELWAIDE, syndic,
110, Racine est, 1015, DuPont sud,
Suite 225, Alma,
C.P. 970, Lac St-Jean,
Chicoutimi, G8B 2V6,
G7H 5E8.



CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO. 150-11-000263-889
COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 037241-242

DANS L'AFFAIRE DE LA FAIL-
LITE DE:
PIERRE PROVENCHER, (240-335-
794), journalier et son épouse
LOUISE LAVOIE (251-940-201),
commis, 3792, De Nancy, Jon-
quière, Que. G7X 9P8.

AVIS est par les présentes donné
que PIERRE PROVENCHER &
LOUISE LAVOIE ont déposé une
CESSION DE BIENS le 12 décembre
1988 et que la PREMIERE ASSEM-
BLEE DES CREANCIERS sera tenue
le 4ième jour de janvier 1989 à
10h00, au bureau du syndic sous-
signé, au 110, Racine Est, Suite 225,
Chicoutimi.
DATE de Chicoutimi, ce 14ième
jour de décembre 1988
YVON DELWAIDE, syndic,

110, Racine, Est
Suite 225
C.P. 970
Chicoutimi G7H 5E8

1015, DuPont Sud
Alma, Lac-St-Jean
G8B 2V6

En bref

Arménie

PARIS (PC) — "Le Qué-
bec viendra en aide aux
victimes du tremble-
ment de terre en Armé-
nie" a confirmé hier mi-
di à Paris, le ministre
des Affaires internatio-
nales, M. Paul Gobeil.

Profitant d'une courte
escale à l'aéroport Rois-
sy-Charles-de-Gaulle
lors de son retour de
Moscou, où il venait de
passer cinq jours en
compagnie d'une dou-
zaine d'hommes d'aff-
aires québécois, le mi-
nistre a indiqué qu'il
avait rencontré dans la
capitale soviétique M.
Edouard Agazian, le re-
présentant de la Répu-
blique d'Arménie
aupres du Kremlin à qui
il avait proposé l'aide du
Québec. Compte tenu
des besoins exprimés
par le représentant ar-
ménien, M. Gobeil a pré-
cisé que cette aide, d'en-
viron \$100,000 pour la
seule contribution gou-
vernementale, serait es-
sentiellement consti-
tuée d'équipements mé-
dicaux.

Recherches

EREVAN, Arménie
(AFP) — Une cinquan-
taine de jeunes femmes
remplissent à la main
des fiches cartonnées.
Face à elles, des rescapés
du tremblement de terre
attendent: le centre de
collecte d'informations
mis en place à Erevan
par la Croix-Rouge ar-
ménienne va tenter de
retrouver les familles
dispersées par la catas-
trophe.

"La situation est ter-
rible et j'ai si peu d'expé-
rience": Alexis, envoyé
depuis Moscou pour
coordonner le travail, est
désemparé devant l'am-
pleur de la tâche. Il ex-
plique que des milliers
de personnes, blessées
ou non, dont beaucoup
d'enfants, ont été éva-
cuées, les premiers jours
après le séisme, à travers
toute l'Union soviétique,
dans des hôpitaux, des
sanatoriums, des mai-
sons de repos, sans au-
cun enregistrement des
identités.

"Nous ne savons pas
où sont les gens, s'ils

sont morts ou évacués",
dit-il, ajoutant que les
Komsomols, les minist-
ères de l'Intérieur, de la
Santé de toutes les Répu-

bliques, ont été mobi-
lisés pour retrouver et
recenser les Arméniens.

Mais pour l'instant,
aucune information

n'est parvenue à Erevan
et le centre de la Croix-
Rouge ne fonctionne
qu'avec les renseigne-
ments locaux.

Johnson & Johnson désire adjoindre à son équipe, à raison de trois
jours par semaine, un habile communicateur faisant preuve d'un
grand sens de l'écoute et capable d'analyser les besoins de la
clientèle.

Technicien en commercialisation, produits hygiéniques

Vous verrez à faire connaître nos produits actuels et à promou-
voir les nouveaux produits auprès des pharmacies, magasins d'ali-
mentation et autres commerces de détail sur un territoire assez
étendu de la région de Chicoutimi. Il vous appartiendra donc d'éta-
blir le premier contact avec les clients, de réaliser des contrats et
de maintenir de bonnes relations d'affaires. Vous assisterez aussi,
occasionnellement, à des réunions tenues à Montréal.

Ce poste exige un D.E.C. ou l'équivalent, entre une et trois années
d'expérience dans un domaine connexe ainsi que la capacité
d'atteindre des objectifs précis. De plus, la connaissance des systé-
mes informatiques et le bilinguisme seraient des atouts.

Nous offrons un salaire de base intéressant, à la mesure de vos com-
pétences, et une gamme complète d'avantages sociaux.

Faites parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel à:

Yves Girouard
Coordonnateur des
ressources humaines
7101, rue Notre-Dame Est
Montréal (Québec)
H1N 2G4

Cette offre s'adresse également
aux femmes et aux hommes.

CAE Électronique Ltée est une entreprise canadienne spéciali-
sée dans la conception et la fabrication d'équipement à la fine
pointe de la technologie. Nous recherchons actuellement des
personnes pour des besoins dans les postes suivants:

- Ajusteurs de cellule
- Tôliers
- Assembleurs mécaniques
- Assembleurs de structure

Vous serez appelé à ajuster, mettre en place ou régler des
assemblages mécaniques, des pièces hydrauliques ou des
structures de métal.

- Machinistes

Ces postes sont offerts aux candidats ayant peu d'expérience
en tant que machiniste sur tour ou fraiseuse ainsi qu'aux
machinistes senior possédant un minimum de trois à cinq
ans d'expérience pertinente.

Les entrevues pourraient avoir lieu le soir ou les samedis;
pour convenir à la disponibilité des candidats.

Nous offrons des salaires et des avantages sociaux très con-
currentiels pour toutes les classifications (apprenti, junior,
intermédiaire et senior).

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae ou
communiquiez avec nous au (514) 340-5335.



Superviseur de la dotation
CAE Électronique Ltée
8585, Côte-de-Liesse
Saint-Laurent (Québec)
H4T 1G6

Une filiale de CAE Industries Ltd.

CAE Électronique Ltée

Essais nucléaires

WASHINGTON (AP) — Les négociations américano-soviétiques sur les essais nucléaires souterrains n'ont abouti à aucun accord après quatre mois de discussions à Genève, ont révélé, vendredi, des responsables américains.

Le désaccord porte principalement sur les moyens de vérification

des accords bilatéraux de 1974 et 1976 qui limitent la charge autorisée pour les essais nucléaires souterrains de 150 kilotonnes. Toutefois, des "progrès importants" ont été accomplis, a précisé la Maison-Blanche.

Detroit de Bering

SAINT-PAUL, Minnesota (AP) — Une expédition soviéto-

américaine composée de douze personnes va traverser au printemps prochain le détroit de Bering qui sépare l'Alaska de la Sibérie, a annoncé vendredi l'"aventurier de l'Arctique" Paul Shurke qui dirigera l'équipe. Cette expédition, longue de près de 2,000 kilomètres et réalisée avec des skis et des chiens de traineau, constituera l'une des premières traversées autorisées du détroit de-

puis la guerre froide.

"Non seulement ce sera une grande et belle aventure mais cette aventure sera aussi d'ordre diplomatique", a déclaré M. Shurke lors d'une conférence de presse.

Ce projet a notamment pour but d'améliorer les relations entre les deux pays et de reconstruire des liens culturels entre les villageois qui habitent de chaque côté du détroit.

mouvement des caisses populaires et d'économie des jardins



offre d'emploi

l'institution
LA CAISSE POPULAIRE ST-CYRILLE DE NORMANDIN
le titre:

ASSISTANT-DIRECTEUR EN CREDIT AGRICOLE ET COMMERCIAL D-3
(en réévaluation)

RESPONSABILITES GENERALES:

Sous la responsabilité du directeur du service conseil, l'assistant-directeur en crédit agricole et commercial conseille tout membre emprunteur en matière de services financiers au niveau de l'épargne et du prêt. Il recueille, analyse, accepte, refuse ou recommande les demandes qui lui sont soumises.

Il effectue un suivi sur les prêts octroyés, participe au recouvrement, voit à certaines activités de promotion ou de représentation; est ressource à son supérieur pour la Commission de crédit, le Conseil d'administration ou la Fédération.

EXIGENCES:

- La personne recherchée possède une formation universitaire de premier cycle en agro-économie ou en administration.
- Une expérience d'un minimum d'une (1) année en financement agricole et commercial;
- Connaissance des principes, méthodes et procédés utilisés en matière d'analyse de financement agricole et commercial;
- Capacité d'analyser la situation financière d'entreprises agricoles ainsi que les garanties offertes;
- Capacité d'élaborer et présenter les rapports et recommandations découlant d'analyses financières et autres;
- Bonne connaissance des programmes gouvernementaux dans le domaine du crédit agricole;
- Capacité de communiquer oralement et par écrit des informations, avis, rapports, recommandations autant à une personne qu'à des groupes;
- Esprit d'analyse et de synthèse, jugement.

LE MILIEU:

La Caisse populaire St-Cyrille de Normandin est située en milieu semi-rural. Elle compte 4,000 membres et un actif de \$24 millions. Elle emploie 16 personnes à temps plein. La Caisse populaire St-Cyrille de Normandin gère un portefeuille agricole et commercial de \$11,5 millions.

CONDITIONS DE TRAVAIL:

Le salaire sera fixé en fonction de l'expérience et la scolarité à l'intérieur de l'échelle des emplois de direction. De plus, la Caisse populaire offre un régime complet d'avantages sociaux.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae, au plus tard le 28 décembre 1988, à l'adresse ci-dessous:

CONCOURS E-61 (CREDIT AGRICOLE)

Fédération des C.P. Desjardins du S.L.S.J.
La Direction Développement et Organisation des R.H.
50, rue de Roses
Metabetchouan
G0W 2A0
DATE D'AFFICHAGE: 16 DECEMBRE 1988



SURINTENDANT

L'essor que connaît depuis plus de cinq ans la société Cascades Inc. crée d'importantes possibilités de carrières pour des personnes qualifiées.

Les candidats recherchés possèdent une expérience variée d'au moins dix ans dans l'industrie des pâtes et papiers, préférablement dans le secteur de fabrication dans une usine de pâtes et de papiers kraft.

De plus, les candidats devraient posséder de fortes qualités de leadership, de communication et de relations interpersonnelles.

Une formation universitaire ou technique en génie ou en chimie ainsi que le bilinguisme seraient un avantage marqué.

Nous vous invitons à faire parvenir votre curriculum vitae, discrétion assurée, à:

CASCADES INC.

Service du personnel
1, Place Ville-Marie
Bureau 3615
Montréal, Qué.
H3B 3P2

Notre cliente, une importante entreprise située à Chicoutimi et reliée au secteur de l'alimentation, est à la recherche de personnes dynamiques pour occuper les postes de technicien(ne) en comptabilité et de responsable de la paie.

TECHNICIEN(NE) EN COMPTABILITE

Sous la supervision du comptable, le (la) titulaire du poste participera aux diverses opérations ayant trait à la comptabilité telles l'entrée de données comptables sur le système informatique, la préparation des dépôts, des chèques, les conciliations bancaires, la tenue des registres comptables, etc.

RESPONSABLE DE LA PAIE

Relevant du contrôleur, la personne choisie devra voir à la préparation de la paie et veiller à l'application de la convention collective ainsi qu'au respect des lois régissant les normes du travail. De plus, elle pourra être occasionnellement appelée à dactylographier la correspondance de nature confidentielle.

Les personnes recherchées détiennent un diplôme d'études collégiales en techniques administratives et possèdent au moins une à trois années d'expérience dans un poste similaire. La connaissance d'un milieu informatisé est essentielle.

La rémunération offerte sera à la mesure des qualifications et de l'expérience des personnes retenues. L'aspect confidentiel des candidatures sera respecté.

Vous référant au dossier 21-38794-03, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avec la mention «Responsable de la paie» ou «Technicien(ne) en comptabilité» à:

Mme Danielle Leclerc, m.b.a.
C.P. 730
110, rue Racine Est
CHICOUTIMI (Québec)
G7H 5E1

LE GROUPE

Charette, Fortier, Hawey Touche Ross

COMPTABLES AGRÉÉS ET CONSEILLERS EN GESTION

Membre de l'Association canadienne des conseillers en administration



Richard Doucet & Associés inc.
EXPERTS CONSEILS

OFFRE D'EMPLOI

La firme Richard Doucet & Associés Inc., oeuvrant dans les domaines commercial et industriel, est à la recherche d'un technicien en génie civil.

QUALIFICATION:

Technicien possédant un D.E.C. en génie civil

LIEU DE TRAVAIL:

Jonquière

Faire parvenir votre curriculum vitae à notre bureau à l'adresse suivante:

Richard Doucet & Associés Inc.
Att.: M. Richard Doucet ing. m. sc.

3885, rue du Mans, C.P. 237
Jonquière, G7X 8P8

VOUS ETES A LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?



vous présente les emplois disponibles au



Centre d'Emploi du Canada

Technicien(ne) en inhalothérapie

No offre: 1696-3159-134-8611
Lieu: Chicoutimi
Traitement: Selon convention
Conditions: Sur appel
Exigences: Dec en inhalothérapie, expérience, un atout, Membre de l'Association des Inhalothérapeutes.

Estimateur en fabrication métallique (Homme ou femme)

No offre: 1692-9942-4131-199
Lieu: Chicoutimi
Traitement: Selon expérience
Conditions: Perm. temps plein
Exigences: Expérience minimum, bien maîtriser les plans.
Fonctions: Faire estimation à partir de plans.

Vendeur(se) de services de fiducie

No offre: 1698-7031-5173-118
Lieu: Chicoutimi
Traitement: \$440.00/sem.
Conditions: Perm. temps plein
Exigences: 2 ans d'expérience Dec en finance, option comptabilité. Cours sur valeur mobilière (un atout).
Fonctions: Faire vente de produits financiers.

Représentant(e)

No offre: 1697-5741-5131-146
Lieu: SLSJ
Traitement: \$400.00/sem. (avance sur commission)
Conditions: Perm. temps plein
Exigences: Exp. de vente direct (un atout)
Fonctions: Vente dans le commerce de produits d'éclairage.

Sommelier(e)

No offre: 1685-6125-113
Lieu: Chicoutimi
Traitement: \$4.75 hre
Conditions: Perm. temps plein
Exigences: Expérience requise. Connaître les vins et les liqueurs. Fonctions: S'occuper des vins et liqueurs.

Technicien(ne) en essai non destructif

No offre: 1674-2165-146
Lieu: Chicoutimi
Traitement: A discuter
Conditions: Perm. temps plein
Exigences: Dec en contrôle de la qualité (un atout) 5 ans d'expérience en inspection des soudures.
Fonctions: Faire radiographie à l'ultra-son sur chantier.

Ass. optométriste (Homme ou Femme)

No offre: 1645-8652-3159-199
Lieu: Chicoutimi
Traitement: A discuter
Conditions: Perm. temps plein ou partiel
Exigences: Expérience dans le domaine
Fonctions: Choix de montures, verres de contact, réception, facturation.

Aide pâtissier(e)

No offre: 1627-6011-8213-114
Lieu: Chicoutimi
Traitement: \$4.75 hre
Conditions: Sur appel
Exigences: Cours ou expérience dans la pâtisserie
Fonctions: Aider le pâtissier dans ses tâches.

SE PRESENTER AU CEC DE VOTRE LOCALITE
POSTES EGALEMENT OUVERTS AUX HOMMES ET AUX FEMMES

Enlevé au Liban sud il y a un mois

Peter Winkler est enfin relâché

SAIDA, Liban (AFP) — Le délégué du Comité international de la Croix-Rouge, Peter Winkler, enlevé il y a un mois à Saida (Liban sud), a été relâché vendredi soir dans cette ville, a indiqué la milice sunnite qui la contrôle.

M. Winkler, un Suisse de 32 ans, dont le rapt, le 17 novembre, n'a pas été revendiqué a été remis à 21h10 locales à la police militaire de l'Organisation populaire nassérienne (OPN, de M. Moustapha Saad).

L'élargissement a eu

lieu à l'endroit même où il avait été enlevé par trois hommes armés, dans un quartier sud de Saida, a indiqué à l'AFP, M. Oussama Saad, vice-président de l'OPN.

Selon une source des services de sécurité à Saida, ses ravisseurs ont placé M. Winkler dans le coffre d'une voiture, qui a circulé pendant une demi-heure et s'est arrêtée à plusieurs reprises, avant de le relâcher.

La police militaire de l'OPN l'a alors conduit à son siège, à 500 mètres de là, où l'attendait un diplomate suisse, arrivé peu auparavant et qui l'a pris en charge, a ajouté M. Saad sans donner d'indication sur leur destination.

Pas maltraité

"M. Winkler semblait reposé et a affirmé qu'il se portait bien et n'avait pas été maltraité durant sa captivité. Il a remercié Dieu de sa libération. Il était vêtu des habits qu'il portait lors de son enlèvement", a ajouté M. Saad, qui a refusé de fournir plus de détail sur l'opération.

"Sa libération est intervenue à la suite de pressions de M. Moustapha Saad", a ajouté le vice-président de l'OPN

qui n'a pas précisé sur qui ces pressions avaient été exercées.

Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) est "très heureux" de la libération de son délégué a indiqué un porte-parole du CICR vendredi soir à Genève.

Le CICR ne souhaite pas pour l'instant commenter cette libération du point de vue de ses implications politiques, a déclaré ce porte-parole, qui s'est contenté de préciser que Peter Winkler est "en très bonne santé" et qu'il était en route de Saida pour Beyrouth, d'où il regagnera sans doute la Suisse, à un moment qu'il n'a pas précisé.

Vendredi soir, peu avant l'annonce de la libération, le CICR avait déclaré qu'il se refusait à privilégier une quelconque piste. Le département fédéral des Affaires étrangères de la Suisse avait pour sa part déclaré qu'il entretenait depuis plusieurs jours des contacts indirects avec les ravisseurs présumés de Peter Winkler.

Concentration palestinienne

La région de Saida abrite, avec plus de 100.000 réfugiés, la plus forte concentration palestinienne du Liban, notamment dans les deux camps d'An Héroué et Miyé Miyé, et toutes les organisations palestiniennes y sont représentées.

Le 23 novembre, M. Moustapha Saad avait affirmé détenir des informations susceptibles de conduire à l'identification des ravisseurs et du lieu de détention de M. Winkler et il avait récemment fait état de son espoir d'une très prochaine libération du délégué du CICR.

Le rapt de M. Winkler, le premier d'un ressor-

tissant suisse au Liban depuis trois ans n'avait pas été revendiqué mais, le 2 décembre, dans un message adressé à une agence de presse à Beyrouth, l'otage affirmait avoir été enlevé à cause de sa nationalité et "non en tant que délégué du CICR".

Dans ce message manuscrit et authentifié par les autorités de Berne, M. Winkler ajoutait: "Mon gouvernement sait ce que mes ravisseurs veulent de lui et il doit coopérer pour me sauver la vie".

Cette libération intervient 48 heures après un entretien à Genève entre le secrétaire d'Etat suisse aux Affaires étrangères, M. Edouard Brunner, et le chef de l'OLP, M. Yasser Arafat, dans le cadre des contacts entrepris par les autorités helvétiques pour obtenir la libération de M. Winkler.

Trois agents étrangers d'organisations caritatives ont déjà été enlevés puis relâchés dans la région de Saida. En mars 1988, un directeur

britannique de l'association britannique OXFAM-UK, Peter Cole-ridge, avait été kidnappé dans le camp d'Ain Héroué, et libéré six jours plus tard, par le Fatah-Conseil révolutionnaire (Fatah-CR d'Abou Nidal) au domicile de M. Moustapha Saad.

Le Fatah-CR, formation hostile au chef de l'OLP, détient depuis l'automne 1987, les neuf passagers français et belges d'un bateau de plaisance, le Silco, arraisonné en Méditerranée. En février, deux agents scandinaves de l'UNRWA (Office des Nations unies pour le secours aux réfugiés de Palestine) avaient été kidnappés à Saida et relâchés 25 jours plus tard à Beyrouth, sans que leur ravisseurs ne soient identifiés.

Depuis le rapt de M. Winkler, le CICR avait réduit le nombre de ses délégués au Liban sud de 28 à 17 et sa représentation à Saida avait suspendu ses activités six jours après l'enlèvement.



FAUSSES FUNERAILLES — La journée d'hier, au cours de laquelle cinq Palestiniens ont été tués et 25 autres blessés, a été la plus sanglante dans les territoires occupés depuis l'assassinat, le 16 avril, à Tunis, d'Abou Jihad, le numéro deux de l'OLP. Dans la bande de Gaza, la sortie des mosquées s'est effectuée dans le calme, même si quelques manifestations non violentes, comme ces fausses funérailles, avaient été organisées.

(Laserphoto PA)

Entre Américains et Palestiniens

Premier contact

TUNIS (AP) — Moins de deux jours après la décision américaine d'engager "un dialogue substantiel" avec l'Organisation de libération de la Palestine (OLP), Américains et Palestiniens ont établi un premier contact, vendredi, dans la capitale tannée.

Le premier entretien officiel américano-palestinien a débuté en milieu d'après-midi et s'est poursuivi pendant une heure et demie. Il a réuni M. Robert Pelletreau, ambassadeur des Etats-Unis à Tunis, et M. Yasser Abd Rabbou, membre du comité exécutif de l'OLP et chef du département de l'Information.

"Nos discussions ont été pratiques et caractérisées, je dirais, par une volonté de sérieux", a déclaré M. Pelletreau à l'issue des entretiens: "Nous espérons que ce dialogue, tel qu'il se déve-

loppe, aidera à entamer des négociations qui conduiront à une paix globale".

Avant le début des entretiens, les chefs des deux délégations se sont serré la main et ont échangé un bref sourire. Ils ont ensuite présenté leur délégation respective. La délégation américaine comp qui

pourrait être commis à l'avenir.

Jeudi, le président Ronald Reagan avait souligné qu'il n'hésiterait pas à briser le dialogue avec l'OLP si Yasser Arafat revenait sur sa décision de reconnaître l'Etat d'Israël et de renoncer à toute forme de terrorisme.



CORRECTIONS

Veillez prendre note de la correction suivante à apporter dans notre annonce à la page 40 du Quotidien du vendredi 16 décembre 1988. «Grand solde de 12 heures». Tous les jouets à 20% de rabais sur le prix étiqueté, on aurait dû lire

10% de rabais sur le prix étiqueté.

Nous nous excusons de cette erreur.

COMMIS DE RECEPTION DE DEMANDE

Un Hôtel de Chicoutimi recherche un commis de réception bilingue du lundi au vendredi de 16h00 à 24h00.

Faire parvenir C.V. avec photo à:

LE QUOTIDIEN

dépt.: 3648

1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1



Travaux publics Public Works
Canada Canada

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après adressées à l'Administrateur finances et administration, Travaux publics-Canada, 901 Cap Diamant, chambre 266, 2ième étage, Gare Maritime Champlain, Anse au Foulon, QUEBEC, P.Q. G1K 4K1 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise seront reçues jusqu'à 15h00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus (téléphone 648-3142).

ENTREPRISES

Appel d'offres 382-433-1 - Installation d'un système de gestion de l'énergie D.D.C., CENTRE FISCAL, 2251, de la Centrale, JONQUIERE, COMTE JONQUIERE, (QUEBEC).

On peut aussi consulter les plans et devis aux bureaux des Associations des constructeurs du Québec et Jonquière.

DATE LIMITE: le mercredi 18 janvier 1989.
DEPOT: Aucun

Renseignements techniques: (418) 648-3630
Renseignements généraux: (418) 648-3142

Une rencontre aura lieu sur le site le 12 janvier 1989.

INSTRUCTIONS

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada



Min.: -22
Max.: -18

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions météorologiques pour la province de Québec émises par Environnement Canada pour samedi avec un aperçu pour dimanche.

Situation générale: une masse d'air arctique s'est installée au-dessus de toute la province. Les températures très froides accompagnées de vents vifs de l'ouest ont atteint les régions de l'est. Par ailleurs, une faible dépression venant des Grands Lacs a ennuagé l'ouest.

Cet ennuagement est accompagné d'une légère hausse des températures mais celles-ci demeureront bien sous les normales saisonnières.

Abitibi-Témiscamingue: Plutôt nuageux avec faible neige passagère. Max.: -14 à -16. Min.: près de -25. Risque de précipitations: 70 p.c. Dimanche: ensoleillé avec passages nuageux et froid.

Réservoirs Cabonga et Gouin, Laurentides: Plutôt nuageux avec quelques flocons de neige. Max.: près de -14. Min.: -18 à -20. Risque de précipitations: 40 p.c. Dimanche: couvert et quelques flocons de neige.

Pontiac-Gatineau et Lièvre: Plutôt nuageux avec faible neige passagère. Max.: près de -12. Min.: près de -20. Risque de précipitations: 50 p.c. Di-

manche: dégagement et froid.

Ottawa-Hull-Cornwall: Plutôt nuageux avec quelques flocons de neige. Max.: -8 à -10. Min.: -16. Risque de précipitations: 30 p.c. Dimanche: dégagement.

Montréal: Plutôt nuageux avec quelques flocons de neige. Max.: -8 à -10. Min.: -16. Risque de précipitations: 30 p.c. Dimanche: couvert et quelques flocons de neige.

Trois-Rivières et Drummondville, Québec, Estrie-Beauce: Ensoleillé en matinée. Ennuagement en après-midi suivi de quelques flocons de neige. Max.: -12 à -14. Min.: près de -16. Risque de précipitations: 20 p.c. Dimanche: nuageux avec un peu de neige.

Lac St-Jean, Saguenay, La Tuque, Réserve des Laurentides: Ennuagement en matinée suivi de quelques flocons de neige. Max.: près de -18. Min.: près de -22. Risque de précipitations: 30 p.c. Dimanche: nuageux avec un peu de neige.

Charlevoix et Rivière-du-loup: Ensoleillé en matinée. Ennuagement graduel par la suite. Max.: près de -15. Min.: près de -18. Dimanche: nuageux avec faible neige.

Rimouski-Matapédia, Ste-Annes-des-monts et Parc de la Gaspésie, Parc Forillon: Ensoleillé avec passages nuageux. Max.: près de -14. Min.: près de -18. Dimanche: neige.

Gaspé: Ensoleillé avec passages nuageux.

Max.: -10 à -12. Min.: près de -12. Dimanche: neige.

Baie-Comeau, Sept-Îles: Ensoleillé avec passages nuageux. Ennuagement en fin de journée. Max.: près de -15. Min.: -16 à -18. Dimanche: neige et venteux.

Basse Côte-Nord, secteur de Natashquan et à l'ouest, Anticosti: Dégagement en matinée. Ensoleillé avec passages nuageux par la suite. Max.: près de -12. Min.: près de -15. Dimanche: ennuagement suivi de neige et venteux.

Secteur à l'est de Natashquan: Nuageux avec éclaircies et quelques chutes de neige. Max.: -8 à -10. Min.: près de -12. Risque de précipitations: 50 p.c. Dimanche: neige passagère et venteux.

Marées

CHICOUTIMI — La marée sera haute à 09h20 (4m1) et basse à 16h35 (1m1). Elle sera à nouveau haute à 21h55 (3m8) et basse à 04h55 (1m1).

LA BAIE — La marée sera haute à 09h05 (4m6) et basse à 15h30 (1m2). Elle sera à nouveau haute à 21h30 (4m3) et basse à 03h50 (1m1).

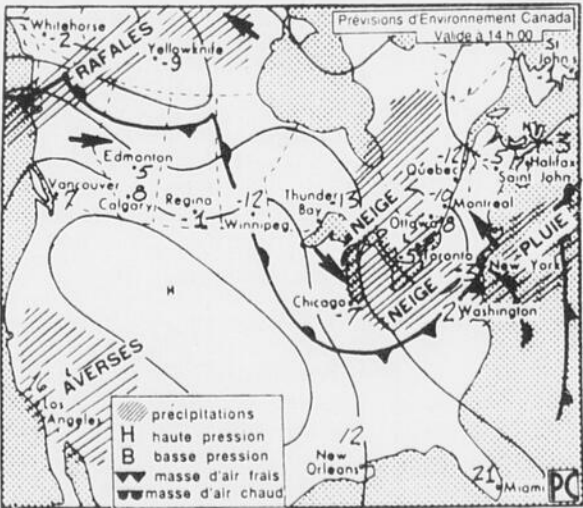
Au sud

Acapulco	22	31
Barbade	23	29
Bermudes	20	22
Brownsville	11	28
Daytona Beach	8	24
La Havane	20	24
Kingston	23	32
Las Vegas	3	12
Los Angeles	12	13
Mexico	9	25
Miami B.	18	24
Myrtle B.	4	17
Nassau	18	24
Orlando	12	23
Palm Springs	11	15
Reno	-2	3
San Juan	24	30
Tampa	11	24
Trinidad	23	31
West Palm B.	16	26



Samedi 17
Lever: 7:30
Coucher: 15:51

Dimanche 18
Lever: 7:30
Coucher: 15:51



Satellite lunaire

MOSCOU (AFP) — L'URSS projette de lancer en 1992 une station automatique baptisée "Luna-92" en direction de la Lune, a annoncé vendredi soir l'Agence Tass.

Le projet a été dévoilé vendredi par le professeur Sourkov, directeur de l'Institut de géochimie et de chimie analytique de l'URSS, lors d'une réunion, ouverte mercredi à Moscou, de spécialistes français et soviétiques qui discutent des projets de coopération entre les deux pays, en particulier, du projet Mars-92.

Luna-92 sera placée sur une orbite polaire autour de la Lune et sa mission sera surtout de procéder à une analyse détaillée de la composition chimique du sol lunaire.

Moudjahidine

ISLAMABAD (AFP) — Des représentants de l'Union soviétique et des chefs des rebelles afghans pourraient avoir un second round de négociations à partir de mardi prochain dans la capitale pakistanaise, sur proposition soviétique, a-t-on appris vendredi de sources officielles à Islamabad.

Selon des sources afghanes, ces discussions pourraient être plus importantes que les premières qui avaient réuni au début du mois à Taef en Arabie Saoudite des chefs de l'Alliance des sept factions de Moudjahidine basée à Peshawar et une délégation soviétique dirigée par l'ambassadeur soviétique à Kaboul, le premier vice-ministre des Affaires étrangères Youli Vorontsov.

Espagne

MADRID (AFP) — Des heurts ont opposé quelques dizaines d'éléments incontrôlés aux forces de police après le mot d'ordre de dispersion vendredi vers 21h30 d'une manifestation contre la politique économique du gouvernement espagnol qui a rassemblé dans le centre de Madrid de 200,000 à 300,000 personnes, selon les observateurs espagnols.

Les incidents ont fait une douzaine de blessés légers, selon la Croix Rouge espagnole.



GAGNON (M. Theodore) — Est décédé le 15 décembre 1988 à Chicoutimi à l'âge de 85 ans M. Theodore Gagnon, époux de Mme Alice Cauchon, demeurant au 554 Route Lavoie, Canton Tremblay. La dépouille mortelle sera exposée vendredi 14h00 au Salon funéraire Emery Gravel, 2075 boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord (St-Luc) et les funérailles auront lieu samedi à 11h00 en l'église St-Luc, l'incinération au Crematorium Emery Gravel Inc., Chic.-Nord et les cendres déposées au Columbarium de la rue St-Armand, Chic.-Nord. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Julien (Diane), Aldege (Johanne), Lisette (Jean), Maurice, Pauline, Jeannot, Jean-Marc (Claudette), Maude (Jean-Guy), Diane (Gilles), Christine (Yvon), Line (Ghislain). Il laisse aussi de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants. Il laisse deux frères: Edmond, Ernest (Alvina), une sœur: Mariella (Robert Marcil). Direction funéraire: Emery Gravel Inc.



PINEAULT (M. Andre) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 15 décembre 1988 à l'âge de 44 ans et 5 mois Monsieur Andre Pineault époux de Dame Denise Emond demeurant au 1392 Alphonse-Desjardins à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel et Fils, 825 Avenue Begin, coin des Champs-Élysées à Chicoutimi et les funérailles auront lieu lundi à 11h00 en l'église Sacré-Coeur de Chicoutimi et les cendres déposées au cimetière paroissial. Il était co-proprétaire de la Maison Tremblay-Pineault Fourrures de Chicoutimi. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses fils: Martin, Pascal et Régis. Sa mère: Annette Guy (feu Jean-Marie Pineault). Ses frères et sœurs: Mario Pineault (Marie Girard), Claude Pineault (Madeleine Gobeil), Hélène Pineault, Nicole Pineault, Richard Pineault (Sylvie Brassard), Albert Pineault (Céline Tremblay), Carole Pineault, Pierre Pineault (Camille Tremblay), Lina Pineault, Raymond Pineault. Ses beaux-parents: Jean-Yves Emond (Louissette Dallaire) et Jeannette Lavoie (Bernard Audet), ses beaux-frères et belles-sœurs: Lisette Emond (Rémi Gagnon), Diane Emond (Claude Simard), Maryse Emond, Real Emond (Gaétane Leblanc), Robert Emond (Johanne Defoy), Claudine Emond (Serge Tremblay), Nicole Emond, Isabelle Emond (Carl Simard), neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent faire parvenir vos dons à la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



VALLIERES (M. J. Onésime) — Est décédé au Centre hospitalier de Jonquière, le 16 décembre 1988, à l'âge de 87 ans et 5 mois, M. J. Onésime Vallières, époux de Dame Lydia Beaumont, demeurant au 2220, rue St-Maurice, Jonquière. La dépouille sera exposée à compter de 14h00, dimanche, au salon funéraire Nault & Caron, 2295, St-Jean-Baptiste, Jonquière. Les funérailles auront lieu lundi, le 19 décembre 1988 à 10h00 en l'église St-Georges. La dépouille mortelle sera incinérée au crematorium Nault & Caron. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Madeleine (feu Fernand Rathe), Patrick (Marie-Ange Fortin), ses petits-enfants: Claire, Daniele, Suzanne, Martine, Sylvain, France, Christian, Jocelyn, Germain, Céline Vallières, ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. Direction funéraire: Nault & Caron.



TREMBLAY (M. Claude) — Est décédé subitement à Chicoutimi le 14 décembre 1988 à l'âge de 50 ans Monsieur Claude Tremblay, époux de dame Yolande Morency, demeurant au 1257 St-Thimothée à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel et Fils 825 Avenue Begin, coin des Champs-Élysées à Chicoutimi et les funérailles auront lieu samedi à 14h00 en l'église St-Nom de Jésus à Chicoutimi et les cendres déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il était à l'emploi de AGL peintres depuis 4 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse, sa fille: Nathalie (Jocelyn Côte). Ses frères et sœurs: Yves Tremblay (Fabiola Godin), Jocelyn Tremblay (Lisette Martel), Remi Tremblay (Micheline Tremblay), Nicole Tremblay (Jacquelin Moisan), Mario Tremblay (Micheline Tremblay). Son beau-père: Joseph Morency (feu Eleonore Simard). Ses beaux-frères et belles-sœurs: Raymonde Morency (Romuald Lavoie), Jean-Marc Morency (Cavell Mollet), Gilles Morency, Serge Morency (Marguerite Tremblay), France Morency (Robert Le Parc), ainsi que ses neveux et nièces de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation du Québec des maladies du Coeur. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



DORVAL (M. Ernest (dit Tremblay)) — Son épouse et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Ernest Dorval dit Tremblay survenu le 18 octobre 1988, soit par offrandes de messes, dons, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Mots croisés

(Edimédia)

NO D-3

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

- HORIZONTALEMENT**
- Qu'on peut faire ou ne pas faire (f. pl.).
 - Tout ce qui sert à attacher — Rivalisa avec.
 - Coutumes — Pierre d'aigle — Argent.
 - Ceinturon — Première femme.
 - Donne une façon superficielle à la terre — Listes, catalogues.
 - Docteur de la loi musulmane — Est utile au hockey.
 - Lieu où l'on bat le grain — Titane — Touchée.
 - Pron. pers. — Spéculations.
 - Préoccupés.
 - Docteur de la loi musulmane — Cria, en parlant du mouton.
 - Dép. de la Région Bourgogne — Ornai.
 - Strontium — Débroussaillais.

- VERTICALEMENT**
- Variations continues.
 - Facile — Félicé — Ininfinitif.
 - Adj. démons. — Partie sud-ouest de l'Europe (péninsule).
 - Qui exprime un accord complet — Algue verte marine.
 - Volcan de la Sicile — Troisième personne.

- Obstinée — Sujets, matières à développer.
- Produire un effet — Tableau représentant une Vierge de pitié.
- Palpera — Osmium — Praséodyme.
- Atoll — Retrancher — Vainc.
- Convient — Fera disparaître.
- Grande voie urbaine — Frère servant.
- Prudents — Tentatives.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	R	E	L	I	M	I	N	A	I	R	E
2	A	I	R	N	D	O	L	I	N			
3	C	E	N	E	N	E	M	E	E	T		
4	I	N	E	R	T	E	M	U	S	E	E	
5	F	E	N	R	O	L	E	S	O	N		
6	I	F	E	I	D	E	R	O	N	T		
7	C	L	Y	S	N	P	E					
8	A	G	C	O	M	E	D	I	E	N		
9	T	E	L	G	E	R	A	R	S			
10	I	N	I	N	I	A	N	G	E	L	E	
11	O	R	G	U	E	S	S	I	R	O	P	
12	N	E	E	S	A	M	E	N	A	I	T	

Horoscope

HOROSCOPE du week-end des 17 et 18 décembre 1988

Samedi, vous aurez envie de prendre des initiatives audacieuses bien que vous n'avez pas une vue très juste de la situation. **Dimanche**, vous suivrez votre intuition et vos humeurs plutôt que la raison et vos décisions risquent de manquer d'à-propos. Chance avec 27 et 31.

ANNIVERSAIRE: Ceux du samedi: Profitez de votre inspiration facile pour chercher à accroître vos revenus. **Ceux du dimanche:** Ne sacrifiez pas votre vie privée à vos ambitions professionnelles.

NAISSANCES: Celles du samedi donneront des enfants spirituels, brillants et charmants. Celles du dimanche donneront des enfants intelligents, pratiques et intuitifs.

BELIER (21 MARS - 20 AVRIL) **Généralités:** Ne vous laissez pas aller à un excès d'orgueil et d'autoritarisme qui gêneraient vos proches. **La chance:** Modérez votre audace. **Plaisirs:** Vous passerez un excellent moment avec des amis. **Santé:** Pas d'excès de table.

TAUREAU (21 AVRIL - 20 MAI) **Généralités:** Ne cherchez pas à vous interposer dans une querelle qui ne vous concerne pas. **La chance:** Éliminez les chevaux trop chargés. **Plaisirs:** Bricolez un peu, décorez votre intérieur. **Santé:** Soignez-vous par les plantes.

GEMEAUX (21 MAI - 21 JUIN) **Généralités:** Votre réputation risque de souffrir de divers commérages. **La chance:** Documentez-vous bien avant de jouer. **Plaisirs:** Pratiquez un sport de combat, vous avez besoin de vous défouler. **Santé:** Bonne vitalité.

CANCER (22 JUIN - 22 JUILLET) **Généralités:** Faites un effort pour participer à la joie des autres même si vous avez des soucis. **La chance:** Faites votre jeu après avoir bien réfléchi à tous les éléments. **Plaisirs:** Rendez visite à de vieux amis. **Santé:** Bonne forme.

LION (23 JUILLET - 22 AOUT) **Généralités:** Mettez de l'ordre dans vos affaires avant de songer à votre repos. **La chance:** Envisagez un petit voyage avec votre partenaire. **Plaisirs:** Jouez votre chiffre

porte-bonheur. **Santé:** Ménagez votre foie.

VIERGE (23 AOUT - 22 SEPTEMBRE) **Généralités:** Soyez sage et ne vous mêlez pas à des discussions ou à des polémiques. **La chance:** Mélangez favoris et outsiders dans votre combinaison. **Plaisirs:** Préservez-vous des moments de solitude. **Santé:** Bonne vitalité.

BALANCE (23 SEPTEMBRE - 22 OCTOBRE) **Généralités:** Prenez des initiatives pour renouer avec des amis que vous aviez perdu de vue. **La chance:** Cherchez l'outsider dans les poids légers. **Plaisirs:** Espacez les soirées mondaines. **Santé:** Ne faites pas d'excès.

SCORPION (23 OCTOBRE - 21 NOVEMBRE) **Généralités:** Ouvrez votre esprit aux éléments nouveaux qui passent à votre portée. **La chance:** Ne faites pas votre jeu à la dernière minute. **Plaisirs:** Cherchez à changer de milieu et d'ambiance. **Santé:** Attention au volant.

SAGITTAIRE (22 NOVEMBRE - 20 DECEMBRE) **Généralités:** Votre esprit se sentira libéré des pressions qu'il subissait. **La chance:**

Méfiez-vous des pronostics de la presse. **Plaisirs:** Passez une soirée intime avec l'être cher, cherchez la tranquillité. **Santé:** Bonne forme.

CAPRICORNE (21 DECEMBRE - 19 JANVIER) **Généralités:** Vous saurez faire apprécier vos productions et reconnaître vos talents. **La chance:** Méfiez-vous des chevaux restés sur un échec. **Plaisirs:** Vos amis vous rejoignent avec beaucoup de plaisir. **Santé:** Surveillez votre poids.

VERSEAU (20 JANVIER - 18 JANVIER) **Généralités:** Ne vous laissez pas aller à des mouvements d'humeur ou de colère. **La chance:** Misez sur un cheval qui vous a déjà porté chance. **Plaisirs:** Des relations romanesques vous séduisent. **Santé:** Bonne forme.

POISSONS (19 FEVRIER - 20 MARS) **Généralités:** De bonnes nouvelles vous permettront d'envisager l'avenir avec confiance. **La chance:** Misez sur les écuries étrangères. **Plaisirs:** Allez voir un bon film. **Santé:** N'abusez pas des excitants.

Agréable	Galère	Préférer
Agrès	Goëlette	Propre
Aloès	Grand	
Amère	Idéal	Ratée
Ange	Imam	Ravier
Apex	Iris	
		Tamil
Baron	Jasmin	Thai
Bière		Tifs
Brion	Kurde	
		Malais
Cacique		Melon
Chaland		Naïveté
Ciboulette		Négus
Ciguë		Norrois
Cosse		
		Orne
Dégat		
Désir		Pacha
Doge		Parmi
Embelli		Patois
Epoux		Persil
Evêque		Poire
		Pope
Frégate		Potée
Gaffe		Préférence

Bridge

3036 DEUX PROBLÈMES

Problème 1

Compétition par équipes
 Donneur: Nord
 Vulnérable: Personne
 Sud
 ♠ 9 7 6 4
 ♥ V 10 5 2
 ♦ A R 3
 ♣ A 5

Ouest Nord Est Sud
 1 ♦ 2 ♣ Ctre
 P 2 ♦ P 7

Contre d'appel pour les suites non gagées avec un minimum de 8 points. Que faites-vous en Sud après les enchères indiquées?

Problème 2

Prenez place en Ouest pour un problème défensif.

Donneur: Ouest
 Vulnérable: Personne
 Nord
 ♠ A V 10
 ♥ A R
 ♦ D V 10 9 8
 ♣ V 10 9

Ouest
 ♠ D 9 7 6
 ♥ 5
 ♦ A R 7 5 3
 ♣ R D 2

Les enchères
 Ouest Nord Est Sud
 1 ♦ 1 SA P 4 ♥
 Fin

Entame: as de carreau
 Sur l'as de carreau, Est et Sud jouent respectivement le 2 et 4. Que faites-vous à la deuxième levée?

Réponse 1

La même question fut posée à 34 experts par l'Australian Bridge. Voici leur choix:

- 23 pour 3 trèfles
- 4 pour 2 SA
- 3 chacun pour 3 SA et 3 Ca
- 1 pour 4 carreaux

À mon avis, 2 SA et 3 Ca sont des enchères trop conservatrices, n'étant pas impératives. Le défaut de 4 carreaux par ailleurs est qu'on dépasse évidemment le niveau de 3 SA.

Reste 3 SA et le cue bid à 3 trèfles. Cette dernière annonce demande en priorité au partenaire de gager 3 SA avec un semi-arrêt (le roi sec, la dame deuxième, le valet troisième) ou mieux.

Le cue bid est supérieur à 3 SA, puisque si le partenaire a la dame ou le valet, il vaut mieux que 3 SA soit joué par lui. S'il gage autre chose que 3 *A, vous le gagez vous-même de toute

façon.

Réponse 2

Nord
 ♠ A V 10
 ♥ A R
 ♦ D V 10 9 8
 ♣ V 10 9

Ouest Est
 ♠ D 9 7 6 ♠ R 8 5 4 3 2
 ♥ 5 ♥ 4 3 2
 ♦ A R 7 5 3 ♦ 2
 ♣ R D 2 ♣ 5 4 3

Sud
 ♠ —
 ♥ D V 10 9 8 7 6
 ♦ 6 4
 ♣ A 8 7 6

Dans une circonstance semblable, même s'il est évident qu'Ouest ne doit pas encaisser l'autre honneur de carreau, Est doit tout de même donner le compte, c'est-à-dire jouer haut avec un nombre pair de carreaux, sinon petit.

Quand Est joue le 2, Ouest devrait savoir que l'autre n'en a plus. Le meilleur retour est alors celui d'un petit carreau qu'Est coupe. Le déclarant n'y peut plus rien.

Tout autre retour qu'un petit carreau à la deuxième levée rend le contrat possible.

Maurice LAROCHELLE

(Edimédia)

Mot mystère

1156

(Edimédia)

Le mot clé: Chasse

7 lettres

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

I	L	L	E	B	M	E	J	A	S	M	I	N	I	E
E	U	Q	I	C	A	C	P	E	I	I	S	E	D	G
B	I	E	R	E	L	A	G	T	O	E	R	C	E	N
R	D	N	A	L	A	H	C	A	R	N	R	I	A	A
E	I	N	O	P	I	C	A	G	R	E	A	B	L	E
R	B	S	O	I	S	A	A	E	O	G	X	O	I	E
E	A	I	E	L	R	P	M	R	N	U	E	U	S	C
F	R	O	U	D	E	B	E	F	O	S	D	L	R	N
E	O	T	G	X	R	M	R	P	O	R	N	E	E	E
R	N	A	I	V	E	T	E	D	E	G	A	T	P	R
P	G	P	C	I	U	A	I	C	E	R	A	T	E	E
A	I	A	H	T	Q	M	V	O	D	A	P	E	P	F
R	T	I	F	S	E	I	A	S	R	N	D	O	G	E
M	A	M	I	F	V	L	R	S	U	D	P	X	R	R
I	G	O	E	L	E	T	T	E	K	E	E	T	O	P

Solution du problème précédent: Feinte

On commente la venue de Perron

Claude Lemieux: «c'est l'homme du moment»

MONTREAL (PC) — En moins d'une semaine, deux personnalités qui ont marqué le hockey à Montréal feront un retour au Forum. Guy Lafleur et Jean Perron, deux figures très populaires auprès du public montréalais, seront en effet de retour dans le Sanctuaire des Glorieux à quelques jours d'intervalle. Le premier comme membre des Rangers de New York et le second à titre d'entraîneur des Nordiques de Québec.

Même s'il ne sera pas en mesure de jouer en raison d'une fracture à un pied, Lafleur viendra saluer son public, supporté par des béquilles, lors d'une présentation soulignant son admission au Temple de la renommée du hockey. La cérémonie précédera le match de ce soir entre le Canadien et les Rangers. Quant à Perron, il retrouvera son ancien public mercredi alors qu'il dirigera les Nordiques après avoir succédé à Ron Lapointe qui a dû démissionner pour cause de maladie.

Hier au Forum, l'on parlait évidemment du retour de Perron qui, comme Lafleur, a quitté l'organisation montréalaise dans des circonstances plutôt pénibles. Voici ce que quelques joueurs avaient à dire au sujet de la présence de leur ex-entraîneur derrière le banc des Nordiques.

Beaucoup de pression

Larry Robinson qui, par deux fois l'an dernier, a publiquement critiqué Jean Perron: "Sa nomination n'est pas une grande surprise. Dans les circonstances, il est certainement l'homme le mieux qualifié pour prendre la relève de Ron Lapointe. Il a l'expérience en plus de très bien connaître la division Adams. Mais il va se rendre compte très vite que la pression est plus forte derrière le banc qu'au deuxième étage. Surtout à Québec où l'on réclame une équipe gagnante.

"Quant à savoir s'il aidera l'équipe à remonter la pente, il faudra attendre à la fin de la saison pour connaître la réponse. Un changement d'entraîneur ressemble beaucoup à un échange. Il faut attendre quelque temps avant de pouvoir porter un jugement".

Claude Lemieux, qui a eu des prises de bec avec Jean Perron: "C'est l'homme du moment, de la situation. Il peut aider les Nordiques parce qu'il est fort au niveau de la stratégie. C'est peut-être

ce qu'il leur manquait".

Shayne Corson, l'un des joueurs préférés de Perron malgré son indiscipline hors de la glace: "C'est un bon entraîneur. Il connaît bien le jeu. Maintenant, il a 40 parties pour montrer ce qu'il peut faire".

Rick Green, qui aurait pris sa retraite si Perron était resté en poste à Montréal: "Je suis surpris qu'il ait accepté le poste. Chose certaine, il s'a-

git d'un grand défi pour lui. Je crois qu'il pourra quand même motiver certains joueurs. Je pense aussi qu'il peut amener les Nordiques à être plus réguliers dans leur rendement. Mais avant d'évaluer son travail, il faudra attendre la fin de la saison".

Encore des rancunes, Rick? "Il dirige un autre club et il est devenu un adversaire. Pour cette raison, je ne peux lui souhaiter bonne chance".

Les Rangers

Plusieurs éléments en moins

MONTREAL (PC) - Le public s'attendait à une grande fête, à une sorte de "happening". Mais le destin en a voulu autrement.

Une fracture d'un os du pied gauche empêchera Guy

Lafleur de prendre part au match entre le Canadien et les Rangers de New York, ce soir au Forum, et privera ainsi ses milliers d'admirateurs d'un spectacle qu'ils attendaient avec impatience. Ceux-ci devront plutôt se contenter d'applaudir Lafleur lors d'une cérémonie d'avant-match qui soulignera son admission au Temple de la renommée du hockey.

Des blessés

La troupe de Michel Bergeron se présentera d'ailleurs sur la glace du Forum avec quelques éléments en moins. Outre l'absence du numéro 10,

ron, quoi qu'en pense son patron Phil Esposito, doit faire des miracles pour maintenir son club à ce niveau. C'est d'autant plus vrai que l'équipe ne compte aucun marqueur de grand talent. Les Rangers n'ont inscrit que cinq buts à leurs trois derniers matchs.

Faut croire que l'absence de Lafleur se fait déjà sentir.

Malgré tous leurs malheurs, les Rangers ne sont toujours qu'à deux points des Penguins de Pittsburgh en tête de la division Patrick. Michel Berge-

Le Tigre

ron, souffre d'une entorse ligamentaire à l'abdomen et son absence se prolongera pendant deux autres semaines.

Au filet

MONTREAL (PC) - Pat Burns n'a pas apprécié la performance de ses hommes, jeudi à Québec. Trois défaites en autant de matchs face aux Nordiques, c'est trop.

Les joueurs ont donc eu droit hier à un entraînement mené tambour battant, comme à l'armée. Steven Martinson, entre autres, trouvait que ça patinait pas mal vite.

Il n'y avait qu'un seul absent, Mike Lalor. Quant à Jyrki Lumme, il doit retrouver sa forme mais son retour ne devrait tarder.

Le Tricolore livrera quatre matchs d'ici Noël. Après les Rangers ce soir, il accueillera les Whalers de Hartford, lundi, puis les Nordiques mercredi. Le lendemain, l'équipe se rendra au Boston Garden. La dinde et les tourtières suivront.

Patrick Roy est heureux que son frère Stéphane soit passé de l'organisation des North Stars du Minnesota à celle des Nordiques.

"A Halifax, il aura l'occasion de jouer avec de meilleurs joueurs", dit-il. Stéphane, un centre, avait un dossier de cinq buts et quatre aides avec les Wings de Kalamazoo de la Ligue internationale.



François Lemenu

les Rangers sont considérablement affaiblis à la ligne bleue où il manque des éléments-clés.

Brian Leetch, un sérieux candidat au trophée Calder, et Normand Rochefort, un vétéran acquis des Nordiques de Québec, soignent tous deux des blessures. Leetch, qui a subi une fracture au pied gauche, reviendrait au jeu dans une dizaine de jours. Quant à Rochefort, qui a subi une arthroscopie au genou droit, la date de son retour reste indéterminée.

Craig Patrick, un autre défenseur, a raté les trois derniers matchs de l'équipe en raison d'une entorse sternoclaviculaire. Sa présence est incertaine pour la rencontre de ce soir.

Il y a aussi Chris Nilan qui a manqué les quatre dernières parties des Rangers. Nilan



GUY LAFLEUR.. devra se contenter de saluer ses admirateurs lors d'une cérémonie d'avant-match, ce soir au Forum.

(Photothèque Le Quotidien)

Burns encore sous le choc

MONTREAL (PC) - Au lendemain de la défaite du Canadien face aux Nordiques de Québec, Pat Burns était encore sous le choc de la démission de Ron Lapointe, victime d'une tumeur rénale.

Burns avait peine à croire que Lapointe devait lutter désormais pour quelque chose de beaucoup plus important qu'un championnat: la vie.

L'entraîneur du Canadien a reconnu hier que la rencontre de jeudi n'était pas un match ordinaire en raison des circonstances.

"C'était difficile de bien se concentrer. J'avais même pas le goût de m'argumenter", a dit Burns qui a appris l'état de santé de son homologue peu de temps avant le début du match.

Le stress

La maladie qui a frappé Ron Lapointe a fait dire à Burns que la vie d'un entraîneur n'est pas facile malgré les apparences.

"Les gens croient que l'on fait une belle vie. Mais c'est faux. Un joueur peut commettre une erreur et être aussitôt pardonné. Mais ja-

mais un entraîneur. Lui, il a toujours tort.

"Des fois, je me demande ce qu'on fait dans ce métier", de s'interroger Burns en s'allumant nerveusement une cigarette.

Burns est d'avis que le stress subi par Lapointe au cours des dernières semaines a accéléré le processus de la maladie.

"Je ne dis pas que le stress est la cause de sa maladie. Mais je suis convaincu que la pression a activé les choses", affirme Burns qui a lui-même perdu près de 10 livres au début de la saison alors que la situation était très tendue à Montréal.

Un bon coach

Stéphane Richer, Claude Lemieux et Shayne Corson sont trois joueurs du Canadien qui ont connu Ron Lapointe lors des championnats du monde de hockey à la Finlande en 1985. Corson garde un très bon souvenir.

"J'ai beaucoup de respect pour M. Lapointe. C'est un bon entraîneur", a dit Corson avec beaucoup de sincérité.

Jean Perron remplace Ron Lapointe

Les Nordiques n'ont surpris personne

BOSTON (PC) - Les Nordiques n'ont surpris personne, hier, en faisant la nomination de Jean Perron à la barre de l'équipe, comblant ainsi le poste laissé vacant par le départ troublant de Ron Lapointe, jeudi soir.

C'est le directeur général de l'équipe, Martin Madden, qui en a fait l'annonce en avant-midi à l'occasion d'une deuxième conférence de presse en moins de douze heures.

"Après avoir appris la maladie grave dont était atteint Ron Lapointe, j'ai aussitôt of-

fert le poste à Jean. Il a pris quelques heures de recul et est revenu en me donnant une réponse affirmative. J'ai donc le plaisir de vous présenter le sixième entraîneur de l'histoire des Nordiques: Jean Perron", a brièvement mentionné Madden.

Plus tard, Madden a tenu à spécifier que Perron "ne remplaçait pas Ron Lapointe mais qu'il comblait un poste devenu libre par la force des choses".

L'ex-entraîneur du Canadien, qui occupait jusque là le poste de directeur général-

adjoint chez les Nordiques, a d'ailleurs signé un contrat à long terme avec les Fleurdelisés. "Dans son ancienne fonction, Jean jouissait déjà d'un contrat à longue durée. J'ai respecté ce même terme et j'ai apporté quelques modifications selon sa nouvelle tâche", a-t-il expliqué.



Mario Lederc

"Dans le contexte actuel, Jean était l'homme tout désigné. J'ai appris à le connaître depuis notre nomination le 27 juin et je sais qu'il a confiance en ses moyens. Il

croit à ce qu'il fait et à ce qu'il dit", a résumé Madden avant d'ajouter que Perron, comme Lapointe, avait obtenu carte blanche au niveau de l'équipe.

Un grand jour

Commentant son retour derrière le banc, Perron a admis qu'il s'agissait d'un grand jour pour lui.

"Je n'avais pas pensé à reprendre une fonction d'entraîneur cette année mais, dans les circonstances, il fallait que je supporte l'organisation. Quand un guerrier tombe au combat, il en faut d'autres pour aller au front", a-t-il opiné de façon imagée.

Perron a fait savoir que les adjoints Alain Chainey et Serge Aubry demeureront en poste. Il a aussi demandé à Simon Nolet de se joindre

temporairement au personnel des entraîneurs. Nolet sera en poste pendant environ un mois. Le temps que Perron dénicher un autre adjoint.

"Mais, il est hors de question que Guy Lapointe revienne. Ce dossier est clos depuis que Ron a pris sa décision, au début de la semaine", a-t-il soutenu.

On chuchote que Clément Jodoin, ex-adjoint à l'entraîneur Pierre Creamer chez les Penguins de Pittsburgh, serait le candidat recherché par Perron. Jodoin est présentement entraîneur des Patriotes de l'Université du Québec à Trois-Rivières.

Par ailleurs, le nouveau pilote des Nordiques n'a pas promis plusieurs changements. "Je devrais garder sensiblement les mêmes joueurs que nous avons présentement".



JEAN PERRON... a admis qu'il s'agissait d'un grand jour pour lui, étant donné qu'il n'avait jamais pensé reprendre une fonction d'entraîneur cette année.

(Laserphoto PC)

Un exercice exténuant

BOSTON (PC) - Au cours de son entretien avec les membres de la presse, Jean Perron n'a pas beaucoup fait allusion à son prédécesseur Ron Lapointe. Ni en bien, ni en mal. Sauf que, analysant la présente situation, le nouveau pilote des Nordiques y est allé d'une phrase significative.

"Les joueurs vont travailler très fort durant les entraînements", a-t-il laissé tomber.

Une heure plus tard, Perron tenait promesse. Ses joueurs participaient à un exercice exténuant où le niveau d'intensité était passablement

élevé.

"Les gars ont bien réagi", a-t-il d'ailleurs commenté après l'exercice. "Mais, le fait qu'on ait gagné, jeudi, dans des conditions éprouvantes n'est pas étranger à l'enthousiasme de chacun", a-t-il tenu à rappeler.

Perron n'avait pas chaussé les patins depuis l'élimination du Canadien en finale de division Adams, l'an dernier.

"J'ai ressenti un bon feeling à revenir sur la patinoire. Il faut dire que les joueurs m'ont rapidement mis à l'aise. J'ai hâte de voir maintenant

comment je vais réagir demain (aujourd'hui) derrière le banc. Les changements risquent de venir rapidement. Comme un joueur, j'aurai besoin d'un certain ajustement", a-t-il concédé.

Parlant du fait qu'il effectuait sa rentrée à Québec dans un contexte où plusieurs amateurs le désiraient, Perron a soutenu qu'il valait mieux se présenter sous les acclamations de la foule plutôt que sous les huées.

Mais, je sais aussi qu'un entraîneur professionnel de hockey passe rapidement de héros à zéro".

«Je veux que cette équipe soit fière»

—Jean Perron

BOSTON (PC) - Jean Perron a tenu son premier exercice avec sa nouvelle équipe, hier midi, avant de s'envoler avec ses protégés vers Boston en prévision du match de cet après-midi face aux Bruins. Auparavant, Perron avait participé à un meeting avec ses nouveaux joueurs. Un meeting au cours duquel il a tenu un discours clair et précis.

"Ron Lapointe a quitté l'équipe en disant un mot clé, hier: la fierté. Je veux que cette équipe soit fière. Qu'elle soit à l'image des gens de Québec et du Québec. Je désire que vous jouiez avec émotion comme ce fut le cas hier (jeudi) face au Canadien. C'est ça le vrai visage des Nordiques", leur a-t-il lancé.

L'ancien entraîneur du Canadien a précisé que pour

bâtir un sentiment de fierté et d'appartenance au sein de l'équipe, il fallait de la stabilité. "C'est pourquoi l'équipe ne changera pas énormément. Je me fie sur nos leaders, les Goulet, Stastny, Picard, Moller, Marois, pour jouer un grand rôle à ce niveau", a-t-il insisté.

Et d'ajouter Perron: "Il faut amener les joueurs à être heureux d'évoluer pour cette équipe. Il faut créer un esprit de corps. Chacun doit connaître son rôle et se dire qu'il est important pour l'équipe".

Les erreurs passées...

Perron a lui-même mentionné qu'il avait extrêmement confiance en ses moyens. "Ce n'est pas pour me vanter mais je suis fait comme ça. Quand j'entreprends quelque chose, j'y

crois jusqu'au bout. Et, en ce moment, je crois aux Nordiques. Je crois que nous allons participer aux séries", a-t-il juré.

Quand un journaliste lui a demandé comment il s'y prendrait pour éviter les erreurs passées (lire discipline) avec le Canadien, Perron a rétorqué.

"Je vais évaluer ce qui se passe ici et je vais faire en sorte que l'équipe soit disciplinée en tout temps. A Montréal, j'ai été naïf avec certains joueurs. Je vais essayer d'éviter cela ici", a-t-il avancé.

Perron a rappelé qu'il avait grandement appris de ses erreurs. J'espère être un meilleur entraîneur ici qu'à Montréal. J'ai travaillé pour une grande organisation et j'ai appris d'elle. A moi maintenant de m'en servir".

Au filet

BOSTON (PC) - Les Nordiques ont fait savoir, hier, que Ron Lapointe serait admis à l'hôpital l'Hôtel-Dieu de Québec, dimanche, à 20 h. Hier, Lapointe a été soumis à une autre batterie de tests à l'hôpital l'Enfant-Jésus. On ignore, en soirée, les résultats de ces tests.

Tous les observateurs de Québec sont d'avis que les joueurs se sont mis une très grande pression sur les épaules en disputant un match aussi intense contre le Canadien, jeudi. On soutient maintenant que les joueurs des Nordiques ont prouvé qu'ils pouvaient rivaliser avec la LNH en autant qu'ils s'en donnent la peine.

Avec tout le respect et la sympathie qu'on peut éprouver à l'endroit de Ron Lapointe aujourd'hui, il est cependant permis de croire que les événements des derniers jours pourraient s'avérer un point tournant dans l'histoire des Nordiques. Le genre d'épreuve qui regroupe même les plus récalcitrants et qui insufflé une dose de responsabilité chez chacun des membres de l'organisation.

Tout l'état-major des Nor-

diques a effectué le voyage Québec-Boston, hier. Le président Marcel Aubut était même de l'envolée. On retrouvait également trois journalistes de Montréal... qui avaient la tâche de "couvrir" la rentrée de Jean Perron dans la LNH.

Jean Perron a fait savoir que Bob Mason serait devant le filet contre les Bruins, cet après-midi.

Perron sera privé des services de Walt Poddubny, Joe Sakic et Jari Gronstrand, tous blessés. Les trois joueurs n'ont d'ailleurs pas effectué le voyage à Boston.

Le capitaine Peter Stastny s'est dit très impressionné par ce qu'il a vu et entendu de Jean Perron, hier. "Il semble avoir une approche logique, simple et naturelle", a constaté Peter.

"Il a parlé de plusieurs choses qui trahissent sa mentalité de champion. La plus importante d'entre elles était la fierté. C'est prioritaire d'être fier dans la vie. Comme hockeyeur également. Il faut sentir cette fierté sur la patinoire et dans le vestiaire. Ce me semble essentiel et logique", a continué le capitaine.

Football

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Conférence américaine

G.	P.	N.	BP.	PC.	Moy.	Pts
x Buffalo	12	3	0	315	220	800
Nouvelle-Angleterre	9	6	0	240	263	600
Indianapolis	8	7	0	337	301	533
N.Y. Jets	7	7	1	345	333	500
Miami	6	9	0	295	340	400

Section Centrale

y Cincinnati	11	4	0	428	312	733
Houston	10	5	0	401	337	667
Cleveland	9	6	0	276	265	600
Pittsburgh	4	11	0	296	397	267

Section Ouest

Seattle	8	7	0	296	292	533
Denver	7	8	0	306	342	467
L.A. Raiders	7	8	0	288	326	467
San Diego	5	10	0	207	319	333
Kansas City	4	10	1	241	296	300

Conférence nationale

G.	P.	N.	BP.	PC.	Moy.	Pts
N.Y. Giants	10	5	0	338	277	667
Philadelphie	9	6	0	356	312	600
Washington	7	8	0	328	367	467
Phoenix	7	8	0	327	372	467
Dallas	3	12	0	258	358	200

Section Centrale

x-Chicago	12	3	0	285	187	800
Minnesota	10	5	0	378	206	667
Tampa Bay	4	11	0	240	340	267
Detroit	4	11	0	210	292	267
Green Bay	3	12	0	214	298	200

Section Ouest

y-San Francisco	10	5	0	353	256	667
L.A. Rams	9	6	0	369	277	600
Nouvelle-Orléans	9	6	0	302	274	600
Atlanta	5	10	0	235	305	333

x - champion de section.
y - Assurés d'une place dans les séries.

Lundi

Cleveland 31 Miami 38

Samedi

Washington à Cincinnati 12:30 p.m.
Nouvelle-Angleterre à Denver 4 p.m.

Dimanche

Atlanta à Nouvelle-Orléans 1 p.m.
Buffalo à Indianapolis 1 p.m.
Detroit à Tampa Bay 1 p.m.
Houston à Cleveland 1 p.m.
Miami à Pittsburgh 1 p.m.
NY Giants à NY Jets 1 p.m.
Philadelphie à Dallas 1 p.m.
Seattle à LA Raiders 4 p.m.
Kansas City à San Diego 4 p.m.
Green Bay à Phoenix 4 p.m.
LA Rams à San Francisco 8 p.m.

Les chiffres

Hockey

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Conférence Clarence-Campbell

Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Detroit	31	17	10	4	1331	120 38
St. Louis	30	12	13	5	99	102 29
Minnesota	31	9	16	6	96	116 24
Toronto	32	11	19	2	103	139 24
Chicago	31	8	19	4	125	152 20

Section Smythe

Calgary	32	22	5	5	138	83 49
Los Angeles	33	21	11	1	176	134 43
Edmonton	33	18	12	3	157	132 39
Winnipeg	28	13	10	5	122	119 31
Vancouver	33	12	16	5	109	108 29

Conférence Prince-de-Galles

Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Montreal	35	19	10	6	135	110 44
Boston	33	13	12	8	107	98 34
Hartford	30	13	15	2	110	105 28
Buffalo	32	12	17	3	109	134 27
Québec	33	11	20	2	117	153 24

Section Patrick

Pittsburgh	31	18	11	2	149	133 38
NY Rangers	32	16	12	4	127	119 36
Washington	32	15	13	4	109	110 34
Philadelphie	34	15	17	2	130	122 32
New Jersey	31	12	14	5	107	123 29
NY Islanders	31	7	22	2	91	135 16

Jeudi

Montreal 4 Québec 6
Washington 1 Philadelphie 4
Toronto 3 New Jersey 6
Edmonton 3 Boston 4 (P)
Pittsburgh 8 NY Islanders 2
Hartford 3 St. Louis 3
Buffalo 2 Minnesota 2
Vancouver 0 Calgary 2

Vendredi

Los Angeles 6 Detroit 4
Calgary à Vancouver 5

Samedi

Québec à Boston
New Jersey à NY Islanders S
Edmonton à Hartford S
Detroit à Pittsburgh S
Winnipeg à Washington S
NY Rangers à Montreal S
Philadelphie à Toronto S
Chicago à St. Louis S
Los Angeles au Minnesota S

Dimanche

Boston à Québec, 14h00
Winnipeg à Philadelphie S
New Jersey à Chicago S

LES MARQUEURS

(MATCHES D'HIER NON-INCLUS)

Nom	B.	P.	Pts
Lemieux Pgh	31	50	81
Nicholls, LA	34	39	73
Gretzky, LA	24	48	72
Yerman, Det	29	31	60
Brown, Pgh	25	34	59
Kurri, Edm	23	34	57
Savard, Chi	13	38	51
Robitaille, LA	22	27	49
Tikkanen, Edm	20	28	48
Carson, Edm	27	19	46

CLASSEMENT GENERAL

Mj.	Pts
Calgary	32 49
Montreal	35 44
Los Angeles	33 43
Edmonton	33 39
Detroit	31 38
Pittsburgh	31 38
NY Rangers	32 36
Washington	32 34
Boston	33 34
Philadelphie	34 32
Winnipeg	28 31
St. Louis	30 29
Vancouver	33 29
Hartford	30 28
New Jersey	31 28
Buffalo	32 27
Minnesota	31 24
Toronto	32 24
Québec	33 24
Chicago	31 20
NY Islanders	31 16

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Sherbrooke	32	21	8	3	142	95 45
New Haven	32	19	9	4	137	105 42
Halifax	30	16	11	3	133	105 35
Moncton	31	13	15	3	125	129 29
Cape Breton	33	11	18	4	124	158 26
Springfield	34	11	20	3	114	141 25
Maine	26	11	13	2	81	101 24

Vendredi

Cape Breton 6 Newmarket 3
Sherbrooke 5 Binghamton 4
Adirondack 10 Baltimore 6
New Haven 4 Springfield 2
Utica 7 Hershey 3

Samedi

Halifax à Moncton
New Haven à Adirondack
Baltimore à Binghamton
Sherbrooke à Hershey
Maine à Springfield
Newmarket à Utica

Dimanche

Binghamton à Baltimore
Moncton à Halifax S
Maine à Sherbrooke S
Cape Breton à Rochester S
Springfield à Hershey S
Utica à New Haven
New Haven à Sherbrooke S

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Trois-Rivières	35	23	11	1	186	153 47
Laval	36	23	12	1	190	147 47
Victoriaville	33	21	10	2	157	119 44
Granby	35	20	13	2	167	165 42
Chicoutimi	36	19	16	1	181	168 39
Hull	33	15	15	3	147	128 33
Drummondville	35	15	17	3	174	169 33

Tournoi des Izvestia

Tournoi à la ronde (A Moscou)

Pj.	V.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
URSS	1	1	0	0	7	1 2
Tchéc.	1	0	0	0	0	0 0
Finlande	1	0	0	0	0	0 0
Suede	1	0	0	0	0	0 0
Canada	1	0	1	0	1	7 0

Vendredi

URSS 7 Canada 1

Samedi

Finlande vs Tchécoslovaquie

Canada

vs Suede

Dimanche

Tchécoslovaquie vs Suede

Finlande vs URSS

Lundi

Canada vs Finlande

vs Finlande

Mardi

Tchéc. vs Canada

Suede vs URSS

Mercredi

Suede vs Finlande

URSS vs Tchéc.

Longueuil	32	13	16	3	128	140 29
St-Jean	34	12	21	1	145	195 25
Shawinigan	33	11	20	2	142	167 24
Verdun	34	6	27	1	119	185 13

Mercredi

Drummondville 3 Laval 6
St-Jean 2 Granby 6

Vendredi

Verdun 4 Chicoutimi 6
Drummondville 3 Granby 7
Laval 2 Longueuil 4
Trois-Rivières 8 St-Jean 4
Victoriaville 4 Shawinigan 5

Dimanche

Chicoutimi à Victoriaville
Longueuil à Drummondville
Granby à Verdun
Laval à Hull
St-Jean à Shawinigan

LES MARQUEURS

Nom	B.	P.	Pts
Morin Stéphane, Chi	44	58	102
Audette Donald, Lav	42	47	89
Chartrand Steve, Dru	41	43	84
Gadieux Steve, Sha	36	48	84
Quintin J. François, Sha	33	48	81
Chalifoux Denis, Lav	28	53	81
Savage Réginald, Vic	40	37	77
Larouche Steve, TR	26	44	70
Tremblay Patrice, Chi	35	34	69
Bergeron Martin, Dru	30	39	69
Maurice Daniel, Dru	25	44	69
Courtenay Eddy, Gra	38	29	67
Lebeau Patrick, StJ	30	37	67
Bélanger Jesse, StJ	26	40	66
Picard Michel, TR	26	38	64
Lapointe Claude, Lav	14	48	62
Gauthier Daniel, Vic	21	38	59
Groulx Benoit, Gra	20	39	59
Lacroix Daniel, Gra	27	30	57
Gaucher Yves, Chi	21	36	57

MIDGET «AAA»

CLASSEMENT

Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Sag. Lac St-Jean	28	16	10	2	119	100 34
Richelieu	30	17	13	0	146	131 34
Etrie	29	17	11	1	152	112 35
Ste-Foy	27	16	10	1	109	102 33
Mtl Bourassa	27	12	14	1	91	107 25
Regents LLL	29	11	16	2	107	115 24
Outaouais	29	11	18	0	123	163 22
Lac St-Louis	27	9	17	1	118	135 19

Mercredi

Regents LLL 3 Lac St-Louis 3

Vendredi

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Los Angeles 6
Detroit 4
Première période
1. Detroit, MacLean 18 (Zombo, Yzerman) 14:05
Penalités — Gallant Det (min. et inc.) 1:53, Murphy Det 5:26, Walters LA, King Det 7:55, Baumgartner LA 8:43, Taylor LA 14:54
Deuxième période
2. Los Angeles, Tonelli 11 (Krushelnyski, McSorley) 1:27
3. Los Angeles, Taylor 14 (Robitaille, Lindlaw) 1:58
4. Detroit, Gallant 17 (Norwood) 18:26 (an)
Penalités — Krushelnyski LA 4:20, Baumgartner LA (min. et maj.), King Det (maj.) 6:56, Norwood Det 9:04, Gretzky LA 9:17, Tonelli LA, Duchesne LA, Delorme Det, MacLean Det, Gallant Det (min.), McSorley LA (double min.) 14:48, Baumgartner LA, Zombo Det (inc.), Allison LA, Los Angeles banc (pungee par Logan), Burr Det 17:23
Troisième période
5. Los Angeles, Walters 1 (Gretzky, Healy) 4:25
6. Detroit, Zombo 1 (Yzerman, Gallant) 9:31 (an)
7. Los Angeles, Nicholls 35 (Duchesne) 11:10
8. Los Angeles, Allison 8 (Carpenter, Gretzky) 11:53
9. Detroit, Yzerman 30 (O'Connell) 19:18
10. Los Angeles, Gretzky 25 (19:59 (td))
Penalités — Taylor LA 2:57, Klima Det 3:14, Allison LA 7:44
Tirs au but par
Los Angeles 7 7 12 26
Detroit 13 13 17 43
Gardiens — Los Angeles, Healy (G, 16-8-0), Detroit, Hatcher (31, 6-3-4)

Avantages numériques — Los Angeles 0-4, Detroit 2-8
Arbitre — Bill McCreary
Juges de lignes — Mike Cook, Dan Schachte
Assistance — 19, 8, 7, 5

Drummondville 3 Granby 7

Première période
1. Granby, Daniel Lacroix (27) (D. Belanger, M. Rodgers) 7:26
2. Drummondville, Steve Chartrand (39) (C. Ratthe) 19:59
Penalités — Tardif Gra 1:55, Gourde Gra 5:11, Dore Dru, Exantus Dru, Lacroix Gra 10:33
Deuxième période
3. Granby, Benoit Groulx (19) 3:28
4. Drummondville, Steve Chartrand (40) (D. Dore, S. Angiehart) 7:13
5. Granby, Eddy Courtenay (37) (B. Groulx, C. Sauriol) (an) 8:07
6. Granby, Eddy Courtenay (38) (D. Lacroix, J. Belanger) (an) 9:53
7. Drummondville, Steve Chartrand (41) (D. Dore, D. Maurice) 18:45
Penalités — Côté Dru 7:32, Angiehart Dru 9:35, Boivin Dru, Ricard Gra 11:18, Chartrand Dru 13:17, Tremblay Gra 16:29
Troisième période
8. Granby, Jesse Belanger (26) (D. Lacroix, M. Rodgers) 3:21
9. Granby, Simon Ouimette (5) (P. Lemay, C. Tardif) 12:10
10. Granby, Benoit Groulx (20) (E. Courtenay, S. Tremblay) 13:08
Penalités — Mercier Dru 5:34, Gourde Gra 13:28, Beland Gra 19:28, Paquette Dru, Ricard Gra 19:42
Gardiens — Drummondville, web, Julien Cameron, Granby, André Jr Racicot
Tirs au but
Drummondville 21 10 7 38

Granby 6 14 12 32
Arbitre — Miville Luc
Assistance — 1, 8, 0, 1

Laval 2 Longueuil 9

Première période
1. Laval, Donald Audette (42) (C. Lapointe, P. Caron) (an) 3:40
2. Longueuil, Mario Nobili (4) (D. Chouinard) 11:30
3. Longueuil, Richard Ayotte (5) (S. Trepanier) 13:18
Penalités — Despard Lon 2:33, Bissonnette Lav 7:41, Fleury Lon 8:40, Plante Lav, Smith Lon 17:14
Deuxième période
4. Longueuil, Denis Cloutier (3) (S. Fleury, P. Willett) (an) 15:05
Penalités — Despard Lon 5:51, Audette Lav 6:50, Trepanier Lon 9:18, Martineau Lav 13:02, Bissonnette Lav 13:21, Naud Lav 15:42, Breton Lon (maj.) 19:24
Troisième période
5. Longueuil, Patrick Sauriol (22) (Y. Bergeron, D. Turgeon) 2:47
6. Laval, Sylvain Naud (17) (C. Larivière, G. Odjick) 11:14
Penalités — Turgeon Lon 3:06, Mongrain Lon 4:12, Despard Lon (double min.) 5:30, Cloutier Lon, Fortin Lav 7:42, Caron Lav 8:51, Mantha Lav 13:34
Gardiens — Laval, Boris Rousson, Longueuil, Pascal Mongrain
Tirs au but:
Laval 6 11 8 25
Longueuil 9 13 4 26
Arbitre — Lachapelle, Luc
Assistance — 5, 9, 4

Victoriaville 4 Shawinigan 5

Première période
1. Shawinigan, Patrick Hébert (1) (M. Venne, A. Decarolis) 7:44
2. Victoriaville, David Chernis (9) (D. Lalonde) 19:46
Penalités — Charrois Vic 0:33, St-Amant Sha 1:26, Equipe Sha 12:24, Duhaime Vic 15:25
Deuxième période
3. Shawinigan, Eric St-Amant (7) (D. Duchesne) 16:14
4. Shawinigan, Jean-François Quintin (33) (S. Carrier, S. Cadieux) (an) 18:09
Penalités — Carrier Sha 7:56, Godin Vic 13:24, Equipe Vic 17:29
Troisième période
5. Shawinigan, Steve Cadieux (36) (J. Hébert) 0:27
6. Victoriaville, Alain Tardif (10) (C. Bartolone, D. Gauthier) (an) 3:38
7. Victoriaville, Alain Tardif (11) (S. Paiement, M. Charrois) 7:01
8. Victoriaville, Marc Labelle (6) (C. Bartolone, D. Nolet) 15:31
9. Shawinigan, Richard Hamelin (9) (J. Carrier) 18:11

Penalités — Côté Sha 3:24
Gardiens — Victoriaville, Pierre Gagnon, Shawinigan, André Bouhanna

Tirs au but:
Victoriaville 6 6 18 30
Shawinigan 8 7 4 19
Arbitre — Lapointe, Benoit
Assistance — 1, 0, 2, 1

Verdun 4 Chicoutimi 6

Première période
1. Chicoutimi, Martin Lefebvre (5) (M. Soimakallio, S. Chenard) 5:08
2. Chicoutimi, Mika Soimakallio (5) (M. Lefebvre, E. Rochette) 11:34
3. Chicoutimi, Stéphane Morin (44) (P. Tremblay, Y. Gaucher) (an) 13:20
4. Verdun, Andrew McKim (20) 18:37
Penalités — Bédard Chi 6:44, Parent Ver 7:22, Chasse Ver 12:55, Brassard Chi 13:49, Birmingham Ver 18:16, Sukovic Ver 19:03
Deuxième période
5. Chicoutimi, Michel Bédard (9) (E. Nadeau) 12:14
6. Chicoutimi, Mika Soimakallio (6) (S. Morin, E. Nadeau) (an) 14:59
7. Verdun, Andrew McKim (21) (S. Parent, J. Bergeron) 19:24
Penalités — Beauce Chi 6:45, Chasse Ver 8:29, Finn Ver 14:36
Troisième période
8. Chicoutimi, Yves Gaucher (21) (S. Morin, M. Soimakallio) (an) 4:50
9. Verdun, Ronnie Bianchi (8) (R. Kay, M. Sukovic) 11:42
10. Verdun, Pierre Sevigny (17) (S. Finn, J. Birmingham) 19:47
Penalités — Parent Ver 4:11, Brassard Chi 5:59, Vigneault Chi 9:01, Sukovic Ver 14:40, Vigneault Chi 17:43
Gardiens — Verdun, Jean-Claude Bergeron, Chicoutimi, Felix Potvin
Tirs au but:
Verdun 19 9 13 41
Chicoutimi 14 14 13 41
Arbitre — Lemieux, Michel
Assistance — 1, 6, 5, 8

Trois-Rivières 8 St-Jean 4

Première période
1. Trois-Rivières, Steve Larouche (26) (M. Picard) 3:12
2. St-Jean, Patrick Lebeau (29) (E. Couvrette, E. DeRepentigny) (an) 5:55
3. Trois-Rivières, Raymond Saumier (12) (S. Larouche, M. Picard) 13:05
4. St-Jean, Patrick Lebeau (30) (J. Blouin, P. Cloutier) 17:10
Penalités — Lavalée StJ 0:53, Richard TR 1:11, Labombe TR 4:20, Bastille StJ 6:28, Equipe TR 7:37, Bertrand TR 15:04, Lacombe TR 1E:56
Deuxième période
5. Trois-Rivières, Michel Picard (24) (M. Pietroniro, R. Saumier) (an) 6:24
6. Trois-Rivières, Raymond Saumier (13) (S. Parent) 8:25
7. St-Jean, Jean Blouin (11) (P. Lebeau) 8:52
8. St-Jean, Pierre Millier (14) (J. Alston, E. Marcoux) 9:31
Penalités — Tremblay StJ 1:26, Lebeau StJ 4:53, Labrecque StJ 6:01, Chaput StJ (inc.) 6:24, Chaput StJ (inc. de partie) 8:25, Picard TR 11:02, Alston StJ 19:48
Troisième période
9. Trois-Rivières, Michel Picard (25) (S. Lauroche, A. Morissette) 1:50
10. Trois-Rivières, Michel Picard (26) (S. Larouche, Y. Lemay) 3:29
11. Trois-Rivières, Yanic Perreault (27) (S. Richard, C. Bertrand) (an) 10:00
12. Trois-Rivières, Yanic Perreault (28) (S. Groleau, S. Richard) 19:56
Penalités — Bertrand TR 0:40, Côté TR 4:14, Marcoux StJ 8:04, Groleau TR 9:21, Richard TR 16:24, Marcoux StJ 18:48, Parent TR 18:48
Gardiens — Trois-Rivières, Alain Morissette, St-Jean, Patrick Labrecque
Tirs au but:
Trois-Rivières 0 15 13 38
St-Jean 18 13 6 37
Arbitre — Caisse Jean-Claude

Hockey

Défaite du Canada

MOSCOU (AP) — L'équipe nationale de hockey du Canada s'attendait au pire hier lors de la première journée du tournoi des Izvestia et c'est exactement ce qui s'est produit. Elle a subi une cin-

glante défaite de 7-1 face à la puissante formation d'Union soviétique.

Les Soviétiques ont dominé outrageusement et n'eut été du travail de Warren Skorodenski devant la cage des Canadiens, les camarades auraient certes pu inscrire une bonne dizaine de buts.

A N N O N C E U R



M. Yvon Girard, conseiller publicitaire au Quotidien en compagnie de M. Rémi Tremblay directeur général Sears Chicoutimi.



Pour en savoir davantage sur l'annonceur vedette, consultez votre conseiller publicitaire du Quotidien.

BEATIFICATION MARIE-CATHERINE DE ST-AUGUSTIN DIMANCHE LE 23 AVRIL 1989

Après le bon monseigneur MOREAU ('87) et le bon Père FREDERIC ('88), voici que Rome va béatifier Catherine de St-Augustin, pionnière de l'Hôtel-Dieu de Québec. Cette femme extraordinaire, venue de France et devenue nôtre, à qui 36 ans ont suffi pour accomplir de grandes choses dont nous vivons encore après 300 ans, demeure un témoin privilégié des origines de notre Eglise et de notre pays.

Chez nous, à Rome et en France, nous communiquerons dans la joie et l'action de Grâce à son souvenir et à son témoignage.

GLOIRE A DIEU DANS SES SAINTS!

André-M. CIMICHELLA

Evêque-auxiliaire à Montréal
responsable auprès du Comité des Fondateurs
Voyages Missions, en collaboration avec l'association le «SOUVENIR NORMAND» vous invite à participer à un grand pèlerinage à l'occasion de cette béatification.
Une semaine inoubliable à Rome et une semaine en France sur les pas de Marie-Catherine de St-Augustin.

4 OPTIONS

1) 1 790\$

19 avril au 26 avril: 1 semaine à Rome
Hôtel de 1ère catégorie - 3 repas par jour et toutes les visites ainsi que les taxes et frais de service.

2) a- 2 890\$

19 avril au 03 mai:
Rome même que l'option 1.
En plus: Paris, Versailles, Lisieux, Dieppe, Bayeux, etc.

b- 3 280\$

19 avril au 05 mai:
Même que l'option 2-a
En plus: 2 jours à Lourdes en pension complète

3) 2 460\$

19 avril au 02 mai:
Rome même que l'option 1
En plus: Dubrovnik et Medjugorje en Yougoslavie.
Pension complète à Rome et 2 repas par jour à Medjugorje

4) 2 790\$

19 avril au 03 mai:
Rome même que l'option 1
En plus: 1 semaine en Italie; Florence, Assise, Sienne, Venise, etc.

Renseignements et inscriptions VOYAGES MISSIONS LTEE

300, rue Léo Pariseau
Suite 1018
C.P. 966-Place du Parc
Montréal, Québec H2W 2N1
Tél.: (514) 288-6077

1200, rue Germain des Prés
Suite 104
Ste-Foy, Québec G1V 3M7
Tél.: (418) 659-6800

Boxe

Deux pugilistes du Club de boxe olympique de Jonquière, Frédéric Poirier et Justin Tremblay, ont connu la défaite, hier soir, à Sherbrooke, où avait lieu un match Québec-USA. Opposé à un gars expérimenté, Poirier a bien commencé son combat mais un coup au corps à la fin du premier round a freiné ses élans. A la fin, le Jonquérois s'est incliné par décision unanime. Quant à Justin Tremblay, il a eu le même sort, également contre un solide adversaire.

Badminton

Les Jonquérois Eric Paquet et Dominique Larouche ont remporté, hier, à Montréal, leur premier match en double dans le cadre du tournoi du circuit Black Knight présenté par le club François Bourin. Les deux membres du club de Jonquière ont vaincu leurs rivaux en deux sets de 15-3 et 15-5. Plusieurs de leurs coéquipiers participent à ce tournoi d'envergure provinciale.

Patinage de vitesse

Trois athlètes de Chicoutimi, Sylvain Gagnon, Marie-Josée Cardinal et Frédéric Blackburn, participent, en fin de semaine, au centre sportif Maurice Richard, à Montréal, aux essais canadiens de patinage sur courte piste. Les six meilleurs patineurs chez les gars et chez les filles auront la chance de prendre part à des compétitions internationales.

Basket-ball

Arvida a vaincu le Cégep de Jonquière 81-43, hier soir, dans la ligue de basket-ball senior du Saguenay. Daniel Chiasson a marqué 23 points du côté de l'équipe arvidienne. Dave Vatcher en a compté une douzaine chez les

cégépiens.

Schneider en vedette

La Suissesse Vreni Schneider a connu une journée faste, vendredi à Altenmarkt. Sa victoire dans le slalom et le combiné organisés dans la station autrichienne lui a permis de s'installer solidement en tête de la Coupe du monde féminine de ski alpin 1988-1989.

Vreni Schneider, qui avait déjà remporté le slalom géant des Ménuires (Alpes françaises), devance, avec un total de 82 points, l'Autrichienne Ulrike Maier de 19 points et sa compatriote Michela Figini de 23 points.

Mais le quatrième succès de Schneider dans un slalom de coupe du monde fut long à se dessiner, car elle n'avait réussi que le quatrième temps de la première manche, ex aequo avec la Yougoslave Mateja Svet. Elle avait concédé 55 centièmes de seconde à Tamara McKinney, meilleur temps. L'Américaine devançait alors la surprenante Yougoslave Katjusa Pusnik — partie avec le dossard 41 — de 20-100 de seconde et la Française Patricia Chauvet, la première à s'élancer vendredi, de 42-100.

Record du monde

Le Soviétique Andrei Bakhalov, 25 ans, a battu, hier à Alma Ata (Asie centrale soviétique), le record du monde du 500 mètres de patinage de vitesse en 36,41 secondes.

L'ancien record de 36,45 avait été établi le 14 février dernier, aux Jeux olympiques de Calgary, par l'Allemand de l'Est Uwe-Jens Mey.

La RFA en avance

L'Allemagne de l'ouest mène par une victoire à zéro devant la Suède, tenante du trophée après le premier simple de la finale 88 de la Coupe Davis qui s'est ouverte, hier, sur le court en terre battue du Scandinavium de Goe-

teborg.

Carl-Uwe Steeb, 74e joueur mondial, a réussi, en effet, l'exploit de vaincre Mats Wilander, numéro un dans la hiérarchie, en cinq sets 8-10, 1-6, 6-2, 6-4, 8-6 après une partie d'une durée de quatre heures et 49 minutes.

Wilander qui n'avait jamais perdu à Göteborg, a pourtant mené par deux sets à zéro dans cette partie après avoir arraché le premier après une âpre lutte de près de deux heures. Or, le Suédois, commettant beaucoup d'erreurs directes, a permis à Steeb de revenir dans la partie, le jeu de celui-ci reposant

essentiellement sur un coup droit puissant du bras gauche.

Clancy à Houston

Le vétéran lanceur droitier Jim Clancy a quitté les Blue Jays de Toronto et signé un contrat de trois ans et d'une valeur de \$3,45 millions avec les Astros de Houston, hier soir.

Clancy, qui au cours de la saison 1988 a conservé un dossier de 11-13 avec une moyenne de points mérités de 4,49, bénéficiera d'un traitement annuel de \$1,15 million.

Ce vétéran de 32 ans avait joint les Blue Jays en 1977,

avec lesquels il a conservé un dossier de 128-140.

Suspension

La Fédération américaine d'athlétisme a décidé de suspendre pour une durée indéterminée sept athlètes qui ont participé au début de l'année à des compétitions en Afrique du Sud.

Parmi les sept athlètes sanctionnés figurent notamment le lanceur de poids Dave Laut, médaille de bronze aux Jeux olympiques de Los Angeles (1984), le lanceur de javelot Tom Petranoff, ancien détenteur du record du monde, et le coureur de haies Milan Stewart.



Quelques suggestions de cadeaux ?

A Noël, offrez un certicat cadeau L'Aventurier!

CHIC, DES VUARNET!

Performance et protection. Deux atouts qui font des Vuarnet Skilynx les championnes pour le ski et tous les sports de neige.

Obtenez un cordon "Vuarnet" gratuitement avec tout achat de lunettes "Vuarnet".
\$89.95 et +.

Pour l'adepte de plein-air, ou encore pour les situations d'urgence à la maison.



Une lanterne à chandelle, un couteau suisse Victorinox ou une lampe de poche Techna.
Prix variés: \$19.95 et +.

Pour confort et originalité,



Superbes chandails à motifs ou unis.
Woolrich - Patagonia - Alps USA.
\$69.95 à \$149.95.



L'AVENTURIER

250 racine est, Chicoutimi. 545-2251.

NOMINATION



M. Gaétan Vien

Le vice-président directeur général de TRACTO INC., M. Jean-Guy Gaudreault, a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Gaétan Vien au poste de directeur adjoint aux ventes de la compagnie Tracto Inc.

M. Vien apporte quelque 25 années d'expérience dans la vente des équipements forestiers et de construction. Il est très bien connu dans la région du Saguenay-Lac-St-Jean qu'il habite depuis une vingtaine d'années et où il est actuellement président de l'Association forestière du Saguenay-Lac-St-Jean.

Cette nomination a pour but d'assurer à notre clientèle, des services de plus grande qualité.

TRACTO INC. est dépositaire des produits très réputés John Deere pour les régions Côte-Nord, Saguenay-Lac-St-Jean, Chibougamau et Québec que ce soit dans le domaine forestier ou de construction.

N'hésitez pas à venir rencontrer M. Vien qui se fera un plaisir de vous rencontrer pour vos besoins futurs d'équipement.



tracto

1430 BOUL. DU ROYAUME OUEST
L.P. 428, CHICOUTIMI
QUÉBEC G7H 5C2 TEL. 549 0303

A la barrière

HIPPODROME SORELLA

(Inscrits dimanche)

COURSE 1 - \$900	1 Bay Uggol 2 E Z Lins 3 Glenlyne Scooter 4 Judy Bear 5 Yanick Skipper	H. Jean Y. Boivin G. Lambert D. Tremblay B. Bouchard	COURSE 3 - \$500	1 Bromest Ecu 2 B B Brigitte 3 Ursu Angus 4 Chimo Byrd 5 Carol Mind 6 Dianne Force 7 Ti Mousse Bern	G. Corneau Y. Belanger M. Bradett M. Côté D. Talbot G. Coupal J. Brassard
COURSE 2 - \$500	1 Nobel Angus 2 Folipur 3 Fany Betchouan	G. Corneau Y. Belanger J. Tremblay			

Le choix du chef

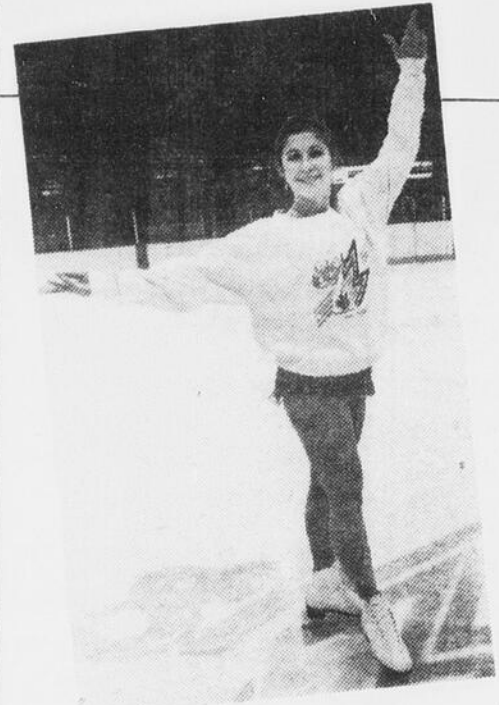
PREMIERE COURSE	3 Glenlyne Scooter 1 Bay Uggol 5 Yanick Skipper	..... Finit tres fort. Va attendre le dernier droit. Ne sera pas loin.
DEUXIEME COURSE	2 Folipur 6 Hidden Surprise 8 Mariano Desbi	..... Avec Yvon. Pourrait tout prendre. Baisse de classe.
TROISIEME COURSE	7 Ti Mousse Bern 5 Carol Mind 4 Chimo Byrd 2 B B Brigitte	..... Pour une troisieme de suite. Faut y croire. Dans votre roulette. A ne pas oublier.
QUATRIEME COURSE	5 Destitute 4 Pauline 3 Room Key	..... Va les etourdir. Va suivre de pres. Bon bridage.
CINQUIEME COURSE	3 Fiston Semalu 6 Hosanna Grade 4 Imperialist 1 Armstead Skip	..... Va se reprendre. Va faire les devants. Nouveau venu Dans sa classe.
SIXIEME COURSE	4 Ozias 5 Mau Mau Bayama 2 Prouli	..... Pourrait repeter. N'oubliez pas Yvon. Regulier.
SEPTIEME COURSE	3 Ever Better Lou 1 Roof Vent Kevin 7 Garryo C Note 6 Betty Lerom	..... Change de compagnie. La pole aidera A impressionne On ne sait jamais.
HUITIEME COURSE	1 B CS Jack 3 Bhonk 5 Fly Bye Forty	..... Tous les avantages A surveiller. Ca prend un troisieme.
NEUVIEME COURSE	1 Clinton Seelster 3 Envie Verte 2 Ewing Oil 4 Hello Money	..... Bonne derniere Elle aussi Un peu fort pour lui Si le trace est dur.
DIXIEME COURSE	5 Big Ben 2 Ralphs Nephew 3 Gamin G L	..... Que se passe-t-il? Revient fort. Change de conducteur.
ONZIEME COURSE	4 Dany Nick 7 Ironstone Bop Bop 1 H F Elaine 6 Rye Bret	..... Le neglige Malgré la position. La pole Pourrait surprendre.

Le meilleur choix: No 1 - Clinton Seelster - dans la 9e.
Le neglige: No 4 - Dany Nick - dans la 11e.
Rendement du dernier programme: 3 sur 10

COURSE 4 - \$800	8 Exequo Grade 1 R L Heather 2 B B Nancy 3 Room Key 4 Pauline 5 Destitute 6 J CS Rampage	R. Juneau D. Marchand G. Lambert G. Corneau J. Brassard Y. Belanger D. Leblond	COURSE 7 - \$500	1 Roof Vent Kevin 2 Vive Allure 3 Ever Better Lou 4 Dagobert 5 Pat Van Allen 6 Betty Lerom 7 Garryo C Note 8 Tywin Cher	Y. Belanger G. Bouchard J. Brassard C. Tremblay M. Bradett R. Marquis J. Brassard A. Potvin G. Lambert D. Marchand D. Leblond
COURSE 5 - \$600	1 Armstead Skip 2 Nanstrick 3 Fiston Semalu 4 Imperialist 5 Fleur Ducarfour 6 Hosanna Grade 7 Gentile First 8 Baron Nic	Y. Boivin P. Tremblay D. Marchand Y. Belanger J. Gauthier G. Corneau G. Coupal J. Tremblay	COURSE 8 - \$500	1 B CS Jack 2 Fontaine Hanover 3 Bhonk 4 Coitilla 5 Fly Bye Rorty 6 Hawk Bayama 7 Mathers Fly 1 Clinton Seelster	Y. Belanger D. Tremblay J. Gauthier G. Lambert D. Leblond D. Talbot G. Coupal D. Marchand
COURSE 6 - \$550	1 Harbour Light 2 Prouli 3 Ellen Desbi 4 Ozias	A. Potvin M. Cote M. Bradett J. Brassard	COURSE 9 - \$800	1 Nestor Lobell 2 Ralphs Nephew 3 Gamin G L 4 Best Phro 5 Big Ben	1 H F Elaine 2 E L Nick 3 Image Grade 4 Dany Nick 5 Sumadons Taxi 6 Rye Bret 7 Ironstone Bop Bop 8 Gem Caprice
				COURSE 10 - \$1,100	D. Leblond J. Brassard D. Tremblay G. Bouchard Y. Belanger G. Corneau D. Marchand Y. Belanger M. Cote G. Bouchard G. Corneau
				COURSE 11 - \$650	C. Tremblay D. Marchand M. Cote H. Jean J. Tremblay D. Leblond G. Corneau J. Brassard

CHAMPIONNATS CANADIENS DE PATINAGE ARTISTIQUE

6 AU 12 FEVRIER 89



Charlene Wong

**Centre Georges-Vézina
Palais des Sports
Foyer des loisirs**

**PASSEPORTS:
CHAMPIONNATS CANADIENS
DE PATINAGE ARTISTIQUE**
Case Postale 402
Jonquière, Québec
G7X 7W3

Tél.: 696-3606

René Gauthier. Il n'a pas oublié!



de profiter des avantages fiscaux.

Si vous désirez réclamer dans votre déclaration de revenus de 1988 certaines déductions ou certains crédits, assurez-vous de respecter les dates limites et de conserver vos reçus et autres pièces justificatives.

Les dates importantes à retenir

- LE 31 DÉCEMBRE 1988**
 - RÉA** Le régime d'épargne-actions
 - RIC** Le régime d'investissement coopératif
 - SPEQ** Les sociétés de placements dans l'entreprise québécoise
 - LE 1^{er} MARS 1989**
 - REÉR** Les régimes enregistrés d'épargne-retraite
 - FSTQ** Le Fonds de solidarité des travailleurs du Québec
- LES FORMULAIRES ARRIVENT!**
Si ce n'est déjà fait, vous recevrez bientôt par la poste votre formulaire de déclaration de revenus. Conservez-le précieusement!



Québec

À Jonquière, composez le
695-2105

ou sans frais de l'extérieur, le
1 800 463-6513

*Vous renseigner,
c'est
vous aider!*

Avenir du saumon

L'intervention du fédéral est nécessaire

CHICOUTIMI (PF)- Déjà fortement impliqué dans la restauration de la ressource saumon dans la région, l'équipe conservatrice se doit maintenant d'appuyer la politique de gestion à long terme présentée par la Fédération du saumon atlantique, priori-

tairement en imposant un quota à Terre-Neuve.

En 1984, le gouvernement canadien a élaboré un plan de gestion pour reconstituer les stocks fortement décimés des rivières québécoises qui produisent en fait la majorité des saumons capturés par les pé-

cheurs commerciaux de Terre-Neuve.

Actuellement, ce sont les pêcheurs sportifs qui se sacrifient pour aider à la restauration. Ceux-ci ont en effet accepté de se serrer la ceinture: limite de capture, en plus de payer très cher pour pratiquer cette activité. Cependant au cours de la même période, la récolte commerciale de saumon atlantique à Terre-Neuve a augmenté à un rythme alarmant. Les statistiques révèlent que les pêcheurs de Terre-Neuve ont capturé 888 tonnes métriques en 1984, 962 tonnes en 1985, 1 295 tonnes en 1986 et 1 490 tonnes en 1987 !!!

Le plan 1984-1988 a démontré que la restauration du saumon est possible. Des récentes études ont en effet dé-

montré que la situation du saumon, dans les rivières du Québec, se portait assez bien.



Pierre Fillion

vers l'Atlantique Nord, lieu de leur passage.

Le gouvernement canadien se doit maintenant d'appuyer les 500 000 partisans de la protection du saumon, en imposant des quotas aux Terre-Neuviens qui sont les seuls pêcheurs commerciaux, dans les eaux de l'Amérique du Nord et du Groenland, exempts de quotas.

Pensons par exemple aux énergies déployées pour la restauration de la Rivière-à-Mars et des autres rivières à saumons de la région. A quoi ça sert tout ça, si à l'autre bout, on ne collabore pas. Le député de Chicoutimi, André Harvey, tout comme ses collègues, appuie fortement ces projets. Ils doivent maintenant se tourner vers Terre-Neuve.

Il faut admettre cependant que le Québec injecte annuellement des sommes d'argent importantes pour produire plus de saumons dans ses rivières, en plus bien sûr d'imposer des restrictions très sévères aux pêcheurs sportifs et commerciaux de la province. Les pêcheurs de Terre-Neuve, eux, n'ont qu'à attendre que les saumons passent près des côtes, en route

En bref

695-2644

A compter du 19 décembre, c'est le numéro de téléphone que devront composer les gens pour rejoindre le bureau régional du MLCP.

C'est pour faciliter les communications avec les différents services du ministère que l'on a procédé à ces modifications. Donc peu importe le service, un seul numéro maintenant 695-2644. Il est important cependant de mentionner que cette modification ne touche que le bureau régional de Jonquière.

Parcs et réserves

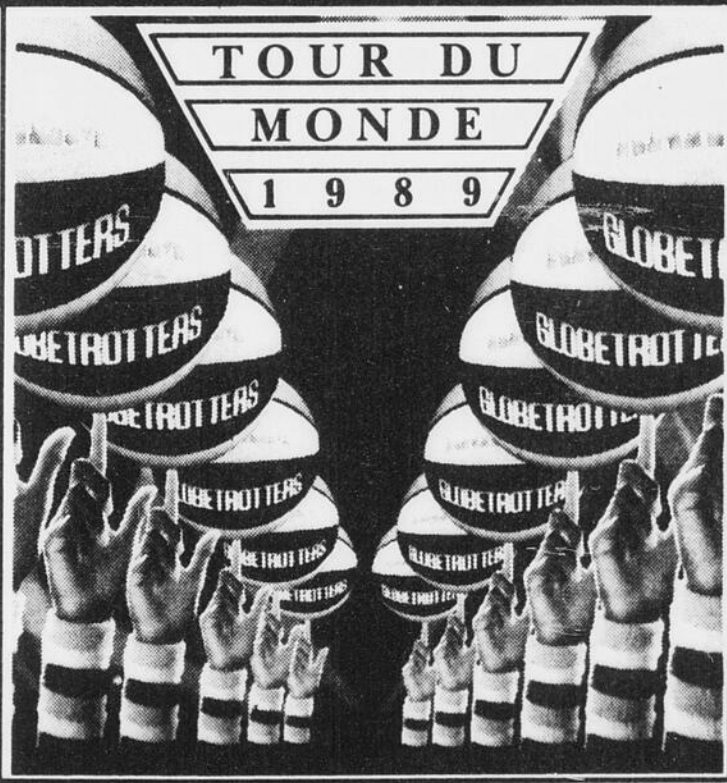
Le dépliant sur les parcs et

réserves fauniques du Québec, pour 1989, est maintenant disponible dans les bureaux du ministère.

Ainsi, si vous désirez planifier une journée de pêche, une randonnée à pied ou à bicyclette, une promenade en canot, un séjour en chalet ou en camping dans un parc ou une réserve faunique, vous trouverez tous les détails dans ce dépliant.

Vous pouvez le demander par téléphone, au numéro ci-haut, ou encore par la poste en écrivant à la direction des communications du MLCP, C.P. 22000, Québec, (Québec), G1K 7X2.

HARLEM GLOBETROTTERS



CADEAU DE NOEL IDEAL

Jeudi 29 décembre, Centre Georges-Vézina
Billets sièges réservés

\$13⁵⁰ adulte
\$5⁵⁰ enfants

plus frais de service.

EN VENTE:

- Au Colisée
- Tabagie Place du Royaume
- Proviso: 1040, Bagot, Bagotville
2012, St-Dominique, Jonquière
404, Du Pont, Alma



Le footing du vrai!

QUOTIDIEN

progres

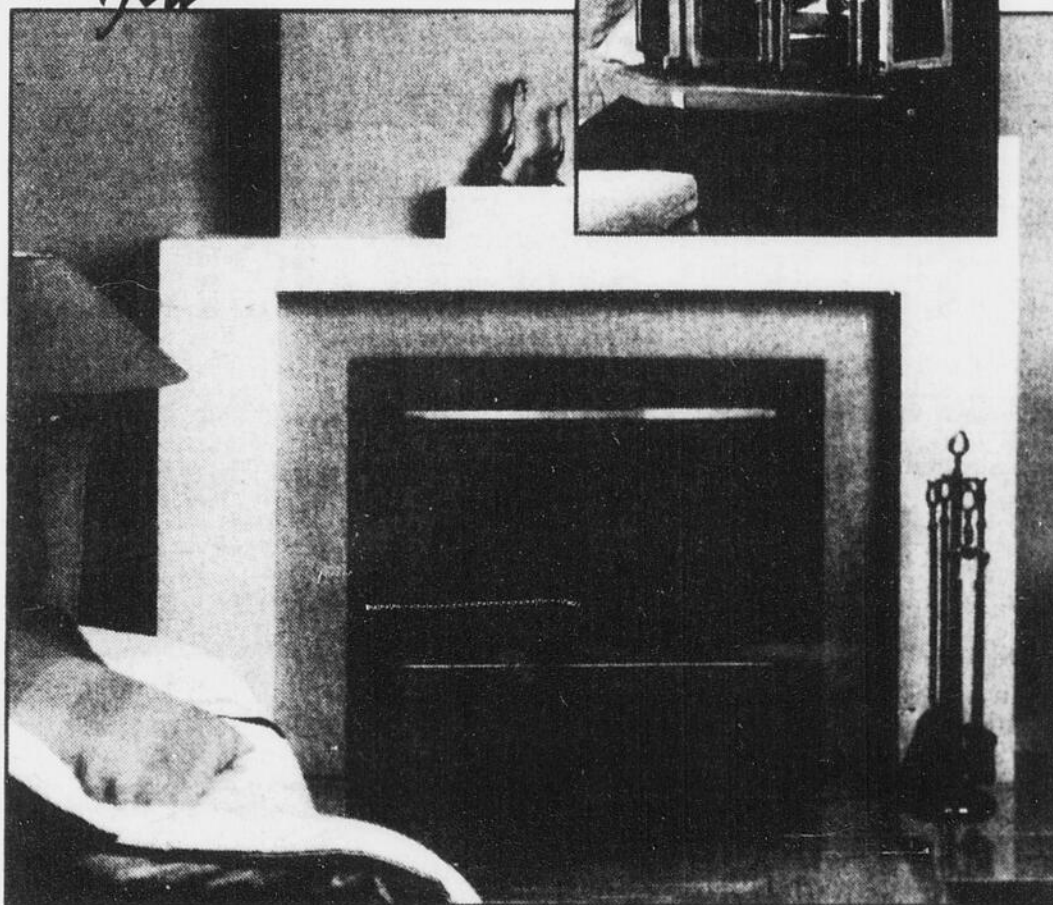
© 1989 HARLEM GLOBETROTTERS

GIROUX-MAÇONNEX

Foyers

Tél.: 549-7345

LES PRODUITS F.-X. DROLET DIVISION ENERGIE
FONT DE TOUT BOIS



GIROUX-MAÇONNEX:

Le choix, le prix et l'expérience qui assurent le confort et l'élégance de votre foyer.

Chicoutimi

2223,

boul. Saint-Paul

Tél.: 549-7345

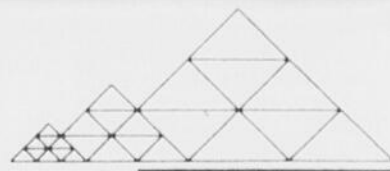
St-Bruno Tél.: (418) 343-2672
Dolbeau Tél.: (418) 276-0390

Québec

5690,

boul. Pierre Bertrand nord

Tél.: 622-8500



GRUPE GIROUX MAÇONNEX

Les Saguenéens l'emportent 6-4

Rien de facile contre le Canadien

CHICOUTIMI (SE) - S'il offre du hockey d'une pauvre qualité depuis quelques saisons, le Canadien junior de Verdun donne tout de même rarement l'occasion aux Saguenéens de Chicoutimi de

Bélangier a bien accepté

SHAWINIGAN (SE) - François Bélangier a très bien accepté son échange aux Saguenéens de Chicoutimi, hier.

Ce joueur de centre de 18 ans fait 6'3" et pèse plus de 200 livres. Il avait été le premier choix des Cataractes de Shawinigan au repêchage de mai 1987.

Il n'a jamais réussi à se faire justice, à Shawinigan.

«L'an dernier, tout a mal commencé, a expliqué Bélangier, hier. Je ne jouais pas souvent et j'ai finalement perdu un peu confiance. La présente saison a débuté de la même façon.

«Dans mes saisons précédentes, surtout au midget AAA, j'ai développé des talents offensifs. J'ai des ennuis avec mon patin et je le sais. Je travaille afin de l'améliorer. A Shawinigan, on m'a demandé de travailler de façon défensive. Je suis devenu trop défensif. Je suis capable de jouer autant offensivement que défensivement.»

Gaston Drapeau espère qu'un changement de décor sera bénéfique à Bélangier. Il connaît bien le hockeyeur natif de Beauport.

«Ce n'est pas un élégant patineur mais il travaille, a dit Drapeau. Je suis convaincu qu'il est capable de mettre la rondelle dans le but.»

Bélangier se présentera à Chicoutimi mardi prochain.

Lefebvre, le prochain?

La transaction d'hier ne sera probablement pas la dernière chez les Saguenéens. Martin Lefebvre a confié au Quotidien qu'il sera probablement le prochain à partir.

«Gaston m'a dit qu'il tentera de m'échanger, a dit Lefebvre, hier. Il a ajouté que, s'il ne peut m'échanger, il me retournera chez moi... On verra bien ce qui va arriver. Il est possible que je me retrouve à Verdun.»

A ce sujet, Drapeau a été beaucoup moins clair.

«La période de transactions débutera officiellement le 23 décembre, a déclaré Drapeau. J'ai dit à Martin que je prendrais une décision sur lui à ce moment-là...»

A suivre...

s'amuser sur son dos.

La rencontre présentée entre les deux équipes, hier soir, au centre Georges-Vézina, a été un reflet fidèle de ce qui se passe habituellement quand Verdun se présente à Chicoutimi. Les Saguenéens ont gagné 6-4.

Leur performance ne passera certainement pas à l'histoire des grands moments du sport régional. Ils ont eu besoin d'une bonne soirée de Félix Potvin pour écarter les visiteurs de leur chemin.

Les Saguenéens ont concédé 19 lancers au Canadien junior uniquement en première période. Malgré cela, ils sont retournés au vestiaire avec une priorité de 3-1.



Serge Emond

«Nous n'avons jamais un match facile contre Verdun, a résumé l'entraîneur des Saguenéens, Gaston Drapeau. C'est en raison de leur style de jeu et aussi en raison du fait qu'ils n'ont rien à perdre. Ils ont tout à gagner.

«En première période, nous avons eu besoin de plusieurs bons arrêts de Félix Potvin. Nous avons accordé 19 lancers. Contre Verdun, ce sont toujours des matches difficiles.

«En revanche, ce sont les matches qu'il faut aller chercher.»

Si le premier tiers n'a pas été aussi facile que le laisse sous-entendre le pointage, le deuxième a été plus favorable aux Saguenéens. Ces derniers ont distancé un peu plus leurs opposants en marquant deux autres buts.

Andrew McKim, avec son deuxième de la soirée, a redonné un faible espoir au Canadien junior en fin de seconde période.

Le troisième engagement n'a rien changé. Après un sixième but chicoutimien, les perdants ont donné un peu plus d'allure au résultat final.

«Nous avons accordé trop de lancers, a repris Drapeau. Nous avons encore certaines choses à régler dans notre propre territoire.»

S'il a déploré le nombre de tirs accordés, l'entraîneur chicoutimien a tout de même eu de bons mots pour certains de ses protégés.

Pour un, Mika Soimakallio a fermé la rencontre avec deux buts et autant de passes.

«C'est peut-être un de mes

meilleurs matches depuis que je suis à Chicoutimi, a mentionné le Finlandais. Tout semblait assez facile. Je suis heureux de cette partie.»

Dans quelques jours, Soimakallio retournera chez lui pour la première fois en quatre mois. Encore hier, il n'a pas caché sa hâte de revoir son monde.

Il a aussi répété qu'il sera de retour avec les Saguenéens après Noël. Il quittera le Canada le 19 décembre. Ses vacances se résumeront à une petite semaine.

Pour revenir au match d'hier, soulignons que Martin Lefebvre, Michel Bédard, Stéphane Morin et Yves Gaucher ont également eu raison de Jean-Claude Bergeron, le gardien utilisé par Guy Chouinard, le pilote du Canadien junior.

Bergeron, comme Potvin, a fait face à 41 lancers.

Outre McKim, Ronnie Bianchi et Pierre Sévigny ont inscrit les vaincus au pointage.

1.658 amateurs ont suivi cette rencontre. Aucun ne s'est rongé les ongles.



PRISE DE TÊTE - Échangé aux Cataractes de Shawinigan dans la journée, Eric Nadeau (27) a quand même joué, hier. Il a même eu droit à la prise de tête de Ronnie Bianchi (9).

(Photo Jeannot Lévesque)

«Je suis déçu de quitter Chicoutimi»

Eric Nadeau prend le chemin de Shawinigan

CHICOUTIMI (SE) - Hier après-midi, les Saguenéens de Chicoutimi ont complété une transaction avec les Cataractes de Shawinigan.

Les Saguenéens ont cédé le défenseur Eric Nadeau. En retour, ils ont obtenu le joueur de centre François Bélangier et un choix de septième ronde au prochain repêchage. En raison des règlements qui concernent les études, la transaction ne prendra force que le 23 décembre.

Nadeau a appris son départ prochain quelques minutes avant la rencontre d'hier. Malgré la mauvaise nouvelle, il a participé à l'affrontement contre Verdun.

«Pourquoi j'ai accepté de jouer quand même contre Verdun? C'est très simple, a dit Eric Nadeau. J'ai joué pour les amateurs qui m'ont encouragé pendant trois ans et pour mon plaisir personnel. Si je m'étais entraîné les pieds, j'aurais nui à Eric Nadeau et aux Saguenéens. Je ne sais pas si je jouerai à Victoriaville, dimanche. On va en discuter.

«Je suis très déçu de quitter Chicoutimi. Ça fait partie de la game. Les gens du Saguenay-Lac-Saint-Jean sont très accueillants. Les gens qui m'ont pris en pen-

sion sont devenus une deuxième famille pour moi.»

Si son nom circulait dans les rumeurs depuis le début de la saison, Eric Nadeau a quand même montré une certaine surprise.

«Je suis surpris, a-t-il dit encore. J'ai toujours donné le maximum. J'ai toujours donné mon rendement. Je croyais que ça allait bien.

«Je pense que j'ai connu une bonne première moitié de saison. J'ai été régulier, ce qui n'avait pas été le cas

dans mes deux premières saisons.»

De son côté, l'entraîneur Gaston Drapeau a rappelé que Nadeau savait depuis les premiers jours de la campagne qu'il avait de fortes chances de ne pas terminer le calendrier à Chicoutimi.

Et sa présence au match d'hier?

«Eric Nadeau fait encore partie de l'équipe, a dit Drapeau. Aussi longtemps qu'il sera avec nous, je l'utiliserai.»

Castors de Saint-Jean

Bazinet congédié

SAINT-JEAN (SE) - A la demande des dirigeants de l'équipe, Mario Bazinet a quitté son poste d'entraîneur chez les Castors de Saint-Jean, hier.

L'ancien pilote des Saguenéens de Chicoutimi poursuit ainsi sa tournée des clubs de la Ligue junior majeure du Québec.

Il sera remplacé par Claude Therrien, qui a déjà travaillé avec le Titan de Laval.

«Le club a connu la défaite

dans 15 de ses 17 derniers matches, a expliqué Michel Clermont, président des Castors. Nous avons fait le tour de la situation. Nous avons tout analysé et nous en sommes venus à la conclusion que le principal problème était derrière le banc.

«Nous avons donc demandé à Mario Bazinet de donner sa démission. C'est ce qu'il a fait. Therrien va le remplacer. Il a suivi le match de vendredi en observateur.»

La matière grise sera mise à profit

FALARDEAU (BM) - Les 106 fondeurs qui prendront part, aujourd'hui et demain, à la station du Valinouët, à la quatrième étape de la Coupe Vachon de ski de fond, devront faire travailler leur matière grise s'ils veulent maîtriser le parcours assez particulier que l'on a tracé, au pied du mont Victor-Tremblay.

Cette compétition, on le sait, réunie l'élite canadienne du ski de fond.

Toutes les épreuves au programme, des courses de 6 à 15 kilomètres, se dérouleront sur une boucle de 3 kilomètres dont la principale caractéristique est de se diviser en trois temps: un premier kilomètre tout en descente, un second en faux plat et le dernier en montée.

"C'est assez inhabituel, souligne le directeur technique de la compétition, Jean-Paul Sansfaçon. Ce parcours va donner un challenge évident

aux skieurs, étant donné qu'ils sont en début de saison. De plus, ils doivent courir intelligemment et c'est ce qu'ils devront faire ici. Les entraîneurs à qui j'ai parlé trouvent ça intéressant, mais ils ne prévoient pas que ce soit difficile."



Benoît Munger

Sansfaçon, un gars de Québec qui a une grande expérience d'officiel en ski de fond, est content des conditions qu'il a trouvées au Valinouët: "Je suis très satisfait de l'enneigement des pistes. Elles sont un petit peu molles pour le pas de patin mais comme ces épreuves auront lieu dimanche, ça devrait s'a-

méliorer", a-t-il expliqué, hier.

Le grand inconnu, pour l'instant, reste la température. La semaine dernière, la troisième tranche de la Coupe Vachon a été annulée parce que le mercure était trop bas. Les normes de Ski de fond Canada indiquent que pour une course de 15 kilomètres, le mercure ne doit pas descendre en bas de -20 degrés Celsius. Hier, la station météorologique de la Base de Bagotville annonçait une tempé-

rature maximale de -14 à -16 pour aujourd'hui. Tout au plus, estime André Proulx, le directeur d'épreuve, l'on retardera le premier départ si le mercure tarde à monter.

Benoît Letourneau, l'un des membres de la délégation québécoise, a confirmé les appréciations de Sansfaçon au sujet du parcours: "C'est un parcours assez dur, à la fin surtout, quand il y a la montée. Je pense qu'il sera assez rapide, mais ça dépendra de la température. Quant au cou-

vert de neige, c'est superbe", a-t-il précisé.

Letourneau, un gars de la région des Laurentides qui a déjà été membre de l'équipe nationale, revient à la compétition après une éclipse de quelques années. Son but, se hisser de nouveau au rang de l'élite canadienne: "Ce sera pour cette année ou l'an prochain. Cette saison, j'ai commencé un peu tard parce qu'en avril, je n'avais pas la motivation. Maintenant, je l'ai."

Tournoi inter-zone de La Baie

McNicoll dénoue l'impasse

LA BAIE (BM) — Un but de Dave McNicoll à la quatrième période supplémentaire a scellé l'issue du match le plus enlevé de la journée, hier, au Centre sportif Jean-Claude Tremblay de La Baie, où se poursuivait le tournoi inter-zone de hockey.

A la fin de cette rencontre chaudement disputée, les Draveurs de La Baie gagnaient par le pointage de 2-1 sur les Chevaliers de la même ville. Il s'agissait d'un match de classe atome.

Toujours chez les atomes, les Chevaliers de Jonquière ont blanchi les Aigles de Chicoutimi 6-0. Martin Labonté et Martin Tremblay ont mené l'attaque en comptant chacun une paire de buts.

D'autre part, les Draveurs de Chicoutimi ont aussi blanchi les Condors de Chicoutimi 2-0. Jonathan Langelier a compté les deux seuls buts de cette rencontre. Les Eperviers de La Baie ont vaincu les Lions de Chicoutimi 3-0, Mathieu Lalancette marquant deux buts; les Elans de Jonquière ont battu les Eperviers de Chicoutimi 4-2 et les Faucons de Chicoutimi ont disposé des Condors de Jonquière 2-1.

Novice

En classe novice, François Dionne a réalisé un tour du chapeau dans une victoire de 5-2 des Panthères de La Baie sur les Eperviers du même endroit. Dans une autre rencontre, les As de Petit-Saguenay ont battu les Draveurs de La Baie 2-1. Enfin, André Chouinard a compté trois buts dans le gain de 6-3 des Prédateurs sur les Panthères de Jonquière.

Dans le groupe des pee-wee, les Draveurs de La Baie ont battu les Tigres de Jonquière 6-3. Jean-François Fortin a marqué à trois reprises.

Aujourd'hui, une douzaine de rencontres sont inscrites

au programme. Dimanche, sept finales seront présentées, à compter de 11 heures.

Le dernier match devrait commencer à 18h30, si tout se déroule comme prévu.

Junior régional

Le Norfruit joue le trouble-fête

CHICOUTIMI (BM) — Jouant devant leurs partisans, les joueurs du Norfruit de Metabetchouan ont surpris les Marquis de Jonquière en les battant 4-1, hier soir.

Quatre joueurs ont contribué à l'attaque du Norfruit: Eric Morin, Tony Dumais, Martin Lalancette et Serge Fortin. Eric Claveau a donné la seule réplique des Marquis.

A Dolbeau, les Castors ont battu facilement les Saguenéens de Chicoutimi 15-7. Denis Cloutier (5), Eric Sasseville (2), Luc Bouchard (2), Daniel Ouellet (2), Dominic Ouellet, Yves Devin, Roger Boutin et Steeve Drapeau ont littéralement noirci la feuille de pointage des Castors. Yohan Pineault (3), Martin Laberge (2), Stéphane Gagnon et Stéphane Savard ont répliqué pour les Chicoutimiens.

Midget

Dans le circuit midget régional, les Aiglons d'Alma ont vaincu les Ambassadeurs de Jonquière 5-3. Sébastien Gaudet, Maxime Renaud, Eric Juneau, Daniel Jean et Michel Thibeault ont marqué les buts de la formation almatoise. Du côté des Ambassadeurs, Simon Larouche a marqué deux fois.

Robin Bouchard réussissant l'autre but.

L'autre rencontre au programme n'a pas été jouée, les Saguenéens de Chicoutimi n'étant pas en mesure de se rendre à Saint-Félicien, où l'équipe locale les attendaient. Jusqu'à nouvel ordre, il faut donc considérer que les Félicinois l'ont emporté par défaut.

Bantam et pee-wee

Dans la ligue de hockey bantam, le National de La Baie a vaincu les Saguenéens de Chicoutimi 5-3, remportant ainsi un deuxième match cette saison. Charles Leblanc a compté trois buts du côté du National, Serge Gagnon et Stéphane Lavoie complétant. Frank Lavoie (2) et Luc Tremblay ont marqué dans le camp chicoutimien.

Dans le circuit pee-wee, les Orioles de Jonquière n'ont eu aucun mal à vaincre le National de La Baie au pointage de 8-2. Frédéric Couture et Jean-François Leroux ont réussi des doubles, Dany Girard, Frédéric Chouinard, Pierre-Yves Gagnon et Martin Voyer faisant le reste. David Paquin et Rémi Lavoie ont touché la cible du côté du National.

En bref

FALARDEAU (BM) - Le Québec n'a pas fini de dominer la scène canadienne du ski de fond si on en juge par la qualité de la relève.

"La qualité est bonne", affirme Réal Gagnon, directeur technique à la fédération québécoise, en parlant des 44 skieurs québécois qui participeront, en fin de semaine, à la quatrième tranche de la Coupe Vachon. C'est sans compter les neuf skieurs et skieuses du Québec qui sont membres de l'équipe nationale.

Selon Gagnon, la recette du succès dans cette province est en bonne partie attribuable au fait que la fédération a placé des entraîneurs dans pratiquement toutes les régions, au lieu de concentrer ses ressources à un seul endroit...

Les épreuves du Valinout devraient servir de sélection pour les essais des championnats mondiaux, qui auront lieu à Barrie, le mois prochain: "Ca nous met un peu plus de poids sur les épaules", souligne André Proulx, le directeur d'épreuve...

Comme ils l'avaient fait le printemps dernier, pour la présentation d'une étape de la Coupe Sealtest, les cinq clubs de ski de fond de la région ont conjugué leurs efforts pour organiser la compétition nationale de la fin de semaine. Au total, 77 personnes travaillent bénévolement dans le comité...

Les membres de l'équipe nationale, qui prendront part aux épreuves d'aujourd'hui et demain, sont arrivés à Chicoutimi, hier, en fin de journée. Ils n'ont pas eu le temps de tester le parcours où auront lieu les courses...

Alain Dumas, le chef de piste, estime que le couvert de neige est d'environ 25 centimètres. A ne pas en douter, l'hiver a bel et bien établi ses quartiers, à l'ombre du mont Victor-Tremblay...

Le plateau de départ et d'arrivée constitue le seul point sombre en ce qui touche les installations au Valinouët. Jean-Paul Sansfaçon, le délégué technique, l'a signalé tout en prenant bien soin de souligner qu'il comprenait la situation. Peu de stations de ski peuvent se permettre d'investir de bons montants pour aménager un plateau adéquat. Au Mont Sainte-Anne, où se dérouleront les prochains championnats mondiaux des maitres, l'aménagement du plateau aura coûté plus de \$200,000...

Comme le tracé est une boucle de 3 kilomètres, les spectateurs auront la chance de voir les compétiteurs passer à plusieurs reprises devant eux. Jean-Paul Sansfaçon affirme que la tendance va dans cette direction et ce même en Europe: "A Calgary, les coureurs passaient jusqu'à cinq fois sur le plateau", précise-t-il.

Index-sport

- Guy Lafleur arrive — Page 47
- Aucune surprise à Québec — Page 48
- Page plein air — Page 53

Joyeux Noël à tous

La Direction et le Personnel de Molson Saguenay Ltée

MOLSON
Une commandite de votre ami Jean-Hugues Tremblay

<p>CHICOUTIMI</p>  <p>CHICOUTIMI: 151, Domaine du Roi, propriété moderne, grandes pièces, foyer, garage, construction supérieure, secteur recherché. Inf. Jeanne Durand, 545-2767.</p>  <p>CONSTRUCTION SUPERIEURE</p> <p>CHICOUTIMI: enfin la vie de château! Inf. Clément Duchesne, 545-8552; Hélène Bouchard, 696-0674.</p>		<p>543-1144 TRUST PRÊT ET REVENU 543-1144</p> <p>MAISON OUVERTE DIMANCHE DE 14H00 A 16H00</p> <p>Très belle propriété, cottage à voir. Inf. Noëlla Morissette 695-2226, 544-8188</p>				<p>NOUVEAUX MANDATS</p>  <p>JONQUIERE: très belle propriété 2^e étage, située au 1820, rue Monnet. Inf. Noëlla Morissette, 695-2226, 544-8188.</p>  <p>JONQUIERE: 3997, de Courcelle, 2 logements pas de voisin à l'arrière. Inf. Jocelyne T. Maltais, 542-5531.</p>	
 <p>CHICOUTIMI: 1120-1122-1124, ch. de la Réserve, accommodation avec logement à l'étage, aussi terrain de 7.800 pi. car. approx., peut-être vendu avec ou séparément. Inf. Thomas Emond, 545-8016, radio, 696-7429.</p>  <p>A 2 PAS DE L'UNIVERSITE</p> <p>CHICOUTIMI: intérieur moderne, revenu de \$440 par mois, terrain 14.600 pi. car. Inf. Clément Duchesne, 545-8552.</p>		 <p>CHICOUTIMI-NORD: 1620, Roussel, moins de \$40.000, occasion unique. Inf. Jean Bouchard, 696-2278.</p>  <p>JONQUIERE: 2081, Beauchemin, je serai sur place pour vous informer, soyez les bienvenus. Inf. Sylvie Boivin, 696-3556.</p>		 <p>AVEC REVENU</p> <p>ARVIDA: 2211-2213, de Regina, superbe propriété sans voisin arrière, avec revenu d'achat intéressant, occupation juillet 1989. Inf. Sylvie Boivin, 696-3556, T.A. Radio, 696-7921.</p>  <p>ARVIDA: 6 logements 4^e au centre ville d'Arvida. Inf. Noëlla Morissette, 695-2226, 544-8188.</p>		 <p>JONQUIERE: 2096, Jeune Femme, jumelle de 2 ans à prix d'automne. Inf. Jocelyne T. Maltais, 542-5531.</p>	
 <p>CHICOUTIMI: 4 logements rénovés. Inf. Gilbert Fortin, 549-5391, T.A. Radio, 696-8550.</p>  <p>PRIX EN BAS DU MARCHÉ</p> <p>CHICOUTIMI: armoires de mélamine, salon sur baïsses. Inf. Clément Duchesne, 545-8552; Hélène Bouchard, 696-0674.</p>		 <p>AVANT-GARDISTE</p> <p>CHICOUTIMI-NORD: 108, Boisclair, unique en son genre. Inf. André L. Lavoie, 696-4939.</p>  <p>CONSTRUCTION 1987</p> <p>JONQUIERE: 2081, Beauchemin, je serai sur place pour vous informer, soyez les bienvenus. Inf. Sylvie Boivin, 696-3556.</p>		 <p>PRIX REDUIT</p> <p>JONQUIERE: 2275, nadeau, beau 4 logements récents, à prix raisonnable. Inf. Jocelyne T. Maltais, 542-5531.</p>  <p>ARVIDA: 1913, Powell, semi-détaché, planchers de bois, 3 chambres. Inf. Sylvie Boivin, 696-3556.</p>		 <p>\$49.000,00</p> <p>JONQUIERE: maison 1^{er} étage, située au 3605, Radin. Inf. Noëlla Morissette, 695-2226, 544-8188.</p>  <p>JONQUIERE: 4124, Vernet, style moderne, avec garage. Inf. Jocelyne T. Maltais, 542-5531.</p>	
 <p>CHICOUTIMI: 641, Ste Anne, 3 logements de 5/12 pièces chacun, prix raisonnable. Inf. Gilbert Fortin, 549-5391.</p>  <p>SECTEUR PRIVILEGIE</p> <p>CHICOUTIMI: rue Begin, planchers de bois, avec garage. Inf. Clément Duchesne, 545-8552, T.A. Radio, 696-6287.</p>		 <p>CHICOUTIMI-NORD: armoires en mélamine, planchers de bois, pas de voisin à l'arrière, prix réduit. Inf. Monique Paire, 549-9399, Lise Belanger, 696-4143.</p>  <p>JONQUIERE: 3874, de Lyon, bungalow, quartier CEGEP, très bien fini. Inf. Jocelyne T. Maltais, 542-5531, T.A. Radio, 696-8537.</p>		 <p>ARVIDA: 2748, McLeod, quartier St-Jacques, 2 étages avec immense terrain. A VOIR SANS FAUTE. Inf. Sylvie Boivin, 696-3556.</p>  <p>CHICOUTIMI-NORD: 110, Viau, propriété qui a fait ses preuves. Inf. André Lavoie, 696-4939, Radio, 696-7217.</p>		 <p>JONQUIERE: 2237, St-Maurice, 5 logements, centre-ville. Inf. Jocelyne T. Maltais, 542-5531.</p>	
 <p>CHICOUTIMI: 1627, des Maristes, maison de très belle qualité, très grandes pièces, près des centres d'achats. Inf. Lise Belanger, 696-4143.</p>  <p>DOMAINE DU ROI</p> <p>CHICOUTIMI: très bien aménagée avec petit logement. Inf. Clément Duchesne, 545-8552; Hélène Bouchard, 696-0674.</p>		 <p>JONQUIERE</p> <p>JONQUIERE: 2895, St-Jean-Baptiste, bungalow pas de voisin à l'arrière. Inf. Jocelyne T. Maltais, 542-5531.</p>  <p>JONQUIERE: 2044-46, Mousseau, bungalow avec logement au sous-sol, impeccable. Inf. Jocelyne T. Maltais, 542-5531, T.A. Radio, 696-8537.</p>		 <p>ARVIDA: 2422, Hébert, bungalow très propre. Inf. Jocelyne T. Maltais, 542-5531, T.A. Radio, 696-8537.</p>  <p>CHICOUTIMI: 180, de Crespieu, propriété 4 chambres à coucher, sous-sol fini, 2 foyers, abri d'auto, remise, libre immédiatement. Inf. Jeanne Durand, 545-2767.</p>		<p>DEPANNEUR AVEC RESTAURANT ET POSTE D'ESSENCE</p> <p>Secteur stratégique, haut volume, financement disponible. Inf. Jean Bouchard, 696-2278 Gilbert Fortin, 549-5391</p>	
 <p>Magnifique résidence sur les bords de la rivière 15 minutes de la ville de Chicoutimi, à voir. Inf. Lise Belanger, 696-4143, Monique Paire, 549-9399.</p>		<p>TERRAINS</p> <p>15 terrains, secteur de la Place Royaume, conditions avantageuses de paiement, faites vite votre choix. Inf. Jeanne Durand 545-2767</p>  <p>SECTEUR CEGEP</p> <p>JONQUIERE: 3801, de la Bretagne, planchers de bois franc, toit cathédrale, plan ouvert. Inf. Gisele Nault, 695-1834, Carmen Gagnon, 542-3195.</p>		 <p>QUARTIER RECHERCHE</p> <p>JONQUIERE: 2370, Louis-Riel, style moderne avec garage, plus logement au sous-sol, super moderne. Inf. Jocelyne T. Maltais, 542-5531, T.A. Radio, 696-8537.</p>  <p>ARVIDA: rue de la Salle, possibilité de location avec option d'achat. Inf. Jean-Louis Gauthier, 545-2728.</p>		 <p>LACCLAIR: 674, embranchement no 8, résidence avec garage, site exceptionnel. Inf. Jean Bouchard, 696-2278.</p>	
<p>PRIX REDUIT</p>  <p>CHICOUTIMI: 233, des Vingt-et-Un, belle grande propriété, beau secteur, libre immédiatement. Bon de \$2.000 à l'acheteur. Inf. Jocelyne T. Maltais, 542-5531.</p>		<p>CHICOUTIMI</p> <p>Terrains pour construire, propriété à revenu, plusieurs maisons à revenus de 2, 3, 4 logements. Inf. Gilbert Fortin 549-5391</p>  <p>JONQUIERE: 2319, St-David, 2 logements, près de tous les services. Inf. Gisele Nault, 695-1834, Carmen Gagnon, 542-3195.</p>		 <p>JONQUIERE: 3874, Damase, 2 logements près du centre-ville, \$54.500. Inf. Jocelyne T. Maltais, 542-5531.</p> <p>JONQUIERE: rue St-Clément, TERRAIN: zoné basse et moyenne densité, CHEMIN ST-ELOI, TERRAIN: dézonné agriculture. Inf. Jean-Louis Gauthier 545-2728</p>		 <p>ARVIDA: 2246, Cousineau, bungalow avec porte-patio, piscine. Inf. Jocelyne T. Maltais, 542-5531.</p>  <p>MOINS DE \$80.000</p> <p>LATERRIERE: 5543-5540, boul. Talbot, 4 logements. Inf. Gilbert Fortin, 549-5391.</p>	
<p>IMMEUBLES A REVENU</p> <p>CHICOUTIMI: 198, des Champs-Élysées, 12 logements. CHICOUTIMI: 2109 à 2113, St-Dominique, 4 logements. CHICOUTIMI: 442 à 448, boul. Saguenay O., 5 logements. CHICOUTIMI-NORD: 282, boul. Tadoussac, 4 x 4 1/2. CHICOUTIMI: 554 à 560, Malherbe, 4 logements plus sous-sol. Inf. Jean Bouchard 696-2278</p>		 <p>JONQUIERE: chemin du Quai, Lac Kenogami, bungalow de 5/12 pièces et 3/2 pièces, grand terrain et garage. Inf. Thomas Emond, 545-8016, T.A. Radio, 696-7429.</p>  <p>JONQUIERE: 3752, de Montcalm, 3 logements, possibilité de 5 logements, située au centre-ville. Inf. Jocelyne T. Maltais, 542-5531.</p>		<p>ARVIDA</p> <p>GRAND TERRAIN</p>  <p>ARVIDA: rue de Neuville, impeccable, 4 chambres. Inf. André L. Lavoie, 696-4939, Clément Duchesne, 545-8552.</p>		<p>AUTRES</p> <p>PRIX REDUIT</p>  <p>LATERRIERE: 937, rue du Boulevard, AFFAIRE INTERESSANTE, un bungalow, garage ou entrepôt, terrain 92.882 pi. car. Inf. Thomas Emond, 545-8016, T.A. Radio, 696-7429.</p>	
<p>FAUT VENDRE, CONSTRUCTION 1988</p>  <p>LAC JEROME: à 10 minutes de Jonquière, du neuf à très bas prix. Armoires en mélamine, planchers en parquetterie, porte-patio et garage. Inf. Carmen Gagnon, 542-3195.</p>		 <p>FALARDEAU: lac Grenon, près du Valinquet, 4 chambres. Inf. Jean-Louis Gauthier, 545-2728.</p>					